# limburgs dagblad

Zaterdag 27 oktober 1973.

55e jaargang no. 251.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100







*Het blijft toch een niet helemaal verklaarde zaak, dat de Arabische landen met pathos en heftigheid het kleine Nederland op de korrel hebben genomen. Als één volk het verder zonder olie moet doen, moet dat Nederland zijn, zo heet het. Wij handelen in olie, wij verbruiken olie en zijn tegelijk emotioneel sterk gehecht aan de mensen van Israel (misschien sterker aan de mensen dan aan de staat die zij hebben gesticht en die al enige tijd van onverzoenlijkheid niet vrij te pleiten is). Achter die mensen zien wij nog altijd die andere mensen, die het niet hebben gehaald. Voor die emotionaliteit hoeven wij ons niet te schamen. Nu de oliekranen dicht gaan, weifelen wij tussen die loyaliteit en de beduchtheid voor de autoloze zondag en de uitgedoofde centrale verwarming. Wat doet een mens dan? In ieder geval, eer hij tot het bepalen van zijn standpunt komt, maar vast zeggen: goede morgen, onze lieve heertje, geef — deze winter — mooi weertje ...*

## Het weer in Limburg

Dit weekeinde zal een vrij zonnig en rustig herfstweer te zien geven met middagtemperaturen rond 12 graden. Wel kan er in de ochtenduren plaatselijk nevel of mistvorming voorkomen. De wind is zwak en komt uit zuid tot zuidoostelijke richtingen.

## en elders

| | | |
|---|---|---|
| Athene | onbewolkt | 16 |
| Barcelona | onbewolkt | 19 |
| Berlijn | geh. bew. | 12 |
| Bordeaux | onbewolkt | 16 |
| Brussel | onbewolkt | 14 |
| Londen | onbewolkt | 15 |
| Luxemburg | onbewolkt | 13 |
| Madrid | licht bew. | 17 |

HEDEN:

| | | |
|---|---|---|
| zon op: | 07.25 | onder: 17.22 |
| maan op: | 09.10 | onder: 17.31 |

MORGEN:

| | | |
|---|---|---|
| zon op: | 07.27 | onder: 17.20 |
| maan op: | 10.17 | onder: 18.08 |

## Half procent

De vakcentrales hebben eerder deze week kenbaar gemaakt dat zij de ring ingaan voor het centraal akkoord met een loonsverhogingseis van 2½ procent. De werkgevers nemen 2 procent als marge. Het gevecht gaat derhalve om een half procent. Conflict of overleg staan bij een dergelijk smal verschil zo dicht bij elkaar, dat je een kruideniersweegschaal moet hebben om het verschil af te wegen. Het verschil zit dan meestal ook in de berekening van de grutterswaren. Want dat is de quintessence.

## VERDER IN DEZE KRANT:



Kinderboekenweek



*TOCH KOMT ARABISCHE BOYCOT HARD AAN - VRIJE OLIEHANDEL DUPE*

# Den Uyl: olie en benzine nog niet op rantsoen

**DEN HAAG/BEIROET/RIAD — Tot nu toe is niet gebleken dat één Arabisch land in feite een tanker verboden heeft olie naar Nederland te transporteren. Dit heeft premier Den Uyl gisteravond tijdens een pauze in de vergadering van de ministerraad verklaard. De premier zei ook dat n i e t binnenkort olie en benzine zullen worden gerantsoeneerd.**

Maar de berichten uit het Midden-Oosten noemde Den Uyl niet onverdeeld gunstig. De minister-president deelde verder mee dat er diplomatiek overleg wordt gevoerd over de vraag „waarom Nederland voor die olieboycot uitgekozen is. We trachten de Arabische staten ervan te overtuigen, dat de uitzondering van Nederland niet gemotiveerd is, aldus premier Den Uyl.

„Als we tot distributie moeten komen — waarvoor alles al tot in de details is geregeld — dan zal de autoloze zondag een van de maatregelen zijn", zei de heer Den Uyl, die er echter aan toevoegde „niet van plan te zijn binnenkort op de televisie te verschijnen met de oproep tot het Nederlandse volk om zuinig aan te doen."

### Pessimistischer

**Veel pessimistischer dan hetgeen de premier in de ministerraad opmerkte, was het geluid dat eerder op de dag de Nederlandse Organisatie van Oliehandelaren liet horen. De NOVO deelde bij navraag mee, dat als gevolg van de olieboycot door Algerije, Irak, Koeweit, Abu Dhabi, Qater en Oman in ons land de handel in olieprodukten grote moeilijkheden met zijn bevoorrading begint te ondervinden.**

Intussen moet er serieus rekening mee worden gehouden, dat de Arabische olieboycot van Nederland op korte termijn compleet kan zijn. Naar het Westduitse persbureau DPA gisteren in Riad vernam, zou nu namelijk ook Saoedi-Arabië besloten hebben, de olielevering aan Nederland stop te zetten. Een bevestiging van dit bericht heeft Den Haag tot nu toe niet bereikt. Zou Saoedi-Arabië de oliekraan voor Nederland dichtdraaien, dan komt er op basis van de invoercijfers van 1972 in totaal bijna 47 miljoen ton te vervallen van de voor werking in Nederland bestemde olie-invoer. De olie-invoer beliep in 1972 68 miljoen ton.

### Lawine van klachten

**Het secretariaat van de NOVO wordt thans al enkele dagen overstroomd met klachten van de zogenaamde vrije oliehandelaren, dat zijn de handelaren, die niet onder contractuele bindingen met de oliemaatschappijen opereren. Deze vrije handelaren is door hun leveranciers te verstaan gegeven, dat zij in het geheel geen bevoorrading meer te verwachten hebben. De klachten betreffen hoofdzakelijk de Occidental Petroleum-maatschappij, die volgens de NOVO zonder meer alle vrije handelaren, ook al hadden zij vele jaren achtereen van deze maatschappij afgenomen, in de kou laat staan. Maar ook over andere maatschappijen wordt geklaagd. De Shell bevoorraadt volgens de NOVO nog wel de vrije handel, maar niet meer die handelaren, die alleen verleden jaar hebben afgenomen.**

### Witte pompen

Deze houding van de olie-industrie treft hoofdzakelijk de bevoorrading van de vrije handel met huisbrandolie en petroleum. Over de bevoorrading met stookolie zei de NOVO, dat het hiermee nog wel gaat. De NOVO verwacht echter ook, dat de witte-benzinestations het moeilijk zullen krijgen. De NOVO heeft voor haar leden uit de vrije handel die vrij talrijk zijn, zich tot het ministerie van economische zaken gewend. Op haar beurt heeft het ministerie laten weten dat zij niet veel meer zal kunnen doen dan met de betrokken oliemaatschappijen te praten. Bevoegdheden om in te grijpen heeft het ministerie niet.

## In Limburg wordt gehamsterd

**HEERLEN / ROERMOND — Hoewel een steekproef bij de grote oliehandelaren in Zuid-, Midden- en Noord-Limburg leert, dat er in deze provincie nog een flinke olievoorraad is en er op dit moment van een tekort nog niet gesproken kan worden, wordt toch ook een „lichte paniek" onder de afnemers geconstateerd. Feit is, dat er behoorlijk wordt gehamsterd soms met duizenden liters tegelijk — stookolie, huisbrandolie en benzine. „Ze komen met tanks van 2.000 liter naar ons toe om te laden", aldus een handelaar, die ook van de kant van de industrie een sterk vergrote vraag ziet. De oliehandel denkt intussen nog niet aan distribueren. Veel hangt af van de maandwiseling: per 1 november wordt de handel opnieuw bevoorraad en de vraag is of dit in de normale hoeveelheden zal geschieden.**

## + Laat de flappen flapperen +



● *Het gemeentebestuur van Susteren, op bezoek in Den Haag, kreeg gisteren van staatssecretaris Schaeffer de toezegging dat het rijk zal bijdragen in het herstel van de woningen in Karinksbos. Op de foto het Susterense gezelschap (v.l.n.r. burgemeester A. van Goethem, de heer H. Blonden en de wethouders P. Masthoff en J. Renet). Aan het hoofd van dit net-geklede gezelschap staatssecretaris Schaeffer, die het informele pak zeer mint en de flappen lustig laat flapperen.*


*(Zie ook LD-Provincie)*


# VN-vredesmacht onderweg naar Midden-Oosten

**TEL AVIV/CAIRO/MOSKOU/WASHINGTON — De Verenigde Staten zijn gistermiddag begonnen met het opheffen van de staat van alarm die donderdag in verband met de toestand in het Midden-Oosten was ingesteld. VN-secretaris-generaal Waldheim begon gisteren met het op de been brengen van een vredesmacht van zeker 7.000 man. De kosten van deze vredesoperatie zullen in de eerste drie maanden ruim 40 miljoen gulden bedragen. Nederland heeft zijn vertegenwoordiger bij de VN opdracht gegeven de secretaris-generaal mee te delen dat Nederland bereid is eenheden te laten deelnemen aan de vredesmacht. Het eerste contingent (een Griekse eenheid) is al van Cyprus naar het Suez-front vertrokken.**

Over dit front meldde Tel Aviv dat Egyptische troepen een poging ondernamen de omsingeling in de Sinaiwoestijn te doorbreken. Voorts werd bekend gemaakt dat de onder Liberiaanse vlag varende 42.000 ton metende tanker Siris die voor Israel in charter voer, in de Golf van Suez op een mijn was gelopen. Twee leden van de overwegend Israelische bemanning werden gewond. Israel diende een klacht in bij de VN maar vroeg niet om een bijeenkomst van de Veiligheidsraad. Egypte ontkende dat zijn troepen het bestand schonden. „Als het derde leger omsingeld is en niet meer in staat is tot vechten zoals Israel beweert, hoe kan dan een offensief zijn begonnen", aldus een militaire woordvoerder.

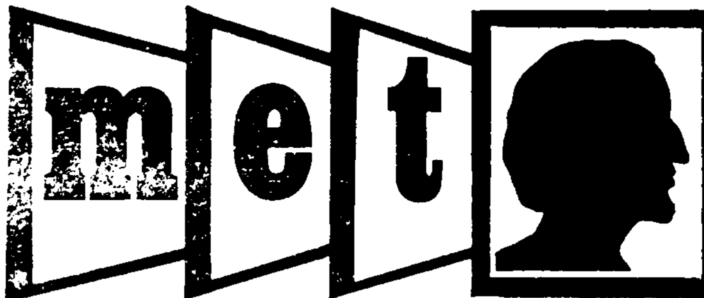
**HEERLEN — Meer dan f 118.000 was de opbrengst van puzzel 5 ten bate van het Nederlands Astmafonds. Opnieuw een bewijs dat een groot aantal landgenoten begaan is met het lot van de CARA-patiënten. Elders in deze krant vindt u weer de complete lijst van de prijswinnaars en tevens puzzel nummero 7, waarvoor wij extra aandacht vragen. Tot de hoofdprijzen van deze puzzel behoren namelijk weer twee Mini's 1000 Special de Luxe. Een van deze auto's is beschikbaar gesteld door de directie van het Limburgs Dagblad. De totale waarde van het prijzenpakket (52 prijzen) bedraagt daardoor f 25.424,29.**

Zoals te verwachten was heeft reeds een groot aantal deelnemers aan de puzzelactie de oplossing van puzzel 6 naar Postbus 300 in Sittard gestuurd. Zij die dit nog niet deden kunnen dit alsnog doen tot komende woensdag. Elke deelnemer maakt weer een kans op de hoofdprijs, die bestaat uit een Morris Marina SdL Saloon, die een waarde vertegenwoordigt van f 9.495. Maar er valt ook weer voor f 3000 aan juwelen te winnen. Evenals een kleuren-tv (f 2.595) en een naaimachine (f 1.199). Allemaal prijzen die de moeite waard zijn om het Nederlands Astmafonds te steunen. Laat de CARA-patiënten niet stikken en stuur daarom regelmatig uw oplossing in.

## Ruzie in RKPN

**DEN HAAG — De Rooms Katholieke Partij Nederland, die met één zetel vertegenwoordigd is in de Tweede Kamer, wordt verdeeld door interne ruzies. Een dertigtal leden bestrijdt de rechtsgeldigheid van het onlangs gekozen bestuur en willen eind november een nieuw bestuur kiezen. Het huidige bestuur van de RKPN heeft de actievoerders van de zogenaamde Club van Utrecht als lid geroyeerd.**

Volgens RKPN-secretaris Leechburch Auwers is het niet uitgesloten dat de actievoerders binnenkort een proces aan hun broek zullen krijgen wegens het ontvreemden van een deel van de boekhouding van de RKPN. De actievoerders zouden deze administratie onder meer gebruikt hebben om ongeveer 3000 van de 3400 RKPN leden **op te roepen voor een algemene vergadering op 25 november in Utrecht.**




## ad interim: binnendoor en buitenom

# De Staar naar Rome



● De bestuurlijke top van de Mastreechter Staar: links secretaris H. Schreurs, midden praeses J. Chappin en rechts penningmeester G. Smeets. Dit driemanschap heeft in de afgelopen maanden een stevige kluif gehad aan het voorbereiden van de Rome-reis. Samen met bestuurslid-reisleider Frans Hamers, die — mèt de praeses — ook in Rome de puntjes op de i is gaan zetten.

door Servé Overhof

„ZE KUNNEN je opjutten, die Italianen", zegt de heer Harrie Schreurs wanneer hij na een zware dagtaak als kabinetsambtenaar ter provinciale griffie annex ambtelijk secretaris van de Luchthaven Zuid-Limburg 's avonds weer de eerste secretaris is geworden van de koninklijke zangvereniging Mastreechter Staar. Dat befaamde, 90-jarige mannenkoor uit Limburgs hoofdstad zal in de vroege zondagochtend aan 3 zijden het ontwakende Rome binnenvliegen: 220 man sterk op Ciampino, 40 op Fiumicino en ongeveer eenzelfde detachement op stazione Termini. Terug nu naar Harrie Schreurs en de Staar die van wanten en naar hun Italiaanse gastheren die van opjutten weten. „Kijk", zegt Schreurs, „als nuchtere noordeling met zuiderlijke inslag lijkt het je raadzaam zeker een jaar tevoren te starten met het voorbereiden van een buitenlandse concertreis. Moet je de verbaasde gezichten van de Italianen zien als je met deze boodschap bij hen aankomt. Wat?, zeggen zij, over een jaar pas? Laten we zeggen: volgende maand!"

NU IS HET ook weer niet zo, dat het bestuur van de Mastreechter Staar pas eind september voor de eerste maal in de richting van Rome is gaan denken. Praeses Jacques Chappin — ook wel aan te spreken als „Menier de veurzitter" of president" — schrijft in zijn voorwoord op het aan de leden verstrekte Romedraaiboek, dat hij reeds in 1962 de nodige stappen heeft ondernomen om zijn Staar naar de Eeuwige Stad te brengen. Dat leverde geen resultaat op. Een tweede poging in 1968 leed eveneens schipbreuk. „Door bijzondere omstandigheden", licht de heer Chappin toe, de lezer onkundig latend of die omstandigheden veel, weinig of niets met opjutten hadden uit te staan. Doet op dit moment ook geenszins meer terzake. Heuglijk feit is immers, dat de Mastreechter Staar nu de koffers heeft gereed staan en morgen voor een week lang in Rome zal neerstrijken.

DANK ZIJ een ontmoeting die erepresident-burgemeester Baeten vorig jaar heeft gehad met mgr. Joseph W. L. Damen, rector van het Nederlandse Priestercollege in Rome en de aldaar geaccrediteerde Nederlandse journalist Y. H. Galema. Dank zij ook een bijzonder prettig contact met de „Associazione Italo-Olandese" van waaruit de eerdergenoemde heer Galema, de heer A. H. Luydjens en de heer en mevrouw Zagarese als geestdriftige en hardwerkende exponenten naar voren zijn getreden.

DANK ZIJ voorts het ministerie van CRM, dat een greep deed in 's lands algemene middelen. Dank zij niet minder de overheid in het Italiaanse gewest Lazio, die een slordige stapel lires voor de Staar wilde neertellen en dank zij niet in de laatste plaats, het zwoegend bestuur van de Mastreechter Staar zelf. Zwoegers vanhuis-uit, maandenlang nauwgezet plannend, cijferend en enquêterend om tenslotte — want secretaris Schreurs hééft gelijk! — in de laatste weken schriftelijk, telefonisch en in-persoon-ter-plaatse te worden opgejut toen het er om ging de reis, het verblijf en de programma's tot in details vast te leggen.

ZIJN WIJ HIERBOVEN niet iemand vergeten? Met deze „iemand" bedoelen wij dan het 200-hoofdig collectief van zangers. Begin van dit jaar had het bestuur hen reeds verzocht 5 verlofdagen te reserveren voor een „grote", niet nader omschreven reis in het najaar. Dat nagenoeg alle leden dit verzoek hebben ingewilligd, staat vast nu 160 zangers morgen in vliegtuig of trein zullen stappen. Op een totaal bestand van 200 betekent dat 80 percent, een deelname die — vooral in deze periode van griepen en keelontstekingen — zonder meer indrukwekkend is. Ronduit fenomenaal is dat zelfs wanneer men bedenkt, dat diezelfde Staarzangers weken achter de rug hebben waarin hun meerdere malen door eega of verloofde de gewetensvraag werd voorgelegd of de liefde niet te zeer naar één zijde — bedoeld werd dan de Staar — dreigde over te slaan.

LATEN WIJ EVEN terugblikken in het dagboek van de Staar om de „vrees" van de vrouwelijke achterban op deugdelijkheid te testen. Zaterdag 25 augustus gaf de Staar een concert in het Overijsselse Raalte, dinsdag 28 augustus was er in de Kerkraadse Rodahal een repetitie voor een optreden voor AVRO-TV waarvoor de dag daarop andermaal naar Kerkrade moest worden gebust, zaterdag 1 september luisterden de Maastrichtse zangers in Holtum-Born een eucharistieviering op gevolgd door een concert, woensdag 5 september zongen zij in de Maastrichtse Sint Servaas het „Domine Salvam Fac" ter ere van de jubilerende koningin (tevens beschermvrouwe van het koor!), vrijdag 14 september zette de Staar luister bij aan de heropening van de gerenoveerde Stadsschouwburg van Maastricht, zaterdag 29 september werd geconcerteerd in de Petrus Canisiuskerk te Nijmegen, zaterdag 6 oktober in het Astatheater in Beek, zaterdag 13 oktober in de Duitse plaats Heinsberg en zaterdag 20 oktober in de Belgische kustplaats Blankenberghe. Daar tussendoor de vaste repetities op donderdagavond en zondagmorgen.

WE ZOUDEN zeggen: petje-af voor deze zangers en een nederige buiging vol respect en mededogen voor het vrouwelijk thuisfront, waarvan overigens een kleine honderd representanten de reis naar Rome zullen meemaken, samen met 30 supporters in de tweede of nog verdere graad. Daar mag, dunkt ons, in Rome wel een extra glaasje zoetigs of een extravagant ijsje af! Penningmeester Smeets weet zich een gewaarschuwd man...

DE STAAR van Maastricht is wel iets gewend wanneer het op reizen aankomt. Zegt penningmeester Guus Smeets: „Het is voor ons stilaan beroepswerk geworden". Voor een trip naar Antwerpen, Groningen of Heinsberg draait men nauwelijks de hand nog om. Een dergelijke reis „neemt men mee". De laatste jaren immers was de Mastreechter Staar in Oostenrijk en Frankrijk, in Spanje, Engeland en Canada. Nu volgt dan Italië en, met enkele variaties, is de organisatie ook nu verlopen volgens het geëigend patroon, met inbegrip van het door anderen uitgevonden „opjutten". Het driehoofdig dagelijks bestuur mitsgaders het tot reisleider uitgeroepen bestuurslid Frans Hamers — echtgenoot van soliste Jessica Ernst — hebben het ons schematisch uitgetekend.

HET OPZETTEN van een buitenlandse concertreis — een grote wel te verstaan! — vangt aan in het dagelijks bestuur. Dáár ontstaat het plan, al dan niet op basis van een ontvangen invitatie. Ziet het D.B. er iets in, dan volgt overleg met het voltallig bestuur. Het fiat van deze hoogst excellente top — met een notaris, een jurist, een cardioloog, een econoom en de nodige zakenlieden — leidt tot een analyse van de praktische en financiële uitvoeringsmogelijkheden, daaronder begrepen, zoals het geval is geweest voor deze Italië-reis, het aantrekken van overheidssubsidie. Na deze fase breekt het moment aan waarop de zangersschare wordt ingelicht en deze de concrete vraag moet beantwoorden of men in verantwoorde getale de uitgestippelde reis kan meemaken. „De Staar is een combinatie van kwaliteit en kwantiteit", filosofeert praeses Chappin, daarmee bedoelend dat zijn koor het zich niet kan veroorloven met slechts honderd man op een Bühne te verschijnen. Is het aantal aanmeldingen bevredigend, dan treedt het bestuur opnieuw in contact met de organisatoren „aan gene zijde" teneinde de mogelijkheden af te tasten van de te geven concerten.

EENMAAL IN DIT stadium van voorbereiding aanbeland, draait de Staar-machine op volle toeren. Dan worden offertes gevraagd voor de reis, wordt er uitgezien naar een geschikt onderkomen voor dat grote gezelschap, worden (zoals in Rome) bussen gereserveerd voor het vervoer ter plaatse, gaan circulaires uit naar de leden, wordt een collectieve reisverzekering afgesloten, buigt de muziekcommissie zich over de uit te voeren programma's, wordt een regeling opgesteld voor het ophalen van de koffers, wordt in het hoofdkwartier een kamerindeling opgemaakt voor het straks te betrekken hotel, wordt een instructie-avond (met films) gehouden en kunnen de leden op een repetitie-avond de door hen gewenste vreemde valuta in ontvangst nemen. En natuurlijk wordt tussen al die bedrijven door ook nog stevig gerepeteerd. De laatste weken is dat, vanwege ziekte van eerste dirigent Martin Koekelkoren, gebeurd onder leiding van tweede maestro Rien Rats.

TEGENOVER DE DRUKTE en de spanning die de voorbereidingen met zich brengen, staan de hoopvolle verwachting en de op optimisme steunende zekerheid, dat de Mastreechter Staar weer een onvergetelijke week zal beleven. Een 90-jarige die, met jeugdig élan, de Eeuwige Stad binnentrekt! Dat kan niet missen, dat móét slagen! Daarvoor staan borg de kwaliteit en de artistieke vaardigheden van het koor, de zwier en de flexibiliteit die de Limburger eenmaal eigen zijn en niet in de laatste plaats het in Rome gecomponeerde programma. Dat vangt zondag aan met een dag zonder koorverplichtingen. De zangers en hun gevolg kunnen dan acclimatiseren. Maandag pas begint het. Om 9 uur 's avonds wordt dan in de kerk op het Kapitool S. Maria d'Aracoeli geconcerteerd in aanwezigheid van de burgemeester van Rome en de ambassadeur van Nederland. De volgende dag vindt een kranslegging plaats op het graf van de Onbekende Soldaat en is er 's avonds een concert in het 80 kilometer van Rome gelegen Viterbo. Woensdag 31 oktober maakt de Mastreechter Staar zijn opwachting op de gebruikelijke audiëntie van paus Paulus VI, die voor een bij deze gelegenheid te brengen zanghulde zelf een keuze zal maken uit een hem voorgelegde selectie van door de Staar beheerste a capella-werken. (Daartoe behoort niet het Pelgrimskoor...) Donderdag 1 november, feest van Allerheiligen, luistert het Maastrichtse koor in de basiliek van S. Maria Maggiore een pontificale hoogmis op en is er in de late middag een ontvangst bij de rector van het Nederlandse Priestercollege, mgr. Damen. Vrijdag en zaterdag laten de zangers en hun „volgers" — tot wie, respektievelijk als buitengewoon erelid en als erepresident, ook behoren gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy en burgemeester mr. A. Baeten — zich in en rond Rome voeren langs de veelheid van monumentale en anderszins bezienswaardige exclusiviteiten van de Eeuwige Stad. Om dan in de loop van zondag 4 november terug te keren in hún stad aan de Maas.

O JA, in Rome logeert de Staar in het 900 slaapplaatsen tellend Domus Pacis, hetgeen Huis van de Vrede betekent. Een van de vleugels in dat immense gebouw heet San Pancrazio...

De bejaarde wandelaar die in de zomer van 1973 van Maastricht naar Heerlen stapte was door de schoonheid van het Limburgse land zeer onder de indruk. Hier liet hij het niet bij. Hij schreef zijn indrukken neer in een gedicht. En daar, deed deze 77-jarige het tweede ding dat wij al jaren niet meer doen: wie vandaag de dag wandelt en dicht er nog? Bravo, meneer A. W. van Kluijve uit Castricum, misschien opent u als een man uit de vorige eeuw de mensen van deze tijd de ogen door onderstaand gedicht:

## LIMBURG

Hier ligt een land, gespreid in duizend mozaïeken,
een rijk gezegend land, in groen, in goud en geel,
'k stap zalig heuvelaf, als ging ik hier op wieken,
alzo ontrolt mij 't heerlijk glooiend landjuweel.

en als de berg mij roept tot strijd op vlotte voeten,
dan wenkt een overdadig vergezicht als glans,
of als mijn ferme stap geen vorm geeft aan het „moeten",
dan juicht het in en om m'n ziel en heb ik weer cadans.

op glooiing gaat het vee, herkauwend, soms in ruste,
de bongerd reeds bereid met vruchtjes tak aan tak.
zou ik de schuimend frisse pint niet lusten?
daar ligt een dorp benee, geschouderd dak aan dak.

dus roep ik Limburg, Limburg, gezegend land beneden,
wat rust je in een dal, als ware je een kind,
ik heb mijn leven graag aan torenspits beleden.
en om mij waait de nu zo zoele-woele wind.

geen plek is hier als jij, geen huis gelijk het jouwe,
geen helling zo intiem, van heg en haag doorploegd.
het leven geeft mij hier dat innerlijk vertrouwen
en rust ik aan de beek zo uiterst vergenoegd.

een kromming in de weg, een grille boom, een weide,
de horizon, het dal, de heuvel en 't azuur,
het ruige wolkenspel, een buitje tussenbeide,
een forse wandeling in 't wenkend middaguur.

zo ligt het land gespreid in duizend variaties,
dit rijk gezegend land in kiem en kleur ligt rank,
'k herken mijzelf hier vaak in fijne intonaties,
want Limburg heeft voor mij zo'n in-intieme klank!

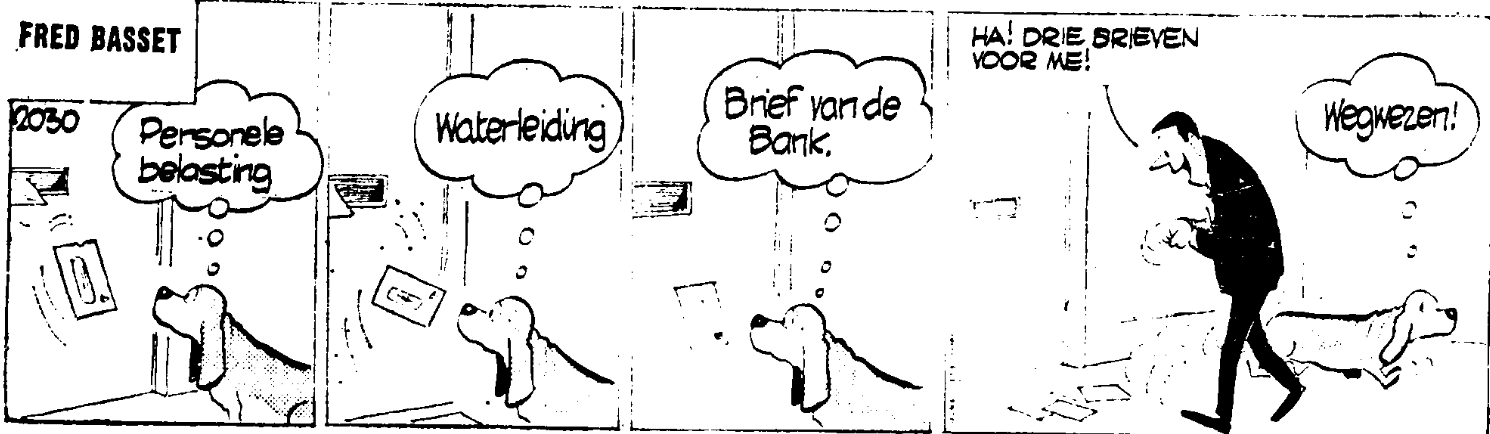
A. W. VAN KLUIJVE, JAC. CATSSTR. 9 CASTRICUM.



## ROSBIEF-ROLLETJES

Leg een aubergine in een hete oven tot het paarse vel bruin wordt en verschrompelt en er gemakkelijk af te trekken is. Reken op zeker een half uur. het vruchtvlees moet dan bijna gaar zijn geworden. Wrijf dit door een zeef en meng er een eetlepel geraspte ui door, een eetlepel olie, een eetlepel citroensap en zout en versgemalen peper naar smaak. Laat het mengsel goed koud worden. Schep telkens een lepeltje van het mengsel op een dun plakje gebraden rosbief en rol deze op. Rangschik de rolletjes straalsgewijs op een schaal.

Kook twee eieren hard, snijd het wit in reepjes en verkruimel de dooiers. Schep dit laatste in het hart van de schotel en leg de reepjes eiwit tussen de rolletjes zodat een grote bloem ontstaat. Garneer verder met radijsjes, plakjes tomaat en augurk. Serveer deze schotel als avondhapje of als lunchgerecht, eventueel met aardappelsalade.







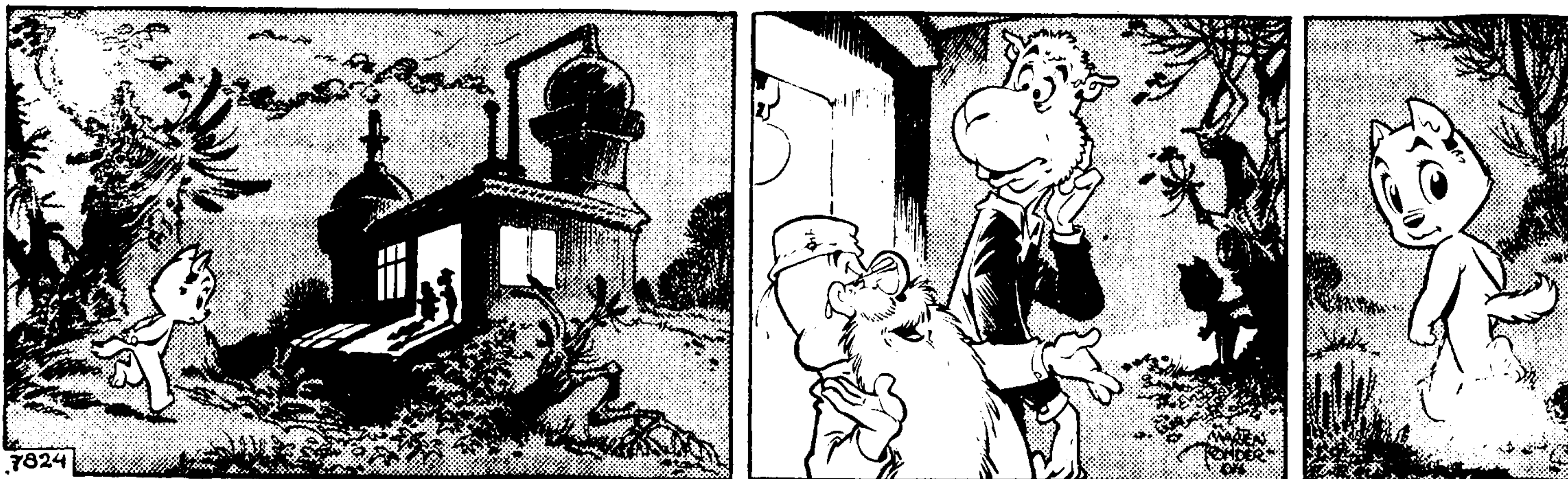
## arman en ilva




## de gladde glipper — Suske en Wiske




## Heer Bommel en de vreselijke krakken




7824. Tom Poes liep ongerust in het maanlicht over de heide, nadat heer Bommel Flut en Knot in de Oude Schicht had meegenomen. „Dat moet ellende worden", dacht hij. „Overal waar die ventjes zijn gebeuren er rampen. Reuzen heb ik nooit gezien, maar Knot had het over de vrezelijke Krakken. Het is duidelijk dat er een verband bestaat — en het was niet voor niets, dat ze op dat eiland waren opgesloten. Dat begin ik te geloven..." Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door het geluid van stemmen en toen hij rondkeek zag hij het laboratorium waar professor Prlwytskofski juist zijn bezoeker uitliet. „Der naam sufkerel is kwatsj-" hoorde hij de geleerde zeggen. „Ik zou zeggen, dat hier spraak is van der verdoveringsmiddel verba quietis, maar der is strengstens verboden; en het gebruik door kinder is doller waaaaanzin!" „Niet door kinderen", verbeterde de heer Zielknijper schroomvallig. „Door reuzen, professor. En U kunt nu wel zeggen dat die wetenschappelijk niet bestaan, maar ik voor mij sluit reusvorming niet uit. Vandaag de dag, in mijn praktijk..." „Praw" riep de hoogleraar, „laat u mij ener reus zien, bid ik u. In der wetenschapsbelanges. Der goede nacht". Hij wierp de deur dicht, en Tom Poes liep geschrokken door. „Die sufkervel was ik haast vergeten", dacht hij. „Maar nu begrijp ik het. En nu weet ik zeker, dat heer Ollie in gevaar is".

# VANDAAG de dag

## Geen Nederlandse VN-troepen

**DEN HAAG — Volgens het ministerie van defensie is de kans niet groot, dat de Verenigde Naties aan Nederland zal vragen troepen ter beschikking te stellen voor de bestandsbewaking in het Midden-Oosten. Vermoed wordt, dat het conflict tussen de Arabische oliestaten en Nederland ons land volgens de VN minder geschikt maakt voor deze neutrale vredestaak. Op het ogenblik verblijven overigens 25 Nederlandse officieren in het Midden-Oosten, waar zij al langere tijd deel uitmaken van de ploeg VN-waarnemers.**

## Milieu-agent Rijkspolitie

**HOORN — De wachtmeester der eerste klas P. Wanink uit het Noordhollandse Veenhuizen is de eerste milieu-agent binnen het korps van de Rijkspolitie. Hij is voor een jaar ter beschikking gesteld van het waterschap „West Friesland". Hij heeft naast een auto ook de beschikking over een snelle motorboot om in de grachten te kunnen patrouilleren.**

## Overstappen per computer

**UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen gaan in januari een elektronisch reserveringssysteem invoeren waarmee het mogelijk wordt dat de reizigers binnen enkele minuten weten of er voor hen plaats is op een internationale trein. De boekingsapparatuur, die door een computer wordt bestuurd, komt op een aantal grote N.S.-stations.**

## Kissinger ook naar Japan

**WASHINGTON — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Henry Kissinger zal op 14 en 15 november een bezoek brengen aan Japan, na zijn driedaags bezoek aan China. Vanwege de crisis in het Midden Oosten waren beide bezoeken uitgesteld.**

## Joodse Russen gearresteerd

**MOSKOU — Achttien Joodse Russen zijn gearresteerd toen zij op weg waren om een petitie bij het presidium van de Opperste Sovjet in te dienen. In de petitie werd de vrijlating gevraagd van Sylvia Zalmansson, een Joodse vrouw die is veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf. Men vreest dat Sylvia Zalmansson, wier gezondheid zwak is, de langdurige gevangenisstraf niet overleeft. 85 Joden ondertekenden de petitie.**

## Samenwerking Citroën-Fiat

**PARIJS — De autofabriek Citroën en Fiat hebben de bedrijfswagenwereld verrast met de bekendmaking van een eerste gezamenlijk ontwikkelde lichte bestelwagen. In Frankrijk en Italië zal het nieuwe voertuig medio 1974 op de markt komen en in ons land waarschijnlijk eind 1974. Begin volgend jaar wordt met de produktie begonnen.**



## Overigens ....

*heeft de Amerikaanse regering alle prijsbeperkingen opgeheven van de Amerikaanse kunstmestindustrie. ● is een helikopter van de luchtvaartmaatschappij van Groenland in zee gestort. Alle vijftien inzittenden kwamen om, ● krijgt de BRT (Vlaamse televisie) bij wijze van proef in november en december een tweede net, ● zijn de eerste Chileense vluchtelingen in Nederland aangekomen, ● heeft Amin, de Oegandese president de pauselijke nuntius in Oeganda, mgr. Belotti, er van beschuldigd dat hij te maken heeft met de activiteiten van de Amerikaanse geheime dienst Cia, ● gaan de terechtstellingen in Chili door. Gisteren drie mensen gefusilleerd. Totaal aantal sinds de staatsgreep 127, ● wordt Klaus Altmann, voormalig hoofd van de Gestapo in Lyon, Frankrijk, in Bolivia vrijgelaten ondanks een uitleveringsverzoek van Peru, ● heeft vicaris Braun tot priesters in Den Haag gezegd „Op je pastoorstje wordt het vaak te moeilijk", ● en is er door de V.S. een platform gelanceerd dat stralingsonderzoekingen in de ruimte gaat doen.*

*„De gewelddadige terugkeer van de Joden naar Egypte"*

# Militair en strategisch won Israel de oorlog

TEL AVIV — Bij het voorheen vrijwel werkloze hoofdkwartier van de Verenigde Naties in de Sinaiwoestijn, reden wederom witte auto's af en aan; een kleine colonne van jeeps, zorgvuldig met de zwarte letters UN beschilderd, probeerde zich met veel moeite sneller naar het front te begeven dan het zware vrachtvervoer, dat gehoorzaam voortsjokte in het spoor van de talloze voorgangers.

**Uit het raampje van een buitgemaakte Russische vrachtwagen, aan de zijkant met een vlug neergekwaste Davidster van een nieuwe identiteit voorzien, boog de bestuurder zich grijnzend naar buiten. Hij wees met een hand op de voorkant van zijn automobiel: daar prijkte een staatsieportret van Sadat naast een in de knoop gewaaide Egyptische vlag. De betekenis was duidelijk: militair en strategisch had Israel de oorlog gewonnen.**

Maar dat er nu vrede zal komen, is van het Israelische voorstellingsvermogen te veel gevraagd, ook al wil een soldaat zo nu en dan wel eens een Egyptenaar de hand reiken als er een camera in de buurt is.

De gewelddadige terugkeer van de joden naar Egypte was geen militair uitstapje. Waar zij het Suez-kanaal overstaken, wachtte aan de overkant een drassige oever die voor tanks niet geschikt was en eerst met infanterie moest worden schoongeveegd. In de schamele woninkjes van klei tussen de akkers zijn geen burgers meer achtergebleven en de mais staat miezerig en onverzorgd op de velden. Waar het zand weer begint, liggen de vernielde tanks als verlaten wachtposten bij de plekken waar Egypte toch weerstand heeft geboden. Een glanzend witte ambulance was van de weg geraakt; de deuren stonden open, de ruiten waren gebroken en de kogelgaten hadden een onverbiddelijke streep getrokken door de netjes geschilderde rode halve maan.

De lijken lagen er al ruimschoots te stinken, met bolle buiken in de brandende zon. De woestijnhonden, die doorgaans pas tegen het duister te voorschijn komen, dribbelden nu ook overdag naar de wrakstukken — bij een [illegible] vrachtwagen stonden [illegible] laadbak te snuffelen — daarin lagen twee overhoopgeschoten soldaten, grotesk vervormd met over hun ogen gezakte helmen. En overal zoemen vliegen, miljoenen.

### • IJzeren ring

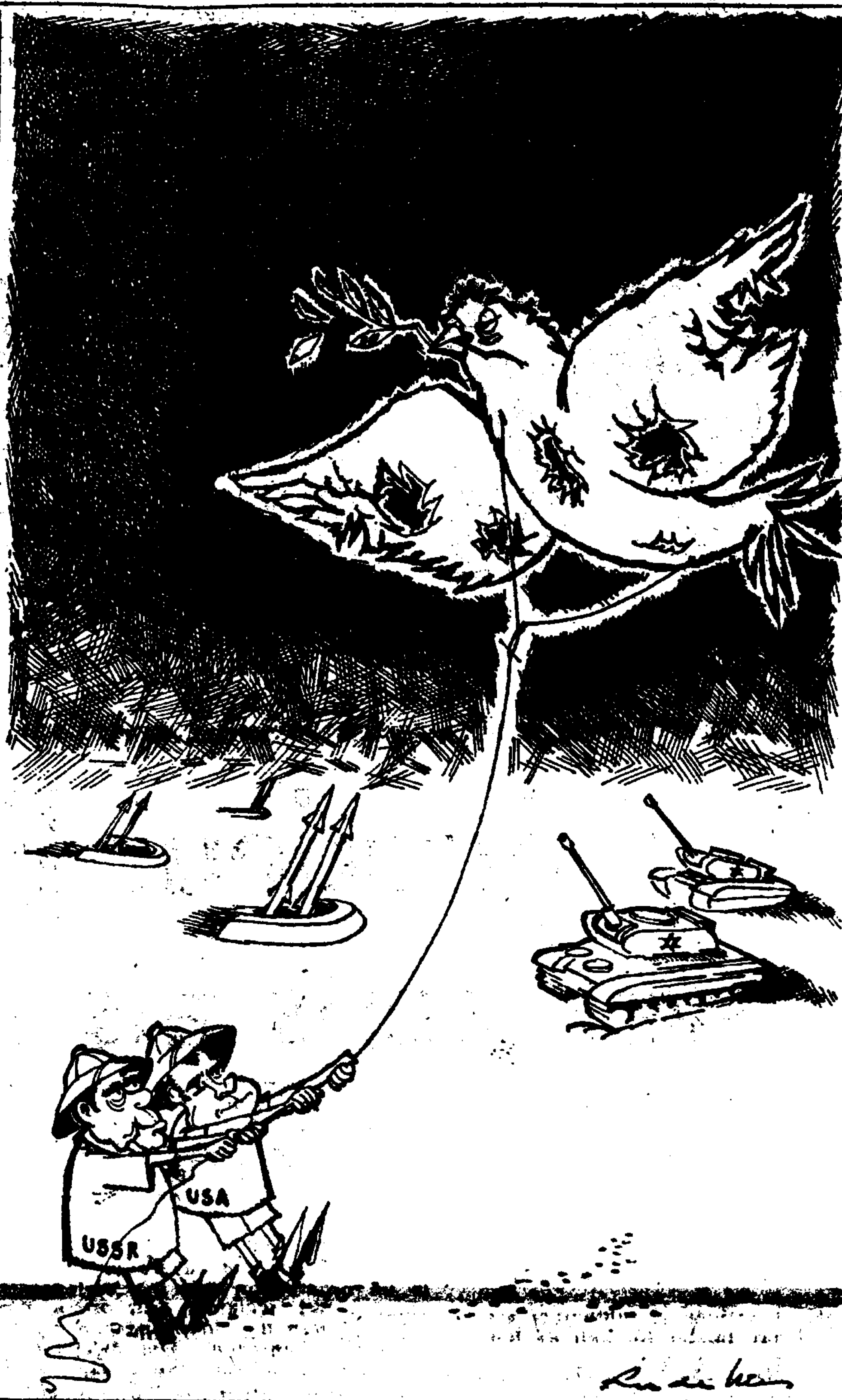
Suez was al een spookstad — de bestandslijn loopt er nu doorheen —. Ismailia lag van een afstand gezien vreedzaam tussen het groen, waaruit zich zo nu en dan een vlucht witte ibissen haastig losmaakte. In de verte bulderden enkele kanonnen.

Israel heeft tussen deze twee steden een ijzeren ring getrokken rond het Derde Egyptische Leger. Bij honderden tegelijk werden de gevangenen afgevoerd. Zij klaagden over gebrek aan water en te weinig eten. Israel zal plasma sturen, want ook dat is er niet meer. Brandstof voor de voertuigen wordt schaars. Vrijdagmorgen hebben de ingesloten eenheden opnieuw vergeefse uitbraakpogingen gedaan. Het zijn stuiptrekkingen. Vermoedelijk, zo zegt een met een vliegenmepper gewapende majoor, weten nog niet alle Egyptische troepenonderdelen van de wapenstilstand, of zij proberen na vijf dagen insluiting alsnog naar de ruimte van de woestijn te ontkomen.

> *Onze speciale verslaggever te velde Henk Kolb, geeft in bijgaande reportage een indruk van de laatste „stuiptrekkingen" aan het front in de Sinai.*

Israëlische soldaten kijken onverschillig naar vijf bussen met Egyptische soldaten, die dicht opeengepakt hetzelfde soort vervoer krijgen als hun tegenstanders, die voor twee dagen verlof naar huis mogen. Over het Suez-kanaal liggen drie inderhaast geslagen bruggen; een ervan wordt thans verbreed tot het formaat van een driebaans-autoweg. De auto's en de rupsbanden hebben het hout van het improvisorische wegdek aan splinters gemalen. Ter weerszijden ervan stonden kilometerslange kolonnes [illegible] grijs van het stof, werden verdergeloodst. De tros van het Israëlische leger wekte de schijn van een volksverhuizing. Koffertjes en kartonnen dozen, met touwen bijeengehouden, volgden de troepen, opgestapeld in haastig met modder besmeurde vrachtwagens van bijvoorbeeld een luierwasserij in Tel Aviv.

De 12 schepen die al sedert 1967 in het Grote Bittermeer opgesloten liggen, tekenden zich hedler in het namiddaglicht af tegen een vage horizon.




### • Apatisch

**Schokkend en bonkend reed de eerste van vijf bussen met krijgsgevangenen de brug op. De soldaten in hun zandkleurige uniformen, sommigen met een smoezelig verband op het hoofd, staarden apathisch naar buiten. Hun gezichten verrieden geen emoties, ze praatten nauwelijks. Een bracht zijn hoofd wat dichter bij de ruiten om te zien wat er in het stinkende water donderde: een dode Egyptenaar zonder hoofd, tussen stukken brood, een paar rottende tomaten en vissen met naar boven gewentelde witte buiken.**

„De Israëlische troepen beschikken in de frontlijn over de meest moderne medische hulpmiddelen", aldus de 37-jarige neus-, keel- en oorspecialist Gideon Bialystok, die in normale tijden werkt in het ziekenhuis van de Amsterdamse Vrije Universiteit.

### • Trommelvliezen

Dr. Bialystok, die destijds ook de befaamde neus van de zangeres Lenny Kuhr heeft gerepareerd na een vechtpartij op het station in Haarlem, is sedert het uitbreken van de oorlog in fronthospitalen werkzaam geweest. Hij bezit de Nederlandse en de Israëlische nationaliteit en heeft zich onmiddellijk na het uitbreken van de oorlog gemeld. Hij heeft zich binnen zijn specialisme vooral beziggehouden met trommelvliestransplantaties.

Op soldaten, wier trommelvliezen door de enorme explosies waren gesprongen, plantte hij trommelvliezen over van gesneuvelden. Dit verfijnde operatiewerk gebeurt onder een miscroscoop en Bialystok heeft dit verricht onder zware artilleriebeschietingen. Soms deed hij acht tot tien van deze operaties per dag. Veel werk heeft hij ook gehad aan halsverwondingen, [illegible] van granaatsplinters, en naar zijn oordeel zijn die wonden veel vaker voorgekomen dan in de oorlog van 1967, toen hij eveneens als militair arts heeft gewerkt.

**Dr. Bialystok heeft de eerste week in de Suez-sector bij Kantara doorgebracht, en is nadien verplaatst naar het Syrische front. Naar zijn indruk zijn er in Syrië veel meer gewonden gevallen dan na de eerste twee tot drie dagen in de Suez-sector. Hij schatte de verhouding zelf als ongeveer twee op een.**



# Bril werd moordenaar noodlottig

Van onze correspondent

GRONINGEN — Zijn bril is de moordenaar van de 39-jarige prostituée Berendje (Bea Pot) noodlottig geworden. Precies een week nadat zij was vermoord, heeft de 21-jarige beroepsmilitair J. T. L. R. uit Groningen de moord bekend. Het motief was, dat bij een vorig bezoek aan de prostituée moeilijkheden waren ontstaan over het geld. De man die de politie aanvankelijk had aangezien voor de moordenaar, de 35-jarige P. L. R., was donderdagavond al heengezonden.

Het door hem opgegeven alibi was waterdicht gebleken, terwijl ook de confrontatie van getuigen met hem volgens commissaris Steenmeijer „te vaag was".

Hoewel de politie P. L. R. al had aangehouden, was men door blijven speuren naar de identiteit van de drager van het brilletje (een zgn. „dienstfiets"), dat vorige week donderdagavond vlak naast het lijk van Berendje Pot lag. Vanaf vorige week zaterdag zijn drie mensen van de politie continu met dit onderzoek bezig geweest. Vele tienduizenden brilrecepten zijn bekeken. Het ging om een combinatie van brillegiazen die hooguit vier-, vijfmaal per jaar wordt verstrekt.

### Bajonet

Donderdagmiddag rond half twee kwam men achter de identiteit van de drager van deze bril. In de vooravond werd hij aangehouen. Na een kort verhoor heeft hij zijn daad tegenover de politie bekend. De militair (getrouwd en vader) is gelegerd in Leeuwarden. Hij heeft de moord gepleegd met een bajonet. Het steekwapen had hij verstopt in de schuur bij zijn huis. Hoewel hij had geprobeerd het schoon te maken, waren er nog bloedsporen op achtergebleven. Ook op handschoenen die hij vorige week moet hebben gedragen zat bloed.

### Geen verband

*Volgens commissaris Steenmeijer is er geen verband te leggen met de wapendiefstal waarvoor de vriend van Berendje Pos, Koos G., op het ogenblik gevangen zit. Zijn uitlatingen, dat Berendje [illegible] kwamen alleen maar uit de koker van die Koos, aldus commissaris Steenmeijer.*

De man die nu de moord op de prostituée heeft bekend, was geen bekende van de politie. Ook hij leek, evenals zijn „voorganger", op het signalement dat de politie door getuigen was versterkt. Commissaris Steenmeijer heeft van begin af aan in de stellige overtuiging verkeerd dat de bril verband moest houden met de moord. In dit opzicht was het bijzonder voordelig voor de recherche dat het om zeer afwijkende glazen ging.

**commentaar**

## Fout gegaan

Nederland heeft in de heer Van der Stoel een minister van Buitenlandse Zaken, die het vak kennelijk wat moeilijk leert. Verweet men zijn (verre) voorganger Luns, opgegroeid in het gesloten huis van de buitenlandse dienst, niet altijd ten onrechte, dat diens formele verklaringen vervuld waren van nietszeggende diplomatieke wijdlopigheden, Van der Stoel gaat er onverschrokken tegenáán. Regimes die hem niet zinnen krijgen publiekelijk een Haagse veeg. Dat is (met Portugal, met Griekenland, met Chili en met nog wat internationale dwarsstraten) net zo lang goed gegaan tot het fout ging.

Het is fout gegaan, toen de minister fris van de lever de Arabische landen (in mededelingen aan ambassadeurs en in de Kamer) duidelijk maakte, dat Nederland zijn sympathie aan de kant van Israel heeft. Dat hebben deze landen niet gepikt. Zij zijn nu bezig alle oliekranen dicht te draaien die zij maar onder hun handen hebben. En wat gebeurt? Klimt de heer Van der Stoel opnieuw op zijn hoge zetel om de Arabieren — consequent — te vertellen dat ze kunnen opvliegen met hun olie en dat hij voortaan wel gaat fietsen? Allerminst. De heer Van der Stoel, helemaal schichtig geworden, kronkelt zich in alle bochten om te bewijzen, dat het allemaal niet zo bedoeld was als de Arabische lezers en luisteraars hebben begrepen.

Dit duidt erop, dat de minister van Buitenlandse Zaken de scherpe en doel-treffende reactie van Arabische kant tevoren niet had ingecalculeerd. En dát wijst er weer op dat de minister gewoon impulsief, wellicht in de sfeer van zijn achterban, zich niet bewust van zijn staatsmannelijke verantwoordelijkheid en dus dom, heeft gehandeld. Immers: had hij de te verwachten reactie wél ingecalculeerd, dan zou hij nu gewoon voet bij stuk houden. Dat zou hem — ieder z'n standpunt — hebben gesierd. Even zo goed als het hem, in zijn functie van minister van Buitenlandse Zaken, niet zou hebben misstaan, wanneer hij a priori iedere stellingname had vermeden.

Het ministerschap heeft zijn eigen verantwoordelijkheden. Die verschillen nogal wat van mindere verantwoordelijkheden — zoals bijvoorbeeld die van een oppositiespreker, die comfortabel de grootste flap-uit van de wereld mag zijn. Het kan best zijn, dat de heer Van der Stoel te lang in de oppositie heeft gezeten om zich nog de uitingswijze eigen te maken van een man met staatsverantwoordelijkheid. Wie gedacht had, dat de heer Van der Stoel zich na zijn Arabische strapatzen enige diplomatieke voorzichtigheid zou hebben aangemeten, is in ieder geval bedrogen uitgekomen. Wij doelen daarbij op de publieke en allerminst diplomatieke veroordeling van het Braziliaanse bewind als 'dictatuur', gedaan in antwoord op schriftelijke vragen uit de Kamer. Nóg verbazingwekkender is gisteren zijn publieke aankondiging geweest, dat Nederland vredestroepen voor het Midden-Oosten beschikbaar heeft. Alsof de Arabische staten in een neutrale vredesmacht eenheden uit het in hun ogen partijdige Nederland zouden willen verwelkomen.

Het vak is klaarblijkelijk moeilijk te leren.

## Persspiegel

### Het grote gevaar

**De politieke spanning van donderdag is hoofdthema van de wereldpers geworden. De relatie Moskou-Washington-sfinxachtig gadegeslagen door China dat diplomatiek buitenspel bleef maar niettemin toch „meespeelde" stond op springen.**

DE NEW YORK TIMES schrijft hierover: „De ernst van de crisis van donderdag werd aangetoond door het feit dat Henri Kissinger het Kremlin er openlijk aan moest herinneren wat er eigenlijk op het spel stond: een dreiging tot het einde van het geciviliseerde leven op aarde. Henri Kissinger omschreef de Sovjet-Amerikaanse verhouding als een relatie van zowel partners als tegenstanders. Alle mooie speeches, aldus de New York Times, al de uitwisselingen van artiesten, orkesten en gezelschappen ten spijt worden de Sovjet Unie en de Verenigde Staten op de eerste plaats bijeengehouden door het gemeenschappelijk verlangen om een zelfmoord door kernenergie te voorkomen. **Als het allemaal goed wordt doorstaan dan zal de oorlog van het Midden-Oosten in 1973 nuttig zijn als een herinnering aan de** werkelijkheid wat een situatie inhoudt. Het is duidelijk dat dit nog steeds een dreiging voor een atoomoorlog inhoudt, De V.S., de Sovjet Unie en de wereld hebben beslist iets nodig dat beter en meer zeker is".

## GROTE KANS OP PROLONGATIE TEAM SEDNEY

# Oppositie in Suriname slecht georganiseerd

**door Jos Gerards**

Op 19 november worden in Suriname verkiezingen gehouden. Verkiezingen die voor Suriname erg belangrijk zijn, omdat de inzet de onafhankelijkheid van Suriname is. De nieuwe regering zal namelijk de voorbereidingen moeten treffen voor een zelfstandig Suriname. De vraag of het land überhaupt in staat zal zijn zijn eigen boontjes te doppen, is niet meer relevant. Conform de afspraken in de Koninkrijkscommissie zal de nieuwe ploeg de datum van de soevereiniteitsoverdracht moeten vaststellen.

De opheffing van het Statuut uit 1954 zal echter een wassen neus zijn en voorlopig alleen op papier een feit zijn. Suriname zal afhankelijk blijven van het buitenland omdat het buitenland verreweg de grootste werkgever is. De mijnbouw (bauxiet) is in handen van de Amerikaanse bedrijven Reynolds en Suralco en de Nederlandse Billiton-Shell combinatie. De bosbouw wordt geëxploiteerd door Bruynzeel. De vruchtbare landbouwgronden zijn voor het grootste gedeelte eigendom van 11 ondernemingen (de Stichting voor Machinale Landbouw in Suriname, De Rubber Cultuur Maatschappij Amsterdam en de United Fruit Company zijn de belankrijkste) die evenveel grond bezitten als 11.000 kleine Surinaamse boeren. Ook het transportwezen, het bankwezen, elektriciteitsvoorzieningen en de communicatiekanalen worden beheerst door Nederlandse en Amerikaanse bedrijven.

### Regeringscoalitie

Premier Sedney heeft een moeilijke regeringsperiode achter de rug. De stakingsgolf van februari dit jaar **bracht hem weliswaar niet ten val (zoals dat Pengel in 1969 overkwam)** maar verzwakte toch de regeringscoalitie van de VHP (de Verenigde Hindostaanse Partij van Statenvoorzitter Lachmon) en de creoolse PNP.

Deze regeringscoalitie laat er ook geen twijfel over bestaan dat de soevereiniteit van Suriname een zaak is die de komende jaren niet te realiseren is. Met name de Hindostanen zijn bang dat de Surinamer een hoge tol moet betalen voor de zelfstandigheid.

### Kombinatie

Daar tegenover staat de Nationale Partij Suriname (NPS) en de Partij Nationalistische Republiek (PNR) die samen de verkiezingen hopen in te gaan onder de noemer Nationale Partij Kombinatie. Van eensgezindheid is echter nauwelijks sprake en de Nationale Partij Kombinatie lijkt weinig kans van slagen te hebben.

De leiders van de NPS hopen namelijk, dat Sedney een beroep op hen zal doen. De VHP en de PNP zullen het alleen waarschijnlijk niet halen op 19 november. De achterban van de NPS lonkt daarentegen naar het Surinaamse Bevrijdingsfront. Ook de PNR staat welwillend tegenover het Bevrijdingsfront. Dat Bevrijdingsfront bestaat uit de ambtenarenbond CLO, de vakcentrale C'47 en de actiegroep Hirasing, een afsplitsing van de Hindostaanse Partij.

### Eis

De eis van het Surinaamse Bevrijdingsfront is duidelijk: Suriname moet vrij, vandaag. En dus niet morgen of overmorgen. „Het kan: alles wat Nederland moet doen is zijn troepen wegtrekken uit Suriname en het Statuut, waarin de (neo)koloniale status van Suriname is vastgelegd, verscheuren", lezen we in het verkiezingsprogramma van het Front.

De grootste aanval lanceert het Bevrijdingsfront voortdurend op Nederland, dat in de redenering van het front door de ontwikkelingshulp de vicieuze circel van de armoede in stand houdt.

**Suriname is namelijk geenszins een arm land. Een rijk land zelfs. De bauxietwinning, de bosbouw, de landbouw, witte electriciteit, maken van Suriname een goudmijn. Het vervelende is alleen dat dit potentieel aan rijkdommen in handen is van buitenlandse ondernemingen, die ongekende winsten maken. Winsten die het land uitstromen. Het enige middel van bestaan dat echt van de Surinamers is, is de landbouw: 17.000 boeren zwoegen op een stukje land (meestal niet groter dan 2 ha) voor een jaarinkomen van nog geen 600 gulden. De Nederlandse ontwikkelingshulp wordt nu gepompt in de grote bedrijven die er nog rijker van worden. Technische ontwikkelingshulp heet dat in de Miljoenennota die dit jaar 238 miljoen gulden (2 miljoen minder dan verleden jaar) heeft uitgetrokken voor Suriname en de Antillen. De Surinamer zelf merkt er niets van. En hiermee is de vicieuze circel van de armoede rond: een Surinamer verdient te weinig om tot kapitaalvorming te komen. Zonder kapitaal geen industrie en zonder industrie geen kapitaal.**

**Daarbij kunnen we dan nog tellen het feit dat Suriname een schuld van bijna 200 miljoen heeft bij de Nederlandse Staat en dat de Surinaamse begroting jaarlijks een tekort van zo'n slordige 35 miljoen gulden vertoont. De Surinaamse staat kan dus ook nauwelijks een degelijke economische politiek van opbouw voeren. (Bij de soevereiniteitsoverdracht zal Nederland financieel bijspringen in Suriname, maar dit zal lang niet genoeg zijn om de nu bestaande tekorten te dekken.)**



SEDNEY
— prolongatie —

### Suriname-zondag

Het Surinaamse Bevrijdingsfront is ook actief in Nederland. In de Vredesweek is de actie „Suriname 73" van start gegaan. Het accent van de actie ligt op de informatie, om 't parlement en het Nederlandse volk in te lichten over de noodzaak tot onafhankelijkheid. Op 11 november (uitgeroepen tot Suriname-zondag) zal een grote collecte gehouden worden, waarvan de opbrengst bestemd is voor materiële steun aan het Surinaamse Bevrijdingsfront. Opvallend is dat de actie van zeven Nederlandse organisaties in Suriname zelf op verzet is gestoten. Het dagblad De Ware Tijd in een commentaar: „De Suriname-actie 73 gaat steun verlenen aan het Surinaamse Bevrijdingsfront. Het SBF is een politieke groepering. De Nederlandse organisaties zijn dus bezig zich te bemoeien met een zuiver interne Surinaamse zaak. Indien het Surinaams Bevrijdingsfront de steun aanvaardt, laat het Front zich door buitenlanders, die buiten Suriname zitten, helpen om doelstellingen van de Nederlandse organisaties te verwezenlijken in Suriname. Dat is een kwalijke zaak."

De invloed van het SBF is vrij klein. Toch zal het Front een rol in de verkiezingen gaan spelen. Met de steun van de Partij Nationalistische Republiek (PNR) zal het Front een links-radicaal blok kunnen vormen, dat op de nodige steun kan rekenen. Maar kiest de PNR voor het Front, dan zal de Nationale Partij Suriname (NPS) de bestaande regeringscoalitie steunen, waardoor de kans op een prolongatie van het kabinet Sedney erg groot zal zijn. Mochten PNR en NPS hand in hand de verkiezingen ingaan, dan is de strijd om de meeste zetels een open strijd. Het Surinaamse Bevrijdingsfront valt dan uit de boot en zal weinig invloed op de uitslag van 19 november meer hebben.

## Verkiezingen in Portugal

DE campagne voor de algemene verkiezingen van morgen in Portugal, had al voor het officiële begin op 28 september een veel strijdbaarder karakter dan in 1969.

Vier jaar geleden drukte de hand van de toen toch al afgetreden autoritaire premier (dr. Antonio de Oliveira Salazar, nog zwaar op het land. Bovendien was de democratische oppositie verdeeld en kwam zij met twee kandidatenlijsten uit.

Nu doet de democratische oppositie in negen kiesdistricten mee met een enkele kandidatenlijst. De afwezigheid van die oppositie in negen andere kiesdistricten is mogelijk het gevolg van een recent regeringsdecreet, dat bepaalt dat kandidaten die zich voor de verkiezingen terugtrekken of de kiezer onthouding aanbevelen, voor vijf jaar beroofd worden van hun burgerrechten. Dit decreet werd uitgevaardigd om een mogelijke manoeuvre van de oppositie voor te zijn die uitbuiting van de verkiezingen voor propagandadoeleinden zou beogen.

Toch schuilt de belangrijkste factor in deze verkiezingen in het feit dat de orthodoxe Moskoucommunisten gecamoufleerd meedoen. Deze, in Portugal verboden maar ondergronds bestaande partij heeft aan de verkiezingscampagne deelgenomen onder democratisch etiket.

In 1969 nam geen der verschillende communistische bewegingen aan de verkiezingen deel en predikte terreur. Maar sinds enkele maanden hebben de Moskou-communisten zich losgemaakt van linkse en maoistische elementen en opteerden voor een nieuwe taktiek. Dit besluit heeft blijkbaar vruchten afgeworpen want, in tegenstelling tot 1969, komen de oppositiegroepen nu met eigen lijsten uit.

Zonder enige hoop ook maar een zetel te veroveren heeft de oppositie haar campagne in feite benut als gelegenheid zich te laten horen.

# Ambassadeur K. Gould was eens als militair in Heerlen gelegerd

**door A. Lissauer**

VAN ambassadeurs maakt men zich vaak een verkeerde voorstelling.

Vooral als deze, zoals de nieuwe Amerikaanse diplomatieke vertegenwoordiger in ons land, de heer Kingdon Gould (48), bekend staat als een geslaagd zakenman, die een grote som heeft gestort in Richard Nixons verkiezingskas en daarvoor op gepaste wijze beloond zou zijn met een ambassadeurspost.

Hij lacht hartelijk om de in linkse politieke kringen in Nederland op zijn benoeming uitgeoefende kritiek. „Ik hoop dat ik spoedig eens met deze lui gewoon in een café een kop koffie kan drinken, zodat ze misschien een betere indruk van me krijgen!"

Trouwens ook in het Amerikaanse Congres gingen er wenkbrauwen omhoog toen de benoeming van de heer Gould tot ambassadeur in Den Haag aan de orde was. Sommigen hadden namelijk in het huidige Amerikaanse politieke klimaat blijkbaar liever gezien dat een carrière-diplomaat zou zijn aangewezen in plaats van iemand die miljoenen heeft verdiend met het bouwen van parkeergarages en naar men beweert met grondspeculaties en die bovendien een afstammeling is van Jay Gould, zijn overgrootvader, een beruchte spoorwegmagnaat (die het westen van Amerika toegankelijk heeft gemaakt en dat voor een deel trachtte te beheersen).

De heer Goulds zakenactiviteiten waren, zo begrijpen wij tijdens het gesprek dat wij met hem voerden, echter min of meer schnabbels, want de heer Gould beschouwt zichzelf in de eerste plaats advocaat. Gedurende enige tijd pleitte hij voor het hooggerechtshof in Washington. In elk geval doet hij noch fysiek — hij is klein en tenger — noch wat zijn open vriendelijke persoonlijkheid betreft denken aan het beeld dat men zich nu eenmaal van een geslaagde bussinesman maakt. Hij stelt de bezoeker onmiddellijk op zijn gemak door koffie in te schenken.

De heer Goulds eerste ambassadeursfunctie was in Luxemburg, waar hij van 1969 tot 1972 verbleef. Hij was juridisch zeer geïnteresseerd in het daar gevestigde Europese Hof en kon ook van dichtbij de ontwikkeling van de EEG volgen.

De heer Gould is, evenals de helft van de Amerikaanse ambassadeurs onder deze regering, geen beroepsdiplomaat. „Ook zonder diplomatieke training kan men even goed elders de voor het ambt noodzakelijke eigenschappen verwerven. Juist de buitenstaander in de diplomatieke dienst zorgen ervoor dat deze zich steeds op verfrissende wijze vernieuwd", aldus de heer Gould.

*— Waarom wilde u eigenlijk ambassadeur worden?*

„Om een gelegenheid te hebben de VS te dienen. Ik beschouw het als een grote eer om in zo'n aantrekkelijk en stimulerend land als Nederland te mogen werken. Nederland bezit een grote kennis op financieel terrein, heeft een belangrijke industrie, waarvoor ik mij speciaal interesseer, evenals voor milieuproblemen".

In Amerika was de heer Gould ook eigenaar van een kolenmijn. Vandaar dat hij een kijkje in Zuid-Limburg wil gaan nemen, dat hij trouwens goed kent omdat hij in 1945 als militair in Heerlen was gestationeerd. Later heeft hij met zijn vrouw een bezoek aan Nederland gebracht. Hij laat ons merken dat hij al aardig wat Nederlandse zinnetjes onder de knie heeft. „Ja", zegt hij, „ook de kennis van uw taal is nog erg beperkt, maar ik kan in elk geval de koppen van de kranten begrijpen. Mijn gezin en ik willen uw taal leren, opdat wij aan het dagelijkse leven kunnen deelnemen", zegt hij in foutloos Nederlands!

De heer en mevrouw Gould hebben vier zoons en vijf dochters. Eén van hun kinderen is getrouwd, de anderen zijn op school of studeren. „We weten nog niet hoeveel kinderen wij naar Nederland zullen laten komen. Misschien wel vijf".

### VEERKRACHT

Over de nieuwe Watergate-crisis wilde de heer Gould zich begrijpelijkerwijze niet uitlaten, maar hij wenste te onderstrepen dat in het, zoals hij zegt, veerkrachtige Amerikaanse politieke systeem zelfcorrectie is ingebouwd. Hij gelooft niet dat de gebeurtenissen in Amerika zijn taak hier zullen bemoeilijken. „De gemiddelde Amerikaan en de gemiddelde Europeaan zijn het eens over gezamenlijke democratische beginselen en doeleinden". Volgens de heer Gould is het anti-Amerikanisme in Europa slechts minuscuul.

De heer Gould doet aan vele soorten van sport: tennis, golf, zwemmen, paardrijden, vissen en schaken. Ook op deze manier hoopt hij met veel Nederlanders in contact te komen. „Dit zijn mijn hobby's, en glimlachend voegt hij er nog iets belangrijkers als een speciale aanbeveling aan toe: „Ik ben een goed luisteraar.....!".

## signalement



# Geen oorlog, geen vrede

Israel, Egypte, Syrië en Jordanië hebben nu allen de staakt-het-vuren-resolutie van de Veiligheidsraad aanvaard en althans wat het vuren betreft na enige dagen kwarren ook uitgevoerd. Daarmee is ook de vierde oorlog, die het Midden-Oosten in een kwart eeuw beleefde, weer ten einde.

Toch laat ook deze wapenstilstand maar weer een zeer kleine marge voor opluchting. Er vallen althans op dit moment geen doden meer; dat is het meest positieve dat men er van zeggen kan. Verder is het een wapenstilstand vol angstige vraagtekens. Op het beslissende Sinai-front was geen van de strijdende partijen in een zodanige voor- of nadelige positie, dat het vrijwillig toestemmen in een staakt-het-vuren aannemelijk lijkt. En zeker niet als aan het toestemmen in een wapenstilstand voorwaarden verbonden zijn, waarvan beide partijen weten dat ze niet uitgevoerd zullen worden. De jongste resolutie van de Veiligheidsraad grijpt weer terug naar de beruchte resolutie 242 van 1967, waarin Israel verplicht werd zijn troepen terug te trekken „uit gebieden die tijdens het jongste conflict zijn bezet". Zo luidt althans de Engelse tekst van de resolutie. De Franse tekst spreekt over terugtrekken „uit de gebieden" die tijdens het jongste conflict zijn bezet. Israel houdt vast aan de eerste tekst, de Arabische staten met Egypte voorop aan de tweede. De resolutie van 1967 is wat de terugtrekking betreft nooit uitgevoerd. Nu de Veiligheidsraad zich niet nader over deze resolutie heeft uitgesproken, valt niet aan te nemen, dat ze nu wel uitgevoerd zal worden.

En toch namen Israel en de genoemde Arabische staten de resolutie aan? De waarheid zal zijn, dat de strijdende partijen gedwongen werden een resolutie te aanvaarden, waarvan zij beiden weten dat er niets door wordt opgelost. De oorlog in het Midden-Oosten is in feite een marionettenoorlog, waarbij Amerika en Rusland aan de touwtjes trekken. Van een tragisch conflict tussen Israel en de Arabische landen hebben Amerika en Rusland zich meester gemaakt om hun macht in het Midden-Oosten te vestigen of te bevestigen. De tragiek van dit deel van de wereld is, dat het tot geen vrede kan komen, zolang Amerika en Rusland er niet de positie bereikt hebben, die zij voor hun veiligheid noodzakelijk achten. Niet het belang van het Midden-Oosten overweegt, maar het belang van de supermogendheden.

Het is China geweest, dat in de Veiligheidsraad dit marionettenspel van Amerika en Rusland aan de kaak heeft gesteld en op grond daarvan heeft geweigerd aan de stemming over de resolutie deel te nemen. China heeft de resolutie gewraakt als een poging van de supermogendheden „de toestand van geen oorlog en geen vrede" in het Midden-Oosten te handhaven. Het lijkt ons een juiste karakterisering van de resolutie.

Het past in het machtsspel van Amerika en Rusland om op dit moment de oorlog te doen beëindigen. Er dreigden namelijk zaken uit de hand te lopen. In hun strijd om een machtsevenwicht — vreemde benaming, want in feite is het een streven naar machtsoverwicht — hadden zij de bewapening van hun protegés zodanig opgevoerd, dat het bijna noodzakelijk werd dat de marionettenspelers in deze marionettenoorlog zelf op het speelplan verschenen om de wapens te bedienen. Een tweede Vietnam in het Midden-Oosten dreigde. En dat zou betekenen dat de voorzichtig aangezette ontspanningspolitiek tussen Amerika en Rusland een definitief einde zou vinden.

De definitieve keuze echter tussen de politiek van de machtsconfrontatie en ontspanningspolitiek is door de supermogendheden nog steeds niet gemaakt. Dit aarzelen tussen confrontatie en ontspanning is er duidelijk de oorzaak van, dat de toestand van geen oorlog in het Midden-Oosten nog niet mag overgaan in een toestand van vrede. De resolutie, die — zoals bekend — door Amerika en Rusland is opgesteld, mikt daar welbewust op. Amerika en Rusland wéten dat het een illusie is Israel en de Arabische Staten nú bereid te achten een resolutie uit te voeren om in rechtstreekse onderhandelingen tot een vrede te komen, die zij in 1967 onder leiding van de Verenigde Naties niet wilden bereiken.

Er zit één lichtpuntje in de jongste resolutie. De rechtstreekse onderhandelingen tussen Israel en de Arabische staten zullen nu gevoerd moeten worden „onder geëigende auspiciën". Dat is een zeer duistere term, maar wij dachten te mogen veronderstellen dat Amerika en Rusland zichzelf bedoelen met die geëigende auspiciën. Niemand twijfelt eraan, dat zij ook inderdaad de macht hebben het Midden-Oosten een vrede op te leggen, zoals zij een oorlog toestonden. Het hangt er nu slechts vanaf hoe de ontspanningspolitiek tussen Amerika en Rusland vordert. De jongste spanningen tussen Amerika en Rusland geven weinig hoop op snelle vordering. Russische troepen — zo onthulde Amerika — wilden zich na deze wapenstilstand in Egypte nestelen, wat Amerika niet kon dulden. Het bracht prompt zijn luchtmacht in staat van alarm. Na twee dagen blijkt alles maar een storm in een glas water te zijn geweest, maar zonneklaar is inmiddels weer geworden, hoe de supermachten elkaar in het Midden-Oosten nog steeds beloeren wat betreft verstoring van het machtsevenwicht. Zolang dit wantrouwen tussen de supermachten heerst, mag het Midden-Oosten misschien leven zonder oorlog, maar zeker ook zonder vrede. En dat is een trieste situatie, zoals het Midden-Oosten nu al 25 jaar aan den lijve ondervindt.

## In gesprek

### Boek over mgr. Gijsen (2)

Misschien komt het voor, dat een hoofdredacteur bij het lezen van een goed artikel in een ander blad, contact opneemt met de auteur om hem aan te trekken voor zijn blad. Voetballers en toneelspelers schijnen ook op die manier „ontdekt" en gecharterd te worden.

Volgens Auwerda zou een bisschop ook op die manier benoemd worden. De paus zat met zijn handen in het haar en wist echt niet meer waar hij het zoeken moest. Toen las hij toevallig een brochure van een onbekende rector en plotseling wist hij het: deze man moet bisschop worden, want hij kan toch zulke aardige boekjes schrijven.

Dergelijke kolder wordt gepresenteerd als een documentaire... Wie werkelijk gedocumenteerd wil zijn, doet er goed aan om het vlugschrift te lezen, dat de Gebedsactie vorig jaar publiceerde. Hierin worden **feiten en cijfers** genoemd, die iedereen controleren kan.

**NEERBEEK** — **P. Frissen**

### Ontwikkelingshulp (3)

De heer G. Diederen van de Werkgroep Derde Wereld Oostelijke Mijnstreek propageerde in zijn stuk „Ontwikkelingshulp" (2) (L.D. d.d. 16 oktober) de steun aan bevrijdingsbewegingen in landen, waar van regelrechte onderdrukking en uitbuiting van de inheemse bevolking door de beherende landen sprake is, het daar verdedigen van de rechten van de mens en het zelfbeschikkingsrecht. Een edel streven, dat ook wij zouden prijzen indien het overal ter wereld op zuiver humanitaire grondslag, dus vrij van selectieve bewogenheid en politieke bedoelingen werd toegepast. Maar dat is juist NIET zo!

De door de heer Diederen gegeven formulering is bijvoorbeeld geheel en al van toepassing op Tsjechoslowakije, Estland, Letland en Lithauen, waar de inheemse bevolking op onmenselijke wijze door de Russische imperialisten wordt onderdrukt en uitgebuit. Maar wordt daarover gerept in de door de gesubsidieerde filialen van het Derde Wereld Grootwinkelbedrijf verspreide „informaasie?" Afhankelijk van persoonlijke voorkeur (niet de onze!) geldt de formule ook voor Palestina en zou de „bevrijdingsbeweging" El Fatah dus eveneens voor Nederlandse regeringshulp in aanmerking komen. Omdat opzet en strijdwijze (laffe terreur) van El Fatah niet verschillen van die van de Frelimo en andere Afrikaanse „verzetsbewegingen", is het door de Derde Wereld Werkgroep gehanteerde criterium voor wel-of-geen-steun blijkbaar niet gedekt door de verstrekte formulering.

Er zal hier sprake zijn van alternatieve rassendiscriminatie, want het enig waarneembare verschil tussen de ene en de andere groep „verzetsstrijders" is hun huidskleur. En dus geldt hier het progressieve „Hoe zwarter huid, hoe blanker ziel". Deze opvatting sluit trouwens volkomen aan bij de gangbare zwart-wit-visie of geestelijke polarisatie. Zij laat zich gemakkelijk instandhouden bij mensen die nog weinig van de wereld hebben gezien en zich daarom kunnen uitleven op niet werkelijk bestaande maatschappijstrukturen in verre landen. Men kan dan zijn ogen en zijn geweten sluiten voor de reële ellende dicht om zich heen, in Europa.

De koppig herhaalde leugens betr. NATO-wapens voor Portugal ter bestrijding van terreurorganisaties in de Portugese overzeese gebiedsdelen en de besteding van „onze belastingcenten" daarvoor, zullen ongevoelig blijken voor de verklaring dat Portugal in de NATO uitsluitend een geallieerde marinetaak vervult en dat de eventueel daarvoor verstrekte wapens niet bruikbaar zijn voor het voeren van een jungle-oorlog.

Maar afgezien daarvan is het verwijt toch zeker niet aktueel. Tenzij de WDW zich nóg linkser opstelt dan het kabinet Den Uyl, hoeft men toch geen moment te vrezen dat ons land, direkt of indirekt, wapens verschaft aan Portugal voor het voeren van zijn „koloniale oorlog?" Als de heer Diederen zich op dit punt zorgen maakt, dient hij zich niet tot het Oud-Strijders Legioen, maar tot zijn politieke bazen, of de directie van zijn winkelbedrijf te richten.

**SIMPELVELD** — **E. Erkelens**
**Secretaris,**
**Oud-Strijders Legioen.**

### D.P.R. (2)

Het heeft geen zin om door te gaan met de DPR in de vorm van voorheen. Er zullen eerst parochieraden moeten komen in alle parochies, want daar is de leefgemeenschap met haar groeperingen van jong tot oud. Wanneer men het over inspraak en democratisering óók in de kerk heeft, moet er medezeggenschap komen via de parochieraden en moeten niet de pastoor en het kerkbestuur beslissen wat in de parochie gebeurt. De parochianen horen erbij en hetzelfde geldt voor de DPR. Via de dekenaten moeten de parochiële afvaardigingen naar de DPR. Als de DPR niet zó gaat werken en maar blijft bestaan uit een groep intellectuelen en heren geestelijken, die het Gezag niet gehoorzamen en hun eigen ideeën wensen te verwezenlijken, heeft de DPR geen zin meer.

**MAASTRICHT** — **L. J. Geurden**

# knop aan · knop uit · knop aan · knop uit

# ZATERDAG



## NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

16.00 **Journaal**
16.02 **De bloementuin.** De enge boom, kinderfilmserie
16.15-17.30 **Klassewerk**, spelprogramma met scholieren van diverse scholen
18.00 **Europese kampioenschappen turnen, reportage vanuit Londen**
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar**, voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Kunt U me de weg naar Hamelen vertellen?** De bruiden van Drill, serie voor de jeugd
20.00 **Journaal**
20.20 **De Berend Boudewijn kwis**, spelprogramma
22.10 **Brandpunt**, actualiteitenrubriek
23.00 **Epiloog, door mgr. Simonis**
23.05 **Journaal**
23.10 ■ **Het lied van de week**; uitvoering door de kinderen van de Martin Luther King-School te Maastricht

## NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Coronation Street, tv-serie**
20.00 **Journaal**
20.20 **Kes, film**; de film verhaalt de geschiedenis van de vijftienjarige Billy Caspar, die erin slaagt een torenvalk te veranderen in een tam huisdier. In feite doet hij niets anders dan datgene wat anderen met hem doen; iemand zijn wil opleggen
22.10 **De ombudsman.** Hans Ouwerkerk behandelt problemen van mensen en geeft aan hoe ze zijn op te lossen
22.40 **Een man over de vloer.** „Hoe vertel ik het mijn moeder?", tv-serie
23.10 **Journaal**
23.15 ■ **Dammen**, wereldkampioenschap schap

## DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

14.30 ■ **Programma-overzicht**
14.35 **Journaal**
14.45 **Het vuurrode speelgoedautootje**, voor de kinderen
15.15 **Zum Blauen Bock**, amusementsprogramma.
16.45 **Der Markt**, consumentenrubriek
17.15 **Uitgedroogd gras**, verdorde bomen, burgerinitiatieven in kerkelijke gemeenten
17.45 **Sportjournaal**
18.30 **Een heerlijk leven: de tuinlieden**
19.00 **Hier und heute**
19.35 **A propos jazz met Leonard Feather**
20.00 **Journaal**
20.15 **Moira Orfei**, fragmenten van een toernee van dit bekende Italiaanse circus
21.45 **Lottotrekking**
21.50 **Journaal**, aansluitend het woord voor de zondag
22.05 **De gebroeders Karamazov**, speelfilm uit 1957. Dimitri wordt er van beschuldigd dat hij zijn vader heeft vermoord omdat zij beiden Gruschenka willen bezitten
00.25 **Journaal**

## DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 **Programmaweekoverzicht**
14.15 ● **Programma voor Italiaanse gastarbeiders**
15.00 **Voor het seizoen.** Schaatsles.
15.30 **Beroep actueel**: de metaalverwerkende industrie
16.00 **Sparring, quiz**
17.00 **Journaal**
17.10 **Spiegel der deelstaten**, informatie uit Bondsrepubliek
18.00 **Disco '73**, hits en gags met Ilja Richter
19.00 **Journaal**
19.30 ■ **De jonge heer Vek**, tv-serie
20.15 **Parijse nachten** zwerftocht door de lichtstad met o.a. Juliette Greco, Marlene Charell en Les Frères Jacques
21.30 **Journaal**
21.35 **De actuele sportstudio**
22.50 ● **Der Hexer**, thriller uit 1964: „Der Hexer" keert terug uit Australië om de moordenaar van zijn zuster op te zoeken.
00.10 **Journaal**

## DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.20-11.30 **Schooltelevisie**
17.00 **Herhaling van educatieve programma's**
18.30 **Mens en werk**
19.00 **Klaas Vaak**
19.05 **Wetenschappelijk magazine**
19.45 **Nieuws en sport uit de regio**
20.00 **Journaal**
20.15 **Spectrum, cultureel magazine**
21.00 ■ **Intolerance**, Amerikaanse speelfilm uit 1916 waarin het leed getoond wordt dat autoritaire heersers door de eeuwen heen teweeg hebben gebracht.

## BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

13.30 **Roll on..** Roll off, lift on... lift off, documentaire over de Antwerpse containerhaven
13.50 **Naar het midden van de aarde**, avonturenfilm
16.00 **Volksuniversiteit**
18.00 **De fabeltjeskrant**
18.05 **Star trek**, Computeroorlog, tv-serie
18.55 ■ **Wikken en wegen, consumentenrubriek**
19.40 ■ **Zoeklicht**
19.45 ■ **Journaal**, aansluitend de 11.11.11. aktie
20.10 **De Dick Emery show**, amusementsprogramma
20.40 **Ontdek de ster**, zangwedstrijd
21.45 **Echo**, actualiteitenrubriek
22.15 **Mannix**, De man die er niet was, t.v.-serie
23.05 ■ **Journaal**
23.15 **Europese kampioenschappen turnen, reportage vanuit Londen**

## BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

14.00 ■ **De onderneming vandaag**, cursus
16.00 ■ **Journaal**
16.05 **Waals toneel**
18.00 **A vos marques**, spelprogramma
18.55 **The Wombles**
19.00 ■ **Protestantse uitzending**
19.30 ■ **Antenne-soir**
19.45 ■ **Journaal**
20.15 **Le jardin extra-ordinaire**
20.45 ■ **Romeo et Julia vers la fin de novembre, film**
22.10 **Cinescope**
23.20 ■ **Journaal**



● = Stereo

## HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws 7 8 11 13 16 18 22.30 en 23.55 uur.**
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Z.O. gevarieerd programa. 10.30 ● Z.I. Muziek- en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 ● Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.43 VARA-Varia. 14.45 ●NOS-Jazz. 15.10 Programma voor de buitenlandse werknemers. Zevende Dags Adventisten; 17.40 Is een leven niet voldoende? 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. Politieke Partijen: 18.20 Uitzending van DS '70. 18.30 ● Varié: gevarieerd programma. 19.30 ● Brassband Magazine. 20.00 ● De VARA feliciteert...: verzoekplatenprogramma met onverwachte wendingen. 21.55 Boemerang, klankbeeld over de massamedia. 22.40 ● Nederlandse chansons. 23.05 Ach ja... de jaren 50. - en verder?

## HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws om 7 7.30 8.30 10.30 12.30 15.30 17.30 18.30 20 en 23.55 uur**
7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 10.00 ● Tien-om: jongerenprogramma. 10.33 ● Route - A: Amusant wegwijs worden in Nederland. 11.55 Mededelingen. 12.00 Aktua. 12.16 Overheidsvoorlichting: Wereldspaardag 1973. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Tross-Country. 13.30 ; Steiger - B: amusementsprogramma. 15.33 ● Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. 17.32 Aktua. 17.50 ● Café-chantant: liedjes en muziek uit de goede oude tijd. 18.15 Uit de pers. 18.41 ● Close up. 19.00 ● Concert al la carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 20.05 Aktua-klankbeeld. 20.30 ● Klaviertuositeiten. 20.55 ● Om de kunst. 21.15 ● Zaterdagavondconcert: klassieke muziek. 22.30 Avondoverdenking. 22.50 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 23.05 ● Postludium: klassiek muziekprogramma.

## HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

**Elk heel uur nieuws**
**7.02 Klaar wakker.** 8.02 ● Tot uw dienst: klassieke muziek op uw verzoek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Pers vers. 13.03 ● Drie van u. 15.03 ● Pop Station. 16.03 ● Sportshow I. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Elpee Pop. 20.02 ● Tax-free muzikaal amusementsprogramma. 22.02 Strictly country style. 22.30 ● Jazztime. 23.02 ● Sportshow II. 00.02 ● Nocturne: nachtgedichten - nachtgedachten. 3.00 ● Bent u daar nog? 6.00 ● Morgenstemming. 6.45-7.00 Zondagmorgen.

## R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ actueel. 19.10 En ze breken maar af en maken maar kapot. 19.35-20.00 Het huis van bewaring in Maastricht voor Nederland het eerste nieuwe huis van bewaring in 100 jaar.

## RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m: FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws 6.57 7.57 9.57 11.57 13.57 15.57 17.57 uur**
**Duits:** 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badewannentango. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-show. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Sport
**Nederlands:** 18.00 Mike en Zaki show met Mike Verdrengh. 19.00 De Nederlandse top 10 met Mike Verdrengh.
**Italiaans:** 19.30 Programma voor gastarbeiders.
**Engels:** 19.45 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

## B.R.T. II
## (Belgische radio)
198 m: FM-kanalen 22 en 36

**Nieuws om 5.30 6.30 7 8 9 10 13 15 17 19 22 23.40 uur**
**Limburg:** 5.33 Wakker zonder wekker 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Te bed of niet te bed
**Oost-Vlaanderen:** 10.05 Muzikale encyclopedie. 10.30 Inspraak. 11.30 De hitgolf van BRT II, met de top 30.
**Antwerpen:** 14.00 Zomaar zaterdag
**West-Vlaanderen:** 17.10 Piek-uur. 18.00 De gulden passer. 18.10 Dzingel, dzangel. 18.55 Prisma. 19.15 Kiosk. 19.45 In manus tuas domine.
**Brabant:** 20.00 Maxi-club

# ZONDAG



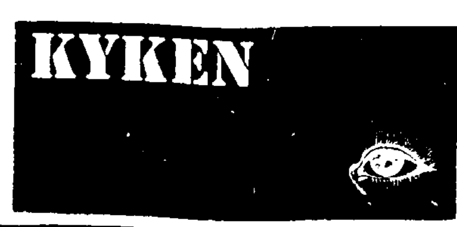
**Alle uitzendingen in kleur**
**■ = zwart/wit-programma's**

## NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

15.00 **Journaal**
15.02 **Openbaar Kunstbezit.** „Misericordes"
15.07 **Het programma met de muis**, voor de kleuters
15.35 **Star trek**, „Ontmoeting met Harry Mudd", tv-serie
16.25 **Europese kampioenschappen turnen**, reportage vanuit Londen
16.55 ■ **Voetbal- en totouitslagen**
17.00 ■ **Vesper vanuit Koog aan de Zaan**
17.30 ■ **Wilde ganzen**
18.20 **Spaans**, teleac-cursus
18.50 ■ **De onderneming**, teleac-cursus
18.55 **Ti-Ta-Tovenaar**, voor de kinderen
19.00 **Journaal**
19.05 ■ **Kom nu met zang**, programma vanuit de Grote Kerk in Dokkum
19.35 **Krabben die het land veroveren**, tv-serie over het begrip ecologie
20.20 ■ **De Beverly Hillbillies**, „In de olie", tv-serie
20.40 **De man met de witte bloem, tv-spel**; het verhaal behandelt de ondergang van een Joodse familie in het begin van de oorlog
22.10 **Portret Klaas van de Raa**, programma over een Nederlands zendelingenechtpaar in Brazilië
22.35 ■ **Humanistisch Verbond**
22.55 **Journaal**

## NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.47 ■ **Vooraf**, informatie over schooltelevisie
18.50 **Woord voor woord**, een verhaal uit het Oude Testament
18.55 **Ti-Ta-Tovenaar**, voor de kinderen
19.00 **De vrijbuiters**, „Piraten" tv-serie
19.25 **Studio Sport**
20.40 **Journaal**
20.45 ■ **Bellevue**, gesprek met vakbondsman Adri de Boon




21.40 **Dokter ja, dokter nee**, informatief programma over de gezondheidszorg
22.15 ■ **Werkwinkel**, waarin aandacht voor mensen die hulp verlenen aan gastarbeiders.
22.40 **Journaal**

## DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

10.15 **Programma-overzicht**
10.45 **ARD-adviseur**; geld
11.30 **Het vuurrode speelgoedautootje**, voor de kinderen
12.00 **Der Internationale Frühschoppen**
12.45 **Spiegel van de afgelopen week**
13.15 **Weekmagazine**
14.00 **Glashaus-TV Intern**, „Het nieuwe programmaschema van de ZDF"
14.15 **De valse prins**, sprookjesfilm
16.00 **Beiers prenten- en notenboekje**
16.30 **Modejournaal**
17.15 **Salto Mortale**, tv-serie rond een beroemde trapeze-familie
18.15 **Sportjournaal**
19.00 **De wereldspiegel**
19.30 **Sportjournaal**
20.00 **Journaal**
20.15 **Luistert, luister**, film over 50 jaar radio-omroep in Duitsland
21.15 **Dr. Murkes beheerste zwijgen, tv-spel:** Dr. Murke krijgt een zware en verantwoordelijke taak. Hij moet de stukken van een bekende journalist zendklaar maken
22.00 **De twee gezichten van Finland**, documentaire
22.45 **Journaal**
22.50 **Horen en zien: wat en hoe? Prognoses** over de toekomst van radio en televisie

## DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

9.45 ■ **Programma voor Turkse gastarbeiders**
10.30 **Programma-weekoverzicht**
11.00 **Dubbelgangers**, „Mozaïeken"
11.30 **Journaal**
12.00 **Het zondagsconcert**, „Een folkloristisch festival aan de Donau"
12.50 **Actuele vragen**
13.00 **Die Drehscheibe**
13.40 **In het rijk der wilde dieren**
14.05 **De rommelkist**, kleuterserie
14.35 **Het liefst bespeel ik het slagwerk**, reportage over een „huisorkest" van een vader en drie kinderen"
15.05 **Journaal**
15.10 ■ **After the thin man**, Amerikaanse speelfilm uit 1936
17.00 **Sport**
18.00 **Journaal**
18.05 **Aktion Sorgenkind**, balans
18.10 **Bonanza**, „De zoons van Callagher", tv-serie
19.00 **Journaal**
19.15 **Dagboek**, actualiteiten uit de evangelische wereld
19.30 **Perspectieven van Bonn**
30.15 **Het geheim**, tv-film; een weduwe ontdekt na de dood van haar man dat hij een amoureus dubbelleven heeft geleid
21.35 **Journaal**
21.50 **Werkt „flipperen" bevrijdend?** Reportage over het verschijnsel gokautomaten
22.20 **Journaal**
22.25 **Muziek van George Friedrich Händel**, orgelconcert

## DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 ■ **Ruimteschip Orion**
18.00 ■ **De perils of Pauline**, vervolgfilm
18.30 ■ **Programma voor de jeugd**
19.00 **Klaas Vaak**
19.05 **Nieuws uit de regio**
19.15 **Fortifeif**
20.00 **Journaal**
20.15 **Actualiteitenrubriek**
21.00 **The Benny Hill show**
21.45 **Sportmagazine**

## BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

10.30 ■ **Eucharistieviering vanuit Houthalen**
14.30 **Voor boer en tuinder**
15.00 **Professor Balthazar**
15.10 **Binnen en buiten**, gevarieerd programma
17.15 **Rond de kiosk**
18.05 ■ **De aktie 11.11.11**
18.15 **De fabeltjeskrant**
18.20 ■ **Sport**
18.46 **Survival**, „In het hol van de Lusca", tv-serie
19.10 **Butler en kok**, „Waar is mijn Rolls gebleven?" tv-serie
19.35 **Openbaar Kunstbezit**
19.45 ■ **Journaal**, aansluitend sport
20.30 **Uit het leven gegrepen**, amusementsprogramma
21.30 **Zoniën**, „Het Zoniënwoud nu"
22.25 **Poëziekenners kiezen**
23.00 ■ **Journaal**

## BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

13.05 **Engels Renaissance-muziek**
13.40 **Kleuren en vormen**
14.00 **Fragmenten uit Disneyfilms**
15.00 **Visa pour la monde**, documentair spelprogramma
16.15 ■ **Sport**
16.25 ■ **Face au public**: [illegible]
17.10 ■ **Sport**
17.20 **Sept sur sept**, culturele actualiteiten
17.55 **Follies**
18.35 **Pierrot en de wondervloeistof**, tekenfilm
18.45 ■ **Sport**
19.30 ■ **Antenne-soir**
19.45 ■ **Journaal**
20.15 ■ **Programma's komende week**
20.20 **Lucien Leeuwen**, serie
21.20 **Gevarieerd programma**
22.20 ■ **Souvenirs de Fud Candrix**
23.05 ■ **Journaal**



● = Stereo

## HILVERSUM I
402 m: FM-kanalen 4 en 17

**(Nieuws om: 8, 13, 18, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)**
8.10 Voor stad en land. 8.17 Weer of geen weer, een programma voor de vroege zondagmorgen. 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Onderweg — Van de hak op de tak de kerk door. 10.30 Remonstrantse kerkdienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 De Open Deur. 11.50 Zondagboek-kort. 12.00 ● Muzikaal Onthaal: wekelijkse muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta: informatieve show met muziek. 14.10 ● Nederlandse Solisten: Pianorecital: moderne muziek. 14.30 Het ongeval, documentair programma over slachtoffers van het verkeer. 15.10 Van Ta-ta tot totale taal — een rubriek over het leven in de taal. 15.20 Gamma van alpha en bèta — een programma over recente vorderingen in de wetenschap. 15.45 Hebt U geluisterd? — radioprogramma's in de belangstelling. 16.15 Journalistenforum. 17.00 ● Pianorecital: klassieke muziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Van onderen — serie programma over de mens en zijn werk. 18.45 ● Licht orkest met zangsolisten. 19.15 Gesproken portret. 19.35 Vandaag dit, morgen dat. 19.45 Lezing 20.00 VPRO-zondag — een programma voor jonge werkende mensen. 20.30 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● Vanavond laat sport: sport en muziek.

## HILVERSUM II
298 m: FM-kanalen 13 en 28

**(Nieuws om: 8, 9, 11, 12.30, 19 en 23.55 uur)**
8.10 Overweging. 8.15 ● Badinerie: klassieke muziek. 9.15 ● Laudate: oude gewijde muziek. 10.00 ● Eucharistieviering. 11.02 Omroeporkest met zangsolisten: operamuziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands kommentaar. 13.00 ● Zondagmiddagouverture: populair-klassieke muziek. 14.15 ● Concertgebouworkest en solisten: moderne en klassieke muziek. In de pauze: 15.18-15.38 Adempauze: een kultureel magazine. 16.15 Muziekprogramma van Ton de Leeuw. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 18.00 Heksen en zwarte magie nog lang niet de wereld uit, hoorspel. 18.30 Zwarte Theologie. 18.58 Wilde Ganzen. 19.07 ● Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 19.45 ● Muziek uit de Barok. 20.30 Zintuig: kunstopleidingen in Nederland. 21.00 ● Com nu met sangh: geestelijke liederen. 21.20 Karikatuur van de tijdgeest, lezing. 21.35 ● Klassieke kerkcantates 22.05 ● Als de zeehonden roepen, hoorspel. 22.50 ● Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 23.35 ● De componist van de maand.

## HILVERSUM III
240 m: FM-kanalen 25 en 39

**(Elk heel uur nieuws)**
7.02 Lukraak: licht platenprogramma. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 ● Klink Klaar — zonder nonsens. 13.02 ● NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.03 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● KRO-op-Drie: discjockeyshow. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Ver voor vogels. 0.02 ● In the still of the night. 2.00 (P)laatwerk 4.00-7.00 Vincent van Engelen Show.

## R.O.Z.
188 m: FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel: 19.10 Sport: 19.40-20.00 Volleybal buiten-spel

## RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m: FM-kanalen 6 en 33

**(Nieuws om 8.57, 11.57, 13.57, 17.57, Vanaf 20 uur elk heel uur)**
**Duitsland:** 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Auftakt: 10.00 Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen: 13.00 Herrenmagazin: 14.00 Die Hitparade. 15.45 Wunschkonzert: 17.00 Sport
**Nederlands:** 18.00 De Internationale top 20 met Peter Koelewijn
**Italiaans:** 19.30 Programma voor gastarbeiders.
**Engels:** 19.45 Dave Christian: 22.00 Paul Burnett: 01.00 Mark Wesley

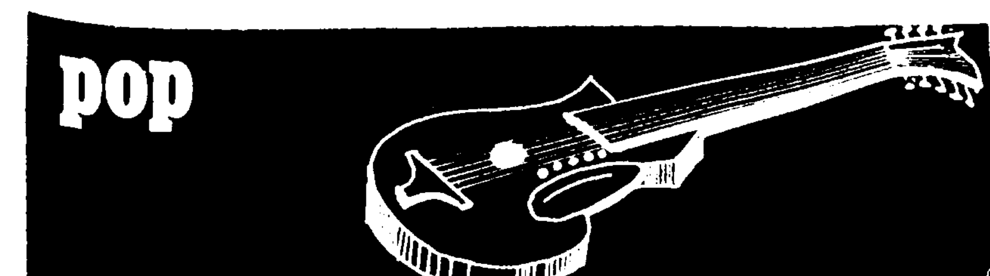
## B.R.T. II
## (Belgische radio)
198 m: FM-kanalen 22 en 36

**(Nieuws om 8, 9, 13, 19, 22 en 23.40 uur)**
**Oost-Vlaanderen:** 6.30 Goede morgen, morgen: 9.05 De vrije teugel
**Brabant:** 10.00 Harbalorifa: 11.00 De vrije teugel: 12.00 Hallo: 12.45 Zondag te huur; 13.15 Jamazaki
**West-Vlaanderen:** 14.00 De hitgolf van BRT II, 15.30 The sound of music
**Limburg:** 17.00 Piek-uur: 18.00 Familie-album: 18.05 Bij Bach op de koffie: 18.45 Provinciale voetbaluitslagen: 18.50 Sergio Mendes en zijn orkest. 19.15 Nieuwe plaatjes: 19.30 Gesprek in de kleedkamer
**Antwerpen:** 20.00 Sportsprokkels: 20.15 Het proces Oscar Wilde: 20.45 Showballon; 21.15 Favorietenexpress

## f 4500 Krommenie vloerbedekking



**Dit KROMMENIE-tapijt „Fortuna", speciaal ontworpen voor de keuken in de breedtes 200 en 400 cm is een voorbeeld uit de enorme collectie vloerbedekking waaruit u voor f 4500 kunt kiezen wanneer u voor één gulden deze prijs wint in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds, geschonken door de NLF KROMMENIE B.V., Krommenie.**




# Aarzelend debuut formatie Mayfly



**De Bergense formatie Mayfly zou eens moeten zoeken naar een lieve drummer.**

**Weer een schijf van eigen bodem vandaag. „Mayfly" (Ariola) de eerste elpee van de gelijknamige popgroep uit Bergen. Een gaaf staaltje ingetogen nostalgische softrock verpakt in prachtige arrangementen. Perfekte kamerpop aanleunend tegen de Engese en Schotse traditionele folk. Instrumentaal uitgekiende, gelukkig niet té komplekse nummers.** En toch een aarzelend debuut met eigenlijk maar enkele uitschieters. Kant een eindigt zoals die begint, muziek zonder veel afwisseling. Trieste vioolpartijen, een kreunende cello en ingetogen zingen van jongens die wachten op de ondergang van de wereld. „Symptoms of Summer" is eigenlijk het enige vrolijke opgewekte deuntje dat de groep kwijt wil. Zou er in Bergen of omgeving nu geen drummer rondlopen die de muziek ritmisch wat meer inhoud kan geven? Kant twee stemt mij heel wat gelukkiger. Eindelijk een beetje variatie. Luister maar naar „The Stable" een afwisselend werkje en naar het huzarenstukje wat Arie de Geus in „Intermezzo" uithaalt op de elektrische viool. Ook het meerstemmige „Secondhand Dream" mag er best wezen. Een kreunende cello strompelt door het snellere en gevarieerde „Blue Sofa". Het Engelse folknummer „She Leaveth Me" zit muzikaal erg sterk in elkaar. En uitgerekend het laatste nummer „Topless Bertha" moet ik uitroepen tot het beste van het album. Verrek, zowaar een drummer is om de hoek komen kijken. Gezellige mensen moeten Mayfly niet kopen want de jongens lijken er een erg negatieve maatschappijvisie op na te houden. Maar toch staan er nummers op die een belofte voor de toekomst inhouden. Deze plaats is een aarzelend debuut (jammer toch) geworden.

Een jongen die een echte multi-instrumentalist genoemd mag worden, is Gene Parsons. Juist, precies de drummer van de Byrds. Parsons heeft nu een solo-album gemaakt wat eigenlijk elke country-liefhebber (die dit jaar toch het nodige kwaliteitswerk heeft kunnen aanschaffen) in huis moet hebben. Bijna alle instrumenten bespeelt Parsons zélf op „Kindling" (WB 46257/Negram). Parsons is uitgegaan van de absolute perfektie en voor die instrumenten die hijzelf niet voldoende onder de knie heeft zijn dus vakmensen aangetrokken: Clarence White en Gib Guilbeau. „Kindling" is een fijn sober en kristalhelder werk geworden. Elk nummer is even eerlijk, fris en gevarieerd. Country van hoog niveau (af en toe ook nog wat bluegrass), iets wat je maar zelden hoort. Het vrolijke „Monument", het jodelende „Don't Disturb", het eenvoudige „Willin", het instrumentale „On The Spot", het meerstemmige „Drunkard's Dream" en bijvoorbeeld het nostalgische „I Must Be A Tree" zijn allemaal van die juweeltjes waarvoor Parsons tekent. De foto op de binnenkant van de hoes, is een van de knapste fototruuks van het jaar. De elpee komt terecht bij de betere produkties van 1973.



**GENE PARSONS**
**— een echte multi-instrumentalist —**

**In het begin van de jaren zestig brak de groep The Tokens door in Amerika met hun hit „The Lion Sleeps Tonight". Méér hebben we van deze groep niet meer gehoord. Maar Jay Siegel, Mitch Mittchel en Philip Margo zijn terug. Onder de naam „Cross Country" brachten ze weer een elpee uit, gemakshalve ook „Cross Country" (Atlantic 7024/Negram) geheten.** En de muziek die ze maken liegt er weliswaar niet om, maar is gemaakt voor in de hemel, languit liggend op een wolkje en dan luisteren naar het engelengezang van dit trio. De teksten staan afgedrukt op de prachtige hoes, dus Petrus mag ook meeneuriën. Heel mooi, subtiel en prachtig gemijmer. En dan nog een jankende pedal steelgitaar, een banjo, een mandoline en een zootje violen. Prachtig, prachtig, maar pas op dat je niet van je wolkje afdondert want je valt bij dit slow-country-werk vlug in slaap. Hemels gezang in „Today", „Just A Thought", „Cross Country", dat wat steviger wordt aangepakt, té stevig fluistert Petrus, het hikkerige „In The Midnight Hour" en „Things With Wings". En ja, je houdt het niet voor mogelijk, maar in het tweede gedeelte van dit nummer pakt de groep stevig uit. Petrus doet watjes in zijn oren. Kant twee opent met het frisse „Tastes So Good To Me". Daarna weer het koorknapenwerk. Een matige plaat van toch doorgewinterde vakmensen.

**Ja, Elvis is ook op herhaling. Een van zijn beste gitaristen, Scotty Moore, heeft ook brood gezien in de hernieuwde Elviswaanzin. „Scotty Moore plays the big Elvis Presley Hits" heet zijn album dat bij CBS is verschenen voor 10 gerevalueerde guldens.** Nu ben ik geen fan van het bejaarde popidool Presley, maar je komt er gewoon niet meer onderuit. Twaalf grote hits gebracht door Elvis' beste gitarist en verdienstelijk vertolkt door The Jordanairs. „Hound Dog", „Money Honey", „My Baby Left Me", „Heartbreak Hotel", „That's All Right", „Milk Cow Blues", „Love Me Tender", „Don't Be Cruel" en het tranendal „Loving You", ze staan er allemaal op. Volgens de statistieken zijn er van de Beatles de meeste platen verkocht, dan komt Elvis en als derde Fats Domino. De nummers op deze plaat bewijzen dat Elvis die plaats niet voor niets heeft gekregen. En ondanks het feit dat The King himself afwezig is, moet dit album gewoon een aanrader genoemd worden.

**JOS GERARDS**

# NIEUWE PLATEN

**Medicine Head**
Rising Sun - Be My Flyer
Polydor 2058 389

**Peter Orloff**
Jeder hat dich gern
Der Tieb von Bagdad

**Al Green**
Here I am
I'm glad you're mine
London HLU 10426

**Michael Tarry**
Rosalie - Just a feeling
Reprise REP-14.272

**Van Morrison**
Warm love - I will be there
Warner Br. WB-16.299

**Bitch**
Wild cat - I'm gonna love you
Warner Br. WB-16.313

**Bolland & Bolland**
Leaving tomorrow - Saturday morning news
Negram NG-376

**Costy**
Play Paganini - Back to Bach
Disc AZ-PC-93003

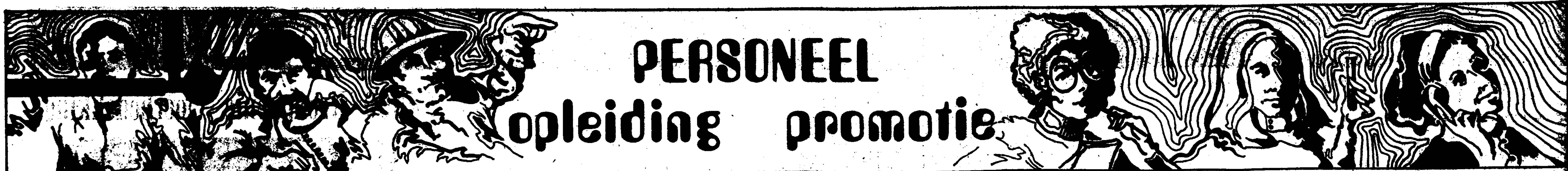
**Bojoura**
What is love - Another Day
CBS 1769

**Michel Fugain**
Une belle histoire - Allex, bouge-toi
CBS 8091

**David Essex**
Rock On - Ond And On
CBS 1693

# Adam und Eve naar Vaals

VAALS — Zondagavond zijn te gast in de Limburgse artiestensociëteit Tentstraat 47 te Vaals (Eureka) Adam und Eve, van wie afgelopen week in de ZDF-hitparade het nummer 'Komm und tanz mit mir' (Walkers' succes 'Song of love') werd gelanceerd. Van deze single zijn inmiddels 80.000 exemplaren verkocht. Adam und Eve zijn van de plaat o.a. bekend door nummers als 'Hey, hey in Tempico' en 'Komm doch mit nach Santebarbara'.


PERSONEEL
opleiding promotie

# JOS BRINK,

★

## de zuiderling die het maakte bij de TROS

HILVERSUM — Jos Brink is een uitermate actief persoon. Is zeer veelvuldig via de radio te horen (doorgaans de TROS, voor welke omroep hij aan niet minder dan drie wekelijkse programma's meewerkt, schrijft tal van cabaretteksten — ook voor anderen — en gaat 1 november in het hoofdstedelijke „Tingel Tangel" met zijn cabaretgroep Tekstpierement officieel de première beleven van „Blijf zitten waar je zit". Tussen de bedrijven door heeft hij ook nog, in samenwerking met Monica Penders en illustratrice Els Salomons, het aardige en fraai uitgevoerde boekje „Vies" het licht doen zien.



● JOS BRINK

....„Heerlen ken ik als mijn broekzak. Ook al ben ik nu bij radio en televisie, van één ding ben ik me bewust: alles is maar betrekkelijk"...

*HEERLEN/HILVERSUM — Vader en zoon Brink. Beiden ontvangen ze mensen. Zogezegd zijn het „ontvangers". Zoonlief JOS BRINK met wie wij in Hilversum een gesprek hadden, is presentator van een reeks TROS-programma's.. Vandaag, op deze zaterdag, bijvoorbeeld is hij te horen in het radio-programma „Steiger B" (vanaf 13.30 uur op Hilversum II). De mensen die door Jos worden ontvangen zijn erg blij dat ze voor de microfoon mogen komen. Vanwege de bekendheid die de radio aan hen geeft. Anders is dat bij vader Brink. Die is ook ontvanger — ontvanger van 's Rijksbelastingen in Heerlen. Hij ontvangt wel eens mopperende mensen... Geen verschil is er echter in de stad waar beiden al heel wat jaren hebben doorgebracht: HEERLEN.*

„Vies" is bestemd voor kinderen tot 'n jaar of tien, ook te gebruiken als voorleesboek, en behandelt op bijzonder aantrekkelijke wijze het milieu. Het is voor zes gulden te verkrijgen bij het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie, Warmoesstraat 39, Amsterdam. Gironummer 347147. Omdat Jos Brink bovendien nog nauwe relaties met Heerlen — Welten liever gezegd — onderhoudt, wordt het hoog tijd hem eens aan een nadere beschouwing te onderwerpen.

Jos moet ergens in de dertig zijn, maar ziet er jonger uit. Lang, slank, gemakkelijk krullend donker haar, donkere ogen die ontstellend snel lachen, smaakvol en modieus gekleed. Hij is geboren in Heiloo in Noord-Holland, maar dat is stomtoevallig. Zijn ouders zaten ondergedoken in Rotterdam en om zijn geboorte af te wachten vertrok zijn moeder naar het veiliger platteland.

### + Limburg

Jos heeft vrijwel overal gewoond, maar vindt zich eigenlijk een zuiderling omdat hij zijn belangrijkste jaren in Brabant en Limburg heeft doorgebracht. Na de HBS volgde hij de hoorspelcursus omdat hij te jong was voor de toneelschool. „Die hoorspelcursus is een toneelopleiding waar ze het facet toneel weglaten", definieert hij niet erg vleiend, „en dat heb ik dus naderhand moeten inhalen wat erg ingewikkeld was. Drie jaar heb ik in de hoorspelkern gezeten, iets wat je wel erg handig met teksten en tekstbehandeling maakt."

Jos sprak echter nogal dialectisch en dat was destijds wel 'n probleem. Georgette Rejewski, een zeer bekende spraaklerares in Amsterdam, heeft er dan ook jaren over gedaan om hem goed te leren praten. Nú is het alleen maar voordelig dat hij zo goed dialecten kan spreken. Op die manier verschijnt hij veelvuldig in de STER-reclame en kan hij allerlei typetjes maken. Zijn grote arsenaal van stemmen houdt hem lang in de running en financieel is dat uiteraard niet onaardig.

### + Ellendig

**Na zijn hoorspeljaren deed Jos een eerste cabaretpoging. Dat lukte niet zo best en hij kwam in de tienersfeer terecht. „Dat was per ongeluk", vertelt hij er onmiddellijk bij, „en het was een ellendige tijd. Ik heb grote bekendheid bereikt als disc-jockey, maar was godzijdank als zodanig weer gauw vergeten. Het was verschrikkelijk, maar het geeft je wel de ondergrond van „alles is heel betrekkelijk" mee. Ik kreeg in die tijd driehonderd gulden, wat heel veel geld was, als ik alleen maar op wilde komen om een aankondiging te maken. Dat had nu helemaal niets te maken met toneel; het was alleen maar ver doorgevoerde ijdelheid."**

Jos besloot naar de Amsterdamse cabaretacademie te gaan, waar hij een van de eerste leerlingen van Johan Verdoner werd. Die cabaretacademie was toen nog een avondcursus. Nu vond er tot voor kort in Amsterdam jaarlijks het I.C.C.-concours plaats. Jaren lang heeft dat concours grote talenten opgeleverd zoals Paul van Vliet, Jasperina de Jong, Ramses Shaffy en Marnix Kappers en in 1968 won Jos daar een prijs. Een uitstekende aanloop dus. Voor Jasperina heeft Jos overigens een niet in te dammen bewondering. „Ik adoreer haar vanaf mijn tenen tot aan mijn haar", bekent hij. „Ze is geweldig, een enorme vakkennis en daarbij een ontzettend tof wijf. Over haar raak ik nooit uitgepraat."

Maar ook cabaretiers die niet Jasperina de Jong heten moeten leven. Helaas lukt het lang niet iedereen om in dat vak een goede boterham te verdienen. Diverse factoren moeten meewerken om te kunnen slagen. Jos Brink heeft er nooit zo erg veel moeite mee gehad. „Ik heb jaren bij Ansje van Brandenberg in Rotterdam gewerkt", vertelt hij, „en daarna bracht ik solo-cabaret, wat betekent dat je het land doorreist. Ik vind dat daar zeer goed van te leven valt".

### + Vakwerk

Vorig jaar begon Jos Brink met een groep, Tekstpierement, die behalve uit hem ook nog bestaat uit Lia Karon, Guuske Kotte en Frank Sanders. Hun eerste programma, dat als titel „In de zesde hemel" had, werd in de pers en bij het publiek uitermate gunstig ontvangen. Kreten als „uitstekend amusement", „rijp en overrompelend vakwerk", „hoog peil", „spontane inzet", „onbevangen uitschieters", „verrassend", „een voorbeeld van uitvoering", „eigen identiteit", „geestdriftig professioneel", „een genoegen het mee te maken" en „kenmerk van het ware" kwamen in de recensies van de grote landelijke dagbladen voor en dat is voor een debuterende groep lang niet gek.

„Het klinkt erg goed bij ons", verduidelijkt Jos. „We zijn ontzettend dikke vrienden met ons vieren en dat komt bij het publiek over. De mensen móeten dat zien en dat zal wel mede bijdragen aan ons succes". De nieuwe produktie heet „Blijf zitten waar je zit". Op het ogenblik staan er zo'n 135 voorstellingen door het hele land voor gepland, waarbij een maand Den Haag in Theater PePijn, een maand Amsterdam in Tingel-Tangel en De Doelen in Rotterdam.

Tekstpierement staat in grote zowel als in kleine theaters, maar dat maakt het viertal niets uit. „Vorig jaar was het gezet op kleine theaters", vertelt Jos, „en het bleek in grote theaters automatisch uit te dijen tot een groter spektakel. Dat is dus geen enkel punt. We hopen met ons nieuwe programma anderhalf jaar te draaien."

**Het is verbazingwekkend welk een grote hoeveelheid werk Jos Brink kan verzetten. Al die radioprogramma's, theateroptreden, reclamespots en daarbij ontzettend veel teksten bedenken. „Ik werk ook achttien uur per dag", glimlacht Jos. „Maar met televisie ben ik gestopt, want dat vind ik nogal een opslurpend medium. Televisie wil ook altijd iets anders van je dan je zelf wilt.**

Als je gevestigd bent als een bepaald soort van cabaretier kan je zeggen: ik wil het zó doen, want ik ben scheppend en uitvoerend kunstenaar en dit zijn mijn teksten. Je wordt dan als geheel gecontracteerd en geaccepteerd. Nu komt het vaak voor, dat je wordt gevraagd voor dingen waarvan je denkt: dat ben ik niet, of daar ben ik nog niet aan toe, of — zoals bij personality shows — dat is te ver van mijn eigen einddoel af. Wat dat betreft is Cruyff voor mij een lichtend voorbeeld. De ene dag is het hosanna en de andere dag kruisig hem. En ik ben erg bang voor spijkers."

### + Heerlen

Jos Brink komt nog regelmatig naar Heerlen. Zijn vader is er Hoofdontvanger van de Rijksbelastingen. Jos kent de stad dan ook als zijn broekzak. „Ik vind het altijd heerlijk om eens een paar dagen in Welten te komen uitblazen. Ik doe er niets anders dan wandelen en fietsen. Mijn ouders volgen mijn carrière overigens met argusogen", meldt Jos. „Ze vinden het wel leuk, maar ze kennen de betrekkelijkheid van alles. Misschien ben ik te veel zuiderling, want ik zie de dingen gauw te zonnig en denk dan dat het allemaal wel goed komt". Met „In de zesde hemel" is Jos tot zijn spijt niet in Heerlen geweest. „Wel in de Maastrichtse schouwburg bij Wim Bary", vertelt hij. „Het is er prachtig ontvangen. Tot onze verbazing eigenlijk. Ik moet tegelijk zeggen dat het schandalig is dat het ons verbaasde, want het zuiden heeft wel degelijk een cabaretpubliek. Niet zo groot, maar dat is niet de schuld van het zuiden. Dat is de schuld van de mensen boven de rivieren die het altijd verdomd hebben om naar het zuiden te komen. Het is een wisselwerking, maar dat verandert nu omdat er krachten en machten bezig zijn om die groepen wèl naar beneden te halen. Oók de kleinere.

Op het ogenblik wordt eraan gewerkt om een circuitje te maken: Heerlen - Sittard - Maastricht, en ik denk wel dat het zal lukken. Ik persoonlijk wil uiteraard wel. Maar je moet niet uit het oog verliezen dat er veel reiskosten af gaan en de recettes zullen niet al te hoog zijn. De moeite waard is het echter wel, want het is ook het publiek van over tien jaar. En tegen die tijd hoop ik er ook nog te staan. Maar eigenlijk kun je mij niet als maatstaf nemen. Ik ben er groot geworden, dus ik vind het normaal om in het zuiden te spelen."

PLANNEN VOOR NIEUWBOUW IN MAASTRICHT

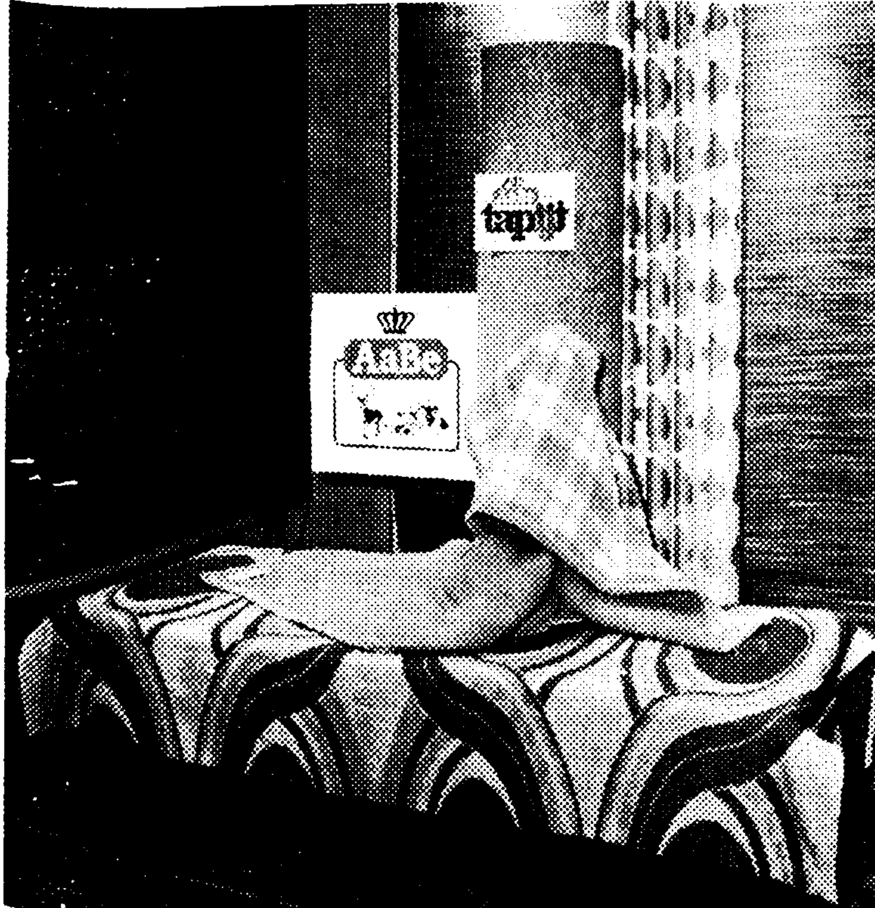
MAASTRICHT, 4 april. — De Regionale Omroep Zuid (ROZ) ... op zoek naar een nieuw onderkomen dat ... huisvesting ... zijn techniek, administratie en programmastaf. H... huidige zogeheten ... de Maastrichtse Van Hasselt...

● Uit het Limburgs Dagblad van 4 april van dit jaar.

## ROZ moet nog jaren op nieuwbouw wachten

**MAASTRICHT HILVERSUM — De Regionale Omroep Zuid te Maastricht zal niet eerder dan in 1975 1976 een nieuw gebouw aan de Tongerseweg in de hoofdstad kunnen betrekken. De plannen hiervoor, waarover wij in het Limburgs Dagblad van 4 april van dit jaar berichtten, zijn weliswaar in een eindstadium, maar behoeven nog de goedkeuring van de minister van CRM. Begin november zal CRM-minister mr. H. van Doorn in verband hiermee een bezoek aan de ROZ te Maastricht brengen. Leo Oele, chef van de voorlichtingsdienst van de NOS-radio, waaronder de ROZ ressorteert, deelde ons gisteren mee dat hooguit in de tweede helft van volgend jaar met de nieuwbouw voor de ROZ (radio- en tv-studio) kan worden gestart. „In praktijk betekent dit dat de ROZ niet eerder dan in 1975 1976 de nieuwbouw in gebruik kan nemen", aldus Oele. Overigens loopt per 1 juli 1974 het huurcontract af met de eigenaar van het uit de achttiende eeuw daterende 'generaalshuis' aan de Van Hasseltkade waarin de ROZ momenteel zijn huisvesting heeft. Nog niet bekend is wat daarna gebeurt.**

## 26 AaBe-slaapkamerpakketten




**Elk week kan men voor één gulden in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds een AaBe-slaapkamerpakket — een keuze uit het assortiment dekens, spreien, plaids, wollen dekbedden, gordijnstoffen en vloerbedekking — ter waarde van f 500 winnen, ter beschikking gesteld door de Koninklijke AaBe-fabrieken B.V., Tilburg.**

# show
## radio en televisie
redactie: harrie cremers



## Tony Marshall vanmiddag op TV-wijnfeest



● *TONY MARSHALL*

*FRANKFURT — Tony Marshall die in het afgelopen jaar al heel wat carnavals-schlagers lanceerde (o.a. „Schöne Maid") is vanmiddag te gast op het TV-wijnfeest „Zum blauen Bock", om 15.15 uur op Duitsland I.*

*De trouwe kijkers van dit periodieke programma van Heinz Schenk, Lia Wöhr en Reno Nousens weten dat het er ook vanmiddag natuurlijk weer vrolijk aan toe gaat. Om de zorgen van alledag te vergeten zingt Tony nog eens zijn (jongste) succes „Junge, die Welt ist schön".*



● TOON HERMANS

...„Hallo, beste mensen ... jullie daar in Limburg. In januari laat ik ook op de plaat weer ... horen" ...

## Andre maakt het weer bont!



● *ANDRé VAN DUIN*

*... „De mensen moeten niet zo serieus doen. Er moet veel meer gelachen worden. Toedeloe" ....*

*BRUSSEL-HILVERSUM — André van Duin maakt het dit weekend weer bont op de televisie. Behalve dat hij vanavond om 20.20 uur als panel-lid fungeert in de Berend Boudewijn-kwis op Nederland I, is hij voor de kijkers in Limburg ook morgenavond op de televisie te zien.*

*André is bij de Belgische BRT-televisie op deze zondagavond vanaf 20.30 uur dan te zien in de show „Uit het leven gegrepen". Het betreft hier een programma van levensliedjes waaraan ook nog meewerken Gert en Hermien Timmerman, Eddy Wally, Willy Alberti, Eddy Smets, Polis et les Helléniques en Salim Seghers.*

*In „Uit het leven gegrepen" maakt André er weer „een gezellige troep" van!*

## Nieuwe plaat van Toon

*HEERLEN-ROERMOND — In januari zal de grammofoonplatenmaatschappij Bovema te Haarlem een nieuwe langspeelplaat uitbrengen van Toon Hermans. Op deze plaat zal Toon sketches en liedjes brengen uit de show waarmee hij momenteel in diverse steden van ons land op de planken staat.*

*Bovema's Henri Ans... deelde ons mee dat het gaat om een totaal nieuw repertoire van Toon Hermans. Zoals bekend is ... de ... kende showman al ... een jaar lang ... niet ... verschenen. ... wordt zeer gesciceerd te werk gegaan. „De discotelen mogen dan ook ... weerom — een „klapstuk" van Toon verwachten", aldus Ande...*

## Zeg Ilja, wat krijgen we vanavond in Disco '73?



● *ILJA RICHTER*

*MAINZ — Vanavond om 18.00 uur ... (ZDF) weer een aflevering van het ... „Disco '73". Gistermiddag ... ILJA RICHTER ... staat.*

*Ilja, als steeds voor een grapje te vinden ...: „Een beestenbende!" Daarna vertelde hij welke artiesten vanavond op het scherm komen. Dat zijn dan:*

- *Christian Anders („Das Schiff der grossen Illusionen")*
- *Udo Jürgens („Der Teufel hat den Schnaps gemacht")*
- *Mungo Jerry („Alright, alright, alright")*
- *Bobbie McGee („Rock and roll people")*
- *John Kincade („Heiss wie die Sonne")*
- *Medicine Head („Rising sun")*
- *Adamo („Rosalie, c'est la vie")*
- *Albert West („Küsse im Mondschein")*
- *Cherry Vangelder-Smith („Goodbye ...")*

Betsy Smeets in "Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer?"

# Limburgse als TV-heks

EYSDEN HILVERSUM - De uit Eijsden afkomstige actrice Betsy Smeets zal vanavond om 19.05 uur op Nederland I bij de KRO te zien zijn als „televisieheks". Samen met Georgette Reyevsky en Hetty Blok is Betsy Smeets één van de slechte heksen in het populaire programma „Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer?".



Het 9-jarig dochtertje Josefien van Betsy Smeets volgt tijdens dit TV-programma vanaf de tribune het „toneeltalent" van haar moeder. Betsy Smeets, die in de nieuwe Nederlandse speelfilm „Help, de dokter verzuipt" de hoofdrol voor haar rekening neemt, zal binnenkort ook bij de NCRV-televisie te zien zijn als boerin in de serie „Boerin in Frankrijk".

De aflevering van vanavond in „Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer?" heet „De b...den van „Dril".

Het hele gezelschap Hamelaars is in de pompoen op zoek naar prinses Madeleine, die op raadselachtige wijze is verdwenen. Prins Tor, met wie Madeleine zou trouwen, is te paard eveneens op zoek.

### ROTSACHTIG GEBIED

Wanneer de pompoen boven een rotsachtig gebied vliegt, gebeurt er iets merkwaardigs, de stuurinrichting weigert plotseling en het gezelschap ziet zich omsingeld door vage gestaltes, die geweldig giechelen: heksen!! Wanneer de heksen proberen duidelijk te maken dat de vliegende pompoen dient te verdwijnen wordt Bertram verschrikkelijk nieuwsgierig wat de heksen te verbergen hebben. Bertram, Aernout en Hildebrand besluiten een onderzoek in te stellen in het kasteel dat zij zien liggen. Zij vallen in het kasteel van de ene verbazing in de andere.

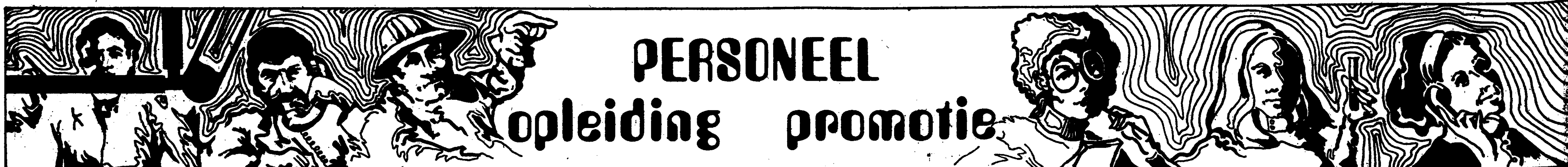
Hun verwondering stijgt ten top wanneer ze in een grote zaal heksen om een kist zien dansen. In die kist ligt — in diepe slaap verzonken — Prins Tor...

### SPANNING

Intussen zitten de kinderen in angstige spanning in de pompoen te wachten op de terugkeer van de drie mannen. Lidwientje wordt ongeduldig en besluit op onderzoek uit tegaan. Maar nauwelijks is Lidwientje in het kasteel aangekomen, of een van de heksen roept dat zij leer ruikt. De aanwezigheid van het mensenras in het kasteel is verraden.

Wanneer Aernout een niesbui krijgt, betekent dat het einde van de vrijheid. De heksen nemen het hele gezelschap gevangen. Als de kinderen die inmiddels hevig verontrust hun „ruimteschip" hebben verlaten op zoek naar Lidwientje en de drie mannen, in het kasteel aankomen zien zij wat er gebeurd is.

*FOTO BOVEN: De „slechte heksen" in de TV-serie „Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer?". Van links naar rechts: Betsy Smeets, Georgette Reyerski en Hetty Blok.*




*Boetiek* Internationale Mode

SAROLEASTRAAT 56-58, HEERLEN, TEL. 045—713377

vraagt voor spoedige indiensttreding

- **EEN VERKOPER voor onze herenafdeling**
- **EEN VERKOOPSTER**
- **EEN ETALEUR**

Prettige werkkring, goede sociale voorzieningen, 5-daagse werkweek.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling na telefonische afspraak op bovenstaand adres.



**Dat had ik moeten weten!**

Er zijn momenten dat u opeens niet meer mee kunt praten. Omdat de kennis u ontbreekt. U zwijgt. Ten onrechte! Want u had 't kùnnen weten. Als u er maar over had gelezen. Geen tijd, zegt u? Weet u dat u 3 tot 7 maal sneller kunt leren lezen? Door slechts uw natuurlijke leesgave optimaal te ontwikkelen. Volg daarom de **mondelinge kursus:**

# snellezen

*geheugentraining*

Deze kursus is ontwikkeld voor iedereen die bij wil blijven, voor ieder die veel vakliteratuur, technische rapporten, kranten, maandbladen en zoveel andere dingen moet lezen. Welke opleiding u ook hebt, wij garanderen uw leessnelheid binnen twee maanden minstens te verdrievoudigen. Er zijn zelfs kursisten die na acht lessen 7 maal zo snel lezen met hetzelfde begrip als voorheen. Dit geeft een enorme tijdwinst. U bent dan in staat massa's leesstof op te nemen en mee te praten en te denken over de zaken die voor u (uw carrière en uw studie) van belang zijn.

Eén dezer dagen start de kursus (8 wekelijkse lessen, 1 lesavond per week) in onderstaande plaatsen.

**Vrijblijvende kennismaking**

Indien u voor deze kursus belangstelling hebt, dan nodigen wij u uit om één van onze informatie-avonden bij te wonen in:

**Heerlen, dinsdag 30 oktober en donderdag 1 november in HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3.**

**Aanvang 20.00 uur, Toegang vrij.**

**Het verplicht u tot niets. U kunt er alleen maar wijzer van worden**

25 JAAR INSTITUUT RHETORICA

DORDRECHT, BURG. DE RAADTSINGEL 21, TEL. (078) 37283 - 30388

Makro is 's-werelds grootste en modernste zelfbedieningsgroothandel met vestigingen in Nederland zowel als in het buitenland. In Nederland zijn zes vestigingen operationeel, t.w. Amsterdam, Best, Breda, Delft, Duiven en Nuth.

Het voeren van ons assortiment, bestaande uit meer dan 35.000 verschillende artikelen, wordt mede mogelijk gemaakt door gebruik te maken van de nieuwste computerapparatuur.

Voor onze vestiging te Nuth, Slagboomsweg, zoeken wij op korte termijn contact met een gegadigde voor de functie van

## operator rekencentrum

Via interne opleiding zal ertoe bijgedragen worden, dat u zelfstandig in uw functie kunt gaan opereren. Enige ervaring in het bedienen van computer-apparatuur is echt wel noodzakelijk. Daarnaast is een Mulo-B of Mavo-opleiding gewenst.

Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitatie, bij voorkeur schriftelijk, te richten aan onze Personeeldienst Nederland-Zuid, Brem 4 te Best.

**makro**

# Daf zoekt autobouwers.

Van Doorne's personenautofabriek DAF b.v. te Born heeft plaatsingsmogelijkheden voor mannelijk en vrouwelijk personeel in haar produktieafdelingen.

Informatiemogelijkheden:

- 's-Avonds op een der volgende zittingsavonden:

**dinsdag 30 oktober 1973**

van 19.00 - 20.00 uur
**Hoensbroek:** Café „De Keizer", Hoofdstraat 38

en van 20.30 - 21.00 uur
**Brunssum:** Hotel-Restaurant Leenders, Kerkstraat 186.

- Dagelijks op ons bedrijf te Born van 8.00 tot 16.00 uur, alsmede op de gewestelijke arbeidsbureaus.

Telefonische inlichtingen kunt u inwinnen via tel. nr. 04498 - 8222, toestel 430, de heer J. Tummers.

Bij sollicitatie kunt u gebruik maken van onze personeelsbussen.

## 't zit goed bij Daf.

'n Daf bouwen is teamwerk. Samen bouw je een auto. Werken in 'n fijne sfeer. Kameraadschap. Er wordt gelast, gehamerd, gespoten, geschuurd, gepast en gemeten. 'n Daf bouwen betekent 'n prima salaris en uitstekende sociale voorzieningen.

'n Daf is een unieke auto.

'n Daf heeft 't pienterste pookje ter wereld. Daarom worden er steeds meer verkocht. Daarom heeft Daf steeds meer mensen nodig. Autobouwers.

Mensen die samen met anderen iets willen presteren waar we trots op kunnen zijn.

Mensen als u.

Kom eens praten.




Alfa Romeo-dealer

**GARAGE HUB NIJSTEN**

RIJKSWEG ZUID 118, GELEEN

vraagt

**MAGAZIJNBEDIENDE**

Magazijnervaring strekt tot aanbeveling.

Aanmelden schriftelijk of mondeling telefoon 04494—3168.

Bejaardencentrum „DOUVENRADE"

De Direktie van „Douvenrade", verzorgingstehuis en 140 woningen, roept gegadigden op voor de volgende funkties:

**in de verzorging:**

bejaardenverzorgster
leerling bejaardenhelpsters - verzorgster

**in de huishoudelijke dienst:**

**huishoudelijke hulp**
voor de schoonmaakdienst

**leerling kok**
voor de centrale keuken (studie voor inrichtingskok strekt tot aanbeveling)

**medewerkster**
voor de keuken met minimaal INAS-diploma of daarmee gelijk te stellen opleiding

Belangstellenden kunnen inlichtingen verkrijgen bij Mej. T. Huynen, adj. Direktrice, tel. 045—711240, Douvenrade 1 te Heerlen.

Sollicitaties richten aan de Algemeen Direkteur van „Douvenrade". Sollicitatieformulieren worden op verzoek toegezonden.

Door een steeds groter wordende klantenkring vraagt Math. Vondenhoff

**LOODGIETERS**

voor spoedige indiensttreding.

Bel ons even voor een afspraak

**Math. Vondenhoff**

St. Pieterstraat 94-96, Chevremont, telefoon 04445—3636

Bij de dienst gemeentewerken, sectie stedebouw en verkeer,

kan worden geplaatst een

**ASSISTENTE**

op de tekenkamer

Die zal worden belast met:

— het assisteren bij het inkleuren van tekeningen
— het verozrgen van tekeningen-, documentatie-, foto- en kaartverzamelingen
— het verrichten van eenvoudig tekenwerk en andere werkzaamheden van eenvoudige aard

Voor deze functie is vereist het diploma MAVO of een gelijkwaardig diploma. Vaardigheid in handtekenen strekt tot aanbeveling.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot ƒ 1.059,— per maand maximaal. De premie A.O.W. komt voor rekening van de gemeente.

Sollicitaties te zenden binnen 10 dagen aan het college van Burgemeester en Wethouders van Roermond onder vermelding van de letters AT-GW in de linker bovenhoek van de sollicitatiebrief.

Technal Montage Werken B.V.

Voor het uitvoeren van onze installatiewerken in de industrie- en utiliteitsbouw zoeken wij voor directe en/of zo spoedig mogelijke indiensttreding van ervaren

**ELECTROMONTEURS**

en

**TWEEDE MONTEURS**

Wij bieden een goed loon, Nederlands sociaal verzekerd, vrij vervoer enz.

Voor een oriënterend gesprek (ook telefonisch) kunt u dagelijks terecht aan ons kantoor te Maastricht, Orleansplein 9, telefoon 043—30183 en wel van 's maandags t.m. vrijdags van 8.30—12.30 en van 13.45—17.30 uur.
Buiten kantoortijd: tel. 043—36047 of 043—12665. x

**HEINZ CLERMONT**

Aachen-Haaren, Reuterstr. 25

sucht qualifizierte

**ELEKTROMONTEURE**

bei Höchstlohn in Dauerstellung

Tel.: 09—49241162767

Gevraagd voor direkte indiensttreding:

**timmerlieden/meubelmaker**
**all-round timmerman**
**leerling timmerlieden**
**65+er** voormagazijnwerkzaamheden.

**J. H. SOONS B.V.** Hoofdstraat 45, Schimmert, tel. 04404 - 251 en na 19.00 uur 04404 - 636.

# Lapinus

*is de merknaam van de B.V. Nederlandse Steenwolfabriek te Roermond, die sedert 1949 produkten vervaardigt voor thermische- en geluids-isolatie, akoestiek en brandwering met een personeelsbestand van bijna 400 medewerkers.*
*Door de vele en nieuwe toepassingsmogelijkheden maakt het bedrijf een snelle expansie door.*

Op onze **produktie-afdeling** hebben wij plaats voor enige

## meewerkende voorlieden
## in vol-continu dienst

Zij dienen leiding te geven bij een produktie-unit aan ± 10 man.

**Vereist:**
— opleiding MTS-niveau
— leeftijd minstens 30 jaar
— ervaring in een soortgelijke functie is gewenst.

**Geboden:**
— interessant salaris
— vakantietoeslag van 8%
— aantrekkelijke jaarlijkse gratificatie
— gratis bedrijfskleding
— spaarregeling, etc.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan onze afdeling Personeelszaken, Postbus 160, Roermond.

**Lapinus** Industrieweg 15, Roermond.
Tel. 04750 - 2 23 43 (toestel 10).

**De STICHTING BIJZONDERE SOCIALE ZORG HEERLEN/ STICHTING CENTRUM VOOR MAATSCHAPPELIJK WERK HEERLEN**

vraagt:

**a. Opbouwwerker-teamleider**
**b. Hoofd kultureel werk**
**c. Sociaal kultureel werker**
**d. Maatschappelijk werk(st)er**

**Informatie:**
De stichtingen werken met de Stichting Woonwagenwerk Heerlen in organisatorisch verband samen. Vergaande fusiebesprekingen zijn er met de Stichting Buurt- en Opbouwwerk Heerlen en met de Stichting ter Exploitatie van Jongerenakkommodaties Heerlen-Noord.
De funkties a. en b. zijn uitbreidingen van het huidige team (m.w., j.l., soc.k.w., adm.), dat vanuit een nieuw buurtcentrum in Heerlerheide-Noord werkzaam is voor circa 2000 gezinnen.
De funktie c. is t.b.v. opvulling van een bestaande vakature in het team (m.w., j.l., soc.k.w.) in een klein o.b.s.-projekt, dat werkzaam is vanuit een goed geoutilleerd gebouw.
De funktie d. is een nieuwe vakature t.b.v. uitbreiding van het werkgebied.
Verdere telefonische informatie in te winnen bij dhr. Gallé, staf-funktionaris (045 – 718363/717266).

**Funktie-eisen:**
- in staat zijn vanuit een team te werken;
- inspirerend kunnen werken vanuit de samenwerking met het buurtoverlegorgaan en programmakommissies;
- een adekwate beroepsopleiding hebben gevolgd:
  funktie a: diploma kaderkursus opbouwwerk of vervolgkursus Mikojel,
  funktie b. en c.: diploma sociale akademie of Mikojel,
  funktie d.: diploma sociale akademie;
- een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure bij elk van de vier funkties.

**Salariëring: volgens landelijke normen (Leac of Coam):**
funktie a.: L II maks. C.R.M. code 40,
funktie b.: FL II B maks. C.R.M. code 33,
funktie c. en d.: maks. C.R.M. code 27.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van een recente pasfoto te richten aan Dr. A.J.J. Burgers, direkteur, Putgraaf 3, Heerlen.

## Goedkoper bij rijden van minstens 25000 km per jaar

# Stijgende benzineprijs stimuleert autogas sterk

van onze verkeersredacteur

AMSTERDAM — Sterk stijgende benzineprijzen en groeiend milieubewustzijn (bij gemeentelijke autoriteiten) zijn er volgens Bessel-Kok PG in Amsterdam de oorzaak van, dat in de afgelopen vier maanden de vraag naar inbouw van autogasinstallaties verdrievoudigd is ten opzichte van een jaar geleden.

**Autobezitters die in het vervolg op gas willen rijden moeten thans, aldus A. van Walen van Bessel-Kok, in de grote steden rekening houden met wachttijden van maximaal zes weken. Als enige leverancier van zowel autogas als de installaties, ontkent hij dat bijvoorbeeld in Zuid-Limburg de wachttijden kunnen oplopen tot drie à vier maanden.**

Rijden op autogas is goedkoper dan op benzine, als de auto per jaar gemiddeld ten minste 25.000 km aflegt. Dat betekent dat ten hoogste 10 procent van het Nederlandse personenautopark voor ombouw op aardgas in aanmerking zou komen. De wegenbelasting voor gasauto's is dezelfde als die voor diesel-auto's, ofschoon de brandstof, het autogas, per liter nog een dubbeltje goedkoper is: 29,6 cent. Er staat tegenover dat de installatie zo'n 60 tot 70 kg weegt, waardoor de auto in de hogere gewichtsklasse kan komen. Er staat ook tegenover dat auto's op gas iets langzamer optrekken en dat de topsnelheid enkele procenten lager ligt, aldus de RAI.

**Een auto die op gas rijdt, verbruikt per km meer gas dan benzine. Het verbruik per km ligt ongeveer 10 procent hoger. „Nochtans geeft rijden op gas een netto-besparing van duizend gulden ten opzichte van rijden op benzine bij een jaar-kilometrage van 40.000", aldus de heer Van Walen van Bessel-Kok. De RAI voegt daar dan aan toe dat weliswaar de meeste auto's zonder veel extra ingrepen kunnen worden omgebouwd voor gas-verbruik, maar dat dat bij enkele modellen toch wel problemen geeft.**

„Door de constructie is het zelfs denkbaar dat de hele motor in elkaar wordt gereden, of dat men met ernstig verbrande kleppen te maken krijgt. Wie ombouw op gas overweegt, moet eerst even contact opnemen met de importeur van zijn auto", zegt de RAI.

### Frankrijk

Tenslotte gaat de geïnstalleerde gastank te allen tijde kofferruimte kosten.

Gaat men met zijn auto op vakantie, dan kan dat een ernstig bezwaar lijken, te meer omdat in landen als Frankrijk geen autogas verkrijgbaar is. „Je kunt de tank in anderhalf, twee uur laten verwijderen alvorens met vakantie te gaan, en dan weer gewoon op benzine rijden", zegt Bessel-Kok. „Mensen die hun auto inruilen kunnen de tank gemakkelijk laten overzetten in de nieuwe auto. Is een ander type tank etcetera nodig, dan kan een beroep worden gedaan op onze ruilbeurs, waardoor de kosten laag blijven".

Ombouw van benzine op autogas kost de autobezitter 800 tot 1000 gulden, afhankelijk van de auto, de duur van de ingreep, de installatie die men nodig heeft. In Nederland kan men thans rekenen op de aanwezigheid van zo'n 300 tappunten. Nog niet langs rijkswegen, maar daar komt ook verandering in, meent Bessel-Kok. „Iedereen die op gas gaat rijden, krijgt een boekje waarin de tappunten zijn opgesomd. Bovendien krijgt hij een periodiek toegezonden waarin nieuwe punten en andere aspecten van het rijden op gas zijn vermeld. Over een poosje hopen we daar ook de stations aan de rijkswegen in te kunnen vermelden die autogas gaan verkopen".

### Milieu

**Autogas is vriendelijk voor het milieu. „Wat men ruikt is de geur die eraan gegeven is, zodat direct kan worden vastgesteld dat de auto niet op benzine rijdt. Het uitlaatgas zelf is volkomen loodvrij en zeer zwavelarm.**

**Koolmonoxyde is bijna tot nul gereduceerd. Zouden hier de normen van kracht worden die thans in Calafornië gelden, voor uitlaatgassen de zwaarste ter wereld, dan zitten we daar nu reeds onder", meent de heer Van Walen.**

## Luchtvervuiling voor 20 procent door auto's

**N HAAG —Bijna twintig procent alle luchtvervuiling in ons land staat door uitlaatgassen van auto's. economische zin vormt de auto als umptie- of investeringsgoed een ote bijdrage van tien procent tot nationale inkomen en voorziet zij ruim zes procent van de werkgeleheid in ons land. Op grond van de ngs gecorrigeerde bevolkingsprose van het CBS is te verwachten, het personenautopark in ons land groeien tot ongeveer 4,7 miljoen s in 1980. Deze groei zal een enante toeneming zijn van deze agen aan nationaal inkomen en gelegenheid.**

e en andere gegevens zijn te vinin de uitslag van een onderzoek n Esso-Nederland naar de vele asten van het autorijden in ons d. Esso heeft hierbij gebruik get van eigen enquetegegevens, gepeerd door een drietal onderzoektuten en van CBS-cijfers. Wat dichtheid betreft is België ons twee jaar voor, West-Duitsland jaar en Frankrijk zelfs vier jaar. de 13,5 miljoen Nederlanders zijn n negen miljoen 18 jaar of ouder, waarde om rij-examen te mogen n voor het personenautorijbewijs ). Van die negen miljoen Nederders heeft thans bijna de helft dit ewijs behaald. Jaarlijks komen er o ruim 200.000 nieuwe rijbewijsitters bij. Twee op de drie mannen 18 jaar en ouder heeft een ewijs BE.

## Onze handel blijft achter

Van onze correspondent

**ENSCHEDE — De groei van de Nederlandse in- en uitvoer is beslist niet krachtiger geweest dan de internationale ontwikkeling, en zelfs eerder beneden de gemiddelde toeneming gebleven. Tot deze conclusie komt het Centraal Orgaan voor de Economische Betrekkingen met het Buitenland naar aanleiding van de cijfers over de in- en uitvoer in het tweede kwartaal.**

Er is volgens het Orgaan vooralsnog geen reden om aan te nemen, dat dit [illegible] kwartalen anders zal blijken. Te meer niet, nu volgens de conjunctuurtest van het Centraal Bureau voor de Statistiek sedert juni de buitenlandse orderontvangst uiteindelijk een daling te zien geeft. Zoals bekend is de uitvoer in augustus minder sterk gegroeid dan de invoer. In het tweede kwartaal is de groei van onze handel volgens het Centraal Orgaan al onderworpen geweest aan afremmende factoren, die evenwel zodanig gewerkt hebben, dat het saldo van de handelsbalans kon blijven groeien. Het Orgaan kon bij het maken van een verslag over het tweede kwartaal nog niet vaststellen waar de remmingen zijn opgetreden en wat precies hun oorzaak is. In maart trad plotseling een stijging op van de exportprijzen met 3 à 4 procent, waardoor de gemiddelde prijzen op het niveau belandden van 6 à 7 procent boven dat van een jaar tevoren.

## BEURS-overzicht

## Damrak in herstel

**AMSTERDAM — Het besluit van de Veiligheidsraad om een troepenmacht naar het Midden-Oosten te sturen, en hierin geen militairen van de grote mogendheden op te nemen, veroorzaakte vrijdag opluchting op de Amsterdamse effectenbeurs. De internationals herstelden Kon. Olie en Unilever zich krachtig. Het aandeel opende f 1.30 hoger op f ..30 en Unilever boekte een winst f 1.90 op f 128,50. Hierdoor kwamen de beide aandelen weer op het peil van vóór de verhoogde paraatheid van de Amerikaanse troepen. ... avanceerde 70 cent op f 70,50. ...ovens voegde 50 cent toe op f 69. Philips was twee dubbeltjes hoger f 39,70.**

De lagere winst van KLM in het tweede kwartaal resulteerde in een f ..20 lagere openingskoers op f 83.20. ...eken zette de opmars voort en f 2 omhoog tot f 280. Nationale Nederlanden moest 40 cent prijsgeven f 73,50. ...tures moesten terug onder leiding van Deli, die f 2.50 lager begon op 118. De banken lagen verdeeld in de markt.

In de scheepvaarthoek was verdeeld. Van Ommeren lag vast in de markt met een f 4 hogere openingskoers op f 395. NSU was 30 cent lager op f 139. HAL begon onveranderd op f 171, terwijl KNSM f 2.30 moest op f 174.20. Staatsfondsen waren iets hoger bij kalme handel.

### Adviesk oersen

**BUITENLANDS BANKPAPIER**

AMSTERDAM — De advieskoersen buitenlands bankpapier, geldend Amsterdam op de volgende werkdag luiden heden:

... 2.43-2.53
...en 5.95-6.35
...n. 6.68-6.98
... 100.75-103.75
... 38.00-41.50
...o's 10.10-11.30
... Dlrs. 2.43-2.53
... Frcs. 56.75-59.75
... Frcs. 80.50-83.50
... Kr. 58.00-61.00
... Kr. 44.00-47.00
... Kr. 42.50-45.50
... Sch. 13.90-14.10
... 4.20-4.56
... 8.60-9.80
... mark 65.25-68.25
... Din. 15.50-16.50



## Economisch kort

### ● „CRISIS"

**De wereld loopt een groot risico te worden getroffen door een economische crisis, aldus staat in een rapport van de Ford Foundation dat deze week is gepubliceerd.**
**Om dit te vermijden, aldus het rapport, zal de stichting trachten het gevaar te keren door de aandacht op het risico te vestigen, en hiertoe heeft het bestuur een miljoen dollar uitgetrokken ter aanvulling van de begroting van zijn kantoor voor Europese en Internationale Zaken.**

„De internationale economische orde, die de naoorlogse generatie een economische vrede heeft bezorgd, is ingestort en wij weten niet wat er voor in de plaats moet komen," aldus het geschrift.
Het risico bestaat „dat regeringen de gebeurtenissen niet meer in de hand zullen houden, zoals zij dit deden op politiek terrein in 1914 (vóór de Eerste Wereldoorlog), met als gevolg onvoorzienbare en mogelijke rampzalige resultaten voor de wereldeconomie en de wereld-politiek," aldus het rapport.

### ● LUCHTVAART

**De revaluatie van de gulden zal de KLM per jaar zo'n 40 tot 50 miljoen gulden kosten. Martinair zal ook moeten rekenen op een flinke schadepost terwijl de luchtvaartmaatschappij Transavia nauwelijks nadelige effecten zal ondervinden. Dat heeft staatssecretaris Westerterp van verkeer en waterstaat de Tweede Kamer schriftelijk laten weten.**

Het verlies van de KLM zou veroorzaakt worden door lagere inkomsten omdat de buitenlandse tarieven in de oude koerswaarde zijn uitgedrukt. Overigens zou de KLM volgens de minister het voordeel hebben van lagere bedrijfskosten, zodat verlies beperkt kan blijven tot de genoemde 40 tot 50 miljoen gulden per jaar.

### ● UITVOER

Sinds woensdag moet ook aan België vergunning worden gevraagd voor de uitvoer van olie en olieprodukten alsmede voor aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen.

### ● BENZINE

In Frankrijk worden de benzineprijzen deze week met ongeveer tien centime (ca. 6 cts) per liter verhoogd, zo is van officiële zijde vernomen.
Het was oorspronkelijk de bedoeling de prijzen op 1 november pas te verhogen en de verhoging tot ongeveer zes centime te beperken.

### ● VERVOER

De Westduitse bergingsmaatschappij Ulrich Harms in Hamburg treft voorbereidingen voor de berging van de zestien wrakken, die al ruim zeven jaar het Suez-kanaal versperren. Volgens welingelichte kringen tussen Harms en de Egyptische autoriteiten moeten de besprekingen nog worden afgerond.

### ● BENZINE

De drie grootste Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen — United Airlines, Trans World Airlines en American Airlines — hebben besloten dagelijks 22 binnenlandse vluchten minder te maken om brandstof te sparen.
Op 1 november aanstaande treedt in de VS een systeem voor de rantsoenering van vliegtuigbrandstoffen in werking. Dat moet maandelijks een besparing van 24 miljoen liter opleveren.

### ● DUITSLAND

De vijf Westduitse instituten voor economisch onderzoek veronderstellen dat de D-mark ten opzichte van de overige munten van het zogenaamde Europese „zwevende" blok misschien weer moet worden gerevalueerd als het anti-inflatiebeleid van de regering in Bonn gunstige resultaten oplevert.
De krachtige Westduitse munteenheid is dit jaar al twee keer gerevalueerd (een waardevermeerdering van in totaal 8,5 procent). De mark is niet alleen ten opzichte van de partner-munten van het „zwevende" blok in waarde verhoogd, maar ook de vrije koers tegenover munten buit dit blok — zoals bijvoorbeeld de dollar en het pond sterling — is steeds verder omhoog gegaan.

### ● ELECTRONICA

Japan zal met vijf Europese landen afzonderlijk onderhandelen over een maximum-omvang van de export van Japanse elektronische apparaten naar die landen, zo heeft de Japanse regering bekendgemaakt.
De onderhandelingen beginnen volgende week in Italië. Japan wil bewerkstelligen, dat Italië zijn importbeperking voor Japanse taperecorders — maximaal 225.000 stuks in de periode van maart tot december van dit jaar — intrekt. Japan zal dan op zijn beurt „vrijwillige beperking" van deze uitvoer aanbieden. In kringen van de importhandel werd opgemerkt, dat Italië als afzetmarkt van ondergeschikte betekenis is, maar dat gevreesd wordt dat andere Westeuropese landen het Italiaans voorbeeld zullen volgen en de invoer uit Japan ook zullen inkrimpen.

# BEURS VAN AMSTERDAM

### ACTIEVE AANDELEN

| | | |
|---|---|---|
| AKZO f 20 | 69.80 | 70.40 |
| ABN f 100 | 323.50 | 323.00 |
| AMRO f 20 | 75.50 | 74.90 |
| A'dam Rubber f 750. | — | — |
| Deli-Mij f 75 | 120.50 | 120.00 |
| Dordtsche P. f 20 | 122.70 | 123.30 |
| Dordtsche P. pref. | 122.00 | 122.50 |
| Heineken Hold. f 25. | 263.00 | 266.00 |
| Heineken f 25 | 278.00 | 281.50 |
| Holl.-Am. Lijn f 200. | 171.00 | 171.50 |
| Hoogov. f 20 | 68.50 | 70.00 |
| HVA-Mij' en A+Rec | 83.00 | — |
| KLM f 100 | 84.70 | 83.00 |
| Kon. Olie f 20 | 96.50 | 83.00 |
| KNSM f 100 | 176.50 | 97.60 |
| Nat. Ned. f 10 | 73.90 | 175.50 |
| Ommeren cert. | 391.00 | 73.50 |
| Philips f 10 | 39.50 | 398.50 |
| Robeco f 50 | 209.30 | 39.90 |
| Rolinco f 50 | 146.30 | 211.50 |
| Scheepv.un. f 50 | 138.50 | 147.50 |
| Unilever f 20 | 126.60 | 140.00 |

### OBLIGATIES
### Staatsleningen

| | | |
|---|---|---|
| 8 Ned. 70-95 | 99.50 | 128.80 |
| 8 Idem 70 III | 99.90 | 99.70 |
| 8 Idem 70-77 | 100.10 | 100.00 |
| 7¾ id. 73-98 | 96.50 | 100.10 |
| 7½ idem 71-81 | 97.30 | 96.70 |
| 7,2 idem 72-97 | 92.50 | 97.90 |
| 7 idem 69-94 | 91.60 | 92.20 |
| 6½ idem 68 IV | 88.20 | 91.30 |
| 6¾ idem 67-92 | 86.20 | 88.20 |
| 6 idem 67-92 | 84.80 | 86.40 |
| 6¾ idem 65 II | 86.20 | 85.00 |
| 5¼ idem 64 II | 84.30 | 86.20 |
| 5 idem 64-94 | 81.10 | 84.30 |

### Converteerbare Obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4¾ AKZO | 83.50 | 80.70 |
| 6 A.B.N. | 111.00 | 83.50 |
| 6 AMRO '73 | 100.00 | 112.00 |
| 5½ AMRO | 172.25 | 100.00 |
| 6¼ Bührm.T | 106.80 | 171.50 |
| 7¾ Elsevier | — | 106.80 |
| 4¾ Gelder | 92.00 | 197.00 |
| 5¾ Gist-Br. | 94.00 b | 92.00 |
| 6½ Grinten | 130.00 | 95.00 b |
| 5¼ Hoogov. | — | 137.00 |
| 5¾ KLM | 77.50 | 81.75 |
| 7¾ K.N. Pap. | 159.00 | 76.50 |
| 7¼ Macintosh '73 | 92.50 | 169.50 |
| 6½ Philips | 97.60 | 90.50 |
| 4¾ Philips | 119.30 | 97.90 |
| 6½ Rolinco 1000 | — | 120.25 |
| 7 Skol | 104.00 | 80.80 |
| 6½ VMF | 133.50 | 105.50 |

### AANDELEN
### Bank Cred. Verzeker.

| | | |
|---|---|---|
| AMEV | 130.90 | 3300.00 |
| AMFAS | 115.00 | 127.60 |
| Ass St. R'dam | 115.50 | 116.00 |
| Ennia | 156.00 | 116.00 |
| Kas Ass. | 173.50 | 173.00 |
| Mees Hope | 172.00 | 172.00 |
| Ned. Credietb. | 47.90 | 47.40 |
| NMB | 180.00 | 179.30 |
| Slavenb. Bnk. | 296.50 | 296.00 |
| Fr. Gr. Hyp. Bk. | 103.50 | 102.50 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 199.00 | 190.00 |
| West Utr. Hyp. | 374.00 | 379.00 |

### AANDELEN
### Handel Industr. & Div.

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 268.50 | 270.00 |
| AHOG-BOB | 49.50 | 49.00 |
| Ahold | 113.50 | 114.00 |
| Amas | 50.00 b | 51.00 |
| Asd. Droogd. | 139.00 | — |
| Asd. Rijtuig. | 163.00 | — |
| Aniem Nat. | 85.00 | 86.00 |
| Arnh. Schbw. | 125.00 | 125.00 |
| Asselberg | 995.00 | 950.00 |
| Audet | 255.50 | 256.50 |
| Aut. Screw | 125.00 | 125.00 b |
| Aut. Ind. Rt. | 1340.00 | 1330.00 |
| Ballast-N. | 57.60 | 57.00 |
| BAM | — | 95.20 |
| Batava | — | 1700.00 b |
| Batenburg | 1450.00 | 1450.00 |
| Beek van | 175.00 | 172.50 |
| Beers | 74.30 | 74.30 |
| Begemann | 133.50 | 133.00 |
| Bergoss | 326.00 | 331.50 |
| Berkel P. | 196.50 | 196.50 |
| Blydenst | 895.00 | 900.00 |
| Boer Druk. | 310.00 | 310.00 |
| Bols | 130.00 | 130.00 |
| Borsumij W. | 81.50 | 84.00 |
| Bos Kalis | 97.00 | 97.50 |
| BOZ | 560.00 a | 552.00 |
| Braat Bouw | 398.00 | 398.00 |
| Bredero VB | — | 1566.00 |
| Id. Cert. | 1537.00 | 1536.00 |
| Bredero VG | — | 465.00 |
| Id. Cert. | 454.00 | 460.00 |
| Buhrmann-T. | — | — |
| Id. Cert. | 84.30 | 84.50 |
| Calvé-D cert. | 181.00 | 184.50 |
| Id. 6 pct. cert. | 1353.00 | — |
| Centr. Suiker | 1010.00 | 1025.00 |
| Id. Cert. | 1000.00 | 1025.00 |
| Ceteco | 179.00 | 1015.00 |
| Id. Cert. | 179.00 | 179.90 |
| Chamotte | 303.00 | 179.90 |
| Cindu-Key | 53.50 | 301.00 |
| Cont. Br. Tr. | 24.40 | 56.00 |
| Crane Ned. | 1140.00 | 24.40 |
| Desseaux | 96.00 | 1150.00 b |
| Dikkers | 72.00 | 97.10 |
| Dr. Ov. Houth. | 236.00 | 68.00 b |
| Dröge | 2040.00 | 237.00 |
| Duiker App. | 508.00 | 2060.00 |
| Econosto | 56.00 | 54.50 |
| Elsevier | 605.00 | 525.00 |
| idem cert. | 602.00 | 610.00 |
| EMBA | 315.00 a | 607.00 |
| Enkes | 97.00 | 315.00 |
| Fokker | 28.90 | 97.00 |
| Ford Auto | 830.00 | 28.80 |
| Furness | 102.00 | — |
| Gamma h. | 47.00 | 103.00 |
| idem 5 pct pw. | 18.50 | 47.50 |
| Gelder cert. | 72.20 | 18.60 |
| Gerofabr. | 67.00 | 72.20 |
| Giessen | 495.00 | 66.00 |
| Gist Broc. | 68.20 | 488.00 |
| idem cert. | 68.20 | 69.20 |
| Goudsmit | 128.00 | 127.60 |
| Grasso | 132.00 | 128.00 a |
| Grinten | 232.00 | 240.00 |
| Grofsmed. | 147.00 | 144.00.00 |
| Hagemeijer | 114.00 | 113.20 |
| Hambro OCC | 82.00 | 82.00 |
| Hellingman | — | 55.00 |
| Hero Cons | — | 190.00 a |
| Heybroek | 329.00 | 325.00 |
| Hoek's Mach. | 102.90 | 100.90 |
| Holec | 246.00 | 245.00 |
| Holl. Beton | 73.00 | 71.50 |
| ICU | 99.80 | 98.80 |
| IHC Holland | 64.50 | 61.00 |
| Ind. Maatsch. | 272.00 | 272.00 |
| IBB Kondor | 87.00 | 86.00 |
| Interlas | 201.00 | 201.50 |
| Internatio M | 70.40 | 70.50 |
| Inventum | 1200.00 | 1225.00 |
| Kappa Pap. | 172.50 | 172.50 |
| Kemo | 298.00 | 297.00 |
| Kempen en B. | 96.00 | — |
| Key Houth | 3160.00 | 3160.00 b |
| Klene S | 257.00 | 261.00 |
| Kloos | 138.50 | 138.00 |
| Kluwer | 120.00 | 120.20 |
| Kon. Bijenkorf | 99.00 | 100.00 |
| Id. Cert. | 98.00 | 99.00 |
| Id. 6 cum. | — | — |
| Kon. Ned. Pap. | 90.00 | 89.50 |
| Koudijs | 675.00 | 670.00 |
| Krasnapolsky | 135.00 b | 141.00 |
| KSH | 74.00 | 72.50 |
| KVT | 162.00 | 161.00 |
| Kwatta | 111.00 | 112.80 |
| Landregl. | 130.00 | 130.00 |
| Leidsche Wol | 186.00 | 187.00 |
| Lindet. Jacob | 280.00 | 281.00 |
| Lijmf. Delft | 133.00 | 127.00 |
| Macintosh | 145.20 | 144.00 |
| Matubel | — | 234.50 b |
| Meneba | 183.00 | 185.00 |
| Mees Bouwm. | — | — |
| Metaverpa | 2800.00 | 2780.00 |
| Meteoor Bet. | 50.00 | 50.00 |
| Molukache | 85.00 | 86.00 |
| Mijnb. W. | 1050.00 | 1050.00 |
| Naarden | 62.00 | 62.80 |
| Naeff | 102.00 | 105.00 |
| Nat. Grondbezit | 81.10 | 81.10 |
| NBM-Bouw | 79.00 | 77.50 |
| Nedap | 446.00 | 440.00 |
| Nederhorst | 54.00 | 54.50 |
| Ned. Bontw. | 325.00 a | 324.00 |
| Ned. Dagbl. | 252.00 | 252.00 |
| Id. Cert. | 630.00 | 630.00 |
| Nelle | 3730.00 | 3745.00 |
| Id. Cert. | 372.00 | 375.00 |
| Netam | 101.00 | 102.00 |
| Nieaf | 1800.00 | 1800.00 |
| Nierstrasz | — | 1990.00 |
| Norit | 106.00 a | 107.00 |
| Nutricia gb | 117.50 | 117.0 |
| Nutricia vb | 117.00 | 117.00 |
| Nyma | 51.00 | 52.00 |
| Nijverdal | 100.00 d | 99.00 |
| Ogem nb. | 35.50 | 35.80 |
| Orenstein | — | 273.00 |
| Oving-D-S | — | 251.00 |
| Pakhoed h. | 170.00 | 171.50 |
| Id. Cert. | 170.00 | 171.50 |
| Palembang | 97.00 | 98.00 |
| Palthe | 141.00 | 141.50 |
| Philips gb | 38.70 | 38.70 |
| Pont Hout | 386.00 | 389.00 |
| Porcel. Fles | 120.00 | 120.00 |
| Proost Br. | 285.00 | 284.00 |
| Rademakers | 482.00 | 480.00 a |
| Reesink | 157.00 | 156.00 |
| Reeuwijk | — | 484.00 |
| Reiss en Co. | 83.00 | 81.00 |
| Riva | 271.00 | 270.00 |
| Id. Cert. | 265.00 | 265.00 |
| Ronte Jisk. | 112.00 | — |
| Rommenhöller | 698.00 | 698.00 |
| Rijn-Schelde | 268.00 | 265.00 |
| Sanders | 278.00 | 274.00 |
| Schev. Expl. | 18.20 | 17.60 |
| Schokbeton | 1480.00 | 1470.00 |
| Schuitema | 136.00 | 322.00 |
| Schuppen | 323.00 a | 1280.00 |
| Schuttersv. | — | — |
| Simons Emball. | 93.50 | 93.50 |
| Stevin gr. | 127.50 | 122.00 |
| Stoomsp. TW | 165.00 | 155.00 |
| Tabak Phil. | 116.50 | 117.50 |
| Telegraaf | 257.00 | 260.00 |
| T.H.V. Intern. | 356.00 b | 357.00 b |
| Tilb. Waterl. | 490.00 | 490.00 |
| TW. Kabelf. | 233.00 | 236.00 |
| Ubbink | 660.00 b | 680.00 b |
| Udenhout | 208.30 | 214.00 |
| Unikap | 127.00 | 129.00 |
| Unil cert. | 87.50 | 87.50 |
| id. 7 pct. | 74.50 | 74.50 |
| id. 6 pct. | 147.00 | 146.00 |
| v.d. Vliet-W. | 59.00 | 57.00 |
| Veneta | 710.00 | 745.00 |
| Ver. Glasf. | 447.00 | 450.00 b |
| Ver. Hand. Sch. | 181.50 | 177.00 |
| VMF | 425.00 | 426.00 |
| Ver. N. Kleerm. | 140.50 | 142.00 |
| Ver. N. Uitgmij. | — | — |
| Ver. Touwfabr. | | |
| Id. Cert. | 124.00 | 131.00 |
| Vesel N. | 648.50 | 646.00 |
| VihamijButt. | 113.50 | 113.50 |
| VRG Papier | 735.00 | 736.00 |
| Vulcaansoord | 745.00 | 748.00 |
| Wegener c. | — | — |
| Id. Cert. | 71.90 | 72.00 |
| Wessanen | 152.00 | 154.00 |
| Wijers | 131.00 | 132.50 |
| Wijk en Her. | 810.00 | 785.00 |
| Zaalberg | 144.00 | 140.00 |

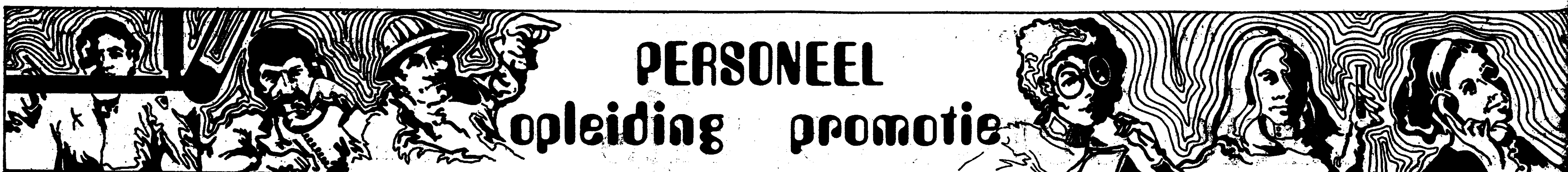
### Beleggingsmaatschappijen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. FondsenB. | 114.00 | 114.50 |
| ASD Belegg. D. | 167.00 | 167.00 |
| Converto | 595.00 | 595.00 |
| Holland F | 159.00 | 160.00 |
| Ned. Vastgoed | 551.00 | 500.00 |
| Binn. Belf. VG | 146.00 | 145.00 |
| Breevast | 144.00 | — |
| Dutch Int. | 117.50 | 119.00 |
| Nefo | 71.60 | 71.60 |
| Rolinco | — | 75.10 |
| Utilico | 120.50 | 121.40 |
| Wereldhaven | 112.20 | 113.00 |
| Concentra | 237.00 | 233.00 |
| Europafoods | 385.00 | 385.00 d |
| Unifonds | 470.00 | 478.00 |
| Eurunion | 1280.00 | 1270.00 |
| Valeurop | 698.00 | [illegible] |
| Chemical F. | 10.00 | 10.40 |
| Dreyfus F. | 11.00 b | 11.25 b |
| Fidelity F. | 15.20 | 1560.00 |
| Japan Fund | 11.05 | 11.05 |
| Massachus. | 10.80 | 1120.00 |
| Value Line | 3.30 | 3.30 |
| Solvay | 200.00 | 200.00 |
| Un. Miniere | 1170.00 | 1170.00 |
| Hoechst | 128.00 | 130.00 |
| Imp. Chem. | 158.00 b | 155.50 |
| Sony Corp. | 34.00 | 34.75 |

### Noord & Zuid-Amerika

| | | |
|---|---|---|
| Can. Brewer | 3.75 | 4.20 |
| Gulf Oil | 32.00 | 32.70 |
| Imperial Oil | 42.75 | 42.00 |
| Shell Canada | 56.75 | 56.25 |
| Akzona | 27.20 | 28.00 |
| Am. Cyanamid | 25.50 | 26.50 |
| Am. Motors | 8.60 | 8.40 |
| Anaconda | 22.75 | 25.50 |
| Bethl. Steel | 31.50 | 32.10 |
| Boeing Corp. | 17.00 | 14.00 |
| Burroughs | 226.00 | 227.00 |
| Chrysler | 22.25 | 23.00 |
| Cities Serv. | 51.00 | 52.00 |
| Colgate | 32.25 | 34.00 |
| Dow. Chem. | 61.10 | 64.00 |
| Dupont | 188.00 | 190.00 |
| Exxon | 90.00 | 90.30 |
| Ford Motor | 58.90 | 52.30 |
| Gen. Electric | 63.50 | 63.75 |
| Gen. Motors | 60.25 | 60.10 |
| Goodrich | 22.50 | 22.00 |
| Goodyear | 20.10 | 20.40 |
| Gulf Oil | 23.00 | — |
| Honeywell | 110.00 | 107.50 |
| IBM | 285.75 | 287.00 |
| Kennecott | 36.00 | 35.00 |
| Litton Ind. | 8.90 | 9.20 |
| Nat. Dist. | 13.85 | 15.70 |
| N.A. Philips | 25.75 | 25.00 |
| Phillips P. | 60.25 | 61.75 |
| Procter G | 97.00 | 101.00 |
| RCA Corp. | 26.10 | 25.20 |
| Rep. Steel | 26.00 b | 26.25 |
| Shell Oil | 54.75 | 56.00 |
| Texaco | 30.10 | 32.00 |
| U.S. Steel | 33.00 | 33.50 |
| Westinghouse | 31.25 | 32.50 |

[illegible]
a gedaan en bieden
g gedaan en laten
b bieden




U woont slechts op een steenworp afstand van een van Europa's grootste fabrikant van sanitair en keramische tegels....

....vreemd eigenlijk dat u daar nog niet werkt als

# produktiemedewerker

Want met de

* Onlangs verbeterde arbeidsvoorwaarden
* Goede beloning (toch eens vergelijken)
* Geen lawaai, geen stank
* Reiskostenvergoeding

en de vele verdere voordelen van het werken bij een groot en financieel gezond bedrijf, met persoonlijke sfeer, is er een goede en gezonde toekomst voor U bij de Sphinx.

* Bij ons kun je vanaf 18 jaar het salaris van een volwassene verdienen.

Kom praten op Boschstraat 24 (vlak bij de bushalte op de markt) of in Wijck Hoge Barakken 6 (vlak bij station) of bel anders (043) 41333 afdeling personeelszaken sanitair.




N.V. Koninklijke Sphinx
Maastricht-Holland
Divisie Sanitair

---

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

OPLEIDING RIJKSERKEND DIPLOMA

## COMPUTER-PROGRAMMEUR

Salaris: ƒ 1500,— ƒ 2500.

Leergangen te Heerlen-Eindhoven.
Vooropleiding:
Havo - Mavo of gelijkwaardig.
Nu specialisatie en omscholing.
U kunt niets verliezen, alleen maar winnen.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142 Heerlen E.C.S., Passage 4-10, Heerlen.

Naam: .................... leeft.: ..........
Adres: .................... Opl.: ..........
Woonplaats: ....................

LD

---

Onze onderneming fabriceert apparaten voor de procesindustrie en kerncentrales, stoomketels, afgassenketels en pijpleidingen. Daarnaast monteren wij in binnen- en buitenland komplete fabrieksinstallaties.

Onze vestiging te Sittard produceert voornamelijk apparaten voor de procesindustrie en voert komplete montagewerken uit. Zowel voor onze fabriek als onze montageafdeling zoeken wij op korte termijn:

## pijpmonteurs
## constructie-bankwerkers
## apparatenbouwers

Voor inlichtingen kunt u telefonisch kontakt opnemen met de bedrijfsleider, de heer M. H. G. Jamar, Mgr. Buckxstraat 8 te Sittard [telefoon 04490 - 66 44].

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Nederlandsche Electrolasch Maatschappij bv, Mgr. Buckxstraat 8 te Sittard.

nem

als dochtermaatschappij van Hollandse Constructie Groep deel uitmakend van HBG

---

## Ter griffie van het Kantongerecht te Heerlen

kan geplaatst worden een

## MEDEWERKSTER

Leeftijd tussen 17 en 20 jaar.

Eisen: tenminste diploma MULO/MAVO, vlot kunnende typen.

Salaris volgens Rijksregeling, oplopend van ƒ 549,— per maand op 17-jarige leeftijd tot ƒ 804,— per maand op 20-jarige leeftijd. Premie A.O.W. voor rekening van het Rijk.

Schriftelijke sollicitaties vóór 10 november a.s. aan de Griffier van het Kantongerecht te Heerlen, Saroleastraat 53.

---

## AKZO Chemie Düren zoekt een chemisch-technisch medewerker die haar Europese afnemers gaat adviseren bij toepassingsproblemen.

Akzo Chemie Düren (± 50 km ten oosten van Heerlen in Duitsland) is ondermeer producente van grondstoffen voor de was- en reinigingsmiddelen-industrie.

Om voorkomende toepassingsproblemen bij onze afnemers op een zo persoonlijk en efficiënt mogelijke manier te helpen oplossen, hebben we behoefte aan een chemisch-technisch medewerker die deze taak op zich gaat nemen. Een man die beschikt over een hoge mate van zelfstandigheid, initiatief en bijzonder goede contactuele eigenschappen.
Iemand die bovendien geen problemen heeft met de duitse en engelse taal en uiteraard bereid is tot reizen.
Naast deze taak zal hij in Düren zelfstandig bepaalde ontwikkelingsprojecten op het gebied van oppervlakte actieve stoffen bewerken.
Daarom een chemisch-technicus van zo'n 25-30 jaar van HBO-niveau of met een voltooide laborantenopleiding en zo mogelijk enige jaren ervaring in deze sektor.
Een goede salariëring staat daar vanzelfsprekend tegenover.

Belangstellenden kunnen schrijven naar de afdeling personeelszaken van Akzo Chemie, Stationsstraat 48, Amersfoort.
Voor nadere inlichtingen kunt u bellen (03490) 3 84 22, tst. 329.




Akzo bundelt de activiteiten van meer dan honderdzestig ondernemingen in de gehele wereld. Deze fabriceren garens en vezels van nylon, polyester, [illegible] kunststoffen, folies, synthetisch leer en rubber, zout, zware en lichte chemische produkten, verven, lakken en lijmen, farmaceutische produkten, cosmetica, huishoudelijke produkten en levensmiddelen.

Akzo Chemie Nederland bv

---

LD 2710

Op [illegible] Neuro-Chirurgie van ons ziekenhuis (specialisten drs. A. G. J. Slooff en L. Goene) kan worden geplaatst een

## TYPISTE

Om in aanmerking te komen voor bovengenoemde funktie dient men minstens in het bezit te zijn van een diploma MAVO of gelijkwaardige opleiding, alsmede het diploma typevaardigheid.

Leeftijdsgrenzen van 17 tot 23 jaar.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij het Hoofd Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat no. 5, Heerlen.



De Wever Ziekenhuis Heerlen
Henri Dunantstraat 5 Heerlen tel. 045 - 76 66 66

---

regionaal opleidings- en vormingscentrum voor het bedrijfsleven

Vakbekwame veelal allround technici metaalvakken (werktuigbouw) worden steeds vaker geconfronteerd met moderne elektrische schakelsystemen, waarvan men dikwijls geen of onvoldoende kennis en inzicht bezit. De behoefte aan deze kennis blijkt zo groot, dat de zeer praktisch gerichte leergang ES landelijk zal worden georganiseerd. De cursus bestaat o.a. uit relaisschakel-, motorschakel-, meet- en schematechniek alsmede apparatenkennis.

## cursus elektrisch schakelen

Een vooropleiding op tenminste lts niveau wordt aanbevolen. Onnodig te zeggen, dat mts-ers en andere technici (soms ook elektrotechnici) hun voordeel met deze cursus kunnen doen. Duur van de cursus 22 avonden. De cursus geeft eveneens een korte inleiding in de logische schakeltechniek voor besturingen van machines en installaties. Cursusplaatsen o.a. Groningen, Zwolle, Hengelo, Arnhem, Utrecht, Haarlem, 's-Hertogenbosch en Sittard.

Voor nadere informaties dient u de coupon zo spoedig mogelijk in te zenden.
bennekomseweg 14
postbus 117 - ede
tel. 08380 - 1 33 69

COUPON

Gaarne ontvang(en) ik (wij) de gegevens van de cursus Elektrisch Schakelen
Naam : ....................
Straat : ....................
Woonplaats : .................... Tel.: ..........
Coupon opsturen in een ongefrankeerde envelop aan: ROVC, antwoordnummer 85, Ede.

---

# WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het zuiveringschap heeft de volledige zorg voor de waterkwaliteit van alle — niet Rijks — oppervlakte wateren in de provincie Limburg.

Het zuiveringschap is daartoe belast met:
zowel het actieve kwaliteitsbeheer, omvattend de bouw, c.q. overname en exploitatie van ca. 40 zuiveringsinstallaties met toeleidende transportriolen, persleidingen en rioolgemalen, voor globaal 2.000.000 inwoneraequivalenten, als het passieve kwaliteitsbeheer, bestaande uit het verlenen van lozingsvergunningen en het toezicht op de naleving van de voorwaarden van deze vergunningen.

De technische dienst van het zuiveringschap zal de hieronder genoemde afdelingen omvatten:

## a. de civieltechnische afdeling

Deze afdeling zal worden belast met het voorbereiden, begeleiden, aanbesteden en uitvoeren van de in het algemeen door ingenieursbureaus te vervaardigen ontwerpen van zuiveringsinstallaties, voorts met de aanleg en het onderhoud van transportriolen en persleidingen.

## b. de technologische afdeling

Deze afdeling zal worden belast met het opmaken van een saneringsplan voor de Limburgse oppervlaktewateren, het opstellen van programma's van eisen en de typebepaling van zuiveringstechnische werken, het adviseren betreffende lozingsvergunningen en bedrijfsaneringen en het verstrekken van technologische adviezen aan:

## c. de werktuigbouwkundige afdeling

Deze afdeling zal worden belast met het verstrekken van werktuigbouwkundige en electrotechnische adviezen inzake [illegible] zuiveringsinstallaties en gemalen, alsmede met de bedrijfsvoering en het onderhoud van deze werken.

## d. de afdeling waterkwaliteitsbeheer

Deze afdeling zal worden belast met de bemonstering en het onderzoek van oppervlaktewateren, bedrijfslozingen en zuiveringsinstallaties. Voorts met het adviseren terzake vervuilingsvoorwaarden en reductiecoëfficiënten.

Sollicitaties worden ingewacht voor de functies van hoofd van de onder a, b en c genoemde afdelingen.

## Vereisten:

Bij voorkeur kennis van afvalwaterzuivering.
Voorts voor:

a. civielingenieur T.H., afstudeerrichting gezondheidstechniek;
b. scheikundig ingenieur T.H., drs. chemie of landbouwkundig ingenieur Wageningen (afstudeerrichting afvalwaterzuivering);
c. werktuigbouwkundige opleiding op T.H.- of gelijkwaardig niveau, ruime ervaring ook inzake electrotechnische apparatuur, gevoel voor bedrijfseconomische aanpak.

## Arbeidsvoorwaarden:

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, nader overeen te komen.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing (verplaatsingskostenbesluit, welvaartsvaste pensioenvoorziening, geen inhouding van AOW en AWW, vakantietoeslag 7½%).

Het kantoor van het Zuiveringschap zal worden gevestigd te Roermond.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selectie-procedure behoren.

Sollicitaties met uitvoerige gegevens omtrent persoon, opleiding en ervaring, voorzien van een recente pasfoto, binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan:

de Voorzitter van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, p/a Stadhuisstraat 4, Maastricht.

---

## Bij het Werkvoorzieningsschap Geleen en Omstreken

is de functie vacant van

## LEIDSTER

### op het bedrijf te Spaubeek

Haar taak omvat, het in teamverband begeleiden van geestelijk gehandicapte meisjes bij de uitvoering van hun werkzaamheden en het verzorgen van de daarbij komende rapportage en administratie.

Vereist wordt: leeftijd minimaal 21 jaar, vooropleiding op Mavo- of Havo-niveau en liefst ervaring in de omgang met geestelijk gehandicapte personen.

Het bezit van of studie voor het diploma verpleging zwakzinnigenzorg of kinderbescherming e.d. strekt tot aanbeveling.

Salariëring volgens overheidsnormen - gemeentenormen nader overeen te komen, A.O.W.-premie is voor rekening van het Werkvoorzieningsschap. Vakantietoeslag 7½%, mogelijkheid tot opneming in het pensioenfonds A.B.P.

Sollicitaties: schriftelijk aan de direkteur Werkvoorzieningsschap Geleen en Omstreken, Borrekuilstraat 50A te Geleen, vóór 8 november 1973.

---

## BHS KL. BAHR + B. SISTIG KG

5100 Aachen, Mefferdatisstrasse 15 (früher Kornelisstr.). Tel. 09—4924123632

vraagt

## CONSTRUCTIE-BANKWERKERS

met diploma.

Aanmelden: maandag- vrijdag 9—12 uur, 13—17 uur, zaterdag 9—12 uur.

---

## DE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCHE ZORG WESTELIJKE MIJNSTREEK

- Gespecialiseerd maatschappelijk werk voor geestelijk gehandicapten -

waaronder ressorteren:
een Sociaal Pedagogische Dienst;
twee Dagverblijven voor Ouderen;
een Kinderdagverblijf en een Gezinsvervangend Tehuis in aanbouw;
gespecialiseerd Jeugd- en Volwassenenwerk

roept voor haar thans in aanbouw zijnde kinderdagverblijf te Stein sollicitanten op voor de functie van:

## HOOFDLEIDSTER KINDERDAGVERBLIJF TE STEIN

Dit kinderdagverblijf is een dagopvang (6 units) voor maximaal 45 geestelijk gehandicapte kinderen, in de leeftijd van 3 jaar en ouder.
Deze nieuwe voorziening in de Westelijke Mijnstreek zal einde mei 1974 in gebruik genomen worden.

Sollicitanten dienen te beschikken over:
— de door het Ministerie van CRM vereiste opleiding;
— langere ervaring in de omgang met en begeleiding van geestelijk gehandicapte kinderen;
— voldoende organisatorische bekwaamheid, ervaring in het leidinggeven en het werken in teamverband.
Aanstelling kan geschieden per 1 maart 1974.
Minimum leeftijd 25 jaar.
Salariëring volgens richtlijnen CRM.

Sollicitatie met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring voor deze functie van belang te richten aan:
de directeur van de Stichting Sociaal Pedagogische Zorg, de heer G.M.H. Janssen, Wilhelminastraat 42, te Sittard.
Voor eventuele informatie kan men zich in verbinding stellen met voornoemde directeur, tel. 04490 - 5164.
Sollicitatie mogelijk tot uiterlijk 15 december 1973.

# PERSONEEL opleiding promotie

## Onze sekretaresse

gaat ons bedrijf in verband met haar aanstaand huwelijk verlaten.

Haar opvolgster kunt U zijn indien U;

- tussen 18 en 21 jaar oud bent
- in bezit bent van een Mavo of MEAO-diploma
- een typediploma en
- beschikt over goede contactuele eigenschappen.

Gaarne zien wij uw schriftelijke sollicitatie vergezeld door uw pasfoto tegemoet.

**OFFERMANS**
**FINANCIEEL BEMIDDELINGS BUREAU B.V.**
RIJKSWEG-ZUID 170 — GELEEN

---

**HET STEDELIJK INSTITUUT VOOR SOCIAAL WERK MAASTRICHT**
(Een particuliere instelling op het terrein van de samenlevingsopbouw en de maatschappelijke dienstverlening).

vraagt voor de sektor maatschappelijk werk

## a. EEN BEGELEIDINGS-FUNKTIONARIS

## b. EEN LEIDINGGEVEND FUNKTIONARIS

van een team van ± 7 maatschappelijk werkenden

## c. MAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ERS

zowel voor het algemeen maatschappelijk werk alsook voor een opbouwprojekt in bijzondere situaties.

Vereisten:
- voor de funkties onder a. en b.: diploma voortgezette opleiding dan wel kursus leidinggevende funktionarissen;
- voor de funkties onder c: diploma sociale akademie of h.s.a.

Salaris volgens landelijke regelingen.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen in te zenden aan de direktie van het Stedelijk Instituut voor Sociaal Werk Maastricht, postbus 312, Maastricht.

---

Het Bestuur van de School van H.N.O. „Spekholzerheide", Past. Theelenstraat 20, Kerkrade-West roept sollicitanten op voor de betrekking van

## schoonmaakster

bij zijn onderhoudsdienst. De taak omvat 18 werkuren per week.
Salaris volgens rijksregeling (f 5,86 per uur en premie A.O.W./A.W.W. voor rekening werkgever).

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur, tel. 045—411370.

Gegadigden kunnen zich telefonisch, schriftelijk of persoonlijk aanmelden bij de directeur op dinsdag 30 oktober of woensdag 31 oktober tussen 9.00 en 12.00 uur.

---

**JAC. HERMANS PRIJS-SLAG B.V.**

Om de steeds groeiende klantenstroom goed op te kunnen blijven vangen en snel en prettig af te helpen gaan wij onze KONSUMENTENMARKT te HOENSBROEK uitbreiden.

Dit betekent, dat wij ons winkelteam in dit filiaal per direkt kunnen aanvullen met enige:

## KASSIERES

(De opleiding voor deze kontaktrijke en goedbetaalde funktie vindt in het filiaal plaats),

en

## AANKOMENDE BEDIENDEN EN BEDIENDEN

(Vanuit deze funktie kan een goede toekomst worden opgebouwd).
MINIMUM LEEFTIJD 17 JAAR.

Onze salarissen liggen boven de C.A.O.-schalen, terwijl ook de overige arbeidsvoorwaarden modern en up-to-date zijn.

Belangstellenden kunnen voor inlichtingen een afspraak maken bij onze bedrijfsleider in HOENSBROEK, adres: AKERSTRAAT 200-204, of rechtstreeks bij ons HOOFDKANTOOR te BERGEN OP ZOOM, tel. 01640—[illegible].

---

# Lapinus

*is de merknaam van de B.V. Nederlandse Steenwolfabriek te Roermond, die sedert 1949 produkten vervaardigt voor thermische- en geluids-isolatie, akoestiek en brandwering met een personeelsbestand van bijna 400 medewerkers.*
*Door de vele en nieuwe toepassingsmogelijkheden maakt het bedrijf een snelle expansie door.*

De enorme groei en snelle technische ontwikkeling in isolatiematerialen stellen niet alleen steeds hogere eisen aan onze bestaande produkten, maar maken het tevens noodzakelijk nieuwe produkten en toepassingen te ontwikkelen, om ons assortiment voortdurend uit te kunnen breiden.

In dit kader zal ons huidige laboratorium gaan werken in drie afdelingen.

Chef Laboratorium
- Bedrijfslaboratorium 1
- Procesontwikkeling 2
- Produktontwikkeling Applicatie-laboratorium 3

Voor afdeling 1 en 3 hebben wij een vacature vrij, nl.

### chef bedrijfs-laboratorium

Functie-inhoud:
- organisatie kwaliteitscontrole,
- verzamelen en ordenen kwaliteitsgegevens,
- interpretatie meetresultaten,
- voorstellen doen ter verbetering van produkten/produktieproces,
- organisatie ingangscontrole grond- en hulpstoffen,
- [illegible] service, zoals: [illegible] beheersing, milieu-voorzieningen.

In de opbouwfase zal de afdeling starten met twee assistenten.
Opleiding HTS-chemie of chemische techniek.
Leeftijd 30-35 jaar.
Ervaring in een soortgelijke functie is gewenst.

### chef applicatie-laboratorium

Functie-inhoud:
- ontwikkeling van nieuwe produkten en, in nauw verband hiermee, het verrichten van onderzoekingen om introductie op de markt mogelijk te maken,
- klantenservice ten aanzien van actuele toepassingsproblemen,
- ontwikkeling van apparatuur ten behoeve van diverse onderzoekingen, [illegible] toepassingsonderzoek, [illegible] contacten met externe onderzoekingsinstituten en Rockwool-laboratoria in Europa.

Opleiding: HTS-Natuurkunde of chemische techniek.
Leeftijd 30-35 jaar.
Naast een behoorlijke dosis improvisatietalent verwachten wij van onze kandidaten ervaring in een soortgelijke functie.

Door de grote vraag naar onze produkten en de snelle ontwikkeling van nieuwe produkten en toepassingen ontstaat de noodzakelijkheid de taak van de huidige produktiechef te splitsen.
Daarom zoeken wij een ervaren

### produktiechef

in dagdienst, die verantwoordelijk is voor onze vol-continu produktielijnen.

Hieraan zal begin 1975 nog een nieuwe lijn voor steenwolprodukten worden toegevoegd.

Onze gedachten gaan uit naar iemand die open staat voor nieuwe inzichten, zoals: bedrijvenwerk en werkoverleg.
Goede leidinggevende capaciteiten en teamgeest.

Voor deze belangrijke functie achten wij een HTS-wtb- of gelijkwaardige opleiding noodzakelijk.
Ervaring in de procesindustrie is gewenst.
Leeftijd 35-40 jaar.

*Voor deze functies bieden wij een interessant salaris en goede sociale voorzieningen.*

*Bij alle bovenstaande functies maakt een psychologisch onderzoek deel uit van de selectieprocedure.*

*Bij huisvesting kan effectieve steun worden verleend.*

*Schriftelijke sollicitaties, voorzien van recente pasfoto, te richten aan het Hoofd Personeelszaken, Postbus 160, Roermond.*

---

BEWA APPARATENBOUW B.V.
vraagt voor direkt

**Bankwerkers * Lassers**

Melden:
BEWA APPARATENBOUW B.V.
Casinolaan 4, Terwinselen
p.a. voormalig terrein Staatsmijn Wilhelmina,
tel. 045—[illegible].

---

## TANDARTS-ASSISTENTE GEVRAAGD

Uitvoerige sollicitaties aan Tandarts [illegible],
Smedestraat 10, Heerlen.

---

**NEKAMI**
**KALK- en MERGELINDUSTRIE**

vraagt op korte termijn:

## MEDEWERKER
### voor de afdeling boekhouding

op M.B.A.-niveau, leeftijd ± 25 jaar.
Ervaring in electronische informatieverwerking gewenst.

Sollicitaties te richten aan:
Direktie van C.V. NEKAMI-KALK
Grote Looiersstraat 28,
MAASTRICHT.

---

## PIONIER LAURA B.V.

is een jonge en zeer snel groeiende onderneming in de LAURA-groep te Eygelshoven.

Zij fabriceert hoogwaardige vloeistofafdichtingen t.b.v. de auto-industrie.
De fabricage omvat een grote verscheidenheid van typen in aantallen van meer dan 1½ miljoen per maand.

In verband met een belangrijke vergroting van de produktiecapaciteit zoeken wij op korte termijn voor onze stempel- en matrijzenafdeling

een jonge

### tekenaar

met M.T.S. of gelijkwaardige opleiding, die zich wil bekwamen in de constructie van matrijzen en stempels.

Mede door het feit, dat wij zojuist gestart zijn met de voorbereidingen tot de bouw van een geheel nieuwe fabriek volgens de meest moderne concepties om aan de steeds toenemende vraag van onze produkten te voldoen, biedt deze functie voor de juiste man zeer goede promotiekansen.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto, te richten aan de direktie van

PIONIER LAURA B.V.
[illegible] 30 - Haanrade - Post Kerkrade - Telefoon: [illegible].

PL

---

## WYERS N.V.,

groothandel in woningtextiel, bouwt in NUTH een hypermodern verkoopcentrum met een SHOWROOM-VOORRAADMAGAZIJN en een OPEN KANTOOR.

Wij starten daar in NOVEMBER 1973.
Wij zoeken nog 2 medewerkers, die zich happy voelen in een DYNAMISCH BEDRIJF als het onze.

### TELESCHERM-BEDIENING

Dit zeer moderne kommunikatie apparaat moet bediend worden door een man met kennis van woningtextiel.

### RECEPTIONIST/ADMINISTRATEUR/MAGAZIJNBEDIENDE

Deze funktiebenaming zegt reeds voldoende; een veelomvattende gevarieerde taak.

Wilt U meer weten?
U kunt Uw sollicitatiebrief richten aan:
WYERS N.V., t.a.v. de heer G. J. A. Smits, Kanaaldijk Noord 15b, Eindhoven.

Wilt U liever telefonisch een afspraak maken?
Bel dan 040-444722 en vraag naar de heer Smits.

**Wyers Interieur-groothandel**



# PERSONEEL

## opleiding promotie



# Limburgs Dagblad

Zaterdag 27 oktober 1973


## LAATSTE NIEUWS BETAALD VOETBAL

# FORTUNA SC WIL REVANCHE

**door Jo Jeurissen**

**SITTARD/EINDHOVEN — Fortuna SC heeft tegen Eindhoven iets goed te maken na die eerste thuisnederlaag tegen Volendam. De ploeg van Cor Brom heeft nu evenveel verliespunten als Excelsior en Vitesse en het is dus zaak om bij te blijven. Eindhoven dwong afgelopen zondag op eigen veld Heerenveen een gelijkspel af.**

Vorige competitie verloor Fortuna SC zowel thuis (3—2) als uit (4—2) van de club van Rinus Goossens. „Juist dát is een reden om ons te revancheren", zegt Cor Brom, „de stemming is op dit ogenblik erg fanatiek. Er wordt hard aan een herstel gewerkt."

Peter Prauser kreeg gisteren het gips van de voet en heeft normaal getraind. Ook vandaag zal hij weer ofenen. Mogelijk dat hij in de selectie voor zondag alsnog wordt opgenomen. Ook Frans Roemgens speelt vrijwel zeker mee. De rugklachten zijn practisch verdwenen.

Trainer Rinus Goossens ziet de wedstrijd met vertrouwen tegemoet ondanks een groot aantal licht geblesseerden als Jacobs, Sleeshuis, Brands en Guns. Van Rensouw is geschorst. „Maar ik kan helaas geen selectie geven, er zijn nog geen elf spelers fit", zegt de Eindhoven-trainer.

De opstellingen.

**FORTUNA SC (selectie-: Vogels (Janssen) — Stevens, Vrösch, Benen, Ernst, Chris Jansen, Titaley, Roemgens, Erkens, Blotenberg, Bohnen, Brassé, Lacroix, Prauser (?).**

**EINDHOVEN: Trainer Rinus Goossens kon geen selectie geven in verband met de vele blessures.**

Scheidsrechter: J. Keizer. Grensrechters: H. Matena en J. de Ree.

## NAC niet geknakt

**door Harry Muré**

**BREDA/KERKRADE — Het pak slaag van 8—3 tegen FC Den Haag en de lange reeks geblesseerden zijn voor NAC-trainer Henk Wullems geen reden om te wanhopen. „De nederlaag tegen Den Haag was geflatteerd. Natuurlijk kunnen een dergelijk resultaat en onze positie op de ranglijst niet los gezien worden van onze blessureproblemen, maar de 8—3 uitslag is geen graadmeter voor ons werkelijke niveau", aldus Wullems, die de confrontatie met Roda JC beschouwt als een uiterst belangrijk gebeuren. Dat ligt voor de hand als men de klassering van beide ploegen op de ranglijst bekijkt....**

NAC verloor in Den Haag routinier Frans Vermeulen (geblesseerde enkelbanden) en Theo Dierickx (dijbeenblessure). Het tweetal zal zondag zeer waarschijnlijk niet van de partij zijn. Wullems: „Onze ziekenboeg blijft dus goed gevuld. Een lichtpuntje is dat Arie Delmotte na zijn meniscusoperatie zover hersteld is dat hij zaterdag met Jong NAC tegen Roda JC kan spelen. Over Daan Schrijvers en Jan van Gorp zal ik voorlopig nog niet kunnen beschikken".

Inzet van NAC-Roda JC is de laatste plaats, ofwel het ontlopen daarvan. Een interessant aspect is ook dat Henk van Rooy (ex-Roda JC) en Stanley Bish (ex-NAC) zich geplaatst zien tegenover oud-clubgenoten.

Manager Hans Coerver van Roda JC acht de recente 8—3 nederlaag van NAC een slecht voorteken: „Mij is namelijk gebleken dat sommige ploegen tegen Roda JC opnieuw willen beginnen. Het Nijmeegse NEC is daar een voorbeeld van. Ik kan me voorstellen dat NAC na het debacle in Den Haag tegen ons wat van plan is".

Hens Fischer kreeg donderdag tijdens zijn werk een roestsplinter in het oog. Nadat het euvel in het ziekenhuis behandeld was, heeft hij zich gisteren weer present gemeld op de training.

**NAC (selectie): De Jong, Vermeulen(?), Van Dijk, Van den Dries, Graaumans, Bakker, Dierickx(?), Bouman, Quaars, Bouwmeester, Vreijsen, Brouwers, Van Rooy.**

**RODA JC (selectie): Damen, Van de Mierden, Broeks, Fischer, Dijkstra, Blatter, Witjes, Menser, Advocaat, Offermans, Van Leeuwen, Bish, Langenhuizen, Körver.**

Scheidsrechter: G. Berrevoets. Grensrechters: G. Gout en N. van der Heijden.

## Breekt PSV nog jonge traditie?

**door Nino Tomadesso**

**MAASTRICHT / EINDHOVEN — PSV wil eindelijk wel eens een revanche voor de nederlagen die, op eigen veld, tegen MVV in de laatste seizoenen geleden werden. Dat is een normale zaak en een loffelijk streven bovendien. Maar MVV, beduidend minder gehandicapt dan PSV, voelt (in eerste instatie) niets voor de rol van verliezer.**

Zei MVV-trainer Leo Canjels (zie Limburgs Sport Dagblad 2): „Wij gaan niet naar Eindhoven om alléén maar te verdedigen". Hij heeft de beschikking over de volledige selectie-groep van MVV. Dat heeft PSV-trainer Kees Rijvers niet. Zijn keeper Jan van Beveren is geblesserd (liesblessure). Hij wordt vervangen door Van Gerven. En als Rijvers Pleun Strik opstelt, dan weet hij niet of Pleun de volle negentig minuten de strijd (die zich voornamelijk om het middenveld zal afspelen) zal kunnen volhouden. Behalve het gevecht om het middenveld zal MVV topscorers Willy van der Kuylen, René van der Kerkhof, Lubse en Edström hun vizier moeten vertroebelen. „Een kleine nederlaag zal een eervol resultaat zijn", aldus Leo Canjels daarbij de rol van underdog accepterend.

**PSV: Van Gerven, W. v.d.Kerkhof, Nordquist, Van Kraay, Deijkers, Krijgh, Strik(?), Lubse, R. v.d. Kerkhof, Edström, Van der Kuylen.**

**MVV: (selectiegroep): Mathijssen, Pleumeekers, Herben, Lacroix, Colombain, Hoenen, Dijkstra, Kerstges, Bram, Pot, Brokamp, Quaden, Gray. Scheidsrechter: J. Vervoort; grensrechters: Van Eek, Van Rozendal.**

## FC VVV wil in sub-top

**door Wiel Verheesen**

VENLO — Als FC VVV er morgen in slaagt de opmars van de laatste weken voort te zetten, dan komt de Venlose ploeg in de subtop van de eerste divisie terecht. De recente prestaties (zeven punten uit de voorbije vier duels) hebben de ploeg van Rob Baan tot een gevreesde tegenstander gemaakt. Ook het — met Vitesse — op een gedeelde eerste plaats staande Excelsior komt daarom met enige vrees naar „de Koel". Beide teams kunnen praktisch in de sterkste opstelling aantreden, met dien verstande dat FC VVV het moet doen zonder Gerrit Kramer. Hij maakt vanmiddag zijn heroptreden in het C-elftal van de Venlonaren.

**FC VVV: Schroemges, Smets, Hermans, Vercoulen, v.d. Tillaar, Hendricks, Van Tilburg, Pala, De Klerk, Verbong, v.d. Weide.**

**EXCELSIOR: v.d. Roer, G. den Butter, Wickel, Van Nierop, Brom, v.d. Heyde, A. den Butter, v.d. Berg, Bassant, Roggeveen, Kwakkernaat.**

Scheidsrechter: S. Wellinga; grensrechters: J. van Sichem en H. Winter.

## Leo van Veen niet weg

Van onze correspondent

UTRECHT — Het bestuur van FC Utrecht geeft Leo van Veen geen toestemming om in december op de transferlijst te gaan. De topscorer van FC Utrecht zal dus niet door Ajax gecontracteerd kunnen worden in de tweede transferperiode. Voor aanvoerder Co Adriaanse blijkt belangstelling te bestaan bij Feyenoord. Twee weken geleden is er een gesprek geweest tussen de Rotterdamse club en de centrale verdediger van FC Utrecht.

## Chili-Rusland in Santiago

ZURICH — De wedstrijd tussen Chili en Rusland die geldt voor de voorronde van het toernooi om het wereldkampioenschap, zal definitief op 21 november plaatsvinden in Santiago in Chili. Deze beslissing is in Zürich door de FIFA genomen.

De eerste ontmoeting in Moskou eindigde in een 0—0 gelijk spel.

*Na tweede zege tegen Andreiko bij wk-dammen*

# Sijbrands dicht bij prolongatie



**DEN HAAG — De zeventiende partij in de tweekamp dammen om de wereldtitel tussen Sijbrands en Andreiko is door Sijbrands gewonnen. Sijbrands heeft uit de nog resterende drie partijen slechts één punt nodig.**

### Partijverloop

Wit: Sijbrands; zwart: Andreiko.
1. 32-28, 16-21 (een zet, die verwikkelingen uitlokt), 2. 31-26 (gaat er op in), 11-16; 3. 37-32 (neemt niet de twee o.m. twee door 28-23), 18-22; 4. 41-37, 7-11; 5. 34-29, 1-7; 6. 46-41, 20-25 (zoekt geen Rozenburg-spelkarakteristiek. Anders gespeeld); 7. 40-34, 15-20; 8. 45-40, 10-15; 9. 50-45, 4-10; 10. 32-27, 21x23; 11. 29x27, 13-18 (12-18 mag niet door 27-21 en 38-32) 12 37-31 hier mocht 37-32 niet door 25-30), 8-13; 13. 41-37, 19-23; 14. 37-32, 14-19; 15. 33-28, 10-14; 16. 39-33, 2-8; 17. 44-39, 23-29; 18. 33x24, 20x29; 19. 34x23, 18x29. Zwart dreigt nu 17-21. Op 49-44 wint zwart een stuk door 23-29 en 17-21; op 39-34 volgt 5-10 en 17-21; 20. 40-34, 29x40; 21. 35x44, 5-10; 22. 39-33, 15-20; 23. 47-41, 20-24; 24. 43-39, 25-30; 25. 41-37, 17-22; 26. 28x17. Hier bood Sijbrands remise aan, hetgeen niet werd aanvaard, 11x22; 27. 27x18, 12x23; 28. 31-27, 10-15; 29. 37-31, 23-29; 30. 32-28, 14-20; 31. 42-37, 20-25; 32. 38-32, 29x38; 33. 32x43, 24-29; 34. 43-38 (wit dreigt nu een damzet door: 38-33, 28-23, 27-22, 37-32, 31x2), 15-20; 35. 38-33, 29x38; 36. 28-23, 19x28; 37. 27-22, 28x17; 38. 37-32, 38x27; 39. 31x2, 20-24; 40. 26-21, 16x27; 41. 2-16, 27-31; 42. 36x27, 9-14; 43. 27-22, 13-19; 44. 16-7, 19-23 (neemt de dam met schijfverlies af); 45. 7x9, 3x14; 46. 22-17, 14-19; 47. 45-40, 19-23; 48. 40-35, 30-34; 49. 39x30, 25x34; 50. 44-39, 34x43; 51. 49x38, 23-29; 52. 38-33 29x38; 53. 35-30, 8-13; 54. 30-24, 13-18; 55. 24-19, 6-11; 56. 17x6, 18-22; 57. 6-1, en zwart geeft het op.



## Ben Koken vrijgezel af

**GREVENBICHT — Profwielrenner Ben Koken is vrijgezel af. In de Landricuskerk te Echt werd gistermiddag het huwelijk voltrokken tussen de ex-landskampioen der amateurs en mejuffrouw Tini Ruyters. Tijdens een drukbezochte receptie in hotel Aurora te Grevenbicht kwamen velen het jonge paar feliciteren. Uiteraard ontbraken de ploegmakkers uit het onlangs opgeheven Canada Dry-Gazelle-team niet op het feest.**

*Na de dressuur van military in Boekelo*

# Mehrdorf leider

**BOEKELO — Daan Nanning heeft de dressuur, het eerste onderdeel van de driedaagse internationale military in Boekelo, afgesloten met een tweede plaats. Met Mowgli kwam hij uit op een totaal van 42.33 punten, waarmee hij de Duitser Horst Karsten, die Alko bereed, exact een punt voorbleef. Diens landgenoot en dressuurspecialist dr. Jochen Mehrdorf bleek echter met Tango veruit superieur. Olympisch kampioen Richard Meade bleef steken op de zesde plaats. Behalve Nanning plaatste ook Maarten Jurgens zich bij de eerste tien: hij werd achtste.**

Prinses Anne van Engeland, die donderdag nog achttiende geklasseerd stond, daalde naar de veertigste plaats en haar toekomstige echtgenoot Mark Phillips zakte van de vierde naar de gedeelde achttiende positie. Vandaag wordt de military in het hippisch centrum Teesinkbos voortgezet met een uit vier delen, cross, steeple en twee wegparkoersen, bestaande uithoudingsproef en morgen volgt het springen als slotnummer.

Eindstand dressuur:
1. Dr. Jochen Mehrdorf (Wdld) met Tango 37.00 punten; 2. Daan Nanning (Ned) met Mowgli 42.33; 3. Horst Karsten (Wdld) met Alko 43.33; 4. Franco Franzoni (Fra) met Vandale b 45.00; 5 Thierry Touzaint (Fra) met Ut Majeur 47.33; 6. Richard Meade (Eng) met Wayfarer 48.67; 7. Herbert Bloecker (Wdld) met Benson 49.33; 8. Maarten Jurgens (Ned) met Bold Tudor 50.67; 9. Fiona Reive (Eng) met Tumbling Tam 51.00; 10. Heinrich Bolten (Wdld) met Lausbub 13 53.33.

Tussenstand landenklassement:
1. Frankrijk 150.00 punten; 2. West-Duitsland 156.33; 3. Engeland 160.34; 4. Nederland 171.33.

## Boksgala in Maastricht

MAASTRICHT —De boksvereniging MTS organiseert vandaag in de sporthal Geusselt om 20.00 uur een boksgala met als hoofdpartijen in de lichtwelterklasse een treffen tussen Willy Von Berg (MTS) en Richard Westerbeek en in de vederklasse tussen Dolf Krijgsman (Bouwlust Dordrecht) en Chrit Biemans (Dongen). Andere belangrijke partijen: Verstappen (MTS)-J. Mesters (BVE), Peerboom (Maastr. R.)-Van Reek (Bouwl.), Jan Sauer (Maastr. R.)-Peter Recht (Bouwl.). H. Von Berg (MTS)-Van Vleuten (Pug.), Grollemans (BVH)-Overmeijer (BVE) en L. Coentjes (MTS)-Preuser (Pug.).

## Sercu mist wereldrecord

MILAAN — De Belgische wielrenner Patrick Sercu is er op de Vigorelli baan van Milaan niet in geslaagd het wereldrecord op de één kilometer met staande start, dat op naam staat van de Engelsman Reg Harris met 1.08.60, te verbeteren. Sercu kwam tot een tijd van 1.11.03. Vandaag probeert hij het nog een keer.

*Drie doelpunten van Reijnders*

## Nederlands handbalteam klopte Oostenrijk (10-8)

GRAZ — In Koeflach nabij Graz is een handbaltoernooi begonnen waaraan wordt deelgenomen door teams uit België, Nederland, Hongarije en Oostenrijk.

In de openingswedstrijd versloeg Hongarije het Belgische team met de verpletterende cijfers 36—10 (18—4). De beste scorers aan Belgische zijde waren Werhofstad, die 6 doelpunten maakte en Duchesne die er 3 voor zijn rekening nam.

In de tweede wedstrijd versloeg het Nederlands team Oostenrijk met 10—8 (4—3). Reijnders en Schurkes scoorden ieder drie maal voor de Nederlandse ploeg.

De finale van het toernooi wordt morgen gespeeld.

## Amstel Gold Race op 13 april 1974

**HEERLEN — De Amstel Gold Race, de enige wielerklassieker in Nederland, is voorlopig geprogrammeerd op zaterdag 13 april 1974. De datum moet nog door de UCI worden berkachtigd. Moeilijkheden hierover worden echter niet verwacht.**

# piccolo-advertenties

**worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.**

## AANGEB. BETREKK.

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

VERKOOPSTER gevr. ± 17 jaar v. textielzaak. Fa. S. Houben - H. Butink, Heerlerbaan 137, Heerlen.

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

Aankomend of 2e KAPSTER gevr. Haute Coiffure G. Godderij, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 045-252397. x

VERKOOPSTER gevr. Luxe Schoenen-Lederwaren. Piet Engelshoven, Salmstr. 58, Geleen t.o. V. en D., tel. 3902. x

Vriendelijke VERKOOPSTER gevraagd. Graag enige vakkennis. Slagerij J. M. Renkens, Stationstr. 3, Sittard, tel. 2286. x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen leerling- en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd vanaf 17 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. — Aanmelden dagelijks tot 18 uur. Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen, tel. 045—717544. Na 19 uur 045—213745. x

Gevr. bekwame VERKOOPSTER. De Zwaluw Promenade 137 Hrl. x

Wij vr. een VERKOOPSTER v.d. morgenuren. Schoenenmode André Coolen Kouvenderstr. 37 H'broek tel. 045-212171 (tussen 9 en 18 u.) x

VERKOOPSTER of leerling-verkoopster gevr. leeft. 17-20 jaar. Janssen-Baggen B.V., Salmstr. 72-76, Geleen, tel. 04494—6361. x

Met spoed gevraagd CASSIèRES, verkopers(sters) v. diverse afdelingen. Dagelijks aanmelden Spar supermarkt W. Hendriks, Gregoriuslaan 60, tel. 045—252518, Kennedylaan 90, tel. 252286, Brunssum. x

Leuke BARDAMES gevr. Zeer goede verdiensten. Werkt. v. ma. t.m. vrijd. La Comparsa Bar, Prov.weg 37 Vaesrade gem. Nuth tel. 04447-1592. x

B.V. Artel mode, Honigmanstr. 37b te Heerlen vraagt voor haar confectieatleier nog enkele NAAISTERS en strijksters. Aanmelden dagelijks. x

Gevr. LOODGIETERS. Installatiebedr. J. Daniëls B.V. Voerendaal, tel. 04446-1591. x

Gevr. BABYSIT enkele uren p. wk. v. overdag. — Mevr. Kleinen-Jacobs, Ovidiusstr. 175, Heerlen, tel. 717972. x

WERKSTER gevraagd. Café Old Dutch, Valkenburgerweg no. 2, Heerlen. x

LOODGIETERS gevr. Vast werk. Goed loon. Math Vondenhoff, St. Pieterstraat 34-36 Chevremont, tel. 04445-2636. x

Voor direct gevr. ervaren DIESELCHAUFFEUR voor int. meubeltransport, minimum leeft. 21 jr. liefst uit omg. Kerkrade. Het kunnen omgaan met aanhanger en of oplegger strekt tot aanbeveling. Degene, welke reeds eerder bij ons solliciteerde, gelieve niet te reflecteren. Gering Int. Meubeltr. BV Kleingraverstr. 31, Kerkrade-W. tel. 045-412679. x

Met spoed gevr. CASSIèRES, verkoopsters voor diverse afdelingen. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt, Pius XII-plein 4B, Hoensbroek, tel. 045—212339.

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr 28, Geleen x

Nette WERKSTER gevr. v. 2 à 3 dg. p.w. tel. na 6 u. 045-413682. Bettina Bar Akerstr. 8 Kerkrade-West.

1e of 2e KAPSTER gevr. met spoed. Kapsalon Ria, Marktstr. 27, Susteren, Tel. 04499-1209. x

Miss Etam vr. VERKOOPSTERS plm. 20 jr. Promenade 43 Hrl. Tel. 712065. x

Gevr. nette WERKSTUDENT v. de bediening in Horeca-bedrijf. 3 dagen p. w. Stationstr. 19 Hrl. x

Wij zijn een groothandel in levensmiddelen en zoeken voor spoedige indiensttreding een flinke MAGAZIJNBEDIENDE leeft. 17-20 jr. Wij bieden goed loon bij een vijfdaagse werkw. Aanmeldingen dagelijks van 18-19 uur of volgens telefonische afspraak. Sperwer Zuid-Nederland Hoensbroek, Heerlerweg 158 tel. 045-211541. x

Nette SERVEERSTER gevr. v. d. avonduren. Zeer hoog vast loon. Geen animeerwerk. Extase-bar Echt, tel. 04754-1782. x

BARDAMES gezocht. Hoog loon. Voor vervoer kan event. gezorgd worden. Tel. inl. 04490-9562. Na 18 uur België 011-50295. x

Nachtbar Sarina te Maaseik vraagt leuke BARMEISJES. Zondag vrij. Zeer hoog loon. Voor vervoer wordt gezorgd. Inl. 011-62283. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbramers, freezers, boorders en ongeschoolden. Goede arbeidsvoorwaarden, soc. voorz. Techn. Bureau Vromen B.V., Hommerterweg 256-258, Amstenrade, tel. 04492-1818.

Gevr. ONDERHOUDSMONTEUR voor de avonduren en 's zaterdags. Moet elektrisch en autogeen kunnen lassen. Mag ook gepens. zijn. Aanm.: Tip Top Cleaners, Stationsstraat 23, Geleen, tel. 2179.

Enkele BARDAMES gevr. — Mio-bar, Heereweg 241, Hrl. tel. 045—213350.

Met spoed BROODBAKKER gevr. Prettige werkkring, prima soc. voorz. en goed loon. Bakkerij Jacobs, Kloosterlaan 2, Schinveld, tel. 045-252584.

WEEKEND-KAPSTER gevr. liefst zo spoedig mogel. Tel. 045—716287.

Leuke BARMEISJES gevr. v. 's middags en 's avonds. Hoog loon en prov. zaterd. en zond. vrij, voor vervoer wordt gezorgd. Bar La Cartouche tel. 04492-2130.

Wij vr. VERKOOPSTER of ll.-verkoopster. Hoogenbosch Saroleastr. 34 Heerlen.

Gevr. GRONDWERKERS v. Ned. en Dld. evtl. ook als bijverd. Aanm. v. 14 tot 17 u. Dorpstr. 20 Jabeek.

Weber Verwarmingsbouw BV Kerkrade - Geleen, vraagt MONTEURS en hulpmonteurs. Vast werk, prettige werkkring en hoog loon voor vlotte en accurate vaklui. Aanm. kantoor Kerkrade bedrijfsleider M. Wessels, Grupellostr. 7, Kerkrade, telef. 04445—3036; omgev. Geleen: kantoor Rijksweg Zuid 183, Geleen, tel. 04494—5880 en zaterdag tussen 10 en 11 u.

Aank. C.V.-TECHNICUS-TEKENAAR gevr. tot 18 jr., bekendheid met transm.ber. vereist. Voor een energiek en accurate kracht een interessante baan met goede vooruitzichten. Schrift. soll. aan Weber verwarmingsbouw b.v. Rijksweg Zd. 183, Geleen, tel. 04494—5880.

BIJVERDIENSTE aangeb. voor dames in de leeftijd van 20-40 jr. Eigen tijdsindeling. Inl. 's avonds van 6—10 uur. Tel. 05100—50709.

Bar-Dancing Carlton, Rijksweg Nrd. 72, Geleen, vraagt 2 BARDAMES voor bediening; 5-dgse werkw., loon in overleg. Aanm. na 20 uur.

Math. Dumoulin b.v., groothandel in sanitair, metalen, c.v.-artikelen enz., vraagt met spoed flinke MAGAZ.-BEDIENDE, lft. ca. 20 jaar; goede soc. voorz. Soll. Markt 20, Maastricht, tel. 19551.

Gevr. nette WINKELJUFFROUW. Liefst met enige ervaring i.d. levensmiddelenbranche, 5 d. werkweek. Zelfbediening A. H. Korbel, Merodestr. 15 Eygelshoven. (Op de Bossen) tel. 045-351512.

Gevr. STUCADOOR om verbouwd huis af te stucadoren. Frisostr. 38, Hoensbroek.

Kasteel Wittem vraagt voor direct HOTELWERKSTER. Hoog loon + kost. Werktijden in onderling overleg. — Telefoon 04450—1208.

Voor dir. gevr. VERKOOPSTER, leeft. 16-20 jr. Spar zelfbed. Geurts-Sijen, Kerkraderweg 249, Terwinselen

PERSONEEL gevraagd, 5-daagse werkweek. Centrale Slachtplaats Brunssum, Merkelbekerstraat 2.

CHAUFFEUR gevraagd voor vleesvervoer. Alle rijbewijzen, 5-daagse werkweek. — Centrale Slachtplaats Brunssum, Merkelbekerstr. 2.

Kurhaus Aachen Monheimsallee 52 zoekt KOK. Goedbetaalde jaarbetrekking. Voor direkt. Soll. ook tel. aan Kur- und Badegesellschaft G.M.B.H. Tel. Aken 48161.

CHAUFFEUR(SE) gevr. part-time. Locht 139 Kerkrade-W.

STRIJKSTER gevr. voor wasserij. Klaus Wagner Kohlscheid Kircheichstr. 43.

HULP i.d. huishouding gevr. 5 d. werkweek in zakengezin met 2 kind. Steenweg 31 Sittard tel. 7481.

2 nette BARDAMES gevr. voor Duitse bar, nabij de grens van 19.30 tot 1.00 uur. Dagelijks 50 pct. uitbetaald. Zondags vrij. Gebied Kerkrade-Bleijerheide worden gehaald en gebracht. Tel. alleen van 12 tot 14 uur Kerkrade 7820.

Jonge vrl. HULP om te werken in automatiek van 9.30-18 uur. 's Donderdags en des zondags vrij. Hoog loon. — Automatiek J. Huppertz, Saroleastraat 80 C, Heerlen.

WERKSTER gevr. voor 4 ochtenden per week voor bedrijfsruimten. Joop Roukens Salmstr. 15, Geleen.

VOEGERS en leerl.-voegers gevr., leeft. beneden 23 jaar. Aann.bedrijf J. W. Burggraaf Tulpenstr. 25, Kerkrade-W., tel. 045—413070.

Gevr. voor 4 morgens p.w. HULP in de huishouding (geen kinderen aanwezig). Hoog loon. — Mevr. Peters, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 04494—8191.

Geld verdienen tijdens het weekend. Wij vragen een KELNER (geen beroeps) en een buffethulp. Pavillon Valkenburg, 04406-12574.

WERKSTER gevr. v. 2 halve dagen p. wk. Mevr. Zijlstra, Oliemolenstr. 22, Hrl. Aanm. tussen 10.00 en 14.00 uur en na 18.00 uur.

Met spoed gevraagd KAPSTER voor hele week en kapster voor donderdag-vrijdag of vrijdag-zaterdag. Salon Bruls, Vaals, tel. 1287 na 7 uur 2051.

HERENKAPPER gevr. gespecialiseerd in modern werk, goed loon. Herensalon Math. Broeksittarderweg 116 Sittard.

Gevr. CHAUFFEUR en monteur (bijverdiensten) bekend met omgeving. Eurotaxi Mgr. Lemmensstr. 36 Nieuwenhagen.

LEERL-DAKDEKKERS gevr. plm. 16 jr. T. Crijns, Molenweg 1 Schaesberg, tel. 313783.

HANDLANGER gevraagd voor Duitsland f 7.- per uur iedere dag thuis. Melden na 7 uur. N. Pleuger, Unescostr. 55 Heerlen-Vrieheide.

Gevr. v. Dld. NAAISTERS, 5 wek. bet. vak. Hoog loon. Inl. 045-215128 In de Stack 15 Vrieheide, Koolkoelenweg 6 Heksenberg.

Goede KENNELHULP gevraagd. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Patisserie Tearoom Quanjel vraagt jeugdige SERVEERSTER, 5 daagse werkweek, Emmastraat 26, Heerlen, tel. 713560. x

HULP in de huish. gevr. v. 1 of 2 halve dg. per week. Mevr. Merckx, Brewerstr. 22, Simpelveld.

Nette WERKSTER gevr. v.d. huish. voor dinsdag- en donderdagmorg. van 9-12 uur, meerdere hulp aanwezig. Mevr. Bunnemeijer, Annastr. 36, Geleen.

WERKSTER gevraagd. Mevr. Nederveen, Kastanjelaan 12, Sittard.

HULP in de huish. gevr. 1 ocht. p.w. Wouters, Past. Spiertsstraat 6, Kerkrade-W.

HULP gevr. v. do. of vrij.-morgen of midd. Mevr. Hinz, Burg. Waszinkstr. 73, Heerlen, tel. 719550.

Over enkele weken openen wij onze dameskapsalon „Stijns Coiffures" in de Irenestraat 2a te Spaubeek. Doch wij vragen nu al naar een 2e KAPSTER. Inl. tel. 04494-7983.

Für unseren modernen Kindergarten suchen wir eine KINDERGÄRTNERIN. Ein schönes Appartement mit Bad wird gestellt. Bewerbungen: Kath. Pfarramt Brühl-Heide, Brühl bei Köln, Bergstrasse.

Gevr. SCHILDERS voor Duitsland, tel. 501619/0949-241.

Gevr. voor Fa. Metalco 15 GRONDWERKERS en 5 monteurs voor sanitairwerkz. en 5 c.v.-monteurs. Melden bij dhr. Odekerken, zat. tussen 6 en 8 uur, Akerstr. 116, Kerkrade-W.

Math Dumoulin b.v. Markt 20, Maastricht, tel. 19551 groothandel in metalen sanitairartikelen, centrale verwarming enz. vraagt jongste bediende van plm. 17 jaar. Mulo- of gelijkwaardig diploma en kennis van typen gewenst. Prettige werkkring, goede sociale voorzieningen. Salaris naar bekwaamheid. Sollicitaties schriftelijk of mondeling na tel. afspraak.

MEISJE gevr. in gezin m. 2 kinderen v. 4 morgens p.w. Mevr. Voncken, Ir. Dingerlaan 3, Welten, tel. 710138.

Eerste KAPSTER gevr. Kapsalon Roumen, Markt 52, Geleen, tel. 3458. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon, zat. en zo. vrij. Aanm. Oriënt Bar, Kerkplein 27, Voerendaal, tel. 04446-1758. x

VERKOOPSTER en parttime verkoopster. Loon nader overeen te komen, zondag en maandag vrij, 3 weken vakantietoeslag, personeelskorting. Jansen-Bauwenz, Akerstr. 10, Heerlen. x

ELECTRICIëNS, MTS- of gelijkwaardige opleiding, voor onze afdeling machinebouw, minimum leeftijd 22 jaar. Oceana-Carmi B.V., Industrieterrein De Beitel, Heerlen-Simpelveld. x

SCHOLIEREN, jongens en meisjes opgelet! Wees er als de kippen bij en zorg dat u haantje de voorste bent. Wij hebben in het hele verspreidingsgebied van deze krant nog mensen nodig voor huis-aan-huis verkoopaktie. Benodigde tijd plm. 7 uur per wk. Hoge beloning (30 pct opbr.). Inl. „De Flambouw", Postbus 3015, Maastricht. x

ONGESCHOOLDEN, minimum leeftijd 22 jaar. Mensen die willen werken zijn welkom bij Oceana-Carmi B.V., Industrieterrein de Beitel, Heerlen-Simpelveld. x

Wilt u zich als boekhoudassistent ontwikkelen tot allround BOEKHOUDER voor ons bedrijf? Wij willen een serieuze accurate jongeman deze kans bieden. Prettige werkkring, salaris naar prestatie. Eigenhandig geschreven brieven aan Omnia Ned. B.V. (afd. boekhouding), Eymaelstr. 27-29, Heerlen. x

CONSTRUCTIEBANKWERKERS voor onze afdeling machinebouw. Goede vaklieden gelieve te solliciteren bij Oceana-Carmi B.V., Industrieterrein de Beitel. Heerlen-Simpelveld. x

Gevr. DANSORKEST 3-4 pers. voor 3 carnavalsdg. Tel. 045-254840. x

WERKSTER gevr. v. 5 ochtenden p.w. Tel. 045-214251. x

1e KAPSTER gevr., moet zelfst. kunnen werken. Br. ond. nr. H 3561 L.D. H'broek. x

HULP in friture gevr. v.d. avonduren. Inl. tel. 04492-1550. x

Gezocht voor enige uren per week een HULP ter assistentie in de huishouding van alleenwonende heer. Inlichtingen te verkrijgen bij Mevr. Van Otterloo, Edisonstraat 197, Heerlen, tel. 718088 of Ir. C. Raedts, Euterpelaan 12-18, Heerlen, tel. 715030. x

Wij vragen met spoed vakkundige GORDIJNNAAISTERS, zelfstandig kunnen werken. Bij goed werk, goede verdiensten. Tel. 045-251124. x

1e KAPSTER en leermeisje gevr. Coiffure Guillaume, Rijksweg C. 10, Geleen, tel. 6227. x

## GEVR. BETREKK.

Let op! Wij vernieuwen en repareren alle DAKEN, platte daken en schoorstenen. Dakdekkersbedr. Peters Maastrichterl. 42 Waubach tel. 312817. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

DAKREPARATIES binnen 48 uur en vernieuwingen van daken en platte daken met garantie. Dakdekkersbedr. Crijns Hoofdbroekerweg 1 Brunssum tel. 253940. x

Ass.bedrijfsleider (Hotel) zoek een voor hem pass. werkkr. t.m. sept. '74. Br. o. mo. M290 L.D. Hrl. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

Middelgroot AANNEMERSBEDRIJF kan met spoed opdrachten aanvaarden. Ook event. kl. werken. Tel. 045-254370. x

GEISER ontkalken. Telefoon 412636. B.g.g. 412522 x

Voor alle vernieuwingen en reparaties van DAKEN, goten en schoorstenen. Fa. Hacu, Anselderlaan 58, Eygelshoven, tel. 04445—5922 b.g.g. 045—352067.

AUTOMONTEUR, 37 jr. m.v. vrije tijd. Rijbew. BE. Goede omgang m. mensen wil graag wat bijverdienen. Zelfde wat. Br. ond. no. S 8160 LD Sittard.

Voor alle DAKREPARATIES. Bel 045—413583.

Klein bouwbedrijf kan nog NIEUWBOUW of verbouwingen aannemen. Tel. 045-315775 na 19 uur.

Laat uw muren en kelder vocht en watervrij ISOLEREN. Ook nieuwbouw met garantie. Inl. Firm. Blatim tel. 04445-3215 of 04490-4397.

Alleenst. VROUW zoekt werk, liefst in restaurant als hulp. Br. ond. no. H 292 L.D. Heerlen.

TIMMERMAN zkt. avondwerk. Tel. 045-311931 na 17 u. en zat. gehele dag.

THUISWERK gevr. administratief i.b.v. typediploma en kantoorervaring. Tel. 04490-4091.

DAME zoekt passende werkkring i.b.v. dipl. kinderb. A-B en creat. handv. A-B, 5 dg. werkw. Mej. Groen, p.a. Dorpstr. 149, Brunssum, tel. 252075.

Zoek DAGBETREKK., 33 jr. Wil Horecapapieren disponibel stellen. Br. ond. nr. K 293 L.D. Heerlen.

Wij maken voor u alle metsel-, dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN, tev. uw adres voor verbouw. Fa. Lips, tel. 04445-3818 b.g.g. 04445-5258. Na 17 u. x

COUPEUSE vraagt thuiswerk, liefst voor zaak of atelier. Tel. 04497-358.

## TE KOOP AANGEB.

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,-. Garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16. Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide. tel. 045-213879. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Goed idee... voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels- bonthoeden - colliers tegen zeer aantrekkelijke prijzen lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantie certificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor Bont! Desg. zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin tegenover Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Reiskosten per bus, trein-of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten wasautomaten, tv. keukenstoelen, keukentafel bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen Tel 045-716340. x

Te koop prima GITAAR f 70. Bongaertslaan 16, Hrl., tel. 716070.

Te koop mooi zwart skai BANKSTEL f 150. Vrieheidepark 35, Vrieheide.

WINTERAARDAPPELS zandbintjes 20 ct per kg; kleibintjes 24 ct per kg; bintjes 22 ct per kg. Tevens div. andere soorten. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raven, Hoofdstraat 63-65, Amstenrade, tel. 04492-1491, na 5 uur 1859. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 28 ct. per kg. Wintervoorraad wordt gratis gepoederd en thuisbezorgd. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade. x

Spotprijs - spotprijs!! TV-ANTENNE met de nieuwste o.v.-elementen voor zwart-wit en kleur, compl. geplaatst binnen 2 dagen voor slechts f 200.- Lev. door geheel Limburg. Cash en Carry KLEBA Brunssum tel. 252739. x

Inka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

TROTTOIRTEGELS à f 0,44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

TELEVISIES pr. spelend m. garantie va. f 75,—, ook zeer recente toest. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van Kapsalon Jansen. Ook voor pruiken en haarstukjes. Ziekenfondsleverancier. Stationstraat 47 Heerlen. x

KERSTBOMEN te k. uit de Ardennen. Ieder kwantum leverbaar. — H. Akkermans, Stationstr. 124, Beek, telef. 1287. x

Te k. rode AARDAPPELEN, winteropslag. Landbouwbedrijf Kemper, Bosveld Schinveld, tel. 045-251374. x

Uit voorr. Asbest GOLFPLATEN platic golfplaten. plastic dakgoten stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

Dames- en herenFIETSEN v.a. f 75. Grond, Schaesbergerstraat 51a, Terwinselen. x

NERTSEN uit eigen farm. verkoop van hoeden, colliers enz. Hoenjet, Geenstr. 41 Geleen, tel. 7911. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Grote sortering POSTZEGELS, aanverwante artikelen en munten tegen concurrerende prijzen Postzegel en muntenverzamelingen te koop gevr. Postzegelhandel Jac. Plevier, Stationstraat 56 Heerlen, tel. 045-712942. x

HOUT, BOARD TRIPLEX, spaanpl. meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porior, zusex, snelcement, antivochtmiddel, stucadoormortel schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren. Valspar verfwaren, plastic go.fpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp et. 1001 andere doe-het-zelf-artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum, Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. tel. 04402-1521. x

KREDIETSERVICE verlenen wij op al onze artikelen met of zonder aanbet. o.a. wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, haarden, radio, televisie, centr. verwarming etc. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Dubbeldeurs KOELKASTEN 220 l. Marijnen tijdelijk tot 1.7.'73 van 699,— voor 469,.— Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

DIEPVRIEZERS ook bij ons aan groothandelsprijzen vanaf 399,— Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

KOELKAST compleet met fornuistop AEG-Pelgrim combinatie van 518, —nu samen voor f 349,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, Heerlen. x

Candy WASVOLAUTOMAAT nu nog 488, — met voll. garantie. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

CE-VE - MATERIALEN van kraan tot ketel aan groothandelsprijzen. Vraagt offerte. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, Heerlen. x

BOUWMARKT. Speciaal voor de doe-het-zelver materialen tegen cash and carry prijzen, betonmolens in bouwpakket van f 295,- echte en namaak eiken balken, schrootjes, keukens, mahonie eiken en hardboard binnendeuren, buitendeuren, plastic buizen. Regelmatig interessante aanbiedingen van wand- vloertegels Arnold Opreij BV, Maastricht, W. Alexanderweg 4 Beatrixhaven, tel. 043-11661, Heerlen Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

Eigenb.! uit voorr. Raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Raucron kunststof RAAMKOZIJNEN, geen rotten, geen tochten, nooit onderhoud. Legimij, Hagerweg 10, Klimmen (L.) tel. 04405-1763. x

Centrale VERWARMING compl. geinstall. v.a. f 3700,- of f 65,- p. mnd. z. aanbet. via p. l. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 711300. x

't KLOKKEHOES antieke uurwerken Kl. Gracht 28 Maastricht tel. 12988. x

Gaat morgen gebeuren. Bruine Beer gaat BEHANGEN met dessins 1974. Th. de Beer b.v., Nobelstraat 15, tel. 711781, Heerlen. Th. de Beer b.v., Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

ANGST? Zelfs een Beer kan behangen! Collectie 1974. Th. de Beer b.v., Nobelstraat 15, tel. 711781, Heerlen. Th. de Beer b.v., Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

GEKKE WERELD! Losgebroken Beer behangt. Met moderne dessins 1974. Th. de Beer b.v. Nobelstraat 15, tel. 711781 Heerlen. Th. de Beer b.v. Meerssenerweg 93. tel. 21586 Maastricht. x

PIANO'S met garantie v.a. f 450. Te bezichtigen van 9-21 uur, zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen. Haagstr. 20, Ophoven-Sittard Tel. 410043 of 04490-3869. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen, tel. 045—711300 — 717555. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Luxe GASFORNUIS Pelgrim compl. met ruit, verl.lade etc. van 528,— voor 399,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstraat 64. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

FERNSEHGERÄTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14 x

CV-MATERIALEN voor zen Volle garantie. Giveg. zelfbouwers De laagste prijkeur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

Restanten VLOERTEGELS voor uw kelder, garage of terras f 12,50 per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. x

CENTRALE VERWARMING kunnen wij reeds leveren v.a. f 2200,— v. tussenw. met bijv. 8 à 9 rad. excl. montage. Snelle inst. aan min. tarief. Vraagt voor snelle levering p.o. offerte: Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300-717555. x

KOSTUUM vakkundig gereinigd en geperst. Klaar in enkele uren f 5,50. Chem. reiniging van Sloun B.V., Spoorsingel A2-D2, Heerlen, tel. 711563. x

Attentie! Groothandelaar biedt: grote partij aan: WASAUTOMAAT v. f 795,- nu f 495,-, v. f 695,- nu f 395,-, van f 1495,- nu f 995,-, AEG van f 895,- nu f 595,-, Combi automaat van f 1095,- nu f 725,-, afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,-, Zanussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. Koelkasten 159 ltr super van f 375,- nu f 255,-, 310 ltr d. drs. v. f 795,- nu f 495,-, prijzen v.a. f 189,-. Gashaarden Dru, Etna, Benraad enz. enz. 30 en 40 pct korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,-, meer als 50 mod. in voorr. Gevelkachels 8000 kg cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kc cal. v. f 645,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,-, Keukengeisers v. f 255,- nu f 198,-. Afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,-. Gasfornuizen v. f 415,- nu f 295,-. Gascombi v. f 795, -nu f 595,- in voorr. Pelgrim, Etna, Atag enz. Naaimachines van f 498,- nu f 298,-, van f 545,- nu f 368,-. Kleuren-tv's Blaupunkt v. f f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Grundig, Philips, aristona met 30 pct korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,-, v. f 595,- nu f 350,-. Zwart-wit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,-, Loewe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en notehout, autoradio's van f 109,— nu f 69,— v. f 169,- nu f 99,- radio cassette recorder v. f 499,- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu voor f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x21 watt v. f 695,- nu f 425,-, stereo bandrecorder 2x10 watt v f 1095,- v. f 848,-, radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,-,v. f 285,- nu f 128,-, transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19,75. Enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen, hoofdtelefoon stereo v. f 33,95 nu f 16,95 auto antennes v. f 24,95 nu f 9,95. Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,-, oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct goedkoper dan elders. Nog enkele dames- heren- en kinderfietsen met meer dan 50 pct korting. Gasfornuizen Etna, ePlgrim met gril en draaispit, speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595.-. Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur, 2 jr. gar., eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 á(t.o. modeh. Souren) Brunssum, tel. 252956. x

Te k. aangeb. EIKEN BALKEN. Vos Parket, Rijksweg Noord 5, Belfeld. x

OVERGORDIJNEN reinigen, alle soorten, per stel — 2 banen — f 17,50. Chem. Reiniging Van Sloun B.V., Spoorsingel A 2-D 2, Heerlen, tel. 711563. x

ZONNESCHERMEN, markiezen, rolluiken en jalouzieën Holland-Markiezen, Peter Schunckstr. 99, Heerlen, tel. 045-413813 en 411865. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff. Emmaplein 3. Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

DECORATIEWANDTEGELS 15x15 cm 1e soort, f 23,50 p. m2. Eurotegel, Laanderstr. 47, Heerlen. x

Reeds v.a. f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, telef. 714054. x

KLEUREN-T.V. f 65,- p. m., wasautom. f 25,- p.m., gashaard f 25,-, zw.-wit t.v. f 25 p. m. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen, tel. 3394. x

90 cm ronde marmeren TAFEL, chroom onderst. f 110. Kampstr. 66, Heerlerheide. x

Fantastische aanbiedingen bijz. royaal BANKSTEL f 345.-, bankstel met rokfranje f 150,-, bankstel ribcord op draaivoet f 495,-, bankst. model Biedermeier zuiver wollen mohair bekl. f 795,-, 3-2-1-combinatie ribcord bekl. f 795,-, moderne eethoek f 145,-, oudholl. eethoek. Let op originele eiken stoelen f 395,-, groot eiken wandmeubel m. tv-vak f 695, massief eiken commodes, royale maten f 225,-. Op de Vey 61, Geleen vlakbij kunstijsbaan (let op geen winkel) toonzaal achter woonhuis. x

VLOERBEDEKKING „Doe het zelf" Fabrieks coupons vanaf f 24,- plm. 400 cm breed, nylontapijt met rubberrug vanaf f 48,- 400 cm breed. Indien gewenst leggen wij ook tapijt. Fa. J. A. Bal, Magazijn Meerstraat 5a Bunde, telefoon 04461-5369. Geopend ma. t.m. vr. 14-20 uur, za. 10-18 uur. x

Goed idee.... voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak avn Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels - bonthoeden - colliers tegen zeer aantrekkelijke lage-betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor Bont! Desg. zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin tegenover HEMA), Eindhoven-C. Tel.: 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Ook St. Nicolaas koopavonden geopend. Reiskosten per bus, trein- of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

Origineel MIJNKOLENWAGENTJE zeer gesch. als decoratie. Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Te k. BANKSTEL f 150,-, eethoek f 80,-, keukentafel met 4 stoelen chroom f 100,-, salonkast f 125,-. Div. antieke kasten. Ridderw. 22 Heerlen. x

Te k. electr. zig-zag NAAIMACH. — Melson Tel. 045-717731. x

Te k. 13 st. withouten TORENS (140 cm hoog) met glazen legplaten, geschikt om te etaleren of voor berging. Valkenburgerweg 12, Hrl. Tel. 717731. x

WASAUTOM. m. snelle centrifuge gas- en elec. fornuis m. bakoven. Kan gebracht. Tooropstr. 10 Hrl. Meezenbroek, tel. 045-713876. x

Extraatjes van de week. Prachtig goedgek. HELM voor dames en heren f 33,95. Warme handschoenen v.a. f 3,95. Waterdichte poncho's f 6,95. Mooie buitenband f 4,95. Super kwaliteit binnenband maat 26x1⅜ deze week voor f 2,50. Op onze afdeling fietsen een mooi kinderfietsje met zijwielen chroom stuurtje en chroom spatbordjes slechts f 49,-. Natuurlijk bij Van Leest en Zoon. Stationstr. 6 Heerlen (bij de overweg) Toch steeds het allervoordeligste. x

Te k. Franse HANGKLOK met gr. slinger f 250,- met bloemsl. f 360,-. Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Tweed H-JASSEN f 30,- p. st. m. 50 z. mooi salontafel f 75,- en ronde s. tafel f 40,- als n. Tel. 043-19760. x

FRITURE te k. aangeb. geleg. centr. Kerkrade. Br.o.nr. P 8621 LD Spek'heide. x

Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost schitterend mooi klassiek BANKSTEL, zuiver wollen mohair bekl. van f 2500,- voor f 1395,- en dit heeft u nog nooit gezien, klassieke combinatie, let op 4-zits bank, 2-zits bank en club in pr. dralon bekl. geheel met franje afgewerkt en kussens met ingestikte marabou. De prijs u gelooft het niet f 1395,-. Al onze aanbiedingen zijn ongelooflijk goedk. maar vooral klasse en grote kezue. x

Iets v. jongelui met trouwpl. pracht paliss. EETKAMER met zeer groot en exclusief wandmeubel- modern bankstel, beslist topklasse en eerste klas, compl. stereo-installatie alles samen f 1495,-. Ook afz. te koop. Op de Vey 61 Geleen, tel. 3950. x

Te k. Vulcana GASHAARD 8200 kcal.; een Etna minigaskachel, 2 jr oud. Na 8 uur Limburgiastr. 165, Heerlen, tel. 715526.

Eenmalige aanbieding massief eiken WANDMEUBEL romaanse stijl 330 cm br. 220 cm hoog van f 3000,- voor f 1995,-. Ook ruilen mogelijk, Meubelhuis Pieterstr. 9, Geleen-Oost. x

Pr. BANKSTEL, wollen mohair, bekl. f 195,-, klassieke bansktel, bijz. zwaar f 175,-, palissander eethoek leuk model met kuipstoelen f 195,-, grote a.a.n. salonkast f 175,-, modern wandmeubel 3 m br. f 245,-. Stationstr. 17 Oud-Geleen, pal t.o. station. Alleen na 17 uur. x

Te k. antieke KERKSTOELEN. v.a. f 40,-. Terschurenweg 43 H'broek. x

Te k. leren EETH. 4 stoelen een uittrektafel z.g.a.n. Caumerstr. 33 Terwinselen. x

Z.g.a.n. elektr. LASAPP. te koop. Kampstr. 31, H'heide, tel. 255145.

Te koop suede leren kort DAMESJASJE m. 40 f 125,-, damesbontmuts (bisam) f 50,-, mantel m. bont m. 40 f 150,-, alles als nw. St. Pieterstr. 50 Ch'mont, tel. 04445—5805.

Te k. KINDERBED met matras en kindersportwagen. Donderveldstr. 6, Voerendaal tel. 2011.

Te k. gekoeld CAFéBUFFET gr. ventilator. Te bez. zaterd. Kruisstr. 1, Kerkrade.

Te k. van partic. complete SLAAPKAM., stijl „Empire" acajou; tevens te k. Mech. eethoek met kast. Te bevr. na 6 uur Verdistraat no. 40, Eijsden.

Te k. rood-koperen GASHAARD. Bejaardencentrum De Gijselaar 4b, Amstenrade.

MARKIEZEN, zonneschermen, rolluiken vanaf f 42,—; houten, alum. en kunststoframen en -deuren; kunststofblinden. Op alle markiezen en zonneschermen 10% naseizoenskorting. Bel of schrijf Rolladen Magney KG 1501 Würselen W.-Dld., Klosterstr. 115, tel. 09—4924053655. Vertegenwoordiger Dieter Ortmanns, Sougnezstr. 16, Simpelveld, tel. 04442—2195. Dag na 18 u., zaterdag hele dag.

Door omstandigh. te koop korte en lange BONTJAS. Inl. 045—311481.

Te k. SOLO-INSTALLATIE, Marshall 100 W. Na 18 uur Parallelstr. 7, Nuth.

AQUARIA, lichtkappen, tafels etc. in alle maten verkrijgb. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Hrln.

Te k. compl. DAVOLI-installatie. Hekeleweg no. 16, Waubach.

Te k. a. KINDER-WANDELWAGEN (Mutsaert), box en hobbelpaard i.z.g.st. Te bevr. Melleschet 37, Vijlen.

1 BIJZETKOLENKACHELTJE, Etna en 2 kolenhaarden t.e.a.b. Meuserstr. 113, Haanrade.

Te k. a. met of zonder trailer 6 pers. pol. SPEEDBOOT + 50 pk Mercury. Tel. 04750-21497.

Te k. PIANO z.g.a.n. Markt 12 Schaesberg 045-313309.

Te k. 4-pits Etna GASFORNUIS houten kleuterbed en Mobylette bromfiets, Achtbunderstr. 28 Klimmen.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38 gashaard 9000 kal. Buskensweg 3 Heksenberg Heerlen.

Te k. moderne BRUIDSJAPON mt. 36 38 40 Reeweg 65 Abdissenbosch Ubach o. Worms.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop Kerkstr. 33 Waubach.

Te k. moderne witte EETKAMER (Zweeds) best. uit kast tafel (met kelkvoet) en stoelen. Inl. Steenweg 31 Sittard tel. 7481.

Siersmeedwerk. WENTELTRAPPEN trapleuningen, buitenlantaarns., kamerlampen enz. Fa. Pauli, Op de Bossen Eygelshoven tel. 045-351632.

Te k. ruime sortering ant. Franse HANGKLOKKEN 100 pct. gar. Belenweg 21, Merkelbeek-Douvergenhout.

Te k. ANTIEK kasten, tafels, stoelen volière lampen, klokken en kleingoed. Maasbrachterweg 8 Echt tel. 04754-1278.

Te k. Super 8 FILMCAMERA m. draagtas tevens Scalectrix racebaan m. o.a. 8 auto's, huisjes enz. lengte 10 m. Bergseweg 17, Voerendaal.

Te k. antieke eiken DEKENKIST antieke kast (f 3200,-), Biedermeier secretaire, bank. Boulevard 18 Grevenbicht.

Te k. LIMBADEUREN 2 pers. bed, 2 olievaten, poppenhuis. Kerkraderweg 42, Hrl.

Een PORTRET! Mijn hobby - uw Sint- of Kerstgeschenk. Ik teken elke pasfoto in iedere gewenste grootte. — W. Brammertz, Laurierstr. 357, Passart, Heerlen.

Te k. lange zwarte geborduurde AVONDJURK, Rawemodel, mt. 38, iets aparts v. f 100,-, 2 x gedr. nw.pr. f 250. Kruisstraat 93, Hrl., tel. 713209.



*„Ik viel negen kilo af"*



*„Angst om te verliezen"*



*„Ik wil een lawaaierige spionkop"*



# Leo Canjels: „Méér spektakel..."

**MAASTRICHT – Leo Canjels is zich zélf weer. Zijn gemoed en geest zijn door bedaardheid beteugeld. De man heeft weer een doel. En plannen. En illusies. Drieëndertig dagen geleden trainde hij voor het eerst op drift geraakte MVV-ers. Een maand her stond hij voor het eerst oog in oog met (semi)profvoetballers die hun oefenmeester (Maarten Vink) woest de woestijn hadden ingejaagd. Op die septembermiddag, toen Brabander Canjels in trainingspak op een van de Geusselt-bijvelden stond, lag er tussen (nieuwe) coach en spelers een sfeer van afwachting.**

Beide partijen wisten echter verduiveld goed dat zij zich — en liefst zo snel mogelijk — moesten manifesteren, dat zij samen de zoekgeraakte route naar succes moesten terugvinden. Die weg is hervonden. Tot nu toe werden er slechts schuifelende pasjes op gezet. Het Grote Succes werd nog niet bereikt. Niettemin belijdt Leo Canjels, aan de vooravond van de strijd tegen twee grootmachten (PSV en Ajax) zijn credo: „MVV behoeft geen derderangspositie in te nemen. MVV keert terug naar de subtop, daar hoort het elftal óók thuis. Maar gun ons wel wat tijd . . ."



door nino tomadesso

Een maand geleden. Zij, die toen in de catacomben van het Geusseltstadion de voormalige trainer van FC Brugge na maanden weer tegen het lijf liepen, keken verbaasd. Wat was Canjels mager geworden, dachten ze. Waar was zijn vitaliteit, zijn bereidheid om te lachen gebleven?, vroegen ze zich af.

De ex-international (drie interlands in 1959) is nu iets bijgekomen. Zijn gezicht is voller. En zijn ogen stralen de oude glans weer uit.

## Huilen

Canjels: „Ik was negen kilo afgevallen. Ik at niet meer, ik had nergens meer zin in. Ik rookte en ik prakkezeerde maar. Ik was woest. Niet, omdat ze me op staande voet ontslagen hadden, maar wel over de wijze waarop het gebeurde. Ze gaven me geen enkele gelegenheid tot verweer. Niets. Ik stond van de ene op de andere dag op straat. Spelers, die mijn partij trokken, die hun verontwaardiging luchtten over de manier waarop ik behandeld werd, kregen te horen: zwijgen of jullie kunnen dezelfde weg gaan als Canjels. Spelers, bestuursleden óók, bezochten me thuis. Er waren er bij die huilden. En dan huilde ik maar mee . . ."

## Gegriefd

Leo Canjels, de oud-trainer van NAC die in 1971 naar België toog en in twee seizoenen FC Brugge naar het landskampioenschap voerde, steekt een Caballero op. Hij blaast de rook uit en wuift met zijn rechterhand. Een gebaar van: laat maar zitten. Van: laten we er niet meer over praten.

Als ik het nog niet geweten zou hebben, dan maakt dit gebaar én de herinnering zoals Canjels die verwoordt méér dan duidelijk dat de man na zijn ontslag (als reactie op een in 'Het Nieuwsblad' gepubliceerd interview waarin hij het amateurisme van de oude, grijze Beheerraad van de FC aan de kaak stelde) geléden heeft. Diep gegriefd door onrecht en onbegrip.

## Citaat

Het (Belgische) Voetbaljaarboek 1972-'73 wijdt aan het vertrek van Canjels uit het stadion 'De Klokke' (uiteraard) enkele alinea's.

**Citaat: „Voor- en tegenstanders van de Nederlander namen het gedurende drie dagen tegen elkaar op. Zijn verdedigers zegden: Canjels heeft inzicht in de toekomst. Hij streeft naar een uitbouw, die Club gedurende jaren een rustig en zegerijk bestaan moet verzekeren. Het is waar, dat we te amateuristisch zijn ingesteld." En: „De tegenstanders van de ontslagene probeerden niet dit argument te weerleggen — er zat een grond van waarheid in — maar ze namen de gelegenheid te baat om heftig te pleiten tegen het behoud van de oefenmeester uit Breda. In twee jaar, aldus deze woordvoerders, heeft Canjels er niet mee opgehouden eisen te stellen. Hij heeft de beschikking gekregen over het beste spelersmateriaal van heel België. Wij hebben daar ook miljoenen voor uitgetrokken. En wat heeft hij ermee uitgespookt? Hij speelde zogezegd het resultaat, een taktiek waarmede hij de bons kreeg in de bekers van Europa en van België, en hij vond middel om Club defensief te organiseren met de sterkste aanval van het land."**

## Certificaat

Voor- en tegenstanders. De 'omstreden' man zélf herinnert zich: „Toen ik er kwam, was er nog niet eens een potje massagezalf. Later ontving FC Brugge tot tweemaal toe het certificaat voor de beste medische begeleiding van alle Belgische clubs. Samen met dokter De Hoog heb ik dat bereikt. Ik begon er met mandekking te spelen, dat namen ze me kwalijk. Dat waren ze niet gewend. Er werd met geld gesmeten, maar de spelers moesten maandenlang op hun premies wachten. Daar heb ik me fel tegen verzet."

MVV is FC Brugge niet. Er wordt door de Maastrichtse eredivisieclub niet met geld gesmeten, om de doodeenvoudige reden dat het er niet is. Het spelersmateriaal is er ánders, drijft op een ánder niveau. MVV heeft geen door stokoude mannen gevormde stroeve Beheerraad, maar een Commissie van Toezicht. Drie modern denkende, aktieve, niet graag in de publiciteit komende mannen die delegeren. Zegt Canjels: „De organisatie bij MVV staat mij erg aan. Ik kan er werken volgens eigen ideeën en ben alleen verantwoording schuldig aan de Commissie."

## Kwinkslag

Canjels' contact met de spelers groeit. De onderlinge sfeer is goed. De spelers pikken wat van de trainer. En andersom ook.

Canjels: „We hebben de gezamenlijke training op woensdagmiddag uit het programma gegooid. Er voor in de plaats is op maandagmiddag na de verzorging een lichte training ingelast, gevolgd door saunabaden. In het bad bespreken we de pas gespeelde wedstrijd. Ontleden we de fouten die er gemaakt zijn. Dat gaat met een kwinkslag. Dat sorteert een beter effect dan dat je als trainer de boeman speelt. Lichamelijk en geestelijk zijn de spelers dan gereed om 's dinsdags weer fel van leer te trekken. Ik hoor geen wanklanken als ik ze dan hard aanpak. Op woensdagmiddag nodig ik een aantal spelers voor een speciale training uit. Voor de wedstrijd tegen FC Utrecht waren dat de verdedigers. Ik trainde op hoge ballen, want ik wist dat we die van de Utrechtse ploeg konden verwachten. Voor de wedstrijd tegen PSV heb ik de middenvelders verzameld. Heb ik getraind op een-twee's, op lange combinaties die niet door het centrum worden opgezet."

## Knokken

„Er heerst nog steeds onrust in uw elftal."

„Dat is waar. Misschien kan men het beter kwalificeren als: angst om te verliezen. Het is niet vreemd. Tijdens het begin van het seizoen werd er verloren, raakten de spelers hun zelfvertrouwen kwijt. Dat komt niet zo maar terug. Een juiste opvang van de spelers én het weer behalen van resultaten kunnen de rust, het zelfvertrouwen doen weerkeren.

Zo'n wedstrijd als tegen FC Utrecht was er erg goed voor. We stonden in de tweede helft met de rug tegen de muur, we hebben moeten knokken om de 1—0 score er uit te slepen. Het is ons gelukt. Dat pept een elftal op. Dat is geweldig goed. Ga maar eens na wat Toine Mathijssen er allemaal uit gehouden heeft. Realiseer je eens hoe goed die knaap, en dát met een liesblessure, geknokt heeft. Dat is toch groots. Ik ben trots op Toine."

## Vedetten

„Als MVV voor rust de voorsprong vergroot zou hebben, de kansen waren er, zou dat gevecht na rust niet nodig zijn geweest."

**„Ik vind het niet erg dat we dat gevecht hebben moeten leveren. Ik ben er zélfs blij om. Natuurlijk hebben we kansen gemist. Neem Jo Bonfrère. Die bal had al een kwartier moeten zitten toen Jo eindelijk uithaalde. Maar ik weet wat er op zo'n moment in een speler omgaat. Ik weet wat Jo gevoeld heeft toen hij alleen voor de keeper verscheen. Ik heb dat zelf allemaal meegemaakt. Ik was een aanvaller die knalde, of ik nu één of twintig meter voor de kist stond. Ik schoot onmiddellijk uit alle standen. Bonfrère niet. Hij is wat spielerisch, hij wil het mooi doen. Omdat hij een artiest is, omdat hij graag nog even spéélt in plaats van onmiddellijk dat been uit te halen. Zo is Willy Brokamp ook. Dat zijn de vedetten, dat zijn de knapen die veel met een bal kunnen doen. Misschien moeten de doelpuntenmakers van MVV méér killers worden. Schop die bal er in. Op welke manier, geeft niet. Hoewel een Willy Brokamp bijvoorbeeld op de ongelofelijkste manieren scoren kan. Let op, Willy gaat er dit seizoen nog veel injagen. Dat kán niet uitblijven."**

## Dijkstra

Leo Canjels, de topscorer van weleer, zwijgt even, diept een verse Caballero op, steekt er de brand in en vervolgt:

„Ik ken mijn spelers nog niet goed genoeg. Ik ben nog niet van al hun omstandigheden, in de uitoefening van hun beroep en in hun privésfeer, op de hoogte. Ik heb ze nog niet uit elkaar gerafeld. Ik moet nog vele achtergronden leren kennen. Neem een Johan Dijkstra. Een kapitale kracht in het elftal, een jongen die hard werkt. Een speler óók met een keihard schot, althans dat weet ik nog van vroeger. Hij is toch die jongen die eens via een kanonskogel MVV van Ajax liet winnen? Wel, ik vraag me nu af: waar is dat schot van Dijkstra gebleven? Waarom komt het er nu niet meer uit?"

Blik vooruit. Morgen speelt MVV in Eindhoven tegen PSV. Morgen dienen de compagnons van Canjels het op te nemen tegen de rovers van Rijvers. Morgen richt het kanon Edström zich op Frans Herben en zijn verdedigers én op Toine Mathijssen.

## Resultaat

**Canjels: „Ik ken Ralf Edström. Ik observeerde hem toen hij nog in Zweden was. Ik moest met FC Brugge om de Uefa-Cup tegen Atvidaberg spelen. Ik zag hem in een wedstrijd drie doelpunten scoren, maar ik ontdekte ook dat als je verhindert dat Edström de bal kan aannemen, hij stukken minder gevaarlijk is. Ik zette mijn voorstopper Leekens op Edströms tenen. Wel, de eerste wedstrijd wonnen we uit met 5—3, de tweede verloren we thuis met 2—1. Die Edström is heus wel te pakken. We gaan echt niet naar Eindhoven om alleen maar te verdedigen. De slag om het middenveld zal beslissend zijn. We spelen op een eervol resultaat. Dat kan ook best een kleine nederlaag zijn."**

MVV's terreinknecht Cox peinst niet over een nederlaag. „We winnen", zegt hij. „Met 1—0. In Eindhoven speelt MVV altijd goed. We hebben er de laatste keren gewonnen. Gerard Hoenen voelt er zich in zijn element." Bedachtzame Canjels: „Tja, Cox, jij zal het wel weten."

## Spionkop

Wat Canjels zélf weet is dat zijn elftal in de Geusselt méér dan in uitwedstrijden in de aanval moet gaan, dat zijn team er voor spektakel zorgen moet. Want, in de Geusselt staan MVV's beste klanten. Daar staan de fans, de trouwe supporters. Zij, die niet op de overdekte zittribunes plaatsnemen, staan — als het tegen zit — in de regen, in de wind en straks in de vrieskou. Zij hebben geklaagd, die supporters. Zij willen een overdekte staantribune.

„Die mensen hebben gelijk", valt de MVV-trainer de door dik-en-dun-MVV'ers bij. „MVV zélf kan er niet veel aan doen. Het stadion is van de gemeente. Zo'n overdekte staantribune betaalt zich overigens zelf terug. En... zo'n tribune verhoogt de sfeer, houdt het lawaai binnen. De Geusselt is voor de voetbalsport eigenlijk een slecht stadion. De tribunes staan te ver van het speelveld. Aanmoedigingen, sfeer, tribunes vlak bij het veld: het is toch allemaal zo enorm belangrijk. Ik heb er nog geen tijd voor gehad. Maar ik ben vast van plan contact op te nemen met de supportersclub. Ik ambieer een spionkop, ik zou graag een tribune willen vol met veel lawaai makende supporters. Goed, er moeten door het elftal ook prestaties verricht worden. Dat weet ik. Een winnend elftal trekt publiek. Maar het publiek kan helpen. Bij FC Brugge hadden we een spionkop, een tribune met supporters die iedere tegenstander de stuipen op het lijf joegen. Dat wil ik ook in Maastricht. Dat moet toch mogelijk zijn."

## Werken

Leo Canjels is Leo Canjels weer. Hij is weer gemotiveerd. Hij eet en lacht weer. Hij heeft een doel, bezit een job waarin hij zich vastbijt. „Met de hulp van gemeente en industrie, met de steun van het publiek moet er veel mogelijk zijn. Er steken in MVV grote mogelijkheden. Als ze mij de kans, als ze mij de gelegenheid geven wil ik er keihard voor werken."

Canjels heeft plannen, illusies. Zonder die begoochelingen, zonder enthousiasme, zonder werklust om droombeelden realiteit te doen worden, is Canjels' credo slechts een loze kreet. Geloof zonder overtuiging. Canjels weet dat dát niet kan.



• *Canjels: „Ze moeten echte killers worden . . ."*

## TE KOOP AANGEB.

Te k. antieke Biedermeier KAST, zonneklok, 3 gewichten regulateurs enz. Kerkstraat 71, Waubach.

Mod. 5 drs. lichte kleer- en legKAST, 2.50 m. br. z.g.a.n. v. f 185, uw.pr. f 570. Kruisstraat 93, Hrl., tel. 713209.

Compl. Colnago RACEFIETS te k. Geleenstr. 17, Heerlen, tel. 714721.

Te k. aangeb.: LUXAFLEX compleet breed 1.60 m, lang 1.70 m. en bruidsjurk, spotkoopje. Te bevragen: Vaesraderweg 28, Vaesrade-Nuth.

Te k. antieke eiken Franse JACHTKAST, iets aparts, f 2250. Eyssenstr. 2 Wijnandsrade.

OLIEHAARD staafbr. f 195,-, gashaard f 225,-, gascombin. kol.forn. f 65, oliehaard potbr. f 125. Kapper Hanssen, Kerkweg 40, Puth.

Weg. verb. te k. KEUKENGASFORN. glas in lood schuifdeuren en serrebuitenwand, leien, partij afbraakhout. Tel. 045-714804.

Zeil- en leerNAAIMACHINES te koop, ook antieke c.v. voor etalages/reklamemateriaal. V. Hasseltkade 13 Maastricht.

Prima SCHRIJFMACHINES te k. gr. en kl. wagen. Zat. van 10 tot 17 u. V. Hasseltkade 13 Maastr.

Prima SCHRIJFMACHINES te k. gr. en kl. wagen. Zat. van 10-17 u. V. Hasseltkade 13 Maastr.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 m. toebeh. glazen tafel, 3 rotan krukken, zitzak, kameelzadel. Vossekuil 12 Heerlen.

Te k. antieke eiken GLAZENKAST, org. 2-drs. Franse porseleinkast, 2-drs. kast, gr. halkist ronde deksel en mahonie Lod. XV-tafel. Pieterstr. 69, Geleen.

Te k. prachtige BRUIDSJURK met toebehoren maat 38 als nieuw. Staringstr. 8 Heerlen.

Zeil- en leerNAAIMACHINES te koop, ook antieke c.v. voor etalage/reklamemateriaal. V. Hasseltkade 13 Maastricht.

Prima SCHRIJFMACHINES te k. gr. en kl. wagen. Zat. van 10-17 u. V. Hasseltkade 13 Maastr.

Te k. z.g.a.n. Jaarsma GASHAARD 7700 cal. z.g.a.n. Ciny kolenhaard. Caeciliastr. 14 H'heide, 045-213383.

Te k. plm. 800 poreuze BINNENTEEN v. 15 ct. Haansberg 15 Brunssum, tel. 254069.

Te k. prachtige KAMER (Lodewijk XIV asymmetrisch) Puntgaaf en div. Celp. Mech. meubels. Vroenstr. 8, Bleijerheide. Na 8 u.

Te k. Queen Anne EETHOEK en kast i.g.st. Na 6 uur. Peter Schunckstraat 232, Heerlen.

Antieke Franse HANGKLOK, mooie haantjesklok met teruggeslagen plaat, harp- en bloemslinger. 100 pct gar. zeer voord. Fatimaplein 15, Munstergeleen, tel. 04490-4837.

Te k. Luikse VITRINEKAST, Biedermeier stoelen, tafel en bank, tev. prachtige klassieke zitbank (rijkelijk bekleed) en enkele perzen. Weertersteenweg 90, Maaseik.

Donkergr. BANKSTEL te k. f 150, rode kinderwagen leer f 50, Zonnestr. 78, Treebeek.

Te k. heren- en DAMESFIETS, Martin Luther Kinglaan 145, Hoensbroek.

KINDERORGEL, tafelmodel f 175, Oude Kerk 6, Spaubeek.

Te k. weg. omst. HALKLOK, oude koperen molen en vruchtenpers, mooie boterkarn, weegsch. met kop, bakjes en gewichtenblok f 125, paardehaam f 70, kopwaterpomp, petr. hangl. f 85, eiken paraplubak f 35. Wil ook ruilen voor oud bakkerijgereedschap. Te bevr. Europastr. 36, Schinnen.

Te k. KINDERSPORTWAGEN i.z.g.st. Parallelstr. 37, Amstenrade, tel. 1807.

Te koop i.z.g.st. zijnde PIANO, Weltertuinstraat 107, Heerlen.

Te k. blauwe KINDERWAGEN z.g.a.n. Tel. 04490-6405.

CASSETTERECORDER gratis. Bij koop musicassettes tot waarde (f 149) recorder. Keuze uit 100 cass. (v.a. f 11.90) in elke smaak. Coriovallumstr. 24, Heerlen (bij Hema).

Te koop wegens sterfgeval EETKAMER, salon, keuken, tv, kolenhaard en nog andere kleinmeubelen, bromfiets, alles in zeer goede staat. Bevr. zaterdag 27 en zondag 28 de gehele dag, Meidoornl. 13, Bunde, tevens huis te huur.

Te koop elektr. ORGEL, Coriovallumstr. 24, Heerlen.

Te k. SALONTAFEL m. onderstel en onix blad, marmer en ant. Klokkenstel, Groenendaal 11, Waubach.

Te k. 2 st. GASHAARDEN z.g.a.n. Zandweg 66, Heerlen.

Z.m. teakh. KAST 1 mod. glaspl. v. r. taf. 99 cm en 19 mm dik, Marconiestraat 223, Hoensbroek.

KINDERWAGEN te koop. Tel. 045-315317.

Mod. Philips TV's alle progr., pr. spelend m. gar. f 125, f 145, f 165. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Philips TV volautom. als nieuw, inruil op kleurentv, heeft gek. f 695, nu f 325, volle gar. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

ANTIEK te k. mooie sort. kleingoed, Klinkertstr. 18, H'broek.

Gebr. RIJWIELEN groot en klein, in- en verkoop, tel. 045-717446, Akerstr. 332, H'broek.

Mini GASKACHELTJE te k. m. pijp f 175, Lodewijkstr. 31, H'heide. Na 12 uur.

Antieke Comptoise KLOKKEN, aparte coll. (uitsl. orig.) o.a. met centr. secondewijzer, oud in de fiets, alles in zeer goede staat, enz., 2 jr. gar. 045-252579, tevens ant. blaasbalg, groot.

Te koop ronde marmeren SALONTAFEL, mimitafels, consol en spiegel. Tel. 04490-2082.

Te koop Mechelse EETHOEK met kast en halkast, 90 cm breed, biedermeier kast en bankstel. Tel. 04490-2082.

Te koop AQUARIUM 170x50x50 cm compl. met pomp, verwarming en vis met ombouw. J. H. Vroemen, Seringenstr. 15, Valkenburg.

Te koop OPKLAPBED, geheel compleet in zeer goede staat. Na 18 uur, Burg. Loysonstraat 66, Nieuwenhagen.

GELUIDSINSTALLATIE. Versterker 110-140 Watt, 2 zangboxen 250 Watt, 2 gitaarboxen 200 Watt. Joh. Vermeerstr. 20, Heerlen.

Te koop aang. OLIECONVECTOR, Heuvelweg 6, Heerlen.

Te k. OLIEHAARD en oliekachel, Lingenstr. 6, Beersdal-Heerlen.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER, stereo pick-up. Te bevr. Herzogenlaan 209, Kerkrade, va. 10 uur.

TELEVISIES zeer grote sort. met gar. v.a. f 75 m. alle progr., alle bek. merken o.a. Grundig, Philips, Blaupunkt, NordMende etc. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

ANTIEK, nwe voorraad kleingoed, lage prijs, Schweibergerweg 52, Mechelen (bij Gulpen), tel. 04455-679.

Te k. VW Bus met banken bjr. sept. '70 i.z.g.st. Bosch compressor met ketel 220 l inh. 10 atm., 220-230 Volt, Marquette snellader 6 en 12 Volt. Bosstraat 83A, Swalmen, tel. 04740-2336 of 04750-12213.

Te k. div. ant. RIJTUIGEN, rijzadels, 1- en 2-spantuigen, koetslampen, rijtuigwielen, koperen pompen, Bergerweg 3, Nattenhoven, gem. Obbicht.

Te k. antieke HANGKLOKKEN en tafelklok, stoelen en spiegel. Te bevr. Adr. v. Ostadestr. 28, Kerkrade, tel. 04445-7084.

ACCORDEON te k. 7 registers, trekwagentje, bandrecorder 2-sporig, tackel korth., zuiver ras, Kasperenstr. 102, Kaalheide.

Te k. LINNENKAST m. bovenkasten en 2-pers. ledikant, beide mahonie, eiken boekenkast, aquarium 80x30x30 geh. compleet. Te bevr. Ovidiusstr. 111, Heerlen, tel. 045-711570.

Te k. Kettler WANDELW. (autost.) i.z.g.st. Weltertuynstraat 56, Heerlen.

DUAL HS 39 mit Verstärker und Boxen von DM 679 für DM 439, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

REVOX A77 CS Tonbandgerät von 1933 für DM 1348, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

SONY TC377 Tonbandgerät von 1095 für DM 745, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

SONY STR 6036 Tuner, Verstärker, 2x16 Watt von 910 für DM 498, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

PHILIPS RH 702 Tuner, Verstärker, 2x18 Watt von 729 für DM 539, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

PHILIPS RH 712 Tuner, Verstärker, 2x30 Watt von 948 für DM 649, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

GRUNDIG RTV 901 Stereo-Tuner Verstärker, 2x35 Watt von 1225 für DM 738, Radio Dahlmanns International GmbH, 5133 Gangelt, Sittarder Strasse, tel. 09-4924545031.

Mooie BONTJASSEN verschill. maten en kleuren vanaf f 100 in prima staat, Locht 181, tel. 045-412004.

FILMKAMERA super 8 elektr. zoom 6x, 1 jr oud Braun, overcompl. heeft gek. f 675 nu voor f 245, vaste prijs. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Blaupunkt TV volautom., zeer mod. autom. f 195, volle gar. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. dames- en herenSPORTFIETS, Streeperstr. 70, Schaesberg.

Te k. 4-drs. kleding eiken KAST. Tel. 045-717680.

GASOVEN Etna i.pr.st. f 50, volautom. wasmach. z.g.a.n. f 250. Tel. 045-255069.

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Fr. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 04445-5088.

ANTIEK, aparte bewerkte kasteeltafel m. grote leeuwen, 2 en 3 deurs renaissance en Lodewijk XV vitrinen hangkasten, commode, tafels enz. weegschalen, koper, tin enz. Rijksweg 76, Nijswiller.

Iedere zaterdag 3-7 uur snuffelen bij Rob van PUFFELEN, Hoesberg 89, Mheer, 04457-690.

Prachtige BUFFETKAST f 475 a.n. lengte 2.80 m, bankstel 4-zits, 2-zits en zeer mooie tafel bij elkaar f 410 Fam. Maass, Demstr. 102, Hoensbroek.

Te k. Etna GASHAARD, 1 jr. oud. Te bevr. Molenveldweg 6, Holtum-Born.

Sola CASSETTES, servicezen, pannensets, stofzuigers, gasfornuizen, koelkasten, wasautomaten, reeds verkrijgbaar v.a. f 14 per maand. Heeft u ons uitzetspaarboekje? Dan krijgt u tot 10 pct korting op de koop toe. Alleen bij Beumer, Rumpenerstr. 37, Brunssum, 045-252061.



Koopje! Prachtig BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg.

Koopje! Prachtige SALONKAST voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg.

ANTIEK: meubels, lampen, klokken, kleingoed, Mauritsweg 116, Stein, telefoon 1204.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598.

f 200 tot f 300 terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks van fabriek, eiken, mod. en stijlmeubelen. Tel. 045-711598.

4 stuks Luxaflex JALOUZIEËN 1,18 br. goede staat v.a. f 80 per stuk of gr. geven, Talmanstr. 35, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. z.m. VOORLAADGEWEER compl. m. baj., 2 m lang, gesign. B. Stevens, Maastr. ca 1850 f 750.- Rembrandtstr. 36, Heerlen-Meezenbroek.

Grundig TV Monomat, zeer recent f 185, zeer mooi toest. met gar. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. BRUIDSJAPON mt 38 en toebeh. t.e.a.b. Pr. Hendrikstr. 36, H'broek.

TELEVISIES o.a. Grundig 61 cm electronic f 185, Blaupunkt grootbeeld drukknopbed. zeer mooi f 195, Wega wit z.g.a.n. mod. Philips t.v. f 100, Philips 65 cm super grootbeeld, Automatic f 150, NordMende grootb. zeer smal f 115, Graetz 2 st. f 65. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 312091.

Te k. blauwe tweeling WANDELWAGEN m. afneemb. kap. Plein 29, Spekholzerheide.

Te k. AUTORACEBAAN Stabo f 100, Nic. Beetsstr. 224, Heerlen.

Te k. a. nieuwe MINIFIETS voor spotprijs, Holzstr. 142, Kerkrade, tel. 5840.

Te koop antieke KAST m. klokkenstel, Dr. Poelsstr. 22, Hulsberg.

Te koop autogeen LASBENODIGDHEDEN, gas- en zuurstofmeters, slang, laspitten, J. v. Maerlantstr. 59, Molenberg-Heerlen.

2 Wharfdale BOXEN centr-nuverm. 18 Watt, imp. 4-8 ohms nog geen week oud. Te bevr. Barbarastr. 54, Heerlen.

Te k. Jaarsma GASHAARD, 10.000 cal., kindersportw. i.z.g.st., geheel uitneemb. Prov. weg Z 28, Oirsbeek.

Te k. 1 JUDOPAK L.T. 10-12 jr. f 10, babykastje 1/3 leg. 2/3 hang f 50, mijnpakken grote maat, per stel f 15, Vroedschapstr. 28, Brunssum-Nrd.

Te k. Fender Gitaar- en GELUIDSINSTALLATIE, Brunssummerweg 138, Waubach.

Te koop GASHAARD f 125, kolenconvector f 50, Drossaardstr. 63, Heerlen, tel. 717350.

Te k. zwart skai BANKSTEL, Horatiusstr. 47, Heerlen.

Te k. SPORTWAGENTJE compl. z.g.a.n. Plein Luxemburg 6, Vrieheide.

Te k. Fleischman TREIN o.a. 15 loc. en 10-tallen wagons en vele and. onderd. o.a. draaischijf enz. Dr. Poelsstr. 21, Hulsberg.

Tweeling KINDERW. te k. z.g.a.n., en Zündapp pr. f 450. Deken Deutzlaan 70, Chèvremont.

Te k. OLIEHAARD met ventilator standaard en ton z.g.a.n. Rembrandtlaan 83, Geleen-Zuid.

Te k. WOONKAMER best. uit kast, bankstel, salontafel en eethoek i.z.g.st. f 1500, Antiquitstr. 62, Heerlen-Nw. Einde.

Te k. BRUIDSJURK mt 38. Tel. 04490-4777.

Te k. platte BUISKACHEL duivelije en ijzeren pomp, Kerkweg 153, Puth.

Wegens verbouwing diverse koopjes en aanbiedingen STAPELBASBAKKEN in 5 kleuren slechts f 1,40, debeikasten f 289, f 349, f 419, wasautomaten, Akerstraat 176 en 16, tel. 045-412456, Spek'heide.

Wegens verbouwing diverse koopjes en aanbiedingen WIPTAFELS f 36, bloementafels f 25,90, slaapkamers compleet met toilet en 4-drs kast slechts f 875. Fraenkel Akerstraat 176 en 16, tel. 045-412456, Spek'heide.

## TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastr. 46, Geleen. Tel. 04490-5149. Betaling in overleg.

Wij betalen voor rood KOPER abnormaal hoge prijzen ook geel koper aluminium zink accu's lood kabel tin. Tevens alle andere metalen. Fa. H. H. Menten Tudderenderweg 281, Sittard, 04490-2283.

De hoogste prijs voor alle METALEN. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-9291.

Te k. gevr. oude SLOOPWAGENS, Tudderenderweg 305 wagen 32, Sittard tel. 04490-7019.

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. Schrijn en B.V. Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593.

PIANO'S en vleugels, tel. 045-410043.

MÄRKLINTREIN gevr. met huisjes of onderdelen. Tel. 043-14873, Maastricht.

BUTAGASHAARD of-kachel (liefst rond model) voor schoorsteenafvoer 045-715850.

Donker eiken BUREAU. Tel. 045-716651.

Te k. gevr. tweedehands DUIVENKLOK, ook zondag tel. 1° n Vinkerstr. 45, Chèvremont.

Voor Sticht. Vrije Uren Stein 3 st. 2-drs stalen KASTEN 200x100x40. Tel. 04490-1853.

Te k. gevr. METALEN wiel Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstraat 40, Schaesberg, tel. 311212.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598.

## TE HUUR AANGEB.

Gem. KAMERS te h. Hommerterweg 24 H'broek.

KAMERS te h. met volledig pension. Pension Rest. Wilhelmina Buttingstr. 24 tel. 045—214804, Hoensbroek.

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, lage prijs. Lichtenbergerstr. 5, Schaesberg, tel. 045—311486.

Wij verhuren onze AUTO'S tegen de laagste tariefsprijs autobedrijf Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING Haenen Benzenraderweg 14 Heerlen tel. 16921. 's Dinsdags gesloten.

Te h. ook v. barmeisje met evtl. volledig pension. Nieuweweg 96 V'burg tel. 04406-12875.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS met c.v. m. of z. pens. Akerstraat 176. Hoensbroek.

Gem. ZIT-SLAAPK. voor 1 en 2 pers. m. of z. kookgel. vlakbij stat., c.v. en douche, vrije opg. Tel. 045—712853 — 045—713978.

Verhuur van SKI'S f 4,50 p.d., skischoenen f 2,50 p.d. Intersport Munnich Raadhuisstr. 68 Heerlen 045-715786.

Brunssum: WINKELWOONHUIS te h. voor vele doeleinden gesch. ca. 250 m2. Br. o. no. B 1108 L.D. Brunssum.

Te h. gem. KAMERS met c.v., bad, gebr. keuken, aparte opgang, tel. 045-713901, Oliemolenstr. 85 Hrl.

Brunssum: DRIVE-IN-WON. te h. f 350.- p.m. Br. o. no. B 1107 L.D. Brunssum.

Te huur in Maastr. een grote gestof. ETAGE met tuin huurprijs f 435,- incl. licht gas water Br. o. nr. Ma 4948 LD Maastricht.

Gem. KAMER te h. Tel. 04494 no 2778. Salmstr. 23, Geleen.

Gestoffeerde KAMERS te h.a. voor alleenstaande met c.v., gebruik van badkamer en keuken. Ligging Kerkrade-centr. Niersprinkstr. 54. Alles in prima staat. Te aanv. 15-11-'73. Inl. Laurastr. 40 Eygelshoven.

Gem. nette KOSTHEREN, voll. pens., bij alleenstaande vrouw. Br. ond. no. G 292 L.D. Hrln.

Te huur gem. KAMER in Hrln, liefst bej. heer of dame Br. ond. no. Q 292 L.D. Heerlen.

Te h. gemeub. KAMERS met c.v., bad, keuken, pr. f 160,- p. mnd. Inl. Maastrichterstr. 160, Brunssum, tel. 251043 of 251017.

Te huur aangeb. gr. 3 kamer-WON. in nwbouwflat. Te bevr. Buttingstr. 238, Hoensbroek.

Te huur gem. KAMERS met c.v. douchegelegenh. Overdag bellen pensiondeur dhr. Etteren, na 6 uur 045—411018 mevr. R. Eussen, Akerstr. 64 Kerkrade-W.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER te h. met kookgel., badk. en cv aanw. Tel. 04445-5945.

Gem. ZITSLPK., c.v., douche en kookgel. Panneshei-derstr. 19 Bleijerheide.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met kitchenette. Rumpenerstr. 84, Brunssum, 045-252364.

Te huur Bedrijf en/of opsl.-RUIMTE met laadbordes 250 m2 in Brunssum. Tel. 045-252257.

Tijdelijk. Te h. te Stein ruim 1 jr. halfvrijstaande WONING op goede stand rustig gelegen evt. gestoff. 3 slaapk. badk. kelder, garage, c.v. in aanb. Negenmorgenstraat 9, Stein Br. o. nr. C 291 LD Hrl.

Gem. ZIT-SLAAPK. voor 1 en 2 pers. m. of z. kookgelegenh. vlak bij stat., c.v. en douche, vrij opg. Tel. 045-712853 — 045-713978.

Te huur gem. KEUKEN en kamer, gem. kamer, Stationsstraat 118-120, Hoensbroek, tel. 045—215876 of 213295. Tevens te koop 4 pits gasfornuis.

Ik heb geen bereslpension maar biedt in Heerlen 3 gemeub. KAMERS met c.v. te h. aan (grote zitk., keuken en slpk.) Van alle gemakken voorzien en zeer goed gemeub. Verhuur alleen aan iemand die ook referenties kan geven. Liefst uit middenstandsmilieu. Geen kinderen, geen huisdieren. Prijs f 75,- p.w. Tel. te bevr. tussen 10 en 14 uur behalve 's zondags onder no. 714665.

Te huur gem. KAMER in vrij huis eig. ingang, douche, keuken, w.c., licht en vrij. Voor heer f 100,- per mnd. Inl. Brugstraat 2, Schaesberg, na 17.00 uur.

Te h. a. KAMERS m. gebr. v. keuken, C.V. Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te h. gem. ZITSLPK. met c.v. en stookgel. Sittarderweg 81 Hrl. tel. 716828.

Te h. gr. gem. KAMERS gebr. v. keuken c.v. Kasperenstr. 27, Kerkrade-West.

Geleen te h. WINKELWOONHUIS en garage, Tel. 04490- Augustinusstr. 94 gesch. v. div. doeleinden. Br. o. nr. G 2633, LD Geleen.

Gem. WONING te huur voor weekends of tijdelijk bewoning. Geleen in Z.-L.-dorp. Vrij tot 1-3-1974. Inl. 045-457-275.

Te h. gem. of ongem. KAMERS met c.v. en kookgel. Kerkraderweg 42, Heerlen. Br. o. nr. 1122, LD Brunssum.

Mooie BOVENWON. te h. aangeb. omg. Heerlen. Br. o. nr. J 1122 LD Brunssum.

Te h.a. in nieuw herenhuis te Stein, een groot gem. KAMER met balkon, c.v. met gebr. v. bad, douche, wc, pr. mnd. f 135 per maand, alles inbegrepen. Tel. 04490-4661.

Te h. gem. ZIT-SLAAPK. Geb. van badkam. en keuken Tel. 045-26771.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER met gebruik van keuken en douche. Tel. 045- Quxstraat 5, Hoensbroek.

Te h. 2 gemeub. KAMERS met gebruik v. keuk. voor 1 pers. Dorpstr. 131, Heerlen.

Te huur HOEKWONING met garage, halfvrijstaande, tel. 04490- Ge. Geinterreseerden kunnen schrijven met vermelding van gezinssamenstelling. Br. o. nr. S 8165, LD Sittard.

1 pers. gem. KAMER met c.v. en douche. St.-Barbarastr. 31, Heerlen, tel. 713045.

Te huur aangeb. kompl. gemeub. BOVENWONING met c.v. voor alleenst. dame of echtpaar zond. kind. Tel. 045-311003.

Te h. gem. KAMERS „Frituur de Stack", Anjelierstr. 131, Vrieheide.

2 gem. kam. m. c.v. en kookgel. te huur aangeb. Kruisstraat 26, Heerlen.

Te h. gem. KAMERS. Te bevr. Ambachtstr. 23, Heerlen.

## TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. grote schuur of STAL 04497-525.

Te h. gevr. GARAGE oppervl. plm. 200 m2 omg. Heerlen, Brunssum, Nieuwenhagen, Regentesstr. 15 Hrl.

Te huur gevr. door heer (zakenman) 50 jr. APPARTEMENT m. 1 of 2 kamers. Sittard of omgev. Br. ond. nr. S 8162, LD Sittard.

OPSLAGRUIMTE voor meubels en vloerbedekk. 150-250 m2 groot. Br. ond. nr. B 1123, LD Brunssum.

Alleenst. heer 66 jr. zkt. gem. ZIT-SLAAPK. in Kerkrade of omg. Br. ond. nr. H 3560, LD Hoensbroek.

## RUILEN

Te ruil FLAT teg. eengezinswoning, huur f 180 tot f 200. Br. ond. no. H 3557 L.D. te Hoensbroek.

Wij wonen in Drunen (N.B.); wilden graag in Vr.heide, H'heide wonen, liefst WON. m. c.v. Wij hebben 3 slpk., gr. woonk., douche, tuin en schuur. Inl. 04163—3545.

EENGEZ.WONING te Vrieheide, 4 slaapk., te ruil teg. eengezinswoning., onversch. waar. J. Zoetbrood, Euratompad 14, Vrieheide.

Gevraagd EENGEZINSWON. of boerderij Zuid-Limb. Aangeboden A'dam-Zuid, ruime 5 kamerwoning, vrije opgang, badkamer, keuken, groot balcon op zon etc. Huur f 267,25 p.m. Tel. 020-762926.

EENGEZINSWON. te Schaesberg te ruil tegen eengezinswon. in Heerlen of omg. Br. ond. nr. C 292 LD Heerlen.

Grote WONING te ruil tegen kleine eengezinswon. geen flat, moet in gem. Kerkrade liggen. Te bevr. Weverstr. zijn. Kant 10, Bleijerheide-Kerkrade.

Woningruil, zoek EENGEZINSWON. te H'broek of omg. liefst 4 slaapk., hogere huur geen bezw. tegen eengezinswon. in Schinnen, huur f 177,80, 3 slaapk. Br. ond. nr. H 3563 LD. H'broek.

Voor fiets of BROMFIETS, alle merken en kleuren, tevens grote sortering helmen. Willy Meijs, Groenstraat 136, Waubach.

## HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en centr. en rev. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen Beëdigd Taxateur. Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237.



Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z.-Limb. tot f 140.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed Ass. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251951.

Voordelig te koop voor geldbelegging: Dubbel WOONHUIS onder één kap, gelegen aan de rand van Heerlen voorzien van centrale verwarming. Huuropbrengst f 675,- per maand. Brieven onder nr. 0035 Heerlen.

Nattenhoven te k. nieuwbouw landelijke omgeving nog enkele gelegenheden BEJAARDENWONINGEN. Inl. Aannemingsbedrijf J. H. Wagemans, Bergerstraat 16 tel. 04490- Nattenhoven-Obbicht.

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond JOCO autoboxen, Julianastr 11, Brunssum, tel. 045-251200.

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwpanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151.

Te koop gevraagd ouder WOONHUIS, herenhuis of grote boerderij met wat grond, ook geschikt voor winkelmeubelen bij onderwijs. Inl. N. M. Tel. 045-715040 te bewonen koopen. Moet buiten de bouwde kom liggen in Zuid-Limburg. Br. ond. nr. 0020 L.D. Heerlen.

Wilt u uw HUIS verkopen? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne woonhuizen, en enkele bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien u een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, belt u dan Makelaars B.V. Lambertusstr. 9 Brunssum, tel. 045-251951. Makelaars BLM belt u even het NV Makelaars- en Assurantiekantoor W. Hermans Jr., Margriestr. 24, Beek Tel. 04402-1094.

ULESTRATEN. Riant gelegen bungalows m. 2 garages, c.v. en luxe keuken. Grondopp. plm. 650 m2. Inl. Bureau Hermans Jr. Raadhuisstraat 13 Beek.

„Fa Benedu" te Roermond biedt u te koop aan in voorbereiding zijnde BUNGALOWS te Roermond, f 182.000,-. Bijkomende kosten ter vermelding. Br. ond. nr. J 324 L.D. Roermond.

Te k. 2 FAMILIEHUIS 9 kamers gel. a.d. Nieuwstr. te Kerkrade. Br. o. nr. K 4390 L.D. Kerkrade.

Te k. te Hoensbroek WOONHUIS gesch. v. pension. Tel. 04405-1597 na 6 u.

HEERLEN Sinaistraat nog te bouwen 3 slaapkamerwoningen met c.v. en garage vanaf f 88.400,— Makelaardij Linde- 1579.

BOUWGRONDEN. Voor onze relaties vragen wij regelmatig te koop: bouwgronden vanaf 400 m2, door geheel Limburg. Aanb. aan: Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten tel. 04403-3670.

MEERSSEN te k. nieuwbouw bungalows opp. grond vanaf 860 m2. Ind.: entree, L-woonk. ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badk., 3 grote slpk., gar., c.v. en gas. Prijs vanaf f 195.800.- v.o.n. incl. 16 pct. BTW. Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstr. 2 Beek (L) tel. 04402-2734.

MEERSSEN te k. nieuwbouw villa's, opp. grond vanaf 590 m2. Ind. ruime hal met open trap, L-woonk. ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badk., 4 slpk., gar., c.v. en c.a.s. Prijs vanaf f 169.800.- v.o.n. incl. 16 pct. BTW. Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstr. 2 Beek (L) tel. 04402-2734.

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26.



Te koop gevr. eenv. vrijst. WOONHUIS omg. Sittard tot f 45.000,—. Br. ond. no. C 293 LD Hrl.

Wilt U een BUNGALOW of vrijst. huis kopen in Z-Limburg? Belt U ons. Wij kunnen U een 50-tal objecten aanbieden van f 60.000,- tot f 550.000.- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315. Als het over huizen gaat!

Holtum-Born Maaseikerweg 36 BUNGALOW te koop vraagpr. f 162.000.- k.k. J. Geelen Born tel. 04498-1324.

Voor onze relaties vragen wij te koop: a) BUNGALOW of landhuis in Heerlen min. 5 slpk., prijs max. f 300.000,-; b) bungalow of landhuis in Heerlen of omgev., prijs max. f 250.000,-; c) bungalows, woonhuizen, prijs f 100.000,- tot f 200.000,-. Aanb. Ozek Ass. B.V., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283.

HOENSBROEK te k. hal, vrijst. herenh. me c.v., ruime living, keuk., bijkeuk., 5 gr. slpk., badk. met ligb., 2e toilet, v.w., zolder, via vaste trap, kelder, dir. te aanv. Prijs f 110.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591.

Ambtenaar, binnenkort gepensioneerd, wil terug naar het zuiden. Te k. gevr. in Zuid-Limburg eenvoudig goed onderh. ouder WOONHUIS met tuin en garage of ruimte voor auto. Begin maart vrij te aanv. Koopprijs ca. f 40.000.- (contant geld) Br. met opg. van prijs o. no. 0038 L.D. Hrl.

WIJNANDSRADE Maschelstr. 10 te k. halfvrijst. woonhuis, z.g. ingr., ruime hal, 3 slpk., badk. met ligb., gr. berg- of hobbyruimte, opp. plm. 400 m2 f 85.000.- Tel. 04447-2190 na 18 uur.

BEEK, Beatrixstr. halfvrijst. herenhuis met gar., tuin, olie, c.v., hal, woonk., keuken, 5 slpk., badk. met douche, 2e toilet, zolder met vaste trap. Prijs f 105.000,- k.k. BV Makelaardij o.g. W. Hermans Jr., Raadhuisstr. 13 Beek tel. 1094 NBM-beursmakelaar.

WAUBACH Europaweg 135 halfvr. te k. gr. L-vorm. kam., gr. keuken, 3 slpk., badk. m. douche, gr. zolder, gar., c.v. en gr. tuin en serre enz.

Te k. riant WOONHUIS te Wijnandsrade, type 2 onder 1 kap, c.v., incl. hal, w.c., zeer ruime kamer, keuken, 4 slaapk., gr. beplankte zolder, geh. onderkelderd, garage. Het object is gunstig gelegen nabij de grote supermarkt in groeiende woonkern. Br. ond. nr. F 292 LD Hrl.

Te koop Maasmechelen (B.) HUIS met bedrijfsruimte. Voor vele doeleinden gesch. Tot opname hypotheek ca. f 70.000.-. Inlicht. Rijksweg 312, Maasmechelen.

WINKELPAND te k. Weltertuinstraat Heerlen. Vraagpr. f 60.000,-. Br. ond. no Z 292 LD Heerlen.

Ter overname aangeb. in Abdissenbosch gem. Ubach over Worms nieuwbouw WINKELPAND. Verkoopopp. 100 m2 met w.c., berging en keuken. Prijs ca. f 95.000. Daarboven hebbende wijt vlot uitbreiden of bovenwoning geschikt voor vele doeleinden. Gunstig gelegen naast de grote supermarkt in groeiende woonkern. Br. ond. nr. F 292 LD Hrl.

SCHIMMERT, Rooseveltstr. halfvrijst. middenst.woning met gar., berging, tuin, gas c.v. Zonder a-mg. Stormwarm, hal met mod. install., 3 slpk., badk. met douche, wast. w. en k. vliezotrap naar zolder. Prijs f 75.000.- k.k. B.V. Makelaardij o.g. W. Hermans Jr. Raadhuisstr. 13 Beek tel. 1094 NBM-beursmakelaar.

HEERLERHEIDE te k. halfvrijst. woonh. met c.v., kamer, keuken, berging, 3 slpk., badk. met douche, zolder via vaste trap, prijs f 66.500.- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591.

Door fam.omst. CAFÉ-BAR te k. in uitgaanscentr. van Geleen. Zonder enige contanten onnodig te reflecteren. Br. ond. no. G 2629 LD Geleen.

Eygelshoven te k. vrijst. HERENHUIS met c.v. doorzonk. m. keuken, bijkeuken, 4 slpk. badk. met ligb. en v.w. kelder, tuin f 80.000.- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591.

BEEK, Ecrevissestr. halfvrijst. middenst.won. met gar., woonk., tuink., keuken, 4 slpk., badk. met ligb. en wast. zolder met vaste trap. Prijs f 85.000.- k.k. BV Makelaardij o.g. W. Hermans Jr., Raadhuisstr. 13 Beek tel. 1094 NBM-beursmakelaar.

Om u nog beter van dienst te kunnen zijn, is ons kantoor nu iedere werkdag geopend tot 9 uur 's avonds. 's Zaterdags tot 13.00 uur. — STIENSTRA Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Te k. te Schaesberg mod. WOONHUIS met tuin, gar. en c.v. op goede stand, 3 slpk. f 85.000.- Br. o. no. 0039 L.D. Hrl.

Handels- en Beleggingsmij. vr. HUIZEN te k. Aanb. met uitv. inl. Postbus 48 Heerlen.

Te k. te Heerlen WINKELWOONHUIS aan de Sittarderweg. Winkel met magazijn (mogelijkh. v. uitbr.) en bovenwoning. Vraagpr. f 180.000.- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315.

Te k. gevr. kl. WOONHUIS te Welten-Heerlen liefst appartement met tuin. Br. o. no. 0036 L.D. Hrl.

Te k. gevr. te Heerlen VILLA op goede stand. Prijs tot f 300.000.- Br. o. no. 0037 L.D. Hrl.

Te k. te Schinnen pr. HERENHUIS gr. ligt 10 m v. gr. weg af terug. Ind. gr. hal, mod. ruime keuken en ruime slpk. woonk. en achterkamer, woonk. en open haard en m. hout bekl., gr. woonk. 7x4, gr. keuken alle luxe uitv., gr. veranda bruik als frituur. Bovendien 7x4 m verw. gr. hal, alles in huur en gr. kelder; te verd. 3 slpk. m. gr. ligbad en kl. badk. met toilet, gr. achteraanb. en voortuin en gr. afged. zolder alles met dubbel glas. Vraagpr. 200.000 m. oliestook v.w., gr. autobox. Geschikt als kapsalon, schoonheidssalon etc. 1 nov. te aanv. Vraagprijs f 215.000.-. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

UBACH OVER WORMS: vrijst. luxe bungalow met gar., garage en rondom tuin. Bouwjr. 1973. Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal, L-vormige woonkamer met eikenhouten kastenwand, 4 slpk., badk. met ligb. In overleg te aanv. Prijs f 175.000,— k.k. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Wij kunnen nog enkele cliënten aannemen; belasting en beleggingsadvies door deskundige en bedreven adviseur. Beheer portefeuilles en onroerend bezit. Postbus 48, Heerlen.

Te k. te Brunssum: rjante BUNGALOW met garage en c.v. 4 slpk., stijlkamer en groot souterr. grond 855 m2 bouwjaar 1972, vraagprijs f 175.000.-. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG vrijst. huis, 5 slpk., badk., 2 w.c.'s, brede oprit, dubb. gar. en gr. tuin. Prijs f 90.000.- Tel. 045-313252.

Te k. BUNGALO Wgunstig gel. Te bevr. Beek tel. 04402-1821.

In Epen prachtig gel. BOUWTERREIN te k. gr. 37 are. Br. o. nr. K 4389 L.D. Kerkrade.

Brunssum te k. vrijst. HOEKHUIS met gar. en c.v., tuin bwj. '67, hal, gr. woonk., keuken, 4 slpk., badk., zolder, gr. tuin. Korte termijn te aanv. Pr. f 80.000.- tel. 045-253281.

Te k. in STEIN semibungalow nwbw. zeer gunstig gel. in bungalowpark bij Steinerbos, prachtig wandelvelden, tennispark en winkelcentr. E9 en E39 zeer goede bereikbaar. Ind. hal met open trap, w.c. en garderobe, L-vorm. woonk. (45 m2) met open hoekhaard, gr. luxe keuken met wasmkap. en aansl. vaatwasautomaat, 5 slpk. met ingebouwde kasten, ruime gr. badk., met douche en 2 wast., veel bergruimte, c.v. gar., berging en gasboiler. Vraagpr. f 160.000.- k.k. tel. 04495-2291.

Gezocht in Z.-Limb.: HUIS met goede tuin tot f 90.000.- Br. ond. nr. Q 291, LD Hrl.

Eygelshoven in het Nieuwbouwpl. Waubacherveld is men begonnen met de bouw van 18 ruime HERENHUIZEN met garage. Z-vormige woonk. met kleine en hoek. met schutter, tuinkamer, ruime keuken met elektr. en 4 slpk., badk. en gr. zolder, vaste trap. Volgens prijs.

Te k. perc. BOUWGROND Nieuwenhagen. Rolvetsmaer-Nieuwenhagen met bouwplan en verg. Fr. Erenslaan 23 Schaesberg tel. 313793 na 19 uur.

Te k. BOUWPLAATS voor 2 blok. Te bevr. Vondelstr. 61 Brunssum.

Te k. WINKELPAND met 2 etages op gunstig gel. bedrijfsgeb. gel. Wijnandsrade 157 Treebeek tel. 043-22219 na 4 uur.

Halfvr.st. HUIS in Hoensbroek-Passart met c.v. Ind.: keuk., hal en wc, gr. woonk., boven 3 slp.k., badk. en zolder. Br. ond. nr. H 3562, LD Hoensbroek.

Te koop of te huur vrijst. WOONHUIS met gar., tuin, Te k. Hlm. Heerlerbaan 27, Heerlen, tel. 718330.

Te koop voor belegging halfvrijst. WOONHUIS te Eygelshoven, woonk., 3 slp.k., keuken, badk. Inl. 045-331345.

Te koop v. part. halfvrijst. WONING in rustige, gunstig gelegen Eindhovenstr. (8) Geleen. Kelder, 4 slp.k., douche, woonkamer, serre, ruime keuken, bijkeuken, c.v. garage, tuin. Tel. 04494-6427.

Sittard-Kolleberg nieuwbouw luxe BUNGALOW met cv. Ind.: woonk. m. open haard, open keuken, 3 sl.kamers, badkamer m. ligbad en douche, grote hobbyruimte evt. sl.kam., provisiekelder, garage, ruim terras, opp. 723 m2. Limbrichterstr. 41, Nieuwstadt, 04499-1318.

Te k. halfvrijst. BUNGALOW te Kelpen gem. Grathem. Vr.pr. f 90.000,—. Chr. Ramakers, St.-Joosterzijw. 3, St.-Joost Echt, tel. 04754-2615.

Te k. halfvrijst. WOONH. m. gar. te St.-Odiliënberg. Vr.pr. f 82.000,—. Chr. Ramakers, St.-Joosterzijweg 3, St.-Joost Echt, tel. 04754-2615.

Te k. vrijst. WOONH. a.d. Peyerstr. te Echt. Vr.pr. f 100.000,—. Chr. Ramakers, St.-Joosterzijweg 3, St.-Joost Echt, tel. 04754-2615.

Te k. vrijst. SEMIBUNG. te Merum-Herten. Vr.pr. f 100.000,—. Chr. Ramakers, St.-Joosterzijweg 3, St.-Joost Echt, tel. 04754-2615.

AMSTENRADE halfvrijst. villa, nieuwbouw, gr. tuin, gar., cv, 4 slpk., badk., ligb., L-vorm. woonk., open haard, koopsom f 140.000. — k.k. Makelaar Leenaers, Lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

GREVENBICHT nw. mod. won., 3 slpk., badk., ligb., mod. keuken, hal, cv, garage en gr. tuin. Koopsom f 137.500,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

HOENSBROEK.K Kouvenderstr. vrijst. villa, 7 kamers, keuken, badk. zolder, gar., cv. Vraagpr. f 175.000,— k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: halfvrijst. villa, zicht op Aambos, 7 slpk., badk. met ligb., gr. tuin, gar., cv. Koopsom f 140.000,— k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Per 1 november a.s. te koop gevraagd een WOONHUIS op prima stand in Roermond. Br. ond. nr. 5595, LD Heerlen.

Te k.a. groot WOONHUIS te Bl'heide. Dir. te aanv. Pr. f 53.000.—. Inl. tel. 045-411554.

HEERLEN. Halfvrijst. herenhuis met c.v. en garage. Ind. o.a.: kelder, salon met erker, 4 slpk., badk. met ligb., vw en 2e toilet, grote zolder. Dir. te aanv. Vraagprijs f 105.000,— Stienstra Hrl. b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG: Winkelwoonhuis met c.v. Winkelruimte ca. 30 m2, met uitbr.mog. te verd.: 3 slpk., badk. met ligb., zolder, gar., kelder, tuin. Pr. f 110.000,— k.k. Stienstra Hrl. b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

LIMBRICHT patio-bungalow hoekpand met geh. ommuurde patio gar., gas c.v. 4 sl.k., badk. met ligb. en douche, tuin, hal, L-vorm. woonk., keuken, 2e toilet pr. f 98.000.- Te k. BUNGALOW Raadhuisstr. Hermans Jr., Raadhuisstr. 13 Beek tel. 1094 NBM-beursmakelaar.

Maastricht-Heer te k. halfvrijst. HERENHUIS met voor- en achtertuin. Ind. gar., berging en aparte c.v., ruime doorzonkamer, w.c., keuken, kelder, 1 verd. 3 slpk. en badk., 2 verd. 2 slpk. en zolder. Vraagpr. f 97.000.- Bouwcombinatie Protonstr. 8 tel. 043-26228.

Te k. te Brunssum mooi gel. vrijst. WOONHUIS met voor- en achtertuin, grond 365 m2 bouwj. 1959 bev. woonk., 3 slpk., stud.k., wasmachine, kelder, gar., c.v. Vraagprijs f 87.500,- k.k. Nieuwenhagen 1975 zeer goed onderhouden, event. met kast zolder (af) Aanv. 1 jan. met vast. event. met kast zolder en ca 360 m2 n.o.t.k. Inl. OZEK Ass. bv. afd. Ond. goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283.

Brunssum te koop WOONHUIS rand Schaesbergerveld te Heerlen geh. c.v., 3 kam. ruime ligbad, mod. keuken, gr. huisk., met oud holl. plafond, aparte zitk., gr. tuin, gr. garage, mod. voor- en achtertuin, geheel grote gel. Aanv. direct, in overleg.

HULSBERG: gunstig gel. halfvrijst. middenstandswoning met berging en grote tuin, cv. en garage. Ind. o.a.: kelder, woonk. met zitkeuken, 3 slpk., badk. met douche. Spoedig te aanv. Koopprijs f 56.000.- Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop v. part. Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Te koop v. part. OUD HOEVE TERREIN te koop BOUWTERREIN. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

Te koop voor belegging halfvrijst. WOONHUIS te Eygelshoven, woonk., 3 slp.k., keuken, badk. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

*Moderne ritmische gymnastiek*

# Op het lijf geschreven van meisjes

door Jo Jeurissen

*ZEIST — De moderne ritmische gymnastiek mag zich over de hele wereld verheugen in een toenemende belangstelling. Ook in Nederland is deze nog betrekkelijk jonge tak aan de turnboom in een stroomversnelling geraakt. En niet alleen vanwege de wereldkampioenschappen die van 15 tot en met 18 november in het Rotterdamse sportpaleis „Ahoy" worden gehouden, maar vooral omdat steeds meer meisjes ontdekken dat zij zich in de moderne ritmische gymnastiek atletisch kunnen uitleven en een grote eigen inbreng hebben in het tot stand komen van de bewegingsvormen. Helaas wordt die ontwikkeling binnen het KNGV geremd door een gebrek aan deskundige trainsters en financiële middelen.*

**De bakermat van de moderne gymnastiek ligt in Oost-Europa waar na de tweede wereldoorlog een duidelijke behoefte werd gevoeld aan een uitbreiding van de vrije oefeningen zoals we die nu nog bij het keurturnen kennen. Het schonk geen bevrediging meer. Uit het verlangen om zich te ontdoen van de in een keurslijf gestoken vloeroefenstof ontstond de moderne ritmische gymnastiek. Geen aaneenschakeling van al of niet moeilijke onderdelen (A-, B- en C) maar fantasievolle en bij de turnster aangepaste bewegingen die in elkaar overlopen zonder „dode" punten. Vooral in Rusland, Tsjechoslowakije en Bulgarije kwam deze ontwikkeling al spoedig tot grote bloei. Deze landen staan nog voortdurend model voor de rest van de wereld. Vrijwel gelijktijdig zijn daar ook de gereedschappen bijgekomen.**

## • Experimenten

Moderne ritmische gymnastiek is nog geen gevestigde sport. Overal in de wereld wordt geëxperimenteerd met dit nieuwe gegeven, vooral in de Oosteuropese landen. De reglementen en waarderingsvoorschriften behoeven jaarlijks aanpassing en ook bij het gebruik van gereedschappen in Boedapest (1963) werd, behalve een oefening zonder gereedschap, alleen met touw gewerkt. Vier jaren later prijkte in Kopenhagen de oefening met hoepel op het programma van de wereldkampioenschappen en in 1969 (Varna) kwam daar nog eens een oefening met bal bij. De evolutie zette verder door. Bij de wereldkampioenschappen in Havanna (1971) waar overigens de meeste Europese landen vanwege de hoge reiskosten verstek moesten laten gaan, deed de oefening met het lint zijn intrede en werden de oefeningen zonder gereedschap van het programma afgevoerd.

**De zesde wereldkampioenschappen in Rotterdam krijgen ook de primeur van een nieuw gereedschap: een voorgeschreven oefening met knotsen. Insiders verwachten dat over twee jaar de tamboerijn voor het wereldforum officieel wordt geïntroduceerd. Dit handtrommeltje met bellen is in de Oosteuropese landen al gemeengoed.**



**• Mevrouw L. Vos (links), voorzitter van de afdeling ritmische en moderne ritmische gymnastiek, legt hier een touwoefening uit aan Anneke Blewanus (midden) en Annelies van der Linden (op de rug gezien).**

De F.I.G. vecht ook voor erkenning van de moderne ritmische gymnastiek als Olympische sport. Het IOC heeft er in toegestemd dat tijdens de spelen in Montreal een demonstratie wordt gegeven. Turnfans hopen dat deze tak van de gymnastieksport nu bij de Olympische spelen in Moskou (1980) definitief aan het programma wordt toegevoegd.

## • Nationaal

De eerste activiteiten op het gebied van de moderne gymnastiek in ons land komen aan het begin van de zestiger jaren aan de oppervlakte. In 1967 zendt het KNGV waarnemers naar de wereldkampioenschappen in Kopenhagen. De eerste opleidingen beginnen. „Varna 1969" betekent een nieuwe mijlpaal. Het KNGV stuurt één deelneemster naar Bulgarije: Anneke Blewanus uit Hilversum die in de staart van het klassement eindigt.

Maar er is nu een duidelijk begin. Bij Attilla Utrecht pioniert mevrouw Vos, bij Quick Huizum Akke Smit (thans trainster van de wk-ploeg) en bij HGV Hilversum Anneke Blewanus (sinds kort opvolgster van mevrouw S. Bakker, die zeer grote verdiensten heeft voor de moderne ritmische gymnastiek). De eerste interlands worden gehouden en af en toe komt een trainster uit het oostblok de nationale selectie wat kneepjes van het vak bijbrengen. De opmars is definitief ingezet. Het eerste hoogtepunt in de jonge geschiedenis van de moderne ritmische gymnastiek vormt de organisatie van de wereldkampioenschappen, waarvan mevrouw Vos (voorzitster van de afdeling ritmische en moderne ritmische gymnastiek sectie Topsport) tijdens de jaarvergadering zei dat het KNGV **eigenlijk wat vroeg de organisatie van dit evenement op zich had genomen. Zij betoogde verder dat desondanks alles in het werk zal worden gesteld om dit evenement succesvol te laten verlopen.**

## • WK-team

De ploeg voor de wereldkampioenschappen in Rotterdam is als volgt samengesteld:

**Individueel:**

**Gritiena Molenbuur,** 24 jaar, vereniging Quick Huizum, nationaal kampioene 1970 tot en met 1973. Hervat vandaag (zaterdag) de centrale training na een auto-ongeluk waarbij een beschadiging aan de kniebanden optrad. Haar optreden in Rotterdam moet nog twijfelachtig worden geacht. Administratief medewerkster.

**Berthy van Midden,** 23 jaar, vereniging Atilla Utrecht, in 1972 en '73 derde bij de nationale kampioenschappen. Oefeningen met hoepel en bal zijn haar sterkste punten. Sportleidster.

**Jannie Oost,** 16 jaar, vereniging Quick Huizum, nationaal jeugdkampioene van 1970 tot en met 1973. Scholiere.

Reserve: **Annelies van der Linden,** 17 jaar, vereniging Atilla Utrecht. In 1973 derde bij de nationale kampioenschappen. Heeft een goede baloefening met verrassende bewegingen. Scholiere.

Behalve het reeds genoemde viertal wordt de groepsoefening (6 turnsters) mede uitgevoerd door Anneke Blewanus (HGV Hilversum) en Petronella Roodenburg (Atilla Utrecht). Reserves zijn: Jolanda Sap (HGV Hilversum) en Marja Schiedon (Atilla Utrecht).



**• Akke Smit, trainster van de nationale selectie moderne ritmische gymnastiek.**

## • Verschrikkelijk

De Nederlandse équipe traint momenteel elk weekend in de sporthal van het KNVB-centrum in Zeist. Enkele maanden geleden was dat nog slechts één keer per veertien dagen. Mevrouw Vos: „Ten opzichte van andere jaren is deze vorm van centrale training een flinke verbetering, maar optimaal is deze vorm van voorbereiding op de wereldkampioenschappen zeker niet. Acht uur per week is veel te weinig. We zouden de meisjes vaker en langer bij elkaar moeten hebben. Van medische begeleiding is in het geheel geen sprake. Geen massages, geen adviezen over leefwijze, **geen regelmatige keuringen. Het is verschrikkelijk. Ook de sociale kant krijgt geen aandacht. Toch lopen mensen in deze zaal rond die regelmatig inkomsten derven door het bijwonen van de centrale trainingen.** Drie meisjes staan voor het eindexamen. Daar zou je toch iets aan moeten kunnen doen. Wij hebben deze problemen met het KNGV besproken, maar het Verbond heeft gewoon te weinig financiële middelen om verbetering in de situatie te brengen. Desondanks wordt hier hard en met veel enthousiasme gewerkt".

## • Uitdaging

**Toch is mevrouw Vos niet een en al pessimisme voor de toekomst. Dat schrijft zij vooral toe aan de aard van de sport. „De moderne ritmische gymnastiek is elk meisje op het lijf geschreven. In de oefening kan de turnster haar fantasie de vrije loop laten. Met enig intellect kan zij een eigen opeenvolging van bewegingen samenstellen aangepast aan haar lichaamsvormen en karakter. Je kunt bij wijze van spreken aan de oefening van de turnster de geaardheid aflezen. Het is ook een uitdaging voor de meisjes. Je moet groot lef hebben en over een zekere hardheid beschikken om tot succes te komen.".**

Elke oefening bevat minimaal zes „moeilijke" en twee „zeer moeilijke" bewegingen. Daarvan moeten er minstens drie met de linkerhand worden uitgevoerd. De oefening mag een tijdsduur hebben tussen anderhalf en twee minuten. De werkruimte is 12x12 meter en het oppervlak naar keuze glad of bekleed. (In Rotterdam zal de bekleding bestaan uit een kort geschoren wollen tapijt).

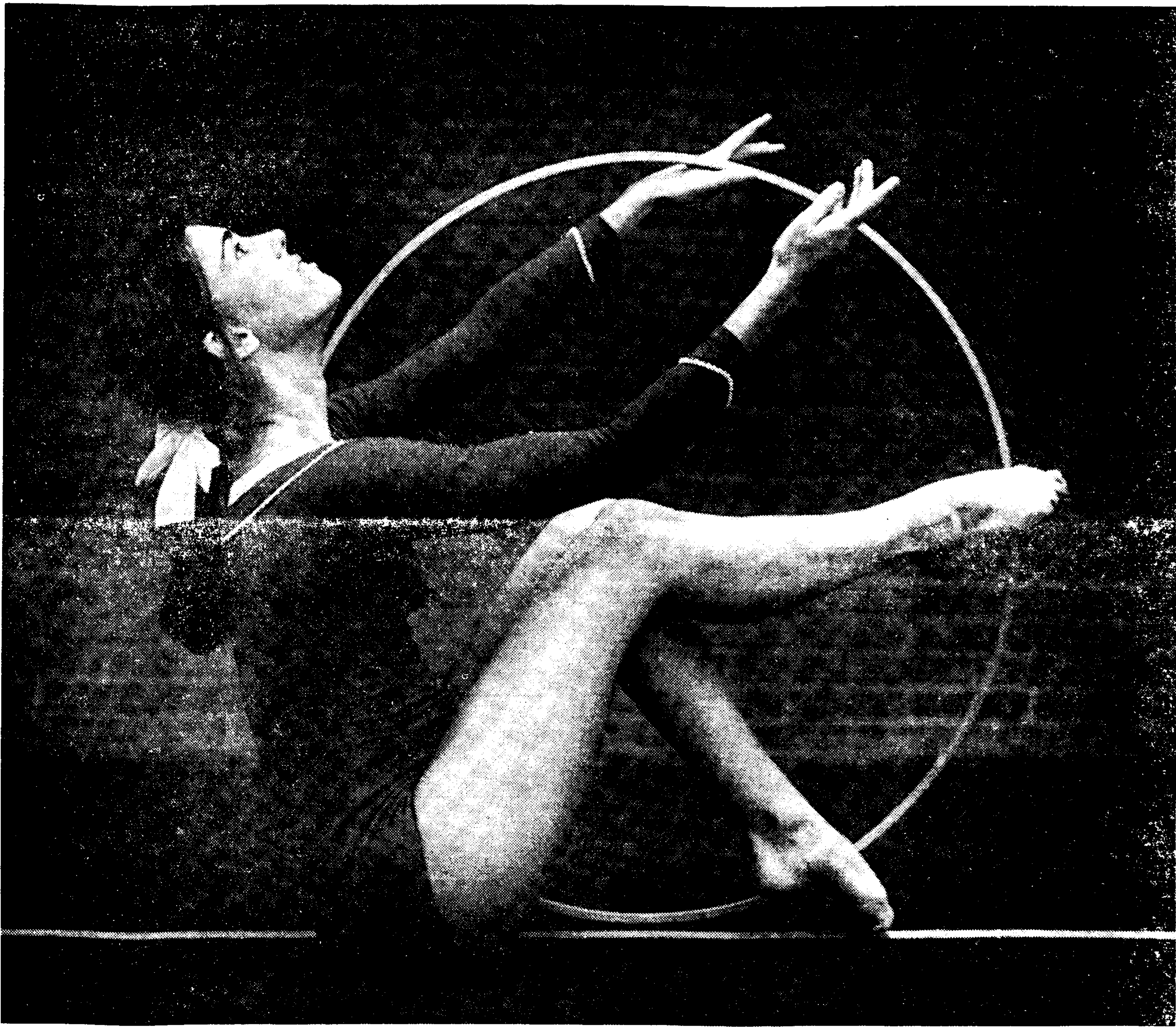
## • Waardering

De waarderingscijfers liggen tussen 0 en 10 punten, onderverdeeld in zeven punten voor de compositie (graad van moeilijkheid, originaliteit en samenspel tussen muziek en beweging) en drie unten voor de uitvoering en de algemene indruk.

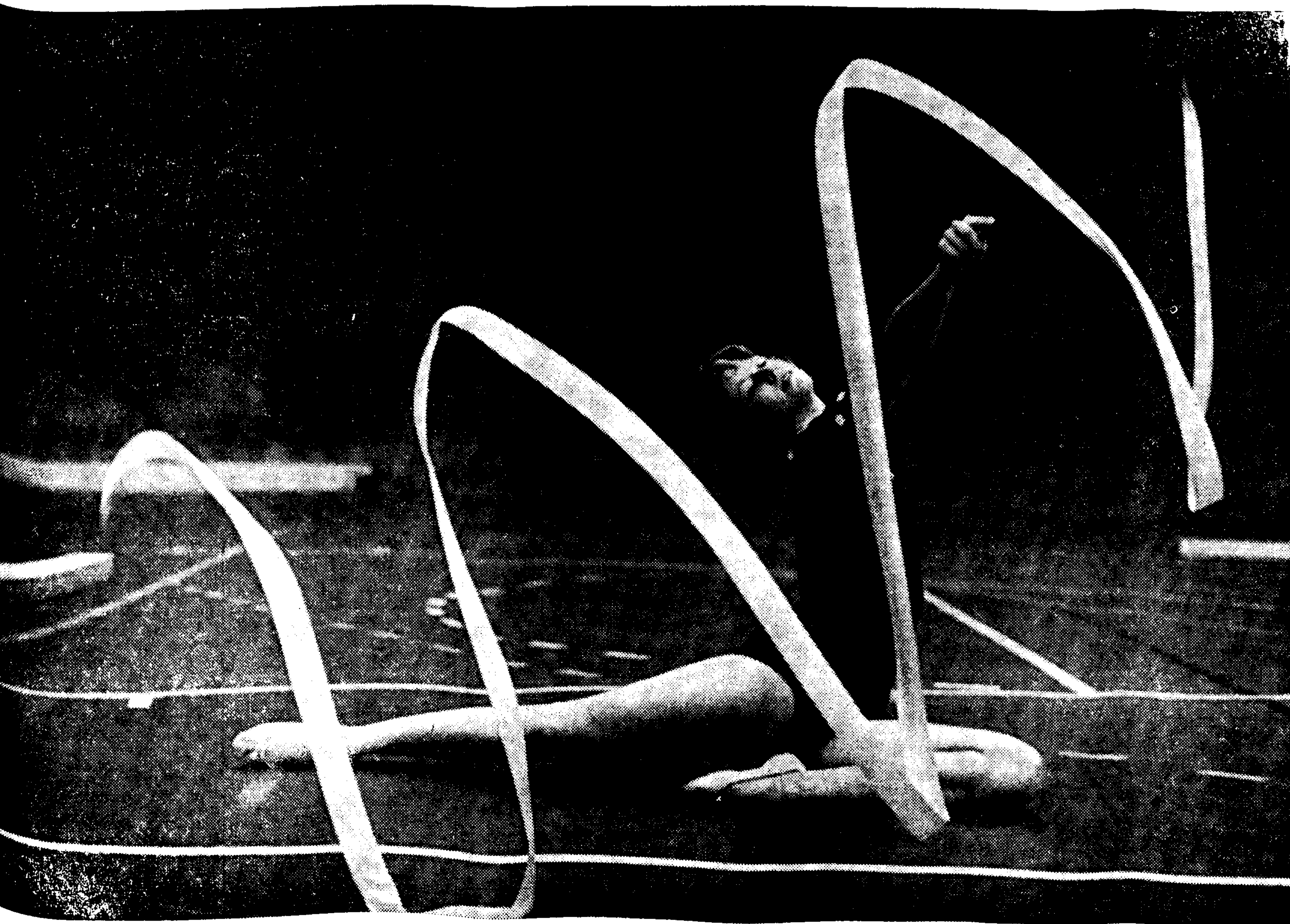
Van secundair belang zijn bijvoorbeeld de gelaatsuitdrukking (mevrouw Vos: „De vreugde over het bewegen moet naar buiten blijken"), een goed verzorgde make-up („het mag een beetje overdreven zijn"), het kapsel („geen haren in het gezicht") en geen turnpakje met overbodige tierelantijntjes („dat sta ik niet toe").

**Over de kansen van de Nederlandse ploeg in de Maasstad wil mevrouw Vos tenslotte nog het volgende kwijt: „De Oosteuropese landen zijn natuurlijk weer sterk favoriet. Ik hoop dat de achterstand op deze landen iets is ingelopen, maar erg veel zal dat toch niet zijn".**

Krijgen we ook in de moderne gymnastiek binnenkort een Ans van Gerwen (beste Westeuropese keurturnster)? Mevrouw Vos: „We weten te weinig van de sterkte van de andere landen af om hierover zinnige woorden te uiten. De contacten zijn nog niet veelvuldig. We hebben veel moed geput uit de overwinnin[illegible] België, dat toch al wat jaartjes [illegible]ger met moderne ritmische gymnastiek bezig is. Jammer overigens [illegible] Grietina Molenbuur nog niet [illegible]maal fit is. Dat kan wel eens [illegible] gaan kosten".



**• Berthy van Midden (Quick Huizum) tijdens een hoepeloefening. De Friese turnster eindigde bij de nationale kampioenschappen op de tweede plaats en behoort tot de teams dat deelneemt aan de wereldkampioenschappen in Rotterdam.**



**• Janny van Oost (Quick Huizum), nationale jeugdkampioene, bezig met een lintoefening. Ook zij behoort tot de wk-ploeg.**

## HUIZEN

Heerlen: te koop WINKELPAND met magazijn aan de Sittarderweg. Prijs f 60.000, —k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Namens onze cliënten vragen wij te koop in Geleen-Sittard, HERENHUIZEN middenst.woningen en bungalows in de prijsklasse van f 70- tot f 140.000,—. Aanbiedingen aan Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen te koop HOEKWONING met garage, tuin, kelder, woonk. met open haard en parketvl. 3 slaapk., badk., zolder en een mansardek. Prijs f 85.000, — k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27. Heerlen, tel. 718330. x

Ubachsberg te koop halfvrijst. nieuwbouw BUNGALOW met tuin, garage, kelder, ruime woonk., keuken, 3 slaapk., badk. enz. Voorz. van c.v. Prijs f 138.000,— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Brunssum te huur WINKELRUIMTE met magazijn en garage. Aanvaarding direct. Huurprijs f 350, — per maand. Inl. Penners & B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Eygelshoven te huur WINKELRUIMTE met bovenwoning. Huurprijs f 650, —per maand. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Hoensbroek riant vrijstaand (nieuwbouw) LANDHUIS met ca. 700 m2 tuin garage, woonk. met open haard, moderne keuken, 4 slaapk. en een luxe badkamer. Prijs f 185.000, —v.o.n. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330. x

Wegens dubbele zaken als geldbelegging te koop op 1e winkelstand te Heerlen 2 WINKELPANDEN met bovenwoningen. Huuropbrengst f 50.000,— per jaar. Br. onder nr. 0040, LD Heerlen. x

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slpk., berging, gar., c.v. en centr. antennesysteem, goede treinen busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000, — v.o.n.Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V., Hommerterallee 34, Amstenrade. tel. 04492-1590. x

Nabij autoweg Heerlen-Geleen in aanbouw PATIO-BUNGALOWS met 3 slpk., woonk. 43 m2, open keuken, badk. mt douche en ligb., royale keukeninrichting, luxe uitv. Koopprijzen vanaf f 97.500, —v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V., Hommerterallee 34, Amstenrade tel. 04492-1590. x

## BOUWVAK

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en huurt vertrouwd! Kopen kunt u bijna bij iedereen! Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijs gunstig! Betonmolens, bouwliften 220 V, kruiwagens, slijptollen, boormachines, lasapparaten, slijpschijven, waterpompen, breekhamers, luchtkompressoren, steenzagen, houtzagen, schaven, 220 volt motoren. Damoiseaux Bouwmachines, Simpelveld, tel. 04442 - 1846, Julianastraat 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen- en buitendorpels, marmer vensterbanken, marmer- en natuurstenenvloeren Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 1, H'broek, tel. 045-214851. x

Aannemersbedrijf zoekt FINANCIER voor een bouwproject. Geheimhouding verzekerd. Aanb. Postbus 237 Kerkrade.

## DIEREN

PENS v. de hond, nog steeds 80 ct. p.p. Dierenspeciaalz. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Hrl., tel. 710865. x

PENS voor uw hond Hondenspeciaalzaak „Esculaap", Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711069. x

Te k. alle kleuren dwerg- en toy- POEDELTJES. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert. x

Te k. prachtige Franse BASSETS, 12 weken oud, met stamboom. Ingeënt, wormvrij. Klompstr. 8, Heerlen, tel. 045—716312. x

Heeft u belangstelling in ZEEWATERAQUARIUM. Komt u eens kijken bij W. Bestebroer, Irisstr. 7, Geleen, tel. 3372. x

AQUARIUM. Limburgs grootste aquariumhandel. Grote sortering tropische vissen en planten. Speciale afdeling zeewatervissen. W. Bestebroer, Irisstr. 7, Geleen, tel. 3372. x

Te k. jonge HENNEN. J. Webers Brandstr. 43 Einighausen, tel. 04490-9217. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

SIERVISHANDEL Lambrichs Volderstr. 46 Meerssen tel. 04403-3502-3084. Doorlopend een grote sortering ingerichte aquaria in alle mogelijke maten, modellen en uitvoeringen, geheel compl. vakkundige voorlichting. De uitvoering van de inrichting kan door ons worden verzorgd. Alle toebehoren zoals pompen, filters, verwarming, verlichting, zand kiezel, steen en kienhout steeds aanwezig. Vrijblijvende toegang tot bezichtiging van onze collectie. Bovendien een grote keuze in vissen en planten. Tevens is inruil van vissen en planten mogelijk. x

Te k. nog enige pr. gladh. FOX-TERRIERS tev. langh. poesjes. Tilly Busch, gedipl. trimster, Putstr. 50 Sittard.

Er wordt U aangeboden pracht collectie jonge en handtamme amazone-PAPEGAAIEN, grijze roodstaart papegaaien en beo's. Verder Kruiserputter, Kruisersijssen poppen en mannen kanaries, Mexicaanse- en Indische nonpareils, cazuli's indigo-regen boog- tijger- en Mexicaanse goudvinken, rode kardinalen, goud beukjes, zebravinken, Japanse meeuwtjes, drie kleurige glansspreeuwen, schamalijsters roodkop goldamadines, diamantvinken, gordelgrasvinken, kwartels en vele andere soorten parkieten. Het juiste adres voor al uw zaden kracht- opfok- en insectenvoeders tevens vinken paté. Verder alle soorten kooien, boeken honden en duiven manden en alle andere dierenbenodigdheden. Vogel en zaadhandel Ber Slangen, Kuilenstraat 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Zondags en dinsdags de hele dag gesloten. x

SCHAPENHOUDERS! Vraagt gratis inlichtingen, hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V. Broekhovenseweg 195-197, Tilburg, tel. 013-422412 b.g.g. 013-670156.

HONDENKAPSALON Arti. Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330 Heerlen. tel. 212826.

Te k. 2 witte POEDELS, ½ j. en 1½ jr oud v. alle inentingen voorzien. J. v. Gilst, Parallelweg 4, Spek'heide, 045—412988.

Te koop jonge Welsh TERRIERS, 8 wek. met stamb. — Hazenkampstr. 26, Brunssum.

Te k. nest zw. DWERGPOEDELTJES 8 weken Gravenweg 34 Waubach.

Te k. Shetland PONY merrie karretje en tuig inl. 04492-2044.

Te koop nest COCKER SPANIELS 8 weken Gravenweg 34 Waubach.

Te k. APPELSCHIMMEL 3½ jaar zeer mak stokm. 1.63 m. Hoogstraat 122 N'hagen.

Te k. jonge langharige TECKELS Palenbergstr. 43 Heerlen.

Mooie goudbruine COCKER SPANIELS en langh. teckels te k. f 175.- allen zuiver ras en ingeënt, ook reservering v. St. Nicolaas mogelijk. Schweibergerweg 12 Mechelen gem. Wittem

Te k. Duitse HERDER reu 2 jr., reeds begonnen met africhten f 75.- Vrieheidepark 16 Vrieheide.

Te k. nest D.H. 10 wek. oud met stamb., 2 reuen, 5 mnd. oud met stamb. Dorpstr. 150 Bingelrade tel. 04492-1755.

Te k. BOUVIER 22 mnd. gesch. v. bewaking. Nieuwstr. 102 H'broek.

Te k. D.H. pups 2 reuen en teef, 10 wk. oud. Te bevr. Potterstr. 11 Spaubeek tel. 04493-1245.

Jonge FOXTERRIERS te k. 10 wk. oud met stamb. pr. f 150.- Holzstr. 140 Kerkrade.

Weg. omstandigh. te k. gladh. FOXTERRIER reu met stamb. Ingeënt 3 mnd. oud t.e.a.b. Sch. v. Merodestr. 16 Limbricht tel. 04490-4930.

Te k. 3½ jr. bruine RUIN type halfbloed, chique verschijning, eerlijk paard, licht aangereden. Donatusstr. 46 Nuth na 5 u. zat. geh. dag.

Te k. l.h. TECKEL met pr. stamb. goedkoop, 1ste Oosterstr. 1 Rennemig-Heerlen.

Weg. omst. te k. jonge DOBERMANN, reu, met goede pap. Tel. 045-719391.

Te k. BOUVIER. Hellebroek 48, Nuth.

f 100, — BELONING wie brengt mijn hond terug (kl. herder) roepnaam Bobbie, lichtbruin-zwart heeft blauw lintje om. Terug te bez. Hertog, St.-Nicolaasstr. 39, Maastricht.

KLEURKANARIES te k. wit en geel. Diepenstr. 31, Arensgenhout-Hulsberg.

AQUARIUMS, groot is onze sortering in trop. vissen, planten, lichtkappen, tafels T.L.-balken, T.L.-lampen en alle benodigh. Eheim filterpomp 75 ltr. f 65,—. Eheim 100 ltr. f 85,—. Eheim 200 ltr. f 110,—. Alleen bij uw dierenspec.zaak v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Te k. wegens overcompl. D. HERDER 2 jr. zeer goed voor bedrijfsbewaking. Emmastr. 32, Nieuwenhagen.

Nest jonge HONDEN te k. à f 25,— p.st. Bremen, Zandbergerweg 52, Bocholtz, na 17.00 uur.

Te k. gevr. div. kl. EENDJES en patrijsjes. Alles gekwikt. Locht 6, tel. 045-410023.

Te k. jonge WHIPPET 6 w. oud, zeer goedkoop. Fatimaplein 6b, Munstergeleen.

VOS ruin, 5 jr. 172 cm, bruin ruin 9 jr. 170 cm, Welsh pony merrie vos 3 jr. 140 cm. te koop. Tel. 04454-1297.

Te k. RHEE-PINCHER reu 4½ mnd. Baanstr. 58, Schaesberg.

Te k. DWERGBOKJE t.e.a.b. E. Rouwette, Struiverhof 80, Voerendaal Ten-Esschen.

Te koop DWERGGEITJES 7 mnd. en ouder plus dwergbok. Dorpstraat 60, Gutteco-ven.

Te k.a. PAPEGAAI, praat zeer goed, met kooi. Holzstr. 142, Kerkrade, tel. 5840.

Nest COCKER SPANIELS te koop. Pinxtenstr. 15a, Hunsel, tel. 04955-388.

Grote BUITENVOLIèRE te k. Nachtegaalstr. 4, Nuth.

Te k. negenjarige VOS ruin 4 witte benen en witte bles. Duitse herder tev. div. antieke rijtuigen, rijzadels, 1 en 2 spantuigen, koetslampen, rijtuigwielen, koperen pompen, Mercedes Diesel en aanhangwagen. Bergerweg 3, Nattenhoven, Gem. Obbicht.

Te koop KONIJNEN. Guido Gezellestr. 41, Heerlen, Molenberg, tel. 710958.

Te k. PAPEGAAI m. kooi. Hubertusstr. 15, Hoensbroek.

Wie zoekt plaats om zijn paard te stallen. Wij hebben nog enk. boxen vrij. Omg. Heerlen. Br. ond. nr. M 293, LD Heerlen.

Te koop jonge Duitse HERDERS. Nassaustraat 65, Hoensbroek.

Zilver DWERGPOEDELS deskundig op kleur en karakter gefokt. 2½ mnd. oud. Kerngezond, ingeënt, en off. stamb. Tegen diefstal beschermd. H. Sweelsen Sr., Schinnen, Barbarastr. 8, tel. 1862.

Te koop jonge Duitse HERDERS met stamb. en geënt. Vader Harras v.d. Kroonstad. Keuze uit 3 nesten. Gefokt op schoonh. en kar. Fokt met 8 st. eigen teven dus geen opkoophonden. Uit vertrouwde kennel „Wikorshof", Eiermarkt 11, Maasniel, tel. 04750-21621.

Te k. KLEURKANARIES en trop. vogels. Magdalenastr. 16, Heerlerheide.

Te koop langharige DWERGTECKELS, geënt en ontwormt met stamboom. Na 6 uur, behalve zaterdags. Populierenlaan 48, Oirsbeek. x

## AUTO'S & MOTOREN

FIAT 124 met kinderbroekgordel, bjr. 1970 goed onderhouden. 67.000 km. f 3800,- Grispenstr. 9, Ubachsberg.

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Inruilauto's te k. keuze uit meer dan 30 stuks prijzen van f 15.000,- - f 100,- m. Bovaggarantiebewijs. Financieren en inruil mogelijk eventueel zonder aanbetaling. Autobedrijf A. Jasper Akerstr. Hoek Gladiolenstr. Sp'heide, tel. 045-413478 b.g.g. 412362 of Simca-Chrysler-dealer. x

Inruilauto's PEUGEOT 504 1972, 1971, 1969, Peugeot 304 1972 2x, Peugeot 204 1972, 1971, Peugeot 204 Break 1971, Opel Rek. 1969, Opel Ascona Voyage 1971, Renault 16TS 1970, Renault 6TL 1100 1971, Citroën 2CV4 1971 BMW 1800 1970, Crysler 180 1972, Ford Bus 9 zitplaatsen 1970 en 1971. Alle auto's in zeer goede staat. Levering met Bovaggarantiebewijs. Bezoekt vrijblijvend onze helverlichte showroom. Peugeot-Collaris Kouvenderstr. 135-143 Hoensbroek tel. 045-213636. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-27354 of 11569. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 043-27308. x

FORD Capri 1972 1e eigenaar f 7350,- Ford 12M 1969 f 1750,- Datsun Combi 1970 f 4850,- Peugeot 204 1970 1e eigenaar f 4850,- Simca 1000 Rally 1971 f 2750,- Simca 1000 luxe 1967 f 500,- Volkswagen 315 1967 f 1000,-, Volkswagen 1300 1971 half autom. f 4350.- Austin Seven f 1000.- Opel Kadett f 300.- Fiat 600 D 1968 f 500.- Fiat 124 A 1968 f 1650,- Fiat 124 A 1969 f 1950,- Daf 33 1966 vanaf f 500,- Daf 33 1967 vanaf f 1000,- Daf 44 1967 vanaf f 1650,- Daf 55 1968 vanaf f 2650,- Daf 66 1072 f 2000,- onder nieuwe prijs. Daf dealer Love . B.V. Palemigerboord 401, a.d. rotonde Heerlen tel. 045-712451. x

GROTE RENAULT-AUTOSHOW 74 ex. modellen met alle nieuwe typen R4 R5 R6 R12 R16 nog te leveren vóór de prijsverhoging. Nu gunstige aanbiedingen en hoge inruilprijzen. Benzine weer duurder binnenkort, denk dan ook eens aan een zuinige nieuwe Renault. Financiering te regelen. Voorbeeld R4 nieuw f 2000 aanbet. en f 171,— per maand. Auto-Zuid Geleen, Rijksweg N. 125, tel. 04494-6333; Auto Smeets Maastricht, Akersteenweg. Heer. tel. 043-21444. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsondern. Joco Autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum. tel. 045 - 251200. x



Renault agent biedt de volgende automobielen aan 1 RENAULT R 4 luxe bwjr. '68 prijs f 1750,-, 1 Renault R6 TL bwjr. '70, 1 Renault R6 L bwjr. '70, 1 Renault R6 L. bwjr. '71, 1 Renault R6 TL 1100 bwjr. '71, 1 Renault R12 TL bwjr. '71, 1 Renault R16 luxe bwjr. '67 prijs f 750,-, 1 Renault R16 TL bwjr '69, 1 Renault R 16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70 1 Renault R16 TL bwjr. '72, 1 Citroën Dyane 6 bwjr. '71, 1 Citroën Dyane 6 bwjr. '71, 1 Citroën 2CV4 bwjr. '71, 1 Fiat 1100 R bwjr. '68 prijs f 650.-, Fiat 850 bwjr '69 prijs f 2000.-, Fiat 125 bwjr. '71, VW K 70 de luxe bwjr. '72 prijs f 7950,-, 1 Daf 44 de lux bwjr. '68 prijs f 1500,-, Vauxhall Viva stationwagen bwjr. '71, Austin Seven 1000 bwjr. '70, Peugeot 204 bwjr. '71. Autobedrijf Heynen BV Frankenlaan 1 Heerlen-Welten bij nieuw viaduct. Iedere dag autoshow in onze nieuwe verkoophal van 9-18 u. uitgezonderd zondags tel. 045-713600. x

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Van part. te k. zeldz. mooie MERCEDES 280 SL sport type '67 v. 6-8 uur Ganzeweide 146 H'heide. x

MORRIS 1300 GT, Morris 1100 Ford 20M, Citroën Dyane Opel Kadett, Triumph. Al deze wagens zijn ingeruild, streng getest, gerepareerd en gegarandeerd. Autobedrijf Van Leeuwen, Geerstr. 34 Heerlen. x

MORRIS Marina SL '72 24.000 km z.g.a.n. met acc. 04492-2407 na 18 u. x

CAPRI 1500 XL '70, Chrysler '71, Opel 1700 L '69, 17M '69, VW 1300 '70, Escort '69, Kad. '69, Fiat 128 '70, Vauxhall Viva '71 en '70, Mercedes 200D '68, Triumph MK 3 '69 f 2900.- 12M '70, R16 TL '71, Kad. '66 f 1250.- Inruil en financieren. P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert tel. 31729. x

KADETT LS coupé super 69 f 2950,-, Kadett L 68 zilver f 1950,- 2 cv 4 eend 69, f 1950,- VW 1300 68 f 1650,- Inr. financ. Hamerstr. 16 Heerlen tel. 716592. (bij Amb.-school). x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's Industriestr. 39 Sp'heide ingang bruine poort tel. 045-412045. x

Nieuw - Nieuw - Nieuw. Nog meer veilig. km. Laat uw wagen testen op onze diagnosebank Compute a ine De enige in Z. Nederland voor slechts f 10,- en BTW Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto a. nw. bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL. Bastiaans. Aral servicestation. Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES Landidealer L. Kleynen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade, tel. 410855 x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van zg. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar. — Carrosseriefabriek Mostard N.V., Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1. Heerlen (Welten) tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 per st. met garantie. ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Carvan-Service Mostard N.V. Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met een derde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inl. Carr.bedr. MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren. tel. 04499-545. x

AUTOBANDEN koopt u bij de Bandenspecialist A.B.C. Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Ter Horst B.V. alle pers. leningen en financieringen tel. 04403-3670 binnen 24 uur. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700 x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67. Heerlen. tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg no 67. Heerlen. tel. 045-711700 x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 29,6 cent per liter Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67. Heerlen. tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

OPEL Kadett 68 Opel Kadett 67, VW 1300 luxe '66, VW 1500 kever '69, Skoda S 110 L '72, Mazda 616 de luxe '73 f 1500,- beneden nieuwprijs demonstratiewagen Autobedrijf A. P. Wisman Esso Servicecenter Akerstr. N 57 Hoensbroek tel. 213207. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg B.V. zonder aanbet. via p.l. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500 R f 187,- p.m., Fiat 600 L f 196,- p.m., Fiat 850 D f 225,- p.m., Fiat 126 f 22,- p.m., Fiat 127 f 259,- p.m., Fiat 128 f 300,- p.m. Fiat 124 E f 295,- p.m. Staat U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen. Tel. 045-714524 Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. FORD Anglia f 300,-. Monnetstr. 11 Schaesberg.

Te k. MERCEDES 22D bwj. '70 i.g.st. met keuring pr. f 8200.- Vroenhof 132 V'burg.

AUSTIN type Cooper 1970 i.z.g.st. Kasteellaan 118 H'broek, tel. 045-211665 tussen 17—20 uur. x

OPEL Rekord 1900 1973 9000 km gel. schadevrij f 3000,- onder nieuwprijs Autobedrijf Hamers Heerlen Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel tel. 716045. x

Kies voor zekerheid Auto Könings. Inruilwagens voor iedere beurs. SIMCA 1000 GL 1971 f 4350,-, Cortina 1300 luxe 1968 f 2950,-, Consul coupé 1973 1700 L f 9500,-, Cortina 1300 de luxe 1970 f 4250,-, Vauxhall Viva stationwagen 1968 f 1495,-, Triumph Spitfire Cabriolet MK II f 3250,-, Opel Rekord 4-drs. 1966 f 950,-, Ford Taunus 17M 1963 f 175,-, Vauxhall Viva 1964 f 395,-, Ford Taunus 17M 1968 f 1750,-, Fiat 850 1970 f2250,-, VW 1600 1966 f 395,-. VW 1600 TL 1966 f 495,-. Directe eigen financiering. Auto Könings bv, Mgr. Vranckenstr. 20 bij ijzeren brug Sittard. Tel. 04490-6046 Official Ford Dealer. x

TOYOTA-dealer Coumans, Stationstr. 46 Beek, tel. 04402-1243 biedt te koop aan Toyota Crown 2300 '70 Toyota Crown 2000 '70 '69, Toyota Mark II 1900 '72, Toyota Mark II 1900 '72, Toyota Corolla 1200 '72, Citroën Dyane de luxe '72, Citroën Ami 8 Break '71, Citroën 2CV6 '72, Fiat 850 coupé '70, Fiat 850 '67, Mini 850 de lxue '72, Opel Rekord 1700 luxe '70, Opel Rekord '66, Simca 1301 '68, NSU 1000 C '68. Inr. fin. mogelijk. Iedere techn. keuring toegestaan. x

Mooie OPEL Coupé te k. f450.- Nog enkele onderdelen van Fiat 850 te k. Hondsbroek 27 Born. x

Te k. OPEL Rek. bwj. '69 i.pr.st. prijs f 3250,- Veestr. 12 Catsop-Elsloo Inr. en Fin. x

Inruilautomobielen met Bovaggarantiebewijs BMW 2002 Automaat '72 9.000 km; Audi 100 LS 1970-1969, Audi 60 L 1970, Volvo 142 1970, VW 1600 1971, Peugeot 203 1969, Volvo 144 S 1968. Automobielbedrijf F. Klijn, Audi-NSU Economiestr. 47 Hoensbroek-station 045-214415. x

Te k. OPEL Kadett spec. '69 '70, z. mooi nw. banden f 3800,- Fiat 125 Special bj. nov. '69 v. acc. f 2200,- inr. en financ. mog. Autokliniek H. Knops Gulf S. station Unescostr. 76 Nieuw-Einde Heerlen tel. 045-214487.

Te k. 2 CV 4 '69 f 1600.- VW 1300 de l. f 1700,- VW 1200 de l. f 1500,- Inr. en financ. mog. Autobedrc. Martin Hellebroek 37 Nuth.

Jos Sparla automobielen. OPEL Rekord 1700 L '73 kl. oranje 16.000 km schadevrij, Austin Clubman 1250 cc '72. BMW 1802 kl. wit '72 32.000 km, Ford 2000 GXL '72 kl. blauw, Ford 1300 XL '71 kl. bruin, Ford Capri 2000 GT XLR '72 kl. blauw, Opel Ascona '72 kl. blauw, Opel Ascona '71 kl. blauw, Buick Skylark coupé '71 kl. bruin, BMW 3.0. S '71 kl. groen, Peugeot 504 '71 kl. blauw, Vauxhall Viva '71 kl. wit, Vauxhall Viva '70 kl. groen, Vauxhall Viva '70 kl. wit. Opel Kadett '71 kl. groen. Opel Kadett '70 kl. blauw, Austin Mini 1000 super de l. '71 kl. beige, Fiat 850 coupé '71 kl. groen, Fiat 850 special '70 beige, Fiat Spider cabr. '70 kl. blauw, R10 Major '71 kl. beige, BMW 1800 '70 kl. blauw, BMW 2000 '69 kl. rood BMW 2000 '68 kl. wit, Toyota Corolla Caravan '71 kl. geel, VW de l. 1300 '70 kl. oranje, Opel Rekord '70 kl. wit, Dyane 2CV '70 kl. blauw, Renault Buggy '72 cabr. Ford 17MS '70 kl. blauw, Ford Caravan 5-drs. '70 kl. blauw, Camping Caravan 6-p. merk Reu 1 jr. nieuwpr. f 10.600,- nu f 6500,-. Motor 450 Honda 1 jr. sportuitv. iets aparts pr. f 3500,-. Bromfiets 3 mnd. oud 5 versn. nieuwpr. f 1900,-, nu f 1200,-. Inruil auto's: Simca 1501 special '68 f 1200,-, Simca 1000 f 800,-, Opel Rekord '66 f 700,-. VW de L. 1300 '67 f 700,- Austin Mini '67 f 500,- enz. enz. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 62-70 t.o. de kerk Kaalheide. Inr. fin. Kerkrade-Rijksweg Kaalheide, tel. 045-411874. Alle automobielen zijn verlicht.

Te k. DAF 33 i.g.st. f 350,-. Wilmenweg 9 Merkelbeek.

Te k. BMW 2000 Tilux bwj. '69. Prijs goedkoop, i.z.g.st. met veel access. Tel. 045-313497.



T k. REKORD caravan 5-deurs bjr. 1973 Peugeot 304 bjr. 1972, Ford Escort bjr. 1973, Opel Kadett bjr. 1972, Opel Ascona bjr. 1972, Simca 1000 GLS bjr. 1973. Inruil en financiering mogelijk. Nolenstraat no 23A Born. x

SIMCA '66 Grand de Luxe 1300 4-drs. puntg. z. mooi. vr.pr. f 750,-. Voorstr. 4 Brunssum. x

Te k. BMW 1600 GT bwj. '67 kl. geel, pas gespoten m.v. accessoires. Thorbeckestr. 30. Meezenbroek.

Te k. VAUXHALL Viva de Luxe i.z.g.st. Koopje! Mesdagstr. 28 Heerlen tel. 713873.

Wegens overcompleet OPEL Kapitein te koop carrosserie en motor in zeer goede staat kleur rood f 400.- Leeuwardenstr. 6 Heerlen. x

Te koop aang. OPEL Manta '71, Opel Kadett LS coupé '73, 3.000 km gelopen Mercedes 220D '69 type '70, Fiat 127 '72, Fiat 124, 4 drs '70, V W'66 f 900.- Bij aankoop van deze wagens Zweedse ML-behandeling gratis, eigen financ. Te bevr. Autohandel Reithofer, Weerterstr. 7, Meerssen, tel. 04461-1136.

Speciale aanbieding AUTOBANDEN. Prijzen incl. BTW. 550x12 f 32,50, 600x12 f 35,—, 560x13 f 35,—, 590x13 f 37,50, 640x13 f 40,—, 700x14 f 54,—. Radiaalbanden: 155x12 f 40,—, 155x13 f 42,50, 165x13 f 50,—, 175x13 f 55,—, 185x14 f 65,—. Tevens uw adres voor uitlijnen en balanceren en automaterialen tegen sterk concurrerende prijzen! Erkend Vaco-bandenspecialist: W. v. Dijk, Schrieversheideweg 31, Heerlerheide, tel. 045-214081 (nabij sporthal Varenbeuk.

FORD Capri 1500L bj. '70 i.z.g.st., alleen in weekeind. Te bevr. Amstenraderweg 32. Merkelbeek.

AUTOZUID Geleen, Renault-dealer, alle types Renault, gebruikt R4, R6, R10, R12, R16. Totaal 40 stuks, prijzen van f 1500 tot f 10.000. Vaste prijzen, ook Ford Escort '69, '72, Opel Kadett '69, '71, Fiat 124S, Fiat 850, Mini '69, Daf 55 '69, Ford 12M Combi '70, Opel Kadett Combi '72. Kom eens kijken. Goede auto's voor redelijke prijzen. Garantie, inruil, financiering. Autozuid Rijksweg N. 125, Geleen, tel. 04494-6333.

Te k. AUDI 100 LS wit bwj. '70 i.z.g.st. Hagedoornstr. 27 Hrl. tel. 045-412944.

VW '65 mot. en car. i.z.g.st. mooi. wag. f 650,-. Voorstr. 4 Brunssum. x

Te k. BMW 2000 Tilux, eind '69. Gar. Streep, Op de Heugden 83, Schaesberg.

Autobedrijf Crutzen biedt te koop aan: OPEL 1900 sprint coupé 1972, Opel Manta 1600S '71, Ford 1600 GT '71, Ford Escort 1100 de luxe '72, Ford Escort 1300 '69, Vauxhall Viva de luxe '72 '71 '68 en '68. Toyota Corolla 1200 '72. Simca 1000 GLS 71-70. VW 1300 de luxe '71, Fiat 128 4-drs. a.n. '71, Fiat 850 spec. '70 en '69, Renault 12 TL '71, Renault 6 '71 en '70, Mazda 1300 type '71, Opel Kadett '69 en '68, Opel Kadett stationcar '70, BMW 2002 '68, iets aparts, diverse inruilers. Bovag-garantiebewijs inr. keur. en financ. Molenstr. 21 Beek, tel. 04402-1727.

Te k. VW-kever i.g.st. bwj. '64, Maarten Trompstraat 17 Schaesberg.

Te k. OPEL Rekord '66 met pook f 650,-. Leeuwstr. 8 Brunssum.

FIAT 124 Spec. '71 f 3950.- Renault 1300 '69 f 2250.- Renault 8 '68 f 850.- Renault 10 '68 f 1250.- BMW 1800 '67 f 1450.- BMW 2000 '67 f 1850.- Toyota '66 f 1250.- Renault 16 '67 f 1000.- Austin Mini '68 f 1250.- Morris 850 '67 f 850.- Vauxhall Viva '66 f 750.- Vauxhall Viva '68 f 1000.- VW '67 f 850.- VW '66 f 650.- VW '65 f 450.- VW 1500 '66 f 1000.- Simca 1301 '70 f 3250.- Simca 1500 '68 f 1450.- Simca 1500 '67 f 1000.- Simca 1000 '67 f 750.- Renault 4 '67 f 750.- Opel Kad. Rally '68 f 2250.- Opel Kad. '65 f 500.- Audi A60 '68 f 1650.- Kad. Car. '66 f 750.- Honda '68 f 750.- Chevrolet Monsa '66 f 1000.- Opel 1900 '66 f 1000.- A. J. Huntjens Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625.

CITROëN GS Break (combi augustus '72, 40.000 km, 1ste eigenaar als nieuw incl. radio cas. recorder trekhaak hall. mistlampen anti roest beh. vraagprijs f 7750,- Zweeds M.L. station Rijkelijkhuizen Industriestraat 15 Sittard 04490-6026.

Te k. OPEL Manta S bjr. okt. 70 financ. gemakkelijk te regelen. Nederlandlaan 57 Vrieheide-Heerlen.

Te k. 3x DAF '65 '66 '67, Daf mot. 33, VW mot. 34-40, BMW 700 f 250.- VW 1300 '67 f 850.- BMW 1602 '69, onderd. Daf 33, VW onderd. Vrusschemigerweg 17 D Heerlen.

Te k. BEDFORD 5 tons. Heerenweg 250 Heksenberg tel. 045-213205.

Te k. MERCEDES 240D nieuw. Mercedes 200D nieuw. Mercedes 220D 1973. 20.000 km. Mercedes 200D '72 '71 '70. Mercedes 220 Benz '73, 7000 km; Mercedes 280S '73, Mercedes 280S '71 '70, Mercedes 280S '70, Mercedes 280 Coupé '73. Mercedes 250 Coupé '70. Mercedes 220 Benz '71 '70, Mercedes 200 Benz '70, Mercedes 250 autom. '70, Mercedes 250 S '68, Mercedes 250 S '66, Mercedes 200D '66, Audi Coupé '72 autom. Welters en Crombag Rijksweg Zuid 236-240 Geleen (Esso-tank, 's zondags geen verkoop, 200 andere auto's, station)

Gebruikte automobielen KADETT LS f 4250,- voor f 3550,- Kadett L f 3750,- voor f 3250,- Fiat 850 Spec. f 2350,- voor f 1950,- Simca 1000 GLS f 3550,- voor f 3250,- Simca 1000 GL F 2950,- voor f 2650,- Simca Rally f 4750.- voor f 4250,- Daf 55 f 2250,- voor f 2150,- Mini 1000 f 3500,- voor f 2950.- Mini 1000 f 2750,- voor f 2350,- Opel 1700 f 5250,- voor f 4550,- R. v.d. Moosdijk Tuddernderweg 53 Sittard.

Van part. te k. OPEL Kadett caravan type 68 kl. beige auto is in uitst. st. Dorpstr. 43 Neerbeek.

FIAT 128 bj. '72 te k. Te bevr. Gregoriuslaan 4 Brunssum tel. 253354.

FORD Capri 1700 GTXLR '70, Peugeot 504 type '71, Citroën Dyane '71 f 3800,- Citroën ID 19 '68 f 3400.- Simca 1100 GL '69 f 2600.- Simca 1000 '69 f 2200,- Fiat 850 Special '70 f 1900.- Fiat 1100 R '69 f 900.- Ford Escort '69 f 2900,- Taunus 15M TS '67 f 2100.- Daf 44 '69 f 2800.- VW 1300 '69 f 3200.- VW bestel '68 f 1500,- Austin Mini '67 f 1300,- Volvo 122S '66 f 950,-, Taunus 17 M '67 f 900,- Opel Admiral '66 f 850,- Opel Kadett '66 f 800,- financiering en inruil Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf) tel. 311078.

1 dubb. WEBER incl. spuitst. en gas mech. v. Simca RI te k. Pr. n.o.t.k. tel. 045-311931.

Auto Feyts HANOMAG F 45 open laadbak 2.5 ton 1971, Hanomag F 55 open laadbak 2,9 ton, Hanomag Matador 5 persoons cabine en open-laadbak 1100 kg laadvermogen. Opel Blitz 1,9 ton open laadbak, Opel Blitz 5 persoons cabine en open laadbak 1,5 ton B.E. rijbewijs Ford Transit 1,8 ton open laadbak, Ford Transit 1,9 ton open laadbak. Alle auto's worden met garantie geleverd. Auto Feyts Napoleonsweg 119 Haelen. Tel. 04759-1896.

OPEL Rek. bj. 8e mnd. '68 2-drs. kl. rood i.pr.st. vr.pr.. f 1550,- Kasteelstr. 44 Brunssum.

Te k. OPEL Rek. 1900 L bj. '71 kmst. 45.000 Inr. en financ. mog. Rijksweg Zd. 63 Sittard.

Te k. OPEL Kad. bj. 71 km.st. 40.000 crème Rijksweg Zd. 63 Sittard.

RENAULT 16 '68 f 1800,-. Tel. 04492-2272.

MERCEDES 190 SL sport bwj. '56, gerev. motor versn. bak, remmen, met rekeningen f 2000.—. Raadhuisl. 2a, Spaubeek, tel. 04493-2302.

Te k. OPEL Kapitein bwj. '65, type '66 met radio, gave carr. olievrije mot. Bov. Puth 6 Puth.

Te k. AUDI 100 S bwj. '70 42.000 km, zeer mooie auto. Brugstr. 39 Schaesberg.

Auto Muyres Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade tel. 413916, grote weg Heerlen-Kerkrade. Show gebruikte wagens. Bovaggarantie en gekeurd volgens normen Verbond van Veilig Verkeer. Andere keuringen toegestaan. Met of zonder eigen geld. Vraag vrijblijvend inlichtingen: MINI '71, Kadett '68 en '67, Honda '71, VW '69, Simca 1100 '72, Ford 12M '70, Fiat Sport Spider 850 '69, Fiat 852 '72 '71 '70 '69 en '68, Fiat 124 '73, Fiat 124 Spec. '69, Fiat 125 '70 en '69, Fiat 128 Rally '72 geel, Rally 128 '71 rood, Fiat 600 '68. Verkoop 's zaterdags tot 17 uur. Inruil en financ. mogelijk.

Te k. OPEL Blitz bwj. '68 lengte laadbak 3,2 m. Brugstr. 39 Schaesberg.

MERCEDES 200 diesel 71, Pegueot 504 70, Opel Kadett 71 wit 71 grijs, Ford Capri 1700 GT 69, Ford 17MS 69, VW 1302 71, VW 1300 70 70 69 68, Inr. en fin. C. Meulemans Servicegar. Ridderhoenstr. 182 Hoensbroek. x

BMW 2002 bjr. '70, Ford Capri 1500 XL bjr. '70 Kadett '71, Vauxhall Viva '70, Taunus 12M '68, Fiat 600 bjr. '68, Fiat 125 '69 garantie financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 717806 na 19 uur 711406. x

O.K inruilauto's van Canton Reiss. 3 maanden volledige garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Garantie door geheel Nederland, bij iedere O.K.-dealer. OPEL Kadett 1969, 1970, 1972, Opel Rekord 1969, 1970, 1971, Opel Commodore 1969 1970 1971 1972, Opel Ascona 16S 1972, Ranger 1971 1972, Vauxhall Viva 1970 1971 1972, Vauxhall Victor Vauxhall 2000 1970, Buick Skylark, Pontiac, Tempest, Chevrolet Impala, Oldsmobil, Fiat 125 Spec., Fiat 850. Morris Mini 1971. Iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk. Eigen financiering met overlijdensrisico. CANTON Reiss. Waar U suto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen. x

Te k. MORRIS Mini 1000 bwj. '71 i.z.g.st. km.st. 44000 met veel acc. Crostolosstr. 46 Stein.

Te k. PORSCHE type 914 Targa. Louis Eliasstr. 8 Valkenburg.

Te k. FIAT 600D '68 t.e.a.b. Prinsenstr. 41 Hoensbroek.

Te k. MORRIS Mini 850 i.pr.st. compl. motorbl. Opel 1500, prijs t.e.a.b. na 5 u. Tenelenweg 63 Voerendaal.

Te k. VW 1200 bwj. '69. Nieuwstr. 42 Waubach.

Te k. KADETT bwj. '69, pr. f 2450,-. Elke keuring toegestaan. Inr. grotere w. m. Jan-Steenstr. 118 Sittard.

Te koop onder volledige garantie en eerste klas service, diverse gebruikte automobielen FIAT 128 A '73 8000 KM, Autobianchi A 112 E '72, Simca 1000 GLS '72, Alfa Romeo Berlina 1750 '70, Opel Kadett Olympia Fastback '70, BMW 2500 '70, BMW 2002 '69, BMW 2002 '68, Volvo 144S '68, Austin Glider 100 MK II '70 Austin 1500 Maxi '70, 5 versn., Vauxhall Viva 1200 L '71 4-drs. Peugeot 504 '69, Peugeot 204 '70 z.m. Fiat 125 Spec. '72, Opel Rek. 1900 '70 4-drs., Fiat 850 Spec. '71 '70 '69, Fiat 850 coupé '69, Chevrolet Impala Custon coupé '73 10000 km met plaatschade, BMW 520 met plaatschade 2 mnd. oud. Inruil, garantie, service, financiering. Financ. eventueel klaar, terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 Heerlerheide. Tegenover meubelzaak Führen, 045-255132. x

OPEL Kadett Spec. '70 kl. rood, Opel Kadett type '71 kl. met. blauw, Volvo 121 Amazone '68 z.m., Peugeot 204 '71 GL kl. rood, Peugeot 504 '69 kl. wit, Motor BSA Rockert 3 cyl. 750 cc '71. nIruil, financiering en garantie. Autohandel M. Hogenhout Wilhelminastraat 151 Hoensbroek. x

Te koop OPEL Manta type '72 oranje, Opel Kadett '71 groen met., Opel Kadett '70 wit. Opel Kadett coupé '69, rood, Opel Kadett L type '70 blauw met., Opel Kadett '69 beige, VW 1300 '71 oranje, VW 1300 '68 wit en VW 1200 '65 blauw. Ford Capri '69 1700 GTXL wit, Daf 44 '68 groen. Inr. en financ. mog. Automobielbedrijf Ben Nieuwstr. 127 Hoensbroek. x

Te k. RENAULT 16 bj. 66 te bevr. 04493-2136 Thissen Beatrixstraat 9 Puth. x

Te k. PEUGEOT 504 USA-uitvoering bjr. aug. '72 Peugeot 204 bjr. '71. Te bevr. bij Automobielbedrijf Ben Wöltgens, Bleijerheiderstr. 123 Kerkrade. x

Koopje DAF bouwjaar 65 wegens omstandigh. Dorpstr. 14 Rimburg, na 2 uur. x

OPEL Kadett LS coupé super 69 f 2950,-. Inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen, tel. 716592. (bij amb.-school). x

OPEL Manta 16S '71 Ford Capri 1500 L '71, Fiat 128 4-drs. '71. Inr. finc. gar. Wilhelminastr. 24 Eygelshoven (Bossen) 045-351734. x

Te k. BEDFORD bestelw. '68, a. nw. kl. zilvergrijs. Weg. overcompl. Hommerterw. 1 Tel. 04492-1655. x

OPEL Kadett '66 mot. band. en carr. i.z.g.st. mooie wag. f 1250.-. Voorstr. 4 Br'sum. x

Doorlopende autoshow: lage prijzen en in showroomstaat verkerende schadevrije automobielen. O.a. OPEL Manta 16S '71 kl. metal. bruin. Alfa Romeo 2000 GTV '72 1e eigen. kl. geel f 11.000,- Opel Manta 1900S autom. '71 1e eigen., kl. zilv. grijs, schuifd. leren dak, Jaguar 34 S '67 kl. goen pracht wagen, Datsun 1200 '72 1e eigen. kl. oranje, Mazda 1200 '70 1e eigen. kl. wit z.m., BMW 2002 '70 '71 kl. beige en groen, 2 BMW 1600 '70 '71 kl. beige en blauw, BMW 1600 '68 kl. groen, BMW 2500 '69 '70 kl. bruin, Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eigen., kl. wit, Alfa Romeo 1750 Spider '69 kl. rood, VW K 70 '71 kl. zilver grijs, VW 1302 '70 1e eigen. kl. beige, Mercedes 230 autom. '70 1e eigen. kl. blauw, Mercedes 200 type '70 kl. groen, Mercedes 250 SE '68 schuifd., kl. d. rood, Mercedes 190D '65 kl. groen pr.st. Mercedes 190D '64 f 500,- Ford 20 MXL 2300 S '72 1e eigen., pr. auto kl. groen. Ford 20 MXL '69 kl. groen radio schuifdak, Peugeot 304 '71 1e eigen. schuifak kl. bruin, Daf Marathon 55 coupé '72 '72 1e eigen., kl. oranje, Opel Ascona 16 S '72 1e eigen., kl. geel, Opel Coom. '68 coupé 1e eigen., 40.000 km., Opel Rek. coupé '68 kl. wit, Opel Comm. '68 kl. grijs f 2250,- Citroën DS 21 '69 kl. groen, Isuzu Bellet 1600 '72 sportkl. geel, Simca 1000 Rally '71 1e eigen., 20.000 km kl. wit, Simca 10 GL '70 '69 kl. wit en beige, Ford Escort 1300 L '68 1e eig. kl. wit, Ford Taunus 17M '69 f 3500,- 2 Renaults 16 '61 '68 kl. groen, NSU 1200 C '69 kl. wit, Fai t128 '71 kl. rood a.n., Chevrolet Malibu '69 kl. grijs, Austin Seven 1000 '69 kl. rood, Daf 45 '68 kl. rood, Vauxhall Viva '69 kl. rood. Opel Rk. '67 nw. motor, Ascona f 1000,- VW 1300 '67 kl. grijs f 910,- Mercedes 300 SE Cabr. '63 '67 f 750,- Fiat 124 Sport '68 f 1250,- Wartburg 353 '68 f 1250,- Fiat 124 '68 f 750,-. Diverse goedk. inruilers tot f 1500,- Inruil, financ. garantie. Autoshowroom SIMA, Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043 x

TE .K VOLVO 164 2 jr. Volvo dealer Klijn Ampèrestr. 2 Hoensbroek tel. 045-212539. x

DAF 55 de luxe 54.000 km i.pr.st. f 2450,- Inr. mog. Hellebroek 63 Nuth. x

FORD Taunus 12M '68 z. mooie auto f 1600,- Opel 1700 66 f 800,- Daf 44 '68 f 1800,- Aldenhofstr. 62 H'broek keuring en financ. toegest. x

DAF 55 '68, Kadett Coupé '66. Wagenschutsweg 3 Palemig-Heerlen.

Te k. CITROëN GS Club '71 i.g.st. Garage Gerards Putweg 7, Waubach.

Te k. OPEL Kad. bwj. '66, VW 1600 TL inruil en financ. mogel. Struverstr. 72 Kerkrade-W.

4 SNEEUWBANDEN radiaal 155 SR 13 z.g.a.n. Op Gen Braak 47 Heerlen te bevr. na 7 uur.

Voor spotprijs te k. OPEL Kad. Coupé '66 Te bevr. Dries 31A, Elsloo.

Te k. OPEL Kadett eind '68 i.z.g.st. Kon. Julianastr. 30 Gulpen, tel. 04450-1766.

CAPRI 1700 GT v. part. oker met vinyl dak f 5250,- tel. 043-33790.



Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto met Bovag Garantie. Wilt U 10.000 km garantie. Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij. Rijksweg Noord (tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt) te Susteren. Tel. 04499-1919. Steeds voorradig in Nederlands grootste showroom 150 occasions. CHEVROLET Impala cabriolet 72, Renault R6 70, Peugeot 404D 69, Mercedes 280 68, BMW 2800 69, Opel Manta 71, 71, Peugeot 304 70, Triumph Spitfire 68, Fiat 125 70, Fiat 125 spec. 72, Audi 100 LS coupé 72, Peugeot 204 70, 71, Renault R4 71, 72, Opel Commodore 68, 70, Opel Rekord 2 car. 72, Kadett Olympia 70, Kadett LS 68 69, Opel Kadett '71, Opel Kapitän 69, Simca 1501 70, 71, VW kever 67, 68, 69, 70, 70, 71, 72, Ford 17M 67, 68 69, 69, 69, 70, 70, 71, 71, Ford 1600 71 Ford, Ford 2000GXL 72, Ford Capri 69, 69, 72, Ford 1600 car. 72, Ford Escort 68, 69, 71, 71, Volvo 121 68, Renault R16 71, Mercedes 220D 72, Daf 55 69, 72, Simca 1100 spec. 68, 70, Vauxhall Viva 69, 71, Dyana 6 72, 2CV4 70, 71, Fiat 128 69, Toyota Corolla 70, VW bus 68, 70, V W bestel 69, 70, Austin Mini 1000 68, 69, Fiat 850. coupé 68, Ford Cortina 1600 GT 69. Verder zijn we ruim gesorteerd in goedkopere inruil auto's. Showroom doorlopend geopend. Zondags gesloten. Inruil verzekering en financiering mogelijk. x

Göttgens uw Opel-dealer heeft o.a. de volgende goed verzorgde inruilauto's OPEL Kadett 1973 metallic blauw slechts 8000 km, idem 1972 speciaal oranje, 1972 groen, 1972 oker, 1971 metallic goud, metallic zilver, 1971 oranje de luxe, Opel Ascona 1973 oranje 1900 Rally-uitvoering, slechts 8000 km, idem 1972 oker, idem 1600 SL 1971 met. groen, Opel Manta 1971 lichtblauw idem 1971, blauw 1900 luxe, idem 1971 oker 1600 luxe, Opel Rekord 1972 brons, idem 1971 metallic goud semi luxe 1970 crème 1900 coupé de luxe, Opel Commodore groen van december 1970, Vauxhall Viva 1970 zilver, Volkswagen 1302 1971 rood, VW 2600 TL 1970 rood, Ford Taunus 1300 luxe 1971, Fiat 127 blauw 1972, idem 128 groen 1971 en 1970, Daf 44 wit 1972, Renault R 6-R R 12 1970, Peugeot 504 wit 1970, Morris M K1800 groen 1969, Deze auto's worden geleverd onder de BOVAG-garantiebepalingen en met de bekende Göttgens-service. Eigen financiering tot 36 maanden mogelijk. Ook uw verzekering is bij ons in goede handen. Wilt u nog wat meer weten over onze inruilautomobielen breng dan eens een bezoek aan een van onze showrooms t.w. Beek, Handelsterrein, Weth. Sangerstraat 1 tel. 04402-3441, en in Sittard, Rijksweg Nrd. 27, Haspelsstraat 20, tel. 04490-6565. Ook 's zaterdags open van 10.00 tot 18.00 uur. U zult merken ook onze prijzen zijn zeer interessant. x

Te k. SIMCA 1100 bj. '68 2-deurs m. trekhaak elke keuring toegest. Jos. Habetsstr. 22 Welten Hrl. tel. 045-718106.

Sportwagen KARMANN Ghia en Renault 4 te k. Beide goed in orde. brommer Zündapp kan inger. worden. Dorpstr. 21 Jabeek.

FORD Capri 1700 GT bwj. '70, kl. goud-brons, Fiat 124 spec. T bwj. 71 kl. rood, Opel Kadett LS bwj. '69 kl. lichtbl. Rally-Kadett 1900S bwj. '70 kl. oranje, Peugeot 204 bwjr. '67 kl. rood, Taunus 15M bwj. '66 kl. donkerbl. Inr. en financ. mog. Autobedrijf H. Hendriks, Heerlerweg 100 Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-1642.

Uniek: te k. v. part. 1e eig. schadevrije d.groen TOYOTA-Corolla de luxe bwj. '71 incl. radio en 5 alum. Cosmic velgen m. n. radiaalb. St. Joannesstr. 12 Kerkrade-W.

BMW 1600 '65 f 500,-. Daf 33 okt. '66 f 550,-. Inr. mog. zonstr. 27 Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 850 t.e.a.b. Loyzonstr. 27, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord coupé met schuifd. blauw. Hoofdstr. 99 Schaesberg.

Onder garantie te k. OPEL Rek. Car. 1972 (nieuw model); Opel Manta 1900 de Luxe 1972 oker; Mercedes 200 blauw 1971. Dassen Valderstr. Stein.

Te k. FORD Capri 1700 GTXLR okt. '69 van 1e eig. kl. oranje m. zwarte strepen en zwart leren dak en mistlampen. St. Barbarastr. 31 Heerlen.

ASCONA bwjr. 1972 v. part. als nieuw 24.500 km. Tel. 043-32409.

Te k. FIAT 127 bj. '72 i.z.g.st. Eisenhowerstr. 313 Sittard.

Te k. VW 1600 '66 i.g.st. Telf bevr. 04402-1684.

Automobielbedrijf Hensgens Nieuwstadt Mazda Dealer steeds de nieuwste modellen uit voorraad in onze showroom direct leverbaar. MAZDA 1000 1300 S 818 4-deurs 818 Coupé 818 Stationcar 616 Coupé 616 4-drs. Door inruil te koop. Ford Consul 1700 Coupé '72, Ford Escord 1300 Sport '71 wit-zwart, Ford 1300 4-deurs '70 groen Ford Capri 1700 GTXL '71 metaal blauw, Ford '68 wit, Fiat 128 '71 rood, Fiat 124 spec. '71 groen, Fiat 127 '72 geel, Fiat 600 '72 rood, Fiat 850 '70 wit, Ford Taunus 12M stationcar '70 rood, VW de l. 1300 '69 beige, VW de l. '70 grijs, Opel Ascona 1600 S '72 metallic blauw, Opel Rek. 1700 '70 blauw, Opel Kad. spec. '71 metallic bruin, Opel Kad. '71 rood, Toijota 1600 Corina '72 blauw, NSU Prinz 1000 '71 groen, Simca 1100 '71 beige, Simca 1000 '71 wit, Datsun 1200 '73 oranje, Datsun 1200 Coupé '71 oranje, Daf 44 '68 wit, Vauxhall Viva '68 brons, Vauxhall Viva '67 wit, Mini Cooper 1000 '71 oranje. Inkoop-verkoop-inruilen. Financiering, pers. lening. Automobielen boven f 3000,- worden op verzoek gleverd met BOVAG-garantie. x

Te k. FORD Taunus 12M bj. '69. Schleidenstraat 94 Kerkrade-Holz.

DEALERS gevr. v. sportwagen. Inl. Br o no 3558 H LD Hoensbroek.

Te k. wegens militaire dienst TRIUMPH Herald '66, vraagpr. f 500,-. Bospad 15 Heerlen. Tel. 045-716212.

Te k. OPEL Kadett t.e.a.b. Pr. Hendrikstr. 36 Hoensbroek.

LANDROVER te k. 1969. Ligtenbergstr. 52 Hoensbroek.

Kijk! Dat zijn pas BANDENPRIJZEN. Eerste kwaliteit 560-15 cover Tubeless Normale prijs f 53,50. Uw prijs slechts f 39,50 incl. montage en BTW!!!! Geschikt o.a. voor Volkswagen. Deze superaanbieding geldt tot eind volgende week! Sampermans voor autobanden. Voor Maastricht W. Grachterstr. 28b tel. 19222 Fort Willemweg 39 tel. 10160, Karveelweg 20 tel. 10000.

Te k. weg. overcompl. VOLVO 121 2-drs. (amazone) bj. '67 keuringsbewijs aanw. 04490-4131.

Autobedrijf P. J. Tummers biedt te koop aan: FORD Granada 3000 automatic dec. 1972 coupé met schuifdak en radio 13000 km, Opel Manta 1900 S automatic 26000 km geel 1972, Opel Ascona 1600 S luxe 1971 beige 34000 km, Vauxhall Viva 1972 2x, Vauxhall Viva 1971 luxe 2x, Vauxhall Viva 1970 1x, Audi 60 luxe 1972 lichtblauw, Simca 1000 GLS nov. 19é2 9000 km rood, Simca 1000 GLS mei 1972 15000 km blauw, NSU 120 C 1972 groen 30.000 km, Ford Taunus 1600 GXL 1972 2-drs wit, Ford Taunus 1600 luxe 1971 2-drs groen, Ford Taunus 1600 XL coupé 1971 bruin, Ford Escort 1300 GT 1971 rood, Ford Escort 1100 4-drs. luxe 1971 wit, Ford Escort 1100 1971 lichtgroen, Ford Escort 1100 1971 licht groen, Ford 17M 1800 S 6 cyl 1971 met pook groen, Ford Escort 1300 XL 1900 roos, Ford Capri 1500 XL 1969 okt. 42.000 km rood. VW 1300 sport nov. 1972 oranje 11000 km, Fiat 124 speciaal 1971 crème Opel Rekord 1971 1970 1969, Opel Commodore 1969 coupé, Opel Kadett coupé luxe standaard 1972 2x, 1971 4x, 1970 2x, 1969 1x, 1968 1x, Opel Kadett caravan 1971 beige, Toyota 1200 Corolla 1969 wit, R4 Export nov. 1970 24.000 km geel. Inruil en financiering mogelijk. Fina tankstation Grote weg Sittard-Heerlen, Heerlernerweg 39 Sittard. Tel. 04490-2077. Door de week na 18 uur 's avonds gesloten. 's Zondags verplicht gesloten. 3 mnd garantie op auto's boven f 3000,-.

Leon Franssen automobielen biedt te koop aan: PUMA 1600 GTE '72 demonstratie als nieuw, Ford Capri 2600 RS kl. d. blauw '72, Ford 2000 GXLR type '72 kl. wit met vinyl dak, BMW 2500 type '70 zilver met NSU TT 1200 '70 zilver met Fiat 125 Sepc. '70 kl. wit., Peugeot 504 '72 met schuifdak, Peugeot 404 '70 met schuifd., Toyota Celica ST type '72, Mazda 616 coupé '71, Datsun 180 B hardtop type '73 14000 km, Fiat 124 coupé 1600 '71, BMW 2002 TI met turbocompr., Fiat 850 coupé '71, Mini 1000 de luxe '71, Mini 850 spec. '69, Ford Escort 1300 XL '72, Ford 1600 L 4-drs. '71, Ford 12M pook '69, Ford Fairline 500 6 cyl. 4-drs. pers. verv. VW 1302 S type '72 schuifd. radio, VW 1302 S '71, Renault 16 TL '71, Renault 12 TL '71, Opel Rekord 72 4-drs. 1700, Opel Ascona 1600 S '72, Opel Kadett L. '69, Simca 1301 GLS dec. '70, VW kleinbus pers. verv. '71 1e eigen, Viva de luxe '70-'69, Fiat 850 Spec. '69-'68 f 1600,- f 1400,-, Opel Rekord '68-'68 4-drs. 2-drs. f 2200,-, Sunbeam Imp. nieuwe motor f 1950,-, Sandman Buggy '72 rood f 3500,-, VW Buggy '71 geel f 2650,-, Yamaha 650 cc 8000 km '71 f 3250,-. Inruil financ. garantie. Beitel 26 Kerkrade-West richting Simpelveld Tel. 045-413078. Via de autobaan afrit Simpelveld links over de brug 50 mtr. links. x

MERCEDES 200 D '69 radio schuifd., Mercedes 200 D '66 nieuwe motor, Mercedes 250 CE coupé automatiek '71 vele accessoires, Opel Commodore GSE '72 nieuw model, Opel Rekord II 1900 L. de luxe '73, Volvo 142 S de luxe '71, 44000 km rood, Opel Rekord 1700 L '71 zilver 1e eig., Ford Granada Coupé '72 31.000 km, Morris Mini 1000 sp. de luxe '72 1e eig. schade vrij, Fiat 128 stationc. '72 groen 1e eig., Fiat 850 spec. 1x70, 1x69 rood en wit, VW 1300 '71 1e eig. schadevrij, BMW 1602 '68 groen metall. Autobedrijf Jurgen Kerkrade Chevremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570-6479. Goede garantie, discrete financiering. Technische keuring toegestaan. x

*Bridgend Limburg*

# Maasvogels in opmars

**BRIDGE VIERTALLENCOMPETITIE Het begint danig te spannen in de hoofdklasse bridge. Niet aan de kop, daar is de zaak praktisch bekeken, doch in de staartgroep is het een en al bedrijvigheid. Met het degradatiespook in zicht begint men zich in de onderste regionen danig te roeren, gezien dan ook de vier overwinningen van de evenveel laagst geplaatsten. Men laat zich niet zomaar ter slachtbank leiden, hetgeen uiteraard de spanning ten goede komt.**

Het ongeslagen VM 1 (Ackermans) stevent linea recta op de kampioenstitel af. Plaatsgenoot Brök 3 (Banzinger) werd deze week met 20—0 onder de voeten gelopen. Naaste concurrent speelde in de kaart van het Maasvogels-team door van Geleen 1 (Verhaegh) met 13—7 te verliezen.

Het in het nauw gedreven Miljoenenlijntje 1 (van de Ven) kon met een 14—6 overwinning op Mijnstreek 2 (Frissen) enigszins de bakens verzetten. Sittard 2 (Hermans) herstelde zich eveneens van de inzinking, door COR 2 (Sleijpen) een 15—5 nederlaag toe te brengen. Tenslotte zorgde rode Lantaarndrager Cor 1 (Cox) ook voor een verrassing door haar eerste zege op Brök 2 (m v. Gils) 13—7

**EERSTE KLASSE GROEP B**

Coriovallum 3 (Förster) ontdeed zich „rücksichtloss" van naaste concurrent Brök 4 (Leufkens) door een klinkende 17—3 overwinning, waarmede de weg naar het kampioenschap vrijwel geëffend is. TAM 1 (Willems) en Geleen 3 (Boor) deelden broederlijk de punten 10—10, doch spelen voorlopig geen rol van betekenis. Het wispelturige DDS 1 (Dohmen) liet andermaal van zich horen door een grote 19—1 overwinning op VM 3 (Schoot). Sittard 4 (Mw Spaay) leed een verrassende 17—3 nederlaag tegen het steeds beter in vorm komende Cor 5 (Voncken). Voor het gehandicapte en ranglijst sluitende Bronsbeek 1 (Elmendorp) ziet de toekomst troosteloos uit. Het bezoekende Mijnstreek 4 (Beneen) nam 17 punten mee naar Heerlen, en liet nog een schamel restje van 3 pnt. over aan de heggensluiters.

**GROEP A**

Koploper Mijnstreek 3 (mw Dolhain) moest tegen het bezoekende Cas. Ms (Willems) het loodje leggen, weliswaar met het kleinst mogelijk verschil 11—9, doch ze [illegible] genoeg over om de leiding te behouden, daar de rest van de kopgroep eveneens faalde. Haar naaste concurrent VM 4 (Timmers) verloor met 16—4 van hun stadgenote TAM 2 (Godfroy). Geleen 2 (v. Beek) won met 13—7 van ODS 2 (Houben) en verkreeg hiermede aansluiting bij de leidende groep VM 2 (Janssens) begaf zich naar veiliger oorden door een 14—6 overwinning op Cor. 4 (mw Willemsen). De twee laagstgeplaatsten in deze groep Brök 5 (mw Holtgreve) en Mijnstreek 5 (Vroemen) deden stuivertje wisselen ten koste van eerstgenoemde, die een 14—6 nederlaag leed [illegible] de Vaerenbeukers.

**Stand na 5 wedstrijden Hkl.:** VM 1 [illegible] Sitt. 3 70, Brök 2 56, Brök 3 48, [illegible] 2 46, Cor 2 43, Mijnstr. 2 42, Milj. [illegible], Geleen 1 36, Cor 1 25.

**[illegible] kl. groep B:** Cor 3 84, Brök 4 66, Geleen 3 59, ODS 1 59, TAM 1 50, [illegible] 4 46, Mijnstr. 4 42, VM 3 34, Cor [illegible], Bronsb. 1 13.

**[illegible] kl. groep A:** Mijnstr. 3 67, VM 4 [illegible] Geleen 2 61, Cor 4 55, Cas Ms 1 [illegible] ODS 2 52, TAM 2 42, VM 2 39, Mijnstreek 5 18, Brök 5 16.

# Judotoernooi in Sittard

Van onze sportredactie

SITTARD — Morgen worden in Sittard de open Sittardse judokampioenschappen NJF gehouden in de grote zaal van het Kaar in Overhoven. Ruim 225 judoka's hebben ingeschreven.

Inschrijvingen kwamen o.a. binnen uit België en Duitsland. Verder nemen deel judoclub Margraten, judoclub Scharn uit Maastricht en judoclub Urmond.

# Revanche voor dames van VC Maastricht?

**HEERLEN — Vandaag gaan de damesvolleybalsters van Van Houten VCH naar Enschede om Vredestein te bekampen. Vredestein, dat puntloos onderaan staat, zal moeten toestaan, dat Van Houten VCH de puntjes mee naar Heerlen brengt.**

## Volleybal

**Bij de heren gaat alle belangstelling uit naar de wedstrijd in Tilburg tussen Robot VCT en Starlift Blokkeer. De thuisclub, die zonder linkshandige aanvalsspits Jan Klyssen speelde in Dordrecht, is in goede vorm en nu Klyssen vandaag weer van de partij is, zou het best kunnen, dat de puntjes in Tilburg blijven.**

NDJ Valuas VCT zal bij Delta Lloyd niet veel kans krijgen. De Venlonaren worden dan nog vaster op de laatste plaats gedrukt en hun positie is langzamerhand uitzichtloos.

In de eerste divisie B moeilijke uitwedstrijden voor de dames Van Houten VCH 2 en de heren, respectievelijk tegen Set Up en Gemini-Kangeroes. Het zou niet verwonderlijk zijn indien beide ploegen een of meer puntjes verliezen. VC Maastricht-dames zullen zich voor eigen publiek revancheren tegen Advenda. Of de heren zulks doen tegen Asbiton Litanon is nog de vraag. Beide wedstrijden worden gespeeld in sporthal Belfort en beginnen om 18.00 uur. Petrus en Paulus speelt in Roosendaal tegen het wispelturige Bermi Vig. en Kees Bosch c.s. zal goed op zijn tellen moeten passen om geen puntje te verliezen.

In tweede divisie C gaan de dames van Van Houten 3 naar Sic Pugno. Zo ook de heren van Oikos. Beide Limburgse ploegen moeten in staat zijn enkele puntjes te veroveren. Bij de heren in 2C een strijd om de bovenste plaats. In Horst speelt Hovoc tegen de reserves van Van Houten VCH. Voor de Horstenaren kan het thuisvoordeel beslissend zijn en een stimulans voor de bekerwedstrijd op 3 november e.k. in Heerlen tegen Van Houten VCH 1. In 39 winst voor dames P. en P. tegen Antares en Maastricht 2 tegen BSV. De heren van SDO winnen bij Rust Roest en nestelen zich dan aan de kop van de ranglijst.

Het programma voor vandaag luidt:

**Eredivisie dames:** TT Haag-Lycurgus; AEC-Octopus; Corbulo-Bouwlust O., Vredestein-Van Houten VCH, DVC NDI-Valuas VCT, Raak SFC-Dynamo A.

**Eredivisie heren:** Radius-Lycurgus; G. de Lange RC-US, Corbulo-Bouwlust, Robot VCT-Starlift; Delta Lloyd-NDI Valuas; Raak SFC-Hofnar GC

**Eerste divisie B dames:** TT Haag 2-Die Raekse; G. de Lange-Armixtos, Athlon-A'dam B., Set Up-Van Houten VCH 2, Maastricht-Advendo, Tilburg-PVC

**Eerste divisie B heren:** Brevok-VVC Exc.; Herkules-Were Di; Compri D-Sigma D., Gemini K-Van Houten VCH, Maastricht-Asbiton L, Bermi Vig-P. en P.

**Tweede divisie dames:** Sarto-W. Taktika; Oikos-Dynamo O.V., Sic Pugno-Van Houten VCH 3, Rust R.-AEG 2, VVC Exc.-Marathon

**Tweede divisie C heren:** EVVC M.-Odulphus, VC Rooy-Hajraa; Oikos-Sic Pugno, Hovoc-Van Houten VCH 2, Apollo-Ever Ready; Willem II-Sarto

**Derde divisie E dames:** P. en P.-Antares; VC Rooy-Forto; Heyendaal-Dynamiek; Maastricht-BSV, Karanoi-PSV

**Derde divisie heren:** Rust Roest-SDO, NDI Valuas VCT-VCN, Maastricht 2-Lyceum '64, Hesperus-Hofnar GC 2

# Limburgse windhonden renvereniging

VENLO — Bij de clubkampioenschappen van de Limburgse Windhonden Renvereniging behaalde Orson voor de derde achtereenvolgende maal de clubtitel.
De uitslagen:

**Greyhounds reuen kampioensklasse:** 1. Orson eig. Geurten Heerlen; 2. Machucam eig. Lingers Geldrop; 3. Ecko eig. Sweelsen Montfort

**Greyhounds teven kampioensklasse:** 1. Donna-Clara eig. Timmers Sittard; 2. Trinity eig. Van Stiphou Geldrop; 3. Fiona eig. Van der Vleuten Geldrop

**Afgenanen tevens kampioensklasse:** 1. Vahrad eig. Meynders Maasbracht; 2. Kadi eig. Hameleers Kerkrade; 3. Ankdri eig. Hellenbrand Helden

**Afghanen teven kampioensklasse:** 1. Djokiba eig. Van Happen Geldrop; 2. Rashna eig. Ariaans Heerlen; 3. Djessikah eig. Van Happen Geldrop

**Whippets kampioensklasse:** 1. Brian eig. Baltissen Westerbeek; 2. Dandy eig. Gubbels Voerendaal; 3. Argon eig. Blonk Venray

**Whippets B-klasse:** 1. Ribot eig. Fransen Venray; 2. Nico eig. Kusters Oirsbeek; 3. Amir eig. Van der Weyden Helmond

**Whippets C-klasse:** 1. Ali eig. Franssen Venray; 2. Sherry eig. Roberts Geleen; 3. Stephan eig. Van Bruggen Helmond

[illegible] Tilmans Maastricht; 2. Sonja eig. Raafs Boxmeer; 3. Chester eig. Schiffer Heerlen

**Afghanen open klasse:** 1. Batoes eig. Huibers Blerick; 2. Banda eig. Van Happen Geldrop; 3. Chasja eig. Luyben Helmond.

# Veel spanning bij schaakstrijd GESS

SITTARD — In de strijd om het clubkampioenschap van GESS heeft M. Simon zich inmiddels een overwinning op E. van Steenbergen duidelijk afgescheiden van zijn naaste concurrenten. Alléén J. Renet en ir. W. Drenth bleven in het goede spoor en zorgden door overwinningen respectievelijk op P. Titselaar en F. Soons dat de spanning erin blijft. Ook in groep 2 heeft de koploper een fikse voorsprong. G. Drenth hield hier namelijk J. Rutten op afstand. Alleen W. Soons, die J. Meufels versloeg kan hem nog bedreigen.

De uitslagen in groep 1: E. van Steenbergen-M. Simon 0—1, [illegible] W. Drenth 0—1, J. Kroon-L. Dekker 1—0, E. Fleischmann-drs. J. C. van de Bergh afg., P. van Nassau-R. Mussen ½—½, G. Pothuizen-W. Stevens 1—0, W. Heusen-P. Jong 0—1, F. Hanssen-R. de Boer 1—0 en C. van Moesdijk-J. Lemmens 0—1.

Uitslagen groep 2: J. Rutten-G. Drenth 0—1, W. Soons-W. Meuffels 1—0, B. Hagedoren-J. Stroecken ½—½, W. Bruining-J. de Bruyn afg., P. Slijpen-R. Bakker 1—0, B. Verstraeten-J. Sonnemans 1—0, Th. Saat-P. Dols 1—0, R. Koster-T. Vorselen ½—½, R. Teuwissen-F. van Hoogstraten 0—1, J. Hendriksen-P. Roebroek 1—0, A. Storcken-Jos Daelmans 1—0, D. Haalman-D. Kauwenberg afg., F. Janssen-M. Vanderfeesten 0—1.

Stand groep 1: 1. Simon 213 punt, 2. Renet 165 punt, 3. van Steenbergen 161 punt, 4. ir. Drent 156½ punt, 5. Titselaar 144, 6. Beukelman 141, 7. F. [illegible] 128, 8. Kroon 126½, 9. drs. ten Berge 114, 10. drs. van de Bergh 113½.

Stand groep 2: 1. Drenth 471½ 2. W. Soons 407½, 3. Rutten 357, 4. Stroeken 352½, 5. Hagedoren 338½, 6. Slijpen 313, 7. Meufels 310½, 8. De Bruin 307½, 9. Verstraeten 305, 10. Saat 301 punt.

# Uitslagen oriëntatierit Van Rijswijck

STEIN — Voor de grote najaarsrit van de MAC Louis van Rijswijck in Stein bestond grote belangstelling.

Direct na afloop werd de rit in clublokaal Havenzicht te Stein, Hoogeweg, besproken en reikte voorzitter Dassen de prijzen uit.

**A-klasse** (geroutineerde rijders): 1. H. Leijssen, Vaesrade, 96 strafpnt.; 2. L. Muris, Stein, 119 strafpnt.; 3. P. Stalmeijer, Hoensbroek, 163 strafpnt.; 4. K. Horbach, Voerendaal, 168 strafpnt.; 5. J. Bertrand, Hoensbroek, 250 strafpnt.

**B-klasse** (minder geroutineerde rijders): 1. J. Vranken, Geleen, 306 strafpnt.; 2. G. Driessen, Schinnen, 376 strafpnt.; 3. P. Janssen, Stein, 401 strafpnt.; 4. J. Kroon, Schaesberg, 419 strafpnte; 5. J. Reijnders, Nieuwstadt, 474 strafpnt.

**C-klasse** (beginnende rijders): 1. J. Martens, Meers, 411 strafpnt.; 2. J. de Rooy, Ubach over Worms, 472 strafpnt.; 3. J. Heijnen, Nieuwenhagen, 523 strafpnt.; 4. P. Janssen, Stein, 631 strafpnt.; 2. J. Nijsten, Spaubeek, 693 strafpnt.

# Zeven Limburgse worstelaars jeugdkampioen

**DEVENTER — Hercules en KDO uit Deventer organiseerden in de sporthal bij de Kunstijsbaan de nationale kampioenschappen Grieks-Romeins worstelen voor de jeugd van 13 tot en met 20 jaar. De kampioenschappen kenmerkten zich door een grote deelname. De worsteljeugd van Prins Hendrik en Simson, beiden van Schaesberg Excelsior Brunssum en KDO Venlo heeft zich uitstekend geweerd.**

De resultaten:

**Leeftijd 13-15 jaar:** 40 kilo: Willie Snijders, Simson; 57 kilo:1. v.d. Malde, Excelsior; 62 kilo: 1. Frans Snijders ,Prins Hendrik; 2. Pelzer, KDO Venlo; 67 kilo: 2. Dietzenbacher, Excelsior.

**Leeftijd 16-18 jaar:** 52 kilo: 4. Henk Richter, P.H.. 57 kilo: 1. W. Valise, KDO Venlo. 67 kilo: 2. Schaap, Excelsior. 79 kilo: 1. Van Bergen, KDO Venlo. Boven 79 kilo: 1. Peters, Excelsior.

**Leeftijd 18-20 jaar:** 48 kilo:1. Terstrooten, KDO Venlo. 57 kilo: 2. Lei Horsch, Simson. 68 kilo: 1. Jo Peters, Simson. 82 kilo: 1. G. Grosveld, KDO Venlo; 3. Quaedvlieg, Excelsior 100 kilo: 1. Johan Mestrini, Simson.

# Zwaar programma voor Limburgse hockeyclubs

HEERLEN — Na een weekend van gedwongen rust gaan de Limburgse clubs zondag een zwaar programma tegemoet. Ook bij de dames staan enkele zeer interessante wedstrijden op het programma.

De heren van Maastricht krijgen Zwart Wit uit Breda op bezoek. De stijgende lijn in de prestaties van Maastricht moet zodanig toch minstens voor een gelijkspel kunnen zorgen.

In de derde klasse staat de streekderby Sittard-Heerlen op het programma. Na een slecht begin heeft Sittard zich met een overwinning en een gelijkspel hersteld. Heerlen zal, om uitzichten op een goede plaats te kunnen behouden bij Sittard graag willen winnen, wat gezien de sterkte van Heerlen in deze competitie, mogelijk moet zijn.

Concordia krijgt koploper Geel Zwart op bezoek. Een gelijkspel zal ongetwijfeld een fraai resultaat zijn. Geleen en Groen Wit kunnen zondag beslissen, wie de laatste plaats mag innemen, waarbij Geleen voor eigen publiek de toch wel [illegible] plaats op de ranglijst zal willen verlaten.

Bij de dames staat de topper Venlo-Heerlen op het programma. Venlo, nog steeds ongeslagen, zonder één tegendoelpunt, verkeert in een prima vorm, zodat de wedstrijd voor de dames van Heerlen wel een te zware opgaaf zal zijn!

Geleen speelt tegen HUAC. Twee ploegen die al geen rol van betekenis meer spelen in de competitie, alhoewel beide ploegen de puntjes best kunnen gebruiken. In de derde klasse moet Maastricht van het zwakke Tegelen kunnen winnen, terwijl Concordia opnieuw een lastige wedstrijd tegemoet kan zien tegen Hopel, waarvan de achterhoede tot nu toe een zeer betrouwbare indruk maakt.

## SPORT KORTbij

### Sittard

— Meer dan 60 leden van de Hockeyclub Sittard hebben deelgenomen aan de puzzelrit, georganiseerd door de Stichting „Vrienden van de Hockeyclub Sittard". Niet minder dan 16 opdrachten moesten worden uitgevoerd, waarbij bleek dat verschillende dames en heren van de Sittardse hockeyclub niet bepaald goed thuis zijn in de agrarische sector. De uitslag was: 1. J. Gerlag 68 punt; 2. Fam. Van Eynatten 67; 3. J. Kersten jr. 64; 4. F. Heldoorn 58; 5. D. Jurriens 56; 6. F. van Beek sr. 55, 7-8 en 9. F. Fasotte, B. Erkens en J. Kreijn allen 54 punt. De bekers gingen na afloop, tijdens een gezellig samenzijn in het clubhuis van de hockeyclub, naar Jos Gerlag en zijn bijrijder Han van Beek en naar de familie Van Eynatten.

—De zomeravondvoetbalclub FC Beierpöl viert zijn tweede lustrum met een wedstrijd van het tegenwoordige eerste elftal tegen een elftal geformeerd uit oud-spelers. De FC Beierpöl startte onder de naam Inter-Spinnewiel en werd reeds vrij spoedig Beierpöl. Het voetbaltreffen heeft vandaag om 16 uur in het sportpark Limbricht plaats. Na afloop volgt een reünie van spelers en oud-spelers in café de Beierpöl aan de Wilhelminastraat.

— Dames en heren van de hockeyclub Sittard die wensen deel te nemen aan de zaalhockeycompetitie dienen zich voor 5 november op te geven bij de heer J. Kersten jr., Eisenhowerstraat 208 Sittard. Leden die wensen deel te nemen aan de cursus voor C-scheidsrechters moeten zich eveneens schriftelijk aanmelden bij de heer F. Heldoorn, Kummenadestraat 102 Geleen.

— De Sittardse zomeravondvoetbalclub FC Santé heeft een naamsverandering ondergaan. Zij zal in de toekomst FCS heten. Als secretaris fungeert de heer J. Stittelaar, die tevens de contacten onderhoudt met de zusterverenigingen. Vriendschappelijke wedstrijden kunnen worden besproken met de heer J. Zwakhoven, telefoon 04490-4607 of de heer Stittelaar telefoon 04498-8222 toestel 228.

### Schinnen

— Het jeugdprogramma van de SV Schinnen voor vandaag is: Adveo-Schinnen A1, Schinnen C1-Caesar C1, Schinnen P3-Kaspora P1 en RKFCH E1-Schinnen E2. De wedstrijd Schinnen E2-EHC E1 wordt gespeeld op woensdag 30 oktober om 16 uur.

## Dit weekend

### ZWEMMEN

**Roermond:** Vandaag en morgen viert de Roermondse zwem- en waterpolovereniging R.Z. het veertig jarig bestaansfeest. Het programma vermeldt heden (zaterdag) een jeugdmorgen, een internationale jeugdkamp zwemmen in de Roerdomp, receptie (in zaal Moors) vanaf half zes tot acht uur, met aansluitend aldaar feestavond. Zondag is er in de Roerdomp een internationaal waterpolo-toernooi voor dames en heren.

### ZAALVOETBAL

**Heerlen:** vandaag, zaterdag, vanaf 21.00 uur sporthal Kaldeborn, één wedstrijd.
**Ubach over Worms:** zaterdag vanaf 19.15 uur sporthal Ter Waerden twee wedstrijden.
**Brunssum:** zaterdag, vandaag, vanaf 18.00 uur Brunnahal drie wedstrijden.

### RECEPTIES

**Mechelen:** vandaag, zaterdag, 20.00-21.30 uur in lokaal Meentz-Loozen bij gelegenheid 25-jarig bestaansfeest Poedelhaters en zilveren jubilaris J. Mordant.
**Kerkrade:** vandaag, zaterdag, 18.30-20.30 uur bij gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de tafelvoetbalbond ZO-hoek.

### BASKETBALL

**Maastricht:** zondag 17.00 uur sporthal De Geusselt Kimbria-Black Eegles.
**Heerlen:** zondag 17.00 uur sporthal Varenbeuk Braggarts-Breda.

### IJSHOCKEY

**Geleen:** zondag 20.00 uur ijsstadion Smoke Eaters-N.N. Nijmegen.

### GYMNASTIEK

**Hoensbroek:** zondag 15.00 uur sporthal De Deijl Limburg - Noordbrabant (NKGB) heren, dames ,meisjes en jongens.

### AUTOCROSS

**Meerssen:** zondag vanaf 13.30 uur op het circuit „De Weerd" (ACON).

### JUDO

**Sittard:** zondag 14.00 uur in de zaal van „'t Kaar" te Overhoven Open Sittardse judokampioenschappen NJF.

### HANDBAL

**Sittard:** zondag 14.00 uur Sittardse Sporthal DVO-Niloc-dames.
**Sittard:** zondag 14.00 uur Sittardse sporthal Sittardia-Atilla dames.
**Geleen:** zondag 14.00 uur sporthal Zuid SVM-EHV dames.
**Roermond:** zondag 14.00 uur Sporthal Koninginnelaan Mora-Swift - Zeeburg dames.

### VOETBAL

**Sittard:** zondag 14.30 uur stadion De Baandert, Fortuna SC-Eindhoven
**Venlo:** zondag 14.30 uur sportpark De Koel FC VVV-Excelsior
**Kerkrade:** zaterdag 14.30 uur gemeentelijk sportpark Jong Roda JC-Jong NAC
**Maastricht:** zaterdag 14.30 uur stadion De Geusselt Jong MVV - Jong NEC.

### VOLLEYBAL

**Maastricht:** zaterdag 18.00 uur sporthal Belfort VC Maastricht-Asbiton L. (1e div. B. heren) en VC Maastricht-Advendo (1e div. B dames).

# Topduels voor DVO en SVM

Van onze verslaggever

**SITTARD — De aandacht van de handbalwereld richt zich morgen volledig op de dames, althans wat betreft het competitiehandbal. Het nationale herenteam speelt in Zwitserland een vierlandentoernooi, waardoor de hoofdklassekompetitie voor de heren stil ligt. Bij de dames gaat de belangstelling vooral uit naar de topper DVO-Niloc. Daarnaast staat het Munstergeelense SVM voor een zware opgave tegen EHV, een ploeg die algemeen tot de favorieten wordt gerekend. De dames van Sittardia treden aan tegen Attilla terwijl Blauw Wit uit Neerbeek in de eerste klasse heren voor een bijna onoverkomelijke hindernis bij het Helmondse Swift staat.**

DVO-Niloc — Na de fraaie overwinning, die DVO tegen Zeeburg uit boekte, zijn de kansen tegen de Amsterdamse topploeg toch wel aanzienlijk gestegen. Trainer Jeurissen van DVO weet dat zijn ploeg voor een bijzonder lastig karwei staat. Het is voor ons „de dag van de waarheid" Na zondag weten we of we aansluiting bij de top hebben of dat er nog van een achterstand sprake is. DVO kan beschikken over hetzelfde team als afgelopen zondag. Van een speciale voorbereiding kan nog geen sprake zijn, omdat de ploeg nog midden in de opbouwfase is. De wedstrijd tegen DVO wordt gespeeld in de Sittardse sporthal en begint om 14.00 uur.

Sittardia-Attilla — Eveneens in de Sittardse sporthal, doch om 15.00 uur, komt Sittardia in het strijdperk tegen Attilla. Deze ploeg verloor zondag verrassend van nieuweling Volewijkers, zodat twee ploegen tegenoevr elkaar staan, die beide weten, dat een nederlaag betekent, dat van aansluiting bij de kop voorlopig geen sprake meer zal zijn. Attilla kampt vooral met voorhoedeproblemen, zodat de Sittardse dames toch als favoriet aan dit duel beginnen.

SVM-EHV —Algemeen wordt verwacht, dat de strijd in de eerste klasse zich zal afspelen tussen EHV, Foreholte en SVM. De eerste twee ploegen speelden zondag tegen elkaar en EHV besliste deze wedstrijd in zijn voordeel. De SVM-dames weten dus, dat zij op sterke tegenstand zullen stuiten. Door de overwinning van afgelopen week is SVM echter niet overmoedig geworden en zal ook nu weer het accent op de verdediging worden gelegd. De verdediging, die aanzienlijk versterkt zal zijn, doordat de geroutineerde Ciel Mulkens weer onder de lat staat. Aanvallend zal het van break outs moeten komen, waarbij het herstel van Maria Beaumont een aanzienlijk pluspunt zal zijn. Voorzitter Donners rekent erop dat zijn ploeg zondagmiddag in de sporthal Zuid een kleine overwinning boekt. De wedstrijd begint om 14.00 uur.

Swift-Blauw Wit — Het jonge Blauw Wit staat morgen in de eerste klasse heren voor een zware opgave. De tegenstander is Swift Helmond, dat liefst 18 doelpunten scoorde, zodat men in Neerbeek weet, dat vooral de verdediging zwaar beproefd zal worden. Swift beschikt over een fysiek sterke ploeg, die vooral vanuit de tweede lijn weet te scoren. Blauw Wit zal proberen door middel van een 5—1 verdediging de aanvallen vroeg op te vangen. Lukt dit niet, dan zal men met de tweede opeenvolgende nederlaag rekening moeten houden.

# Victoria blijft leiden in badmintoncompetitie

**HEERLEN — Het begint er steeds meer naar uit te zien, dat het Hoensbroekse Victoria in de badmintonhoofdklasse „B" de groepstitel zal gaan behalen. De zware uitwedstrijd tegen naaste concurrent Tilburg leverde weliswaar een 6—5 nederlaag op, doch dit bracht de thuisclub slechts één puntje dichter bij de Limburgers.**

Overigens zullen de Hoensbroekers moeten oppassen voor het kennelijk op volle sterkte spelende Drop-Shot, dat van plaatsgenoot DKC via 10—1 geen stuk heel liet. Voorlopig hebben de zuidelijken echter een veilige voorsprong, hetgeen uit de stand blijkt: Victoria 4—32, Tilburg 4—29, Duinwijk 2 4—27, Drop Shot 4—26, Utrecht 4—10, DKC Den Haag 4—8.

In d eafdeling A bleef de rode lantaarn in handen van HBC'57, dat in Haarlem met 9—2 tenonder ging, waarbij de zes partijen (in 3 games) allemaal verloren gingen.

De stand: Duinwijck 3—32, Haarlem 4—27, Den Bosch 4—24, Vlaardingen 3—14 Amsterdam 4—13, HBC'57 4—11.

Morgen trekken de Heerlenaren er weer op uit. Ditmaal naar Den Bosch waar weinig winst te oogsten lijkt.

**De Limburgse seniorenkampioenschappen worden op 3 en 4 november te Roermond gespeeld. Ook hier is het aantal inschrijvingen niet erg groot, al lijkt een goed toernooi zonder meer mogelijk.**

# SKGB competitie Clubtitels

GELEEN — Maandag gaat de competitie '73—'74 van de Sittard-Geleense Kegelbond van start met de wedstrijden in 't Kaar te Beek, waar 2x15 ballen worden geworpen. Daarna volgen de ontmoetingen op de banen in de Baandert te Sittard, waar 4x15 ballen worden geworpen. De wedstrijden worden in een A- en B-afdeling gespeeld.

In de A-afdelingen komen uit: 't Kaar, Rollend Vermaak, KVO, Maurits, KAZ, Acht o.d. Lange, Poedelaars en SOHR.

B-afdeling: SOS, Houtkrakers, WIK, NOP, EGO, OLA, ROSA, EVA en CZN.

De eerste rondgang wordt gehouden in 't Kaar te Beek, waar volgende week wordt gespeeld: KVO-EVA (maandag), KAZ-WIK (dinsdag), SOHR-OLA (woensdag), SOS-'t Kaar (donderdag), CZN-Maurits (vrijdag) en Rollend Vermaak-ROSA (zaterdag).

Alle wedstrijden beginnen om 20 uur.

# Programma amateurs voor zondag

*[illegible]ste klasse F*
[illegible]-Panningen
[illegible]b.-Almania
[illegible]ar-SVM
[illegible]r-Haslou
[illegible]or-EHC
[illegible]C-Voerend.

*[illegible]eede klasse A*
[illegible]V-Chévremont
[illegible] Ster-Sanderb.
[illegible]V-Geleen
[illegible]den-Hulsberg
[illegible]oid-Schuttersv
[illegible]pen-Kolonia

*Tweede klasse B*
Wilhelm-Vitesse
Olympia-Blerick
Belfeld-Swift
Roermond-Irene
RIOS-Volhard.
Thorn-Brevendia

*Derde klasse A*
Lindenh-Walram
Meerssen-Zw Wit
Caberg-Vijlen
Willem I-Sportcl
Stand-Urmondia
Leonidas-Berg

*Derde klasse B*
Heilust-Laura
Bekkerv.-Vaesrade
SVK-Sittard
KVC Or-BSV
Miranda-Treeb.
Waub. B-Heerlen

*Derde klasse C*
EMS-SVW
GVCG-Susteren
Meref.-Megacl.
ODA-Born
Maasbr.-Reuver
SVN-Maurits

*Vierde klasse A*
Scharn-SCG
VNB-Bunde
HSV-SVME
DBSV-VVL
White St-Biesland
St Piet.-Maastr. B

*Vierde klasse B*
Klimmania-Vilt
Simpelv-VVM
HBS-Keer
Wit Gr-Heerl Sp
MVC-Weltania
RVU-SCKR

*Vierde klasse C*
SNE-Rimburg
ONS-Gr Ster
TSV-Langeberg
Helios-Kak. B
Heksenb-Sylvia
Hopel-Waubach

*Vierde klasse D*
Mariar-Limbr.
Hoensbr-DVO
Sweikh B-Ria
Kluis-Schinnen
Egge-De Leeuw
SVE-VCT

*Vierde klasse E*
Holtum-Slekk B
Armada-EVV
IVS-St. Joost
Stevensw-MHD
Stadbr-Havantia
Obbicht-Buchten

## AUTO'S & MOTOREN

Te k. van part. OPEL Rec. 1900 car. '72 11 mnd oud Rijksw. Nrd 253 Sittard, tel. 04490-2637.

Te k. DYANE bj. '70 pr. f 2700,-. Te bevr. Texaco Limbrichterveld Sittard.

Te koop FIAT 128 bj. 1971 31.000 km gelopen z.g.a.n. Mesdagstraat 3A Heerlen.

Te k. OPEL Kadett type '67 z.g. f 1050,- en trekhaak v. Kadett f 30,-. Kennedystr. 24 H'broek M'rade.

Te k. MERCEDES Diesel 60.000 km gel. en aanhangwagen voor autovervoer. Bergerweg 3 Nattenhoven Gem. Obbicht.

Te k. 2CV weg. vertr. buitenl. bj. '71. Winterstr. 16 Heerlen tussen 10 en 12 u. v.m.

Van part. OPEL Kadett. ls automatic bouwjaar '70 km.st. 42.000. Ganzeweide 127 Heerlerheide.

Van particulier te k. ag. FIAT 124 sport coupé 1800 bouwj. 1973 metallic grijs. div. accessoires o.a. 7 Inch ATS wielen. Te bevr. Europalaan 7 Maastr. tel. 043-22630.

Te k. NSU 1000 Prinz bwj. 1965 kl. rood i.g.st. Kerkraderweg 49 Molenb. Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 1700 type '68 met cass. stereo rec. Hoofdstr. 140 Hoensbroek.

Te koop VOLVO 121 bwj. '67 i.z.g.st. f 2750,-. Marshallsingel 10 Vrieheide-Heerlen.

Te koop OPEL Kadett coupé bj. 1965. Te bevragen Jhr. v.d. Maessenstraat 46 Hulsberg.

Te koop VW 1300 '69 Mgr. Feronlaan 56 Hoensbroek.

Koopje. OPEL Commodore i.z.g.st. met radio en schuifdak, zilvermetall. Burg. Slangenstraat 30 Hoensbroek.

Koopje. FORD 15 MTS z.g.a.n. kleur wit, vraagprijs f 1750,-. Burg. Slangenstraat 50 Hoensbroek.

Te k. RENAULT 4 i.g.st. f 350,-. Zandweg 122 Heerlen.

NSU 1000 C. nov. '67 met radio en access. rally allure f 600,-. Tel. 045-315683.

Te k. TAUNUS 12M bwjr. '65 t.e.a.b. Gatestr. 56 Nieuwenhagen.

SIMCA 1301 '68 van part te k. pas gekeurd, inr. mog. Molenweg 29 Rimburg, Ubach o. Worms vanaf 15.00 tot 19.00 uur.

Autobedrijf Harry God biedt aan: zeer goede occasions met BOVAG-gar. bewijzen OPEL Rekord 2 1972 i.z.g.st. bruin met., Datsun 1200 de luxe 191, Datsun Cherry combi 1973, Alfa Romeo 1750, Berlina 1969 i.g.st. 67.000 km gel., Morris 1800 S MK II 1971, Ford Combi 5-drs '71, Opel Kadett 1970, Vauxhall Viva 1969, BMW 2002 1969, VW 1300 1969, VE 1600 TL 1966, Fiat 124 1967. Div. goedl. inruilers. ANWB-keur. inr. financ. Heerlerbaan 74-76 Heerlen tel. 045-413502-410322.

Door inruil op Nieuwe Wartburg en Trabant te koop aangeboden: WARTBURG '67 '68 en '69, Wartburg Combi '69, Trabant '67, Austin 1000 '71, Simca 1000 '68. GL Fiat 1100 '68, Kadett Coupé '67 enz. Nieuwe Wartburg en Trabant uit voorraad leverbaar. Tevens nieuwe en sloopomderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstraat 114 Hoensbroek. 045-212896. Wartburg en Trabant Dealer.

Te k. BMW MOTOR R 60 S bwj. '72, km.st. 8500. Romenkamp 23 Oirsbeek, tel. 04492-1857.

Te k. CHEVROLET Impala 8 cyl. crosswagen en VW 1200. Nic. Beetstr. 224 Heerlen.

TAUNUS 17M Super te k. '66 nw. mot. i.pr.st. Chevremontstr. 13 Kerkrade.

Te koop VW 1200 eind '68 vraagprijs f 1200,-. Grensstraat 25 Haanrade-Kerkrade.

Te k. AUSTIN Glider '65 f 550,- garage compressor f 250,-, koelkast f 25,-, 6 golfplaten pvc 140x260 cm en bevestigingsmaterialen. St.-Gertrudisstr. 14 Amstenrade 04492-1771.

Te k. OPEL Kadett beige 1e eigen. bj. aug. '71 km.st. 37.000 i.z.g.st. Zwollestr. 22 Heerlen.

TRIUMPH 2000 te k. i.g.st. tel. 213075 Ridderhoenstr. 146 Hoensbroek.

Te k. gevr. MINI sloopw. Ligtenbergstr. 52 Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett '68 f 1950,-. Jan Campertstr. 24 Heerlen.

Van part. te k. SIMCA 1000 rally bj. '71 type '72 Willem 2 laan 17 Schaesberg.

Te k. HONDA 100 km.st. 10500 bj. '71 pr. f 900,- Staringstr. 29 Heerlen.

Te k. Volvo's 144 S okt '71 km 60.000 kl. l. gr. 142 nov. '72 model '73 km 50.000 kl. geel. 122 S '67 kl. donker bl. Audi 100 S '70 kl. d. bl. km 60.000. Tel. 04490-4260.

Dubb. BEDIENING voor VW te k. A. Schweitzerstr. 86 Brunssum.

KADETT '66 i.g.st. puntgaaf en nw banden f 925,-. Maastrichterstr. 45 Brunssum.

VW 1300 L '67 pr. motor en band f 875,-. Maastrichterstr. 45 Brunssum.

Te k. gevr. dubb. assige AANHANGWAGEN voor personenauto Tel. 045-251721.

Speciale aanbieding JAGUAR Mark II bwj. '64 i.z.g.st. kleur beige metallic. Automobielbedrijf Kolenburg Kruisstr. 12 Heerlen, tel. 045-714524. x

OPEL Kadett Coupé eind '68 vraagprijs f 3600,-. Markt 28 Kerkrade.

Te k. TROJAN auto voor mot. rijbew. Den Haagstr. 43 Heerlen. x

FIAT 600 '67 '68 '70 '71 Fiat 850 '67 '70, Fiat 850 Special '68 '69, Fiat 127 '72, Fiat 128 '70 '71 '72, Fiat 128 rally '72, Fiat 124 '71 '72, Triumph Herald '69 '70, VW1300'67, Herald '69 '70, VW 1300 '67, Simca 1301 '67 met 3 mnd bovaggaranatiebewijs inr. en fin. mogelijk. Fiat dealer automobielbedrijf Kolenburg Kruisstraat 12 Heerlen tel. 045-714524. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Onder 3 mnd of 10.000 km garantie. Elke keuring toegestaan FORD Taunus 1600 L '72, Ford Taunus 1300 L '71, Citroën Dyane '71, Audi 60 L '70, Opel Kadett Coupé '67, Opel Kadett '68, Simca Special 1100 '71, Renault R4 '68, Fiat 125 '70. Opel Caravan '65, Bedford Bestel '71. Diverse inruilwagens o.a. Fiat 600, Opel Kadett '65, Opel Rek., Taunus 12M '68. Inruil en finc. 25 pct. aanbet. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 einde Demstr. bij het zwembad Tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Te k. DAF 55 type '69 km.st 40.000. Meerserkoestr. 12 Meers-Stein. x

Te k. DAF 33 bj. '67 pr. f 650,-. Veestr. 12 Catsop-Elsloo. x

Te k. Kadett '66 t.e.a.b. Sinaistr. 16 Heerlen. x

Te k. TAUNUS 20M '67 m. nieuwe motor. Albr. Rodenbachstr. 25 I Sittard. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en Garagebedrijf G. Boss B.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen. Tel. 045-711444. Simca dealer. Wij bieden U aan: SIMCA 1000 GL 1971, Simca 1301 Special 1970, Simca 1301 Special 1973, Simca 1501 Special 1970, Fiat 124 Special 1970, Daf 55 1969, Opel Kadett 1970, Toyota Crown 2000 1971, Citroën Dyane 1971. Zaterdag's geopend voor verkoop tot 17 uur. x

AUSTIN Mini 3 mnd f 5250. Mini 70 3500, Escort 1600 sport 10 mnd 6500, Escort 69, Escort bestel 70 1950, Ford Consul coupé 11 mnd 8500, Ford 1600 L 71 5250, Capri 1600 L 70. Capri 1500 XL 69 4750, Mustang 6 cyl. 67, Fiat 128 70 3250, Peugeot 304 70, Peugeot 204 cabriolet 69 2500. BMW 2500 type 70 8250, BMW 1800 68 2500, Roover 2000 69 4250, Citroën GS club 71 5500. Chrysler 71, Alfa Romeo 1750 70 4750, Simca 1000 special 70 3500. Inruilauto's: Ford 17 M 68, Cortina 67, 2 CV Eend 68, Honda Mini type 70 1450, Fiat 850 66, Mercedes 190 d 65, Kadett 66 L, Kadett 67 1450, VW 63 350. Ruilen, ook zonder geld. Inruil. financiering, 3 mnd garantie. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. x

Bij Donny kijken is kopen. SUPER CENTRUM. Meer dan 70 stuks automobielen. Inruil, direkte financiering tot 36 maanden, ook zonder geld. Mercedes 250 c coupé 6x 71, Simca rallye 2 73, Ford 2000 GXL 73, BMW 2800 automatisch 71, Ford Capri 2000 70, BMW 2002 71, BMW 1602 70, Pontiac Le Mans sport coupé 71, Ford Cortina 1300 L 72. Toyota Corolla 71. Ford 1600 L 72 71, Simca 1301 special 71, Ford Escort 71 70 69, Opel Kadett rallye 69. Opel Kadett LS coupé 70, Opel Kadett luxe 70 69. Ford Capri 1300 70. Opel Manta SR 72 71, Opel Kadett caravan 70. Opel Rekord 16x 1700 70, Renault R 12 70. Fiat 127 72, Fiat 128 72 71 70, Fiat 124 special 72 71 70, Fiat 850 special 70 69 68, Datsun 1200 coupé 71, Vauxhall Viva luxe 71 8x 71 69, VW K 70 71 VW 1300 72 71 71. Citroën GS 72, 2 CV 4 71, Citroën Dyane 70. Speciale aanbiedingen bedrijfsauto's: VW originele bussen voor personenvervoer 72 71. VW best. 71 70 70, VW pick up open bak 71, Ford Transit bussen 71 70 70 70. — Donny Klassen B.V. Automobielbedrijven, Meerssenerw. 219 tel. 043-27354 of Bloemenweg 67, tel. 043-11569 vlakbij tankstation USA Maastricht. x

Te k. DAF bwjr. '71 f 2950,-. Rekierstraat 12 Kerk.-W.-Kaalheide. x

J. Peters, auto's en motoren. Nieuwe 240 en 220 Diesels uit voorr. leverb. MERCEDES 250 C coupé '71 automaat stuurbekrachtiging electr. zijruit openers electr. schuifdak gekleurd glas metallic bruin enz. als nieuw, Mercedes 220 D '71 radio pook enz. Mercedes 220 D '70 radio pook trekhaak enz., Mercedes 200 D dec. '68 met prima motor radio pook, Mercedes 200 D '67 met nieuwe motor, Mercedes 250 C coupé blauw metallic zeer mooi radio pook enz. '70, Mercedes 280 S '70 met gas radio pook zeer mooi, Mercedes 220 Benzine nov. '69 radio schuifdak pook enz., Mercedes 250 S '68 radio pook gereviseerde Mercedes motoren alle type, BMW 2000 '70 zachte prijs, Opel Kadett '69 Mercedes 200 D '66 prima motor zachte prijs, Ford Taunus 1300 luxe '71 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf J. Peters v. Pallantstr. 51 Haelen Tel. 04759-2352-2215. Werkplaats Kasteell. 14. x

HONDA Civic de auto van het jaar Bekijk die auto v.a. f 8350,-, Honda 600 v.a. f 5850,- af imp. Maak een proefrit bij Auto Heral Schinveld: Honda dealer. Verder bieden wij u div. inruilauto's aan o.a.: MINI 1000 '72, Mini 1000 dec. '70, Renault R 6 TL '70, NSU 1200 C '71, Opel Kadett '69, Fiat 127 '72, Simca 1100 GLS '69, Ford Escord '70, Simca 1301 Special '71. Rij naar Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld. Telf. 045-252244. x

HONDA 1200 Civic 3-deurs. met vele acces. f 8574.- Honda Civic automaat f 9360,-, Honda 600 n. f 6160,- af imp. uit voorraad leverbaar. Bekijk die auto en maak een proefrit bij auto Heral Honda dealer. Verder bieden wij u onder gar. BMW 2000 '69, Opel Manta 1600 L '72, Opel Rek. 1900 automaat '74, Simca 1000 GLS '69, Opel Kadett coupé '69, Ren. R 10 f 2450,-, Ren. R 10 f 1850,-, fiat 127 '72, Opel Commodore GS met gasinst. Ren. R 12 '70, Mini Clubman '71. Auto Heral verl. Wilhelminastr. 34 bij BP-pomp Hoensbroek Tot ziens. x

VW 1200 '64 v.d. sloop met mot. en accu en extra banden. Te bez. tussen 17-19 u. n.m. Rozestr. 170 Nw. Einde.

Te k. OPEL Rekord 1900 bwjr. '70 in prima staat. garantie van 2 mnd. Te bevr. Torenstr. 18 Urmond. Na 5 uur. x

Te k. CHRYSLER 180 bj. '71 kl. blauw a. nw. goedkoop Pr. Hendriklaan 56a Brunssum tel. 251790. Na 18 u. x

OPEL Rek. Coupé bj. '67 met radio nw band f 1850,-. VW 411 bj. '69 met radio f 2550,-. Opel Rek. Car. bj. '67 f 1600,-. Achter de Witte Pomp Wieënweg 147 Treebeek. x

Te k. MORRIS Mini '67. Eindstr. 23 Brunssum. x

Te k. FORD Capri bj. dec. '71 i.z.g.st. kl. goud mett. Te bevr. Carmelietenstr. 81 Geleen van 11.30 tot 19.30 uur. Rijksweg Nrd 24 Geleen. x

Te k. VW type '66 f 450,-. Koeweg 4 Schaesberg. x

Te k. ALFA Romeo 1600 Super dec. '71 46.000 km gel. Koolkoelenweg 12 Heksenberg (Hrl.) Tel. 211064. x

FIAT 600 bwj. '65 te eigen. f 500,- km. stand 59.000. Sittarderweg 115 Hrl. Tel. 045-714320. x

Geef f 8.50 uit en verdien honderden guldens! f 8.50 of f 10,50 zoveel kost een AUTOVRAAGBAAK van Kluwer. geschreven door Piet Olyslager. Ruim 100 pagina's met alle demontage- en montagegegevens. Nu al 70 verschillende merken! Spaar reparatiekosten uit en hol naar de boekwinkel of autoshop! x

OPEL Rekord '68 met pookversn. mot. band. en carr. i.z.g.st. f 750. Voorstraat 4. Brunssum. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mog. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 0445—2424—3861. x

## BROMFIETSEN

Er zijn mensen die nog niet weten dat een splinternieuwe BROMMER maar f 548 kost. Moet u wel om een Peugeot vragen bij Wiel de Bie, Heulsstr. 25, H'heide. tel. 211982. x

FLORETT als nieuw f 1325,- idem f 1175,- Puch 2 wk. oud f 850.- Vespa boven 2200 km gel. f 550,- Maxi Puchs z.g.a.n. v.a. f 375.- Peugeots v.a. f 310,- 6 mnd. garantie. Mobylette f 85.- Grond Schaesbergerstr. 31 A Terwinselen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 32.50 prachtige rijkskleur Jet-helm ook in moderne damestinten f 36.50 een sportief damesmodel. Gaat op uw gemak passen in showroom Klompstr. 9 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Puch-Maxi als nieuw f 375.- Puch met versnellingen. paars niet van nieuw te onderscheiden f 750.- prachtige Kreidler f 875.- overige Zündapps en Kreidlers f 1450.- Alles met garantiecertificaat. Betaling regelt U zelf. Showroom Klompstr. 9 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 45.- bromfiets sportjacks gevoerd warm- en waterdicht. In imitatie skai, niet van leder te onderscheiden f 79.- Showroom Klompstr. 9 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 10.- Enorme sortering handschoenen voor bromfiets en motor. Showroom Klompstr. 9 Heerlen. x

Buitenkansje! Te k. prachtige KREIDLER Florett DKW en Flandria model Zündapp 4 versn. voetschakeling alles z.g.a.n. moeten weg. Koopjes Luxemburgstr. 22 Geleen-Zuid.

Te k. aangeb. PEUGEOT brommer i.z.g.st. koopje Frisostr. 38 H'broek.

Te k. gevr. ZÜNDAPP kleur zwart prijs plm. f 900,- Frisostr. 38 H'broek.

Kent U Sjef Lemmens De rijwiel- en bromfietsspecialist? Kerkstraat 30, Nieuwenhagen. Geen gerommel met prijzen. Serieuze zaak op tweewielergebied. Goede merken. waarom hij officieel dealer is. Dat betekent alle orig. onderdelen steeds voorradig! Denk er aan: goedkoop is duurkoop! Alle RIJWIELEN en bromfietsen. Goed afgemonteerd en geen gekke kortingen op het moment van de koop, want dan betaalt U in de meeste gevallen toch zelf terug bij de reparaties. Daar doet Sjef Lemmens niet aan mee! Steeds méér dan 500 tweewielers voorradig in alle prijzen en kleuren. Ook een geweldige sortering helmen, wanten en handschoenen v. haar en v. hem.

Te k. bromfiets SACHS Comet 4 voetversn. nieuwpr. f 1900,- nu f 1200,- 1 jr. allrisk verz. 3 mnd oud Kaalheidersteenweg 62 Kaalheide.

Te k. brom. z.g.a.n. PEUGEOT 102. Honingboomstr. 16 Brunssum.

Te k. VESPA Ciao z.g.a.n. Parallelstr. 7 A'rade.

Te k. z.g.a.n. DAMES-BROMMER m. verz. Watersleijerweg 29, Munstergeleen.

Te k. MOBYLETTE i.g.st. met verz. t.m. juni f 125, Weltertuijnstr. 56, Heerlen.

Te k. mooie pittig lopende SPARTA. 4 versn. Sachs. pr. f 500. Rijks. Zonnestr. 56, Treebeek-Heerlen.

Te k. FLORETT bromfiets, 3.425 gel. Valkenburgerweg 104, Wijlre.

## ONDERWIJS

Uw kind is in goede handen bij Ot en Sien de kreatieve PEUTERSCHOOL te Geleen tel. 3325. x

ENGELS Centrum, privé les Engels leraar. Br. naar Postbus 89, Heerlen.

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom.. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top Lijsten ter inzage. x

BIJLES in scheik., nat.k., wisk. door bev. lerares. mevr. drs. Tinkelenberg. Lynestr. 14 Sittard, tel. 9961.

ARTIKELEN, krantenknipsels en scriptie over L.P. Boon aangeb. Tel. 04447-2007. x

## GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN. geschikt voor woningbouw. Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Een huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur. 's vrijdags tot 20 u. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Postst. 36, Kerkrade, tel. 04445-6313 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uur 04445 -7572. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan. f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum. Lambertusstr. 9. tel. 045-251591. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000,- verstrekbaar f 11.000,- kost f 169,- p. mnd. f 6.000,- kost f 93,- p. mnd enz. Binnen enkele dagen geregeld. strikte geheimhouding. geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

GELDLENINGEN. Fin. kant. DILO, 04100-64309, 085-213376. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9. Amstenrade. tel. 04492—1301. x

AUTOVERZEKER. v.a. f 126.- p.j. Alle verz. hypoth. b. l. er financ. Van Hooren. Maastrichtsestr. 149. Brunssum. tel 252947 x

GELD. Onafhankelijke bemiddeling. zonder ingewikkelde formulieren. Discreet en snel zonder informatie bij plaatselijke banken. Van f 1.000 tot f 25 000 en hoger op 1, 2 of 3 jaar of langer. Ook tophypotheken voor aanschaf of verbouwing eigen huis tot 100 pct. De Bruyn en Van Meel. Brunssum. Pr. Hendriklaan 205, tel. 045-251073. Nijmegen, Wezenhof 82-26, tel. 080-442597. x

## LANDBOUW

Steeds te k. gevr. SLACHTKIPPEN, ook batterijkippen. G. Puts, Molenweg 29 Maasbracht, tel. 04746-1922. x

Te k. 4-wielige LANDBOUWWAGEN op veren. Geheel compleet. 04445-5088. x

Te k. gevr. STRO en hooi. Simons - tel. 04740-1537 Swalmen. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

SCHAPENHOUDERS. Vraagt gratis inlichtingen hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H Sleddens B.V., Broekhovenseweg 195-197 Tilburg tel. 013-422412 b.g.g. 670156. x

Te k. drachtige zeugen. Opfokbedrijf P. Boots, Polderdreef 5, Liessel. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastr. 22, Sibbe Valkenburg, tel. 04406-3128. x

Hij die KOEIEN wilt opruimen, voor noodslachtingen, bel dan Cerfontaine, Spaubeek, tel. 04493-1323 of 04490-7470. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol, zeugen, beren, kleine kalveren, betaal de hoogste prijs. Cerfontain, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323 of 04490—7470. x

Natte SUIKERBIETENPULP te k. J. Slenter Reymerstok 7 Gulpen tel. 04450-1550. x

VOEDERBIETEN te k. tel. 045—251690.

Bet. 450.- tot 650.- v. KALVEREN en zeugen. Gaarne tijdig bellen. B. Beusmans, Noorbeek, tel. 04457-315.

Bet. 460.- tot 660.- v. z.b. KALVEREN wegens stijgende vraag. Overtuig u en bel L.A.K.M. Sittard, tel. 04490-4810.

Te k. te Amstenrade 3.5 ha SUIKERBIETENBLAD. Inl. 045-211445.

Bet. 450.- tot 650.- v. KALVEREN en zeugen. Overtuig u en bel K. Meijer Geleen, tel. 04494-2772.

H.H. Veeh. verkoop uw KALVEREN rechtstreeks aan Jo Lindeboom, winst tussenhandel is dan voor u. Bel Heerlen, tel. 045-710945.

LAND of weiland te k. gevr. Te besteden bedrag f 10.000. Br. ond. nr. Q 293 L.D. Heerlen. x

## VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

Te k. 3-pers. ZEILBOOT, ook geschikt voor jeugdige personen, bjr. 1972. Ligplaats Herten. Te bevr. Schutterstraat 41, Brunssum, tel. 045-254251 (liefst na 18 uur). x

Karavan VOORTENTEN voor alle types karavans. Nu nog snel leverbaar en voordelig in prijs. Verder luifels, toilettenten, tevens veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw voortent. Ook wintervoortenten in div. modellen. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

TENTREPARATIE. Voor reparaties, veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw tent of voortent is het nu de tijd. Voorkom lange wachttijden in de zomer. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in touren STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20. Oirsbeek t.o. windmolen. Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Rheinland CARAVANS nu nog aan winterprijs v.a. f 3975,- Financ. en inruil mog. Dinsdag gesl. Mostard Caravans Rijksweg Zd 7 Susteren, tel. 04499-1560. x

CARAVANS. Permanente show van onze collectie tourcaravans. Verder nog enkele gebruikte caravans uit de verhuur 1973 met aantrekkelijke prijzen. Inruil en financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

CARAVANACCESSOIRES. Voortenten, waterpompen, ijskasten, verwarmingen, chemische toilets, dakluiken, wasbakken, ramen, schuifwanden, raamuitzetters, neuswielen, verlichtingen, wintervoortenten enz. enz Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

Grote keuze in nieuwe en gebr. STACARAVANS van 5.50 mtr. tot 9 mtr. in 1, 2, 3 slaapk. tevens f 1000.— tot f 1500,— korting op 1973-modellen. Inr. en fin. mog. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, 04492-1213. x

Perfect CARAVAN CENTRUM Bosstr. 105 Swalmen tel. 04740-2220. Knaus Yet Tourcaravans Albatross, Atlanta, Stacaravans, Bagahorn. Bagachalet (Hout) winterstalling. x

Limburgs grootste CARAVAN- en BOTENSTALLING. Uw caravan of boot is veilig ondergebracht in onze speciaal hiervoor gebouwde loodsen, zowel winter- als jaarstalling, goedkope tarieven. Aanbevolen door ANWB. Inl. Kerkveldweg O. 23 Echt tel. 04490-5560 b.g.g. 04754-1990. x

VOORTENTEN v. alle merken caravans vanaf f 437.- uit voorraad leverbaar. Mostard Caravans Rijksweg Zd 7 Susteren tel 04499-1560 x

Door inruil z.v'd. TOURCARAVANS te k. o.a. De Reu Casbah Casablanca en Bungalow. Hobby Sprite 400 Musketier, Sprite Sport 300 en 435 Luxe. Inr. en fin. mog. A. Feyts. Houtstr. 16, Merkelbeek, 04492-1213. x

CARAVAN - Occasion - Show. Div. merken: Kip - Bergland - Paradiso enz. enz. Ingeruild op onze vouwbare caravans zonder tentdoek, dus geen tenten op wielen. Caravan, garages, huisjes, hokken enz. Houtbouw Ubachs. Kerkrade-Vink. Zaterdags van 14 tot 18 uur. x

Caravanhandel 'de Bergjes' Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe rechtstreeks uit Engeland. Zelfimporteur. Telefoon 04749-5079 Schaapsbrug 2, Roggel (L.) x

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans. 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard. tel. 04490-7372. x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

CARAVANS. Henk Cortie Rijksweg 17 Nederweert Speciale aanbiedingen Kip, Cavalier, Goldstream, Apollo, Atlas, Meibro, dreamhome 04951-1914.

Nieuw APPARTEMENT te huur in België, gel. in Ardennen Montenau, nog vrij maand mei en juni; ruim geschikt voor 6 pers. Inl. ond. no. 0034 L.D. Hrln.

Te k. CARAVAN Kip '73, 5 pers., 4 wk. gebr. Tel. 04756-1968.

Te koop 6 pers. CARAVAN merk Willy 425 met voortent, gaskach, waterpomp en div. Vroedschapstr. 7, Brunssum.

Te k. zeer mooie STACARAVAN half jaar oud. Tel. 045-312946.

SLAAPZAKKEN en luchtbedden op onze campingafdeling. Nu voordelige winterprijzen. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25C, Brunssum. x

VAKANTIEHUISJE te k. geh. inger. bij bossen en zwembad 04405-1597.

Voor rustig weekend verblijf Mobile CHALETS te koop in bosrijke omgeving in België. Bij aankoop staanpl. gratis. Inl. A. Thijs 15 Augustuslaan 45, Zutendaal (B), privé adres Klevitseweg 7, Zutendaal. x

Gebruikte CARAVANS te k. Kip Goldstream 365 '72 4 à 5 pers. met voortent van f 825.- totaal nieuw f 5350.- nu voor f 4100.- Meibro 300 '67 3 à 4 pers. met nieuwe voortent voor f 2700.- Sprite Alpine D '69 4 à 5 pers. met voortent, kachel met c.v. etc. etc. nieuw f 16.500.- nu voortent voor f 3500.- Wilk 490 '71 geh. compl. met OBI-voor f 9.000.- Addy 430 '69 met voortent 5 à 6 pers voor f 3700.- Euro-camper vouwcaravan '72 niewu f 3950.- nu voor f 2700.- Stacaravan Blue Ancor '73 2 slpk.-model met kachel, koelkast 4 pits kookplaat, verlichting etc. etc. voor f 7500.- Ook reeds nieuwe 1974 modellen tour- en stacaravans met wintervoordeelprijs te koop. Stacaravans niet in prijs verhoogd maar verlaagd. Stacaravans vanaf f 7395.- Dit alles bij De Olde Caravan Rijksweg Nrd. 306 Sittard tel. 04490-3634

Te k. KAJUITBOOT hechthout, als nieuw l. 5.40 m met of zonder trailer. Verkoelen, Slakkenstr. 92, Hoensbroek, tel. 045-214794.

## VERLOREN

Weggel. FOXTERRIER kl. wit, zw.-bruin t.b.t.t.b. Musschenbroek, 36, Heerlen. x

## HUWELIJK

Jongeman. 35 jaar oud, groot 1.60 m., zoekt langs deze weg KENNISMAKING met dame in de leeftijd van 30 tot 40 jaar. Weduwe geen bezwaar. Huwelijk niet uitgesloten. — Br. ond. no. P 291 LD Hrl.

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk Uw Eigen HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

International DEZENTA (sinds 1949) biedt contactmogelijkheden voor ongehuwden, officieel gescheidenen, weduwen en weduwnaars. VRAAG DE GRATIS BROCHURE MET FILIAALLIJST. Ontvangt u in een blanco gesloten envelop. Discretie verzekerd. Alleen serieuze aanvragen worden in behandeling genomen. International-Dezenta, Postbus 18, Hattem (Gld) tel. 05206-2526. Maastricht. Postbus 1097. tel. 043-30491. x

Jongeman, 28 jaar, zoekt een leuke VRIENDIN om mee om te gaan. Postbus 347 Geleen.

J. vr. schuldl. gesch. r.k. uit net milieu zoekt nette HEER leeft. 30-36 jr. Beslist geen iedere dag uitgaanstype. geheimh. verzekerd. Br. o. nr. K 292 LD Hrl.

WEDUWNAAR 38 jaar ambtenaar zoekt voor zijn gezin bestaande uit 1 meisje en 3 jongens in de leeftijd van 4 10 14 16 jaar, een lieve vriendelijke huishoudster intern tot 40 jaar in Zwanenburg 8 km buiten Amsterdam. Haar taak zal zijn ons moederloos gezin althans opvoedkundig compleet te maken. Brieven P. den Besten Postbus 165 Zwanenburg.

J. vr. schuldl. gesch. r.k. 1 kind uit net milieu zoekt en lieve man en goede VADER leeft. tot 35 jr. Liefst br. met foto o. nr. M 292 LD Hrl. Geheimh. verz.

Nette HEER 39 jr. r.k. in bezit auto zoekt kennism. m. leuk meisje 25-35 jr. Br. met foto ond. nr. S 8163 LD Sittard op erewoord retour.

JONGEMAN 36 jr. 1 kind schuldloos gescheiden zoekt kennismaking met dame 1 kind geen bezwaar. Br. o. nr. B 11 LD Beek.

Alleenst. heer middelb. lft. zkt. kennism. met alleenst. DAME weduwe of gescheigen geen bezw. Br. o. no. G 2632 L.D. Geleen.

Ser. heer 41 jaar ongehuwd met eigen woning zoekt langs deze weg kennism. met ser. MEISJE lft. 34-40 jaar, ongehuwd om zodoende de eenzaamheid op te lossen. Br. met foto, die op erewoord worden beantwoord en teruggestuurd. Br. o. no. V 9545 bijk. L.D. V'burg.

Vit. HEER 68 jr. schuldl. gesch. zkt. kennism. met alleenst. vrouw wed. of gesch. tot 62 jr. Br. w.o.erew. geret. ond. nr. B 1121, LD Brunssum.

Jonge man zkt. ser. KENNISM. m. meisje van 20-25 jr. Br. m. foto ond. nr. J 325, Limburgs Dagblad Roermond.

Nette MAN 42 jr. onsch. gesch. zkr. ser. kennism. met wed. 40-45 jr. Br. ond. nr. G 2634, LD Geleen.

Vrouw, 47 jr. zkr. serieuze KENNISMAKING met nette heer, zelfde leeft. Br. ond. nr. K 4388, LD Kerkrade.

Invalide weduwn. 59 jr. i.b.v. auto zoekt KOSTHUIS bij weduwe of alleenst. vrouw. Br. ond. nr. S 8166, LD Sittard.

Heer 49 jr. 1.67 m. tenger gescheid. 2 kind. v. 7-11 jr. schoolg. zoekt om de eenzaamheid te verlichten voor de weekends, feestdagen etc. een leuke hartelijke eenv. VRIENDIN zonder kind wed. gesch. g. bezw. die tevens huiselijke sfeer gezelligheid etc. kan brengen, vooral voor zijn kinderen. Geen uitgaanstype. Ook andere nationaliteit is welkom. Welke sportieve vrouw voelt zich hiertoe aangetrokken? Br. ond. nr. J 327, Limb. Dagbl. Roermond.

Dame 55 jr. slank jeugdig type zoekt CONTACT m. beschaafde heer om samen het leven te veraangenamen. Br. ond. nr. E 293, LD Heerlen.

Nette aleenst. HEER i.b. won. 32 jr. zoekt langs deze weg nette vrouw 1 of 2 kinderen geen bezw. om samen de eenzaamheid op te lossen. Geen huwelijk. Kan direct bij mij wonen. Ser. br. met foto worden door mij beantw. Br. ond. no. G 2630, LD Geleen.

Schuldl. gesch. z. weduwe of gesch. vr. 45-55 jr. ind. g. bezw. Br. ond. nr. P 293, LD Heerlen.

## DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef 04494-7709. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

TV of KTV defect wij komen dir. Rep. aan huis ook 's avonds. Bel 04445-6361. x

TV defect. 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV-ANTENNE op één kabel, ideaal voor kleuren-tv f 240,— 3 jr. schrift. garantie. Alle revisies en reparaties. VAKA Antennebouw. 045-714261. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48 A Waubach tel. 045-312756. x

GRENSSAUNA CLUB, Franse direktie. Sauna open vanaf 10 tot 23 uur. Frankenstraat 205, Maastricht, tel. 043-25127. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

BANDEN voor alle doeleinden. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Vuile, smoezelige GEVEL?? Van Baardwijks' Bedrijven Eindhoven maakt hem schoon! Tel. 040-512128 of 04903-6274. x

ALLEENSTAANDE: blijf niet eenzaam en sluit u aan bij de Ned. Ver. van alleenstaanden afd. Brunssum. Wij bieden u elke dinsdag een gezellige avond met dans en muziek in ons clublokaal Ambassadeur, Rumpenerstr. 53, Brunssum, aanvang 20.30 uur. Zie ook contactblad nr. 54 van de gemeente Brunssum. Blijf niet bij de pakken neerzitten en wordt lid van de enige besloten en gecontroleerde ver. van alleenstaanden in Limburg. Inl. tel. 045-253440. Het bestuur.

Bezoekt geheel vrijblijvend onze BOOMKWEKERIJ. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, klimplanten, vaste planten en rozen. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg, boomkwekerijen Leropperweg 2 Roermond (04750) 14828. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is: W. Coppus, rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerw. 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Verse MOSSELEN, bami, nassi, ook om mee te nemen. Café-Restaurant Oud-Genhei H'heide tel. 045-214326. x

PLANT nu bloembollen, bloeiende winterviolen, erica's, bomen, struiken, coniferen enz. enz. Tuincentrum Tan Hommert 1 Vaesrade-Nuth tel. 04492-1212. x

TV-ANTENNE alle zenders op een kabel f 240.- 3 j. schrift. gar. Kosteloos advies, ook alle voork. rep. Zegers, Ant.bouw Hrl., 717096. x

H.H. ANTIQUAIRS in Limburg! Van 23 t.m. 25 nov. a.s. organiseert de stichting „Nederlandse Antiek Kring" de Eerste Limburgse Oude Kunst- en Antiekbeurs in Cultureel Centrum De Oranjerie te Roermond. Uitsluitend gerenommeerde antiquairs uit Limburg worden hierbij uitgenodigd tot deelname. Informaties Nordlaan 24 Velp tel. 08302-7030 x

Dames en heren KEGELCLUBS. Wij hebben een volautomatische Duitse baan nog alle dagen vrij. Café Hollandia Stationstraat 39 Sittard tel. 2084.

Jonge vr. b.z.a. als BABYSIT. Br. o. no. P 292 L.D. Hrl.

Wie helpt mij aan TIJDSCHRIFTEN Steenkool, de Mijn-ON oost, de Mijnlamp, DSM-nieuws, benevens boeken van Staatsmijnen, Oranje Nassau-Laura en Julia. Gelieve kontakt op te nemen met A. Weijts, Witzand 11, Venray, tel. 04780-3842.

ROZEN. Plant nu rozen en klimrozen, grote keuze uit zeer veel prachtige soorten prijzen v.a. 10 stuks voor f 17,50. Tuincentrum Tan, Hommert 1, Vaesrade-Nuth, tel. 04492-1212. x

Vakkundig STOFFEERWERK door gedipl. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom zonder verplichting uwerzijds prijs opgeven. Snelle en desk. afwerking. Dieters, Schuttestraat 37 Schuttersveld-Brunssum, tel. 045-254550. x

Bij elke babyuitzet 'n PLASTIC broekje S.G.A.

Alleen bij ons dompelen van RADIATOREN f 4,50 p. m2 V.O. netto. J. Wintgens Grachtstr. 55, Oirsbeek, tel 04492—1817. x

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Zaterdag 27 oktober 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND


*Dr. Van der Wiel: „Dit mag niet verloren gaan"*

# Kritzraedtstichting koopt oude watermolen Ophoven

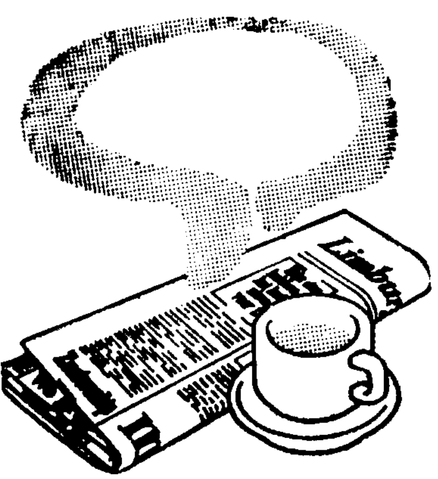
Van onze verslaggever

**SITTARD — De stichting Jacob Kritzraedt is eigenaresse geworden van de uit 1677 stammende Watermolen in Ophoven. Donderdagavond laat tekenden voorzitter dr. Th. van der Wiel van de stichting en mej. M. Laudy in de „Schtad Zitterd" de voorlopige koopakte. De Jacob Kritzraedtstichting wil het gehele complex van watermolen, woonhuis en gronden geheel in de oorspronkelijke staat terugbrengen, want zo zei dr. Van der Wiel: „Dit is oud, mooi en anders en het zou doodjammer zijn als opnieuw een stukje historie verloren zou gaan".**

De familie Laudy, die in de oorlogsjaren via de watermolen vele Sittardenaren heeft kunnen helpen door graan te malen, is na snel verlopen onderhandelingen met de stichting tot overeenstemming gekomen. De prijs van de transactie werd ons niet bekend gemaakt. De stichting wil het geheel in goede staat brengen om dan het geheel te verhuren of te verpachten voor specifieke doeleinden. Secretaris Pilgram denkt daarbij aan ateliers voor kunstenaars, een keramische werkplaats of een antiekhandel. Voorzitter dr. Van der Wiel sprak de wens uit dat men de hulp van rijk, provincie, gemeente en Molenstichting — die al de alarmklok heeft geluid voor het molenbezit in Nederland — de molen snel weer aan draaien kan worden gebracht. Locoburgemeester mr. G. Houtakkers sprak namens het gemeentebetuur de loftrompet over de aktiviteiten van de bestuursleden van de stichting die in de afgelopen jaren „van roepende in de woestijnen" zijn geworden tot een voorbeeld voor zelfs de jeugd, die steeds meer interesse krijgt in de historie van een stad. „Het gezegde: wat moet je met de rommel doen, hoort men steeds minder en dat is niet op de laatste plaats te danken aan dit aktieve bestuur." vond mr. Houtakkers. Verkoopster van de molen en rond 5000 m2 gronden mej. M. Laudy declameerde een gedicht van Alphons Laudy over deze laatste bruikbare watermolen in Sittard, die dankzij een grote inzet behouden kan blijven en spoedig weer zal draaien....



*Sleuteloverhandiging aan dr. Van der Wiel door mej. Laudy. De leden van Kritzraedt kijken toe.*



## *Bruin*

● *Jeugdige inwoners van Grevenbicht die in de veronderstelling verkeren dezer dagen Zwarte Piet in hun woonplaats te hebben gezien, moeten we helaas teleurstellen. De knecht van de Sint is nog niet gearriveerd. Wie zij wél zagen was burgemeester F. Loeffen, die koffiebruin is Spanje is teruggekeerd. Hij heeft de groeten van de Goedheiligman alvast meegebracht.*

## *Wedstrijd (2)*

● *„Synoniem voor wethouder: politiek aambeeld". Een nieuw spreukje van Thei dat vandaag moet dienen als opwekkertje voor aspirant-amateur en andere spreukenmakers, die dit weekend aan het werk gaan in onze spreukenprijskamp. Al heel wat sympathieke reacties zijn ontvangen. Algemeen ziet men het idee om niet langer alleen Thei aan het woord te laten, maar ook doe-het-zelvers een kans te geven als belangrijke stap naar democratisering van de koffiekolom. Met andere woorden: wij geven nog meer inspraak en bovendien staan twee leuke koffiefilters klaar voor de spreuk van de maand. Inzendingen: koffieredacteur, Molenbeekstraat 5 Sittard oftewel het bijkantoor van het Limburgs Dagblad.*

## *Begraven*

● *Uitspraak van raadslid G. te S.: „Als je twaalf hoog woont op de flat in het Limbrichterveld, dan ben je al begraven".*

## *Zoek*

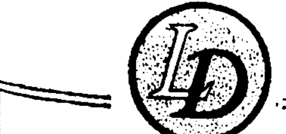
● *De voorzittershamer van de Sittardse klootschieterssoos is zoek. Technisch commissielid W. Mols kan de eenvoudige „kloot" aan een steeltje die hij van voorzitter Thijssen in bruikleen had niet meer vinden. De vergadering van het gilde is daarom ook een complete poolse landdag geworden, zoals trouwens het gehele leven van deze jongste Sittardse vereniging. Er zijn mensen die de club niet meer serieus nemen. Zelfs geestelijk vader mr. Houtakkers ziet het niet meer zitten.*

## *Tirol*

● *Ofschoon het weekeinde nog niet autoloos zal zijn, blijft onze man uit Sweikhuizen het hele weekeinde thuis. In Sweikhuizen krijgt men bezoek van de stamgasten van Chrit Stoffels, een ondernemend Schinnenaar, die in Tirol een bar heeft geopend. De stamgasten komen voetballen tegen de Sweikhuizenaren, die al eens een bezoek aan de bar hebben gebracht. Onze man doet niet meer mee. Hij hoopt echter wel, dat Chrit Stoffels wat Tiroler muzikanten meebrengt. Daar is ie gek op.*

## *De staf*

● *Waar is de staf van Sinterklaas gebleven? Tijdens de overdracht van de leiding van de LOZO vertelde mevrouw Bertha Paulissen donderdagavond, dat zij een volledig stel bisschoppelijke gewaden met wat lekenkleren voor zwarte pieten gestoomd en tot in de puntjes verzorgd in haar kleerkast heeft hangen. Ze behoren aan de middenstand, die ze elk jaar aan de Spaanse bisschop uitleent voor zijn tocht door Geleen. Helaas, de staf ontbreekt. Die is na het laatste bisschoppelijk bezoek niet meer teruggekomen. Aangezien het hier een kerkrechtelijke aangelegenheid betreft, heeft men de profane politie er buiten gelaten. Wie echter inlichtingen over dit verloren voorwerp kan verstrekken die leiden tot een terugvinden van de staf, kan van mevrouw Paulissen een zak pepernoten en vijf repen marsepein tegemoet zien.*




**Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.**

**Uitgave:**
**Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.**

**Hoofdredacteur:**
**Pierre Huyskens**

**Kantoren:**
**Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.**

**Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.**


# Crèche in voormalig raadhuis Grevenbicht

**GREVENBICHT — Ook Grevenbicht heeft sedert kort een eigen peuterspeelzaal. Dezer dagen konden de peuters voor het eerst terecht in het oude gemeentehuis aan de markt, waarin het speelzaaltje voorlopig is gevestigd. Voorlopig, want de beide initiatiefneemsters en leidsters, de 23-jarige Erna Op de Coul en de 20-jarige Annelies L'Espoir, zijn met het huidige onderkomen niet bijzonder gelukkig. Het oude gemeentehuis is namelijk verhuurd aan de Stichting Vrije Uren, die op haar beurt weer een der ruimtes heeft onderverhuurd voor de vestiging van de crèche. „Deze ruimte is echter veel te klein". aldus Erna Op de Coul.**

„De Stichting Vrije Uren heeft er bovendien nog een aantal spullen in opgeslagen, die we elke ochtend tweemaal moeten versjouwen. Maar een andere ruimte is op dit moment niet te vinden. We hebben eigenlijk al onze hoop gevestigd op de nieuwe stichting die binnen afzienbare tijd het gemeenschapshuis gaat beheren. Wellicht dat er dan in het gemeenschapshuis een plaats voor ons vrij komt". Tot zo lang kunnen de Grevenbichtse peuters echter nog terecht in het oude gemeentehuis, waar ze elke ochtend (met uitzondering van zaterdag) van 9 tot 12 uur naar hartelust kunnen plakken, kleien en verven. De kosten die hieraan verbonden zijn bedragen f 3,- per ochtend. Deze opbrengst is gedeeltelijk bestemd voor de huur en voor de aanschaf van nieuw speelgoed. Tijdens de crèche worden de peuters ook voorzien van hun natje en hun droogje. Ouders die belangstelling hebben voor deze peuterspeelzaal kunnen voor nadere inlichtingen en eventuele opgave, terecht bij mevrouw Erna Op de Coul, Pannesheuvel 2, tel. 767.

TWEE SCHOLEN OP ÉÉN DAG GEOPEND

# Munstergeleen investeert 5,5 miljoen in onderwijs

**MUNSTERGELEEN — De gemeente Munstergeleen heeft in de afgelopen zes jaar maar liefst 5½ miljoen in het onderwijs geïnvesteerd. „Maar nu zijn dan ook alle onderwijsvoorzieningen gereed", zei burgemeester Wagemans bij de opening van de derde basisschool in zijn gemeente. De burgemeester verwachtte voorlopig nog geen leegloop van de gebouwen omdat volgens de plannen er in Munstergeleen zeker nog 700 woningen gebouwd zullen worden.**

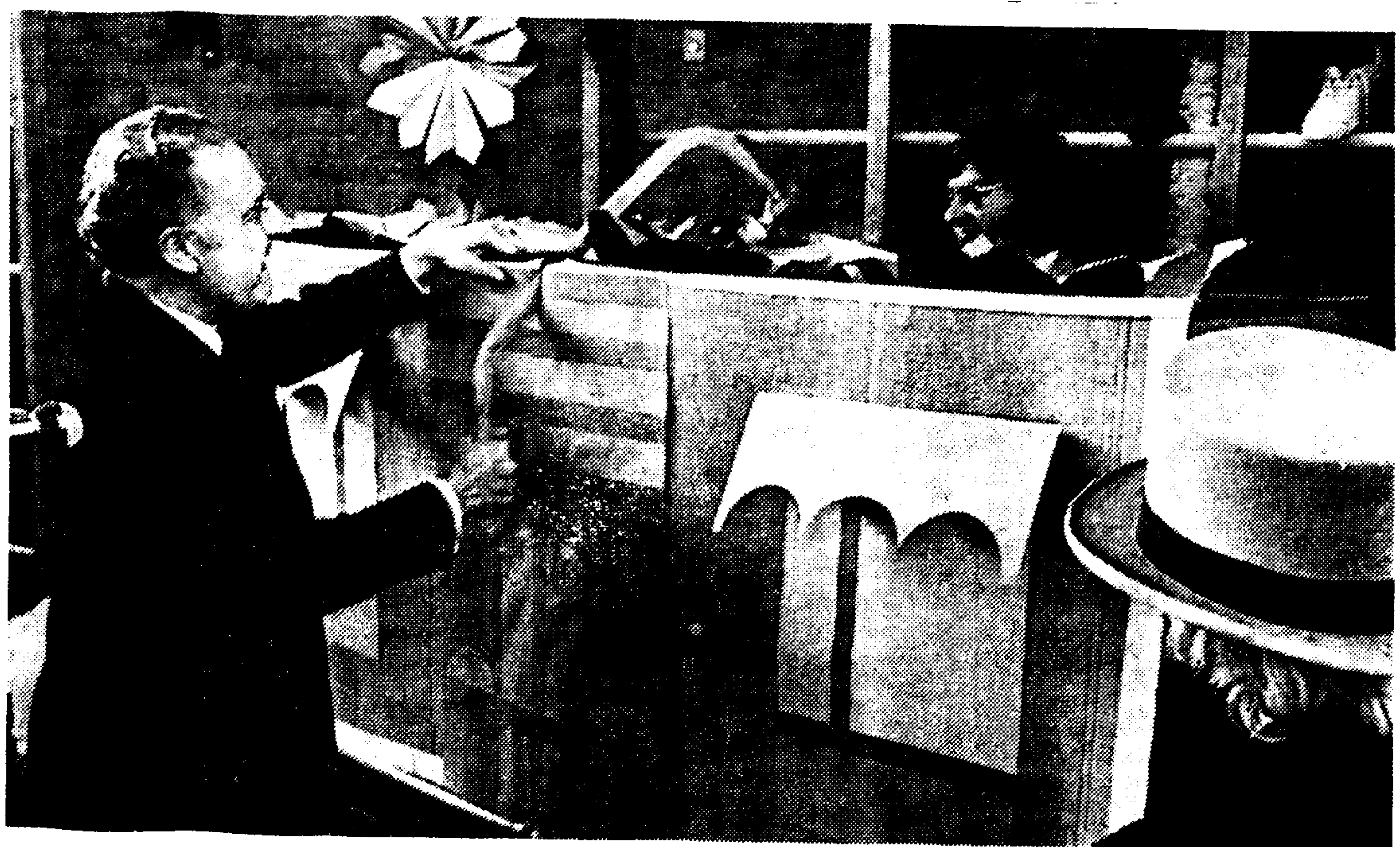
Nadat pastoor Beenders het gebouw had ingezegend, zei ir. Koenraad, voorzitter van het schoolbestuur, dat men nog één wens heeft: een gemeenschapsruimte voor de Mariaschool. Voor het overige wil het schoolbestuur de samenwerking tussen de teams van de drie basisscholen bevorderen. De drie schoolhoofden hebben al een leerplan ontworpen, dat door de teams zal worden besproken en doorgevoerd. Ook inspecteur Frantzen voerde nog het woord.

De school kreeg bij deze gelegenheid ook een naam. „De Bronk" zal het onderwijsinstituut heten. De leerlingen maakten dit tijdens een feestelijk programma bekend. Het gezelschap begaf zich vervolgens naar Abshoven waar de gouverneur de vierde Limburgse Zmok-school opende met het doorzagen van een clown in een doos. De Xaveriusschool werd ingezegend door pater dr. De Groot, waarna het woord werd gevoerd door hemzelf, de gouverneur, inspecteur Penders van het BO en burgemeester Wagemans.

De burgemeester hield er een mand vlees aan over, nadat hij 's morgens bij het overhandigen van een vleesmand aan de gouverneur had geklaagd, dat hij zo iets nog nooit cadeau had gekregen. Dat lieten de zusters van Abshoven niet op zich zitten.

## Ze waren er toch

De leerkrachten van de beide andere basisscholen waren toch present op de receptie, waarmee de openingsfestiviteiten werden besloten. Dit ondanks de geruchten die de afgelopen weken in Munstergeleen de ronde deden, dat de teams tijdens deze festiviteiten verstek zouden laten gaan. Wellicht is dit verschijnen een eerste stap in de richting van de goede en duurzame samenwerking, waaraan volgens de heer Koenrade, het hoofd van het schoolbestuur, momenteel hard wordt gesleuteld. De heer Koenrade zei in zijn rede dat de drie schoolhoofden gezamenlijk een nieuw leerplan hebben ontworpen, waaraan alle docenten hun goedkeuring hebben gehecht.



*Gouverneur van Rooy zaagde, niet zonder inspanning, een doos met een clown door.*

# *Politie schoot band tractor aan flarden*

**STEIN — Twee manschappen van de Rijkspolitie van Stein hebben vrijdagmiddag een band van een tractor aan flarden geschoten. Zij deden dat om de bestuurder, de 53-jarige landbouwer V. uit die plaats, tot stoppen te dwingen. Ondanks deze krasse maatregel — er werden in totaal vier schoten gelost — reed de man gewoon door. Een van de agenten dreigde zelfs door het voertuig te worden geschept. V. werd later thuis aangehouden. De tractor werd in beslag genomen.**

De landbouwer werd in de afgelopen maanden herhaaldelijk bekeurd, omdat hij zijn 15-jarige zoon J. V. op een van zijn twee trekkers liet rijden. Omdat V. zich van de boetes blijkbaar niets aantrok besloot de politie in overleg met de officier van justitie bij een volgende, soortgelijke overtreding tot inbeslagname van de trekker over te gaan. Vrijdagmiddag om 12.15 uur betrapte een patrouille de knaap opnieuw achter het stuur. De vader bevond zich op dat ogenblik achter op het voertuig. Toen de politie ten tonele verscheen — een en ander speelde zich af in de Heerstraat-Noord — nam de vader het stuur van zijn zoon over. Op een sommatie om het voertuig te verlaten schreeuwde de landbouwer: „Ik heb niets met jullie te maken. Ga weg of ik rij jullie kapot". Een van de agenten is hierop voor de trekker gaan staan, maar hij moest ijlings de rijbaan verlaten om niet overhoop gereden te worden. Beide manschappen hebben hierop hun dienstpistool getrokken en een band van de trekker lek geschoten. De landbouwer is, zonder zich hier iets van aan te trekken, luid scheldend doorgereden. Na zijn aanhouding thuis werd hij voor verhoor en het opmaken van een proces-verbaal naar het bureau gebracht. Hij is later op de dag weer op vrije voeten gesteld.

# P. Rooymans waarnemend voorzitter van de LOZO

**GELEEN — De „Katholieke Middenstandsvereniging Geleen" is donderdagavond in het Cornerhouse omgedoopt in „afdeling Geleen van de LOZO". Er is een nieuwe bestuur gevormd, dat uit zijn midden als waarnemend voorzitter de heer P. Rooymans heeft aangewezen. Het ligt in de bedoeling tijdens een algemene ledenvergadering een voorzitter te laten kiezen.**

Men was donderdagavond nog niet rond met de candidatuur waarop de heer Rooymans na het aftreden van mevrouw Paulissen (met veel dankwoorden en een boeket bloemen) zich bereid heeft verklaard de functie voorlopig op zich te nemen. De nieuwe bestuurssamenstelling was een gevolg van de doorgevoerde structuurwijziging. „Het probleem bij de meeste afdelingen is, dat de communicatie tussen leden en bestuur te wensen overliet". zei de heer Rooskens, functionaris van het LOZO uit Venlo. „Als de leden zich niet bij de organisatie betrokken voelen, functioneert ze niet". aldus de heer Rooskens, die uitlegde, dat men dat door een structuurwijziging, die de vorming van secties toelaat, tracht te verbeteren. In Geleen is de structuurwijziging het eerst doorgevoerd. Er zijn [illegible] gevormd die samen het afdelingsbestuur samenstellen. Dat bestaat uit de heren P. Rooymans en Boekamps namens Lindenheuvel, M. America en Frans Peters namens Oud-Geleen, J. [illegible], [illegible] Schilders en Keulards namens het centrum en [illegible] en [illegible] namens de sectie Horeca.



# 13 decoraties op politiefeest

SITTARD — Dertien leden van de politiebond St.-Michael afdeling Sittard zijn gisteren onderscheiden met de draagspeld van de bond. Dit tijdens de jaarlijkse viering van het patroonsfeest. Bondslid J. Elschot, vijftig jaar trouwe lid van de bond, kreeg de gouden draagspeld uit handen van voorzitter Th. Want. Na een mis in de Michielskerk en toespraken was er gisteravond nog een feestavond voor leden.

# Pleidooi voor tuinen in de raad van Stein

STEIN — De gemeenteraad van Stein heeft vrijdagavond zijn definitief oordeel over het bestemmingsplan Op het Ledderken, waartegen 33 bezwaren waren ingebracht, opgeschort tot 16 november. Dat gebeurde naar aanleiding van een voorstel van vier leden om de Parallelstraat achter de Nieuwstraat uit het plan te nemen waardoor de bewoners van de Nieuwstraat, meest oudere mensen, hun tuinen voorlopig nog kunnen behouden. Aangezien dit voorstel op zijn planologisch en financiële merites moet worden bekeken, werd besloten de stemming erover tot de volgende vergadering van de raad uit te stellen.

# Frits Rademacher gast in „Muziek in uw straatje"

SITTARD — De Sittardse troubadour Frits Rademacher is maandagavond een van de gasten in het snel populair wordende tv-programma „Muziek in uw straatje" van de NCRV. Deze omroep filmde onlangs Frits Rademacher in een vakwerkhuisje in Epen en het resultaat hiervan zal presentator Gerard van de Berg maandag laten zien. De uitzending begint om tien voor tien op Nederland II.

## EXPOSITIES

### SITTARD

**KRITZRAEDHUIS**
Gouaches en gemengde technieken van Hub Quaedvlieg. Open van maandag t.m. vrijdag van 10-12 en van 14-18 uur, zaterdag en zondag van 14-18 uur, Tot en met 4 november.

### MAASTRICHT

**GALERIE DANDER**
werken van Anton Verhoeven. Boschstraat 83a, Reality research,

**GALERIE VIVI**
Wandtapijten van Lies van den Broek en René van den Broek, dag. van 10-6 uur, woensdags gesloten, zondag van 2-6 uur. T.m. 31 oktober.

**GALERIE AGORA, BOSCHSTRAAT**
Werk van Guido Lippens, van 5 t.m. 27 oktober.

**KUNSTZALEN DEJONG-BERGERS**
Beeldhouwwerk van Theo van Brunschot.

**BONNEFANTENMUSEUM**
Tekeningen van Klaus Endrikat, objekten van Wolfgang Nestler, van 3 okt. t.m. 4 nov. van 10-17 u., op zon- en feestdagen van 14-17 uur.
De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

### HEERLEN

**GALERIE DES ARTS, HONIGMANSTRAAT 33**
Oude en moderne meesters, geopend van 10-18 uur.

**GALERIE ST. MICHEL**
**Oranje Nassaustraat 43**
Schilderijen en pentekeningen van Peter Keulers t.m. 31 oktober van 10 - 18 uur; niet op zondag.

### KERKRADE

**KASTEEL EHRENSTEIN**
Beeldhouwwerk van Twan Lendfers, edelsmeedwerk van Ineke Lendfers-Kleyn en wandkleden van Annet Plenter-Gaaikema, Open op zaterdag en zondagen van 11-18 uur. Tot en met 29 oktober.

### HULSBERG

**GALERIE 'T BOEREHÖFKE**
Schilderijen en grafiek van Nicolaas Wijnberg, behalve op maandag dagelijks open van 17-21 uur ,zaterdag en zondag van 14-21 uur. Hans Bayens met kleine bronsplastieken.

### BRUNSSUM

**DE GALERIJ**
**Schilderijen van André de Jong, grafiek van Peter Bes, van 19** okt. t.m. 4 november, dag. van 15 15-20 uur, 's maandags gesloten.

## BIOSCOPEN

### SITTARD

**Forum-theater:** De nacht van de vampier, vrij. t.m. zo. dag. 20.30 uur, 18 jr. Zorro contra Samson, zo. matinee, 14 jr.

### GELEEN

**Roxy-theater:** Man of the East, do. t.m. di. dag. 20.30 uur, zo. 18 en 20.30 uur, 14 jr. Sex-contacten gezocht, zat. nachtvoorstelling 23 uur, 18 jr.

**Studio Anders:** Last tango in Paris , do. t.m. di. dag. 20.45 uur, zo. 18 en 20.45 uur, 18 jr.

### MAASTRICHT

**Festival:** The Family, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jr.

**Palace I:** Meisjes op de bekende toer, dag. 14 16 18 20 en 22 uur, 2e week 18 jr.

**Palace II:** Duel, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, 14 jr.

**Studio:** 3 miljard zonder lift, dag. 15 18.45 en 21 uur a.l.

**RoyalI:** Vrolijke ontucht in Tirol, 5e week, dag. 14.30, 16.30, 19 en 21 uur, 18 jr. Shalako, nachtvoorstelling zat. en zondag 23 uur 18 jr.

**Royal II:** De 13 zonen van de gele draak, dag. 14 16 18.15 en 20.30 uur, 18 jr. Tarzans grootste gevecht, kindervoorstelling, zondag en wo. 14 uur a.l. Erotische dromen in Zweden, nachtvoorstelling zat. en zo. 22.30 uur, 18 jr.

**Mabi:** Ben, dag. 14 16 18.15 en 20.30 uur 14 jr. De indringers, nachtvoorstelling zat. en zond 2.3 uur 14 jr.

**Midi:** Macbeth, tweede week, dag. 16.15 en 21 uur, 18 jr. Een mes in het water, nachtvoorstelling zat. en zo. 23.30 uur, 18 jr. Eind goed al goed, jeugdmatinee zat. zo. wo. om 13.45 uur, a.l.

### HEERLEN

**Passage:** Meisjes met een extra inkomen, dag. 14 16 18 20 22 uur, 18 jr.

**Royal:** De twee vechtjassen van Trinity, dag. 14 16 18.15 en 20.45 uur, 14 jr.

**Rivoli:** Everything you always wanted to know about sex, dag. 14 16 18.15 en 20.30 uur, 18 jr. Kanonnen van Cordoba, nachtvoorstelling zat. 23 uur.

**Scala:** De meedogenloze afrekening, do, vrij, zat. en zo. 14 16 18.15 en 20.45 uur, 18 jr. Twee linke spitsboeven, ma. di. wo. 14 16 18.15 en 20.45 uur, 14 jr.

## *„Smoesjes" werden all-round amusementsorkest*

# „Original Elsener Musikanten" vieren koperen bestaansfeest

NIEUWSTADT — „Och mijnheer, wij krijgen meer aanbiedingen binnen dan ons lief is. Nou kun je natuurlijk wel zeggen dat wij dat zouden kunnen verhelpen door meer geld te vragen voor een optreden. Maar dat is onze bedoeling niet. Wij zijn steeds een stel hobbyisten geweest. Amateurs, die op de eerste plaats spelen omdat zij het leuk vinden. En zo moet het blijven, want anders is de lol er vanaf". Aan het woord is Bart Liebregts, de leider van de zestien man sterke „Original Elsener Musikanten" uit Nieuwstadt. Volgende week zaterdag is het 12½ jaar geleden dat dit orkest werd opgericht. De viering van het koperen jubileum belooft een feest te worden voor de bevolking van heel Nieuwstadt en omgeving.



**Het eerste „wapenfeit" van de muzikanten dateert van begin 1961. Tijdens een trouwpartij in Nieuwstadt. — de „dubbelbruiloft" van de zusjes Verkuylen — kwam een uit zes muzikanten bestaand groepje (familieleden van de bruiloftsgasten) een serenade brengen. Het was eigenlijk als een lolletje bedoeld. Het sextet had tevoren in het diepste geheim ijverig hiervoor gerepeteerd. De serenade was zelfs voor de echtgenotes van de muzikanten een complete verrassing.**

Ja, het was de dames opgevallen dat de mannen sinds enige tijd op zaterdagavond telkens naar de woning van voorzitter Janssen van de harmonie „Les Amis Reunis togen, dat wél. Aan door de mannen opgehangen verhalen over „samen een beetje muziek maken" hechten zij echter niet veel waarde. „Dat zijn smoesjes", kregen de muzikanten bij thuiskomst steeds te horen. Niet geheel onbegrijpelijk, die achterdocht. De heer Janssen had immers steeds iets goeds onder de kurk. Na afloop van het mysterieus gemusiceer verspreidde het zestal dan ook telkens de geur van geestrijk vocht.

### Doopfeest

**Hetgeen het sextet tijdens de bruiloft tot ieders verbazing uit zijn instru**menten wist te halen viel dermate in de smaak, dat de serenade uitgroeide tot een avondvullend optreden. Uit de bruiloftsgasten werd een bestuur voor het orkestje gekozen en plotseling kreeg de trouwpartij een extra cachet: het werd tevens het doopfeest van de kapel. De naam die het orkestje kreeg? Het kan niet anders: „De Smoesjes". In de weken en maanden die op de bruiloft volgden bleven de muzikanten repeteren. Nu met volledige instemming van de echtgenotes.

Het repertoire groeide als een zuigeling en herhaaldelijk meldden zich enthousiaste muzikanten voor deelname aan de repetities. Binnen één jaar bestond de kapel al uit twaalf personen. Frans Cleven, onderdirecteur van de harmonie, kreeg als oudste lid de leiding. Na verloop van tijd trokken „De Smoesjes" boerenkielen aan. Aanbiedingen om her en der in Het Land van Swentibold festiviteiten op te luisteren begonnen binnen te komen. Een mijlpaal in het bestaan werd bereikt, toen het Florida-kabaret uit Den Haag het orkest contracteerde voor een toernee door heel Nederland en de Duitse en Belgische grensstreken. Inmiddels waren de boerenkielen voor Tirolerpakjes verwisseld.

Momenteel telt de kapel 16 leden, die zich samen de „Original Elsener Musikanten" noemen. De muzikale leiding is in handen van de spoorwegbeambte en trompettist Bart Liebregts. De verdere bezetting: Jan Liebregts trompet, Henk Bakkes trompet, Jo Faber trompet, Jack Bakkes sr. zakelijk leider, Jack Bakkes jr. klarinet, alt-sax en zang, Jan Looyen klarinet en alt-sax, Guus Feller klarinet, alt-sax, Frans Wauben tenor-sax, Piet Louwers tenor-sax, Harrie Liebregts tuba, trombone, Arno Geurts tuba, trombone, Jos Haas tuba, trombone, Dick Mensing tuba, trombone, Jo Willems accordeon, Leon Willems bas-guitar en zang en Frits Wauben slagwerk. Vandaag, zaterdag treedt de kapel op in Wahlwiller, op 10 november in Buchten, op de 16e van die maand in Doenrade en op 17 november in Geulle, telkens voor een talrijk publiek. Voor begin 1974 zijn ook al 12 avonden volgeboekt, tijdens welke het orkest acte de prèsence geeft tijdens festiviteiten in het noorden van het land en in Duitsland.

Voor het zover is vieren de muzikanten echter eerst het koperen bestaansfeest van hun kapel. Volgende week zaterdag wonen zij in de parochiekerk St. Jan van Nieuwstadt een plechtige eucharistieviering bij, die om 19 uur begint en die wordt opgeluisterd met de volgende liederen: Trumpet Tune, Mijn Gebed, Josua, Cent Mille Chansons, Amen en Hymne Europe. Het orkest recipieert daarna vanaf 20 uur in de zaal van „Het Wapen van Nieuwstadt". Na afloop hiervan is de gehele bevolking welkom tijdens een groot feest. Bij wijze van uitzondering halen de muzikanten op die avond hun instrumenten niet tevoorschijn. Voor de nodige dans- en stemmingsmuziek zorgt het Calypso-kwartet. Tijdens het feest zullen tevens prijzen worden uitgereikt, die verbonden zijn aan een in de afgelopen weken gehouden grote loterij.

## *Vlaamse kermis in Limbrichterveld*

SITTARD — In het Limbrichterveld wordt vandaag zaterdag, zondag 28 en maandag 29 oktober een Vlaamse kermis gehouden, met tal van attracties. Op het parkeerterrein van het winkelcentrum Sitty-West wordt een verwarmd feestpaviljoen gebouwd. In dit paviljoen zal een feestprogramma afgedraaid worden dat elck wat wils biedt. Verder onbreken op deze kermis niet de auto-scooters, de draaimolen, de schiettent en diverse andere attracties, die nu eenmaal onmisbaar bij een grote kermis zijn. De winkeliers van Sitty-West geven bij aankoop in iedere zaak gratis kaartjes voor de verschillende attracties. Het programma voor de feesttent is: zaterdagavond balavond met medewerking van de Magic Four; zondagmorgen Frühschoppen van 10.30 tot 14 uur. Dit gebeuren zal worden opgeluisterd door het orkest Henny Lubbers. Dit orkest is ook te horen op het dansfestijn op zondagavond. Maandagavond wordt tijdens het bal deze taak overgenomen door het dansorkest de Magic Four.

### Prijsuitreiking a.s. dinsdag

## *Dick Laan de favoriete auteur in W.-Mijnstreek*

Van onze verslaggever

**SITTARD — De auteur wijlen Dick Laan is door het lezend publiek uit de westelijke mijnstreek gekozen tot lievelingsauteur 1973. Mevrouw Laan zal volgende week dinsdag tijdens de Jeugdboekenweek Westelijke Mijnstreek in de Sittardse stadsschouwburg de geldprijs verbonden aan deze onderscheiding in ontvangst nemen. Dick Laan is vooral bekend als schrijver van de bekende Pinkeltjesserie.**

Als tweede werd gekozen Blyton (de serie van vijf), als derde Nowee (Arendsoog) en verder de schrijvers Wijkmade (Wipneus en Pim), Grashoff (Claudia), Irmgard Smits (Irmgard en Bals), Roos, Annie M. .G Schmidt, Hans Andreus en Astrid Lingrin (Pippi Langkous).
De werkgroep Jeugdboekenweek wil deze prijs elk jaar gaan uitreiken, evenals de prijzen verbonden aan de expressiewedstrijd van de jeugd die zaterdag tijdens de opening van de jeugdboekenweek worden uitgereikt. De opening zal verricht worden door de jonge acteur Tim Beekman, die momenteel een rol speelt in de serie Ti-Ta-Tovenaar. De prijzen van de expressiewedstrijd komen terecht bij Irene Brouns, Meers; Kitty van der Leeuw, Born; Margor van Oppen, Stein; Gino Dirks, Beek en Maureen Peters, Born. De expressiewedstrijd had evenals de jeugdboekenweek het motto: „Lekker letters vreten".

In het kader van de jeugdboekenweek zullen ook diverse scholen de manifestaties in de schouwburg gaan bezoeken o.a. de korte lezingen van auteurs op dinsdagmiddag. Rond 600 schoolkinderen worden die middag verwacht. Ook is een vijftigtal kinderen van de Pepijnklinieken uitgenodigd voor enkele manifestaties. Muziekhandel Schenkelaars verzorgt zondag 28 oktober om 12 uur in de schouwburg een Discoconcert van werken van o.a. Mozart en Bach. Intussen hebben ook vele bedrijven in de westelijke mijnstreek een bijdrage gegeven voor de jeugdboekenweek waarvan de werkgroep met een aanzienlijk financieel tekort kampte. Ook van de zijde van de Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek werd een behoorlijke subsidie voor dit unieke boekenfeest gegeven.

# Sittard geeft wetswinkel 1000 gulden

*SITTARD — De raad van Sittard heeft als eerste in de Westelijke Mijnstreek de Wetswinkel Geleen, die binnenkort ook een dependance in Sittard krijgt, een subsidie — liever sympathiebijdrage — van duizend gulden toegekend. Een voorstel van raadslid Hub Korten werd met algehele stemmen aangenomen. Zoals bekend verkeert de wetswinkel in financiële nood. Zelfs de raad van Geleen heeft nog niet willen reageren op verzoeken van de wetswinkel.*

Burgemeester Houtakkers zei donderdagavond wel dat het college niet afwijzend staat tegenover de aktiviteiten van de Wetswinkel, maar zo zei hij: moet Sittard voorop gaan in dit soort zaken? De raad vond van wel en besloot op aandringen van het college voorlopig voor een jaar te subsidiëren. Dit gezien de noodzaak en het nut van de Wetswinkel.
Mr. Houtakkers wees er wel op dat in het arrondissement Maastricht extra ruimte komt voor de consultatiebureaus voor kosteloze rechtsbijstand. Deze bureaus zullen zich in de toekomst meer moeten gaan toeleggen op een adviserende taak. Een taak, die in feite nu de Wetswinkels op zich hebben genomen. Zoals bekend zal ook in streekverband nog over bijdragen aan de Wetswinkel gesproken moeten worden.
Tijdens de raadsvergadering wees het college verder op het ontbreken van concrete saneringsplannen voor de woningen Tudderenderweg-St. Josephstraat. In antwoord op vragen van het raadslid Pennings zei mr. Houtakkers dat de ongerustheid in deze buurt voorbarig was, aangezien er bij de woningvereniging geen afbraak of saneringsplannen voorliggen.

Raadslid Gijsen heeft het IVN Sittard een nieuw terrein aan de hand gedaan waar deze vereniging aktiviteiten kan gaan ontplooien. Na Casino en Fort Sanderbout, gaat het college nu de suggestie van Gijsen (terrein Oude Weg-Hemelsley) bekijken.

Uren besteedde de raad, zoals al geschreven, aan de problematiek van de DAF-woningen te Overhoven.

## Rode-Kruiscolonnes jubileren

SITTARD — Heden, zaterdag, viert het Limburgse Rode Kruis het zilveren bestaansfeest van de geüniformeerde colonnes. Bij deze gelegenheid wordt het hoofdbestuur officieel om 11 uur door het dagelijks bestuur van Sittard ontvangen in het Kritzraedhuis. Om 12 uur draagt mgr. J Gijsen, bisschop van Roermond, in de basiliek van O.L. Vrouw van het H. Hart een plechtige hoogmis op.

## *Nog geen beslissing over bestemming van Terborg*

*SCHINNEN — Wat moet er met Terborg gebeuren als de gemeente Schinnen na het betrekken van een ander gemeentehuis het kasteel niet meer als vergader- en trouwzaal nodig heeft? Afgelopen dinsdag hebben verscheidene raadscommissies over de bestemming van het fraaie gebouw vergaderd. Er is volgens loco-burgemeester Wiel Riga nog geen beslissing gevallen over een eventuele verkoop of verhuur ervan.*

De heer Riga wilde wel kwijt, dat — geheel in tegenstelling tot de geruchten, die enkele weken geleden de ronde deden — het kasteel niet verkocht zal worden aan het recreatieschap Westelijke Mijnstreek. Het recreatieschap heeft — eveneens in tegenstelling tot geruchten — nooit de bedoeling gehad kasteel Terborg te kopen. Volgens een zegsman van het recreatieschap houdt dit zich slechts met de openluchtrecreatie bezig. Uit dien hoofde heeft het voor gebouwen weinig of geen belangstelling. Wel zou het recreatieschap het toejuichen als in het voormalige kasteel bij wijze van slecht-weeraccommodatie bijvoorbeeld een restaurant zou worden ingericht.

Wat het in Terborg gehuisveste jongerenwerk betreft zei loco-burgemeester Riga, dat de gemeenteraad er terdege rekening mee zal houden dat het jeugdwerk in Terborg is ontstaan en zich daar heeft ontwikkeld. „Hoewel de gemeente nog steeds zoekt naar een passende bestemming voor dit gebouw, zullen wij zeker trachten het jeugdwerk erin te handhaven", aldus de loco-burgemeester.

Als de goedkeuring van G.S. niet al te lang op zich laat wachten, kan het gemeentepersoneel van Schinnen met een enorme zucht van verlichting nog vóór de winter verhuizen naar het klooster aan de Moutheuvel, dat voor dit doel is aangekocht. Als de goedkeuring er is wordt het gebouw aan de gemeente overgedragen en kan met de verbouwingswerkzaamheden worden begonnen. Van een ingrijpende verbouwing zal volgens loco-burgemeester Riga geen sprake zijn. „Er behoeft slechts een enkele muur te worden doorgebroken een deugdelijke verlichting te worden aangelegd en een veilige kluis gebouwd". De kosten hiervan schat hij op 'n kleine ton. Op het moment wordt het klooster nog bewoond door een aantal zusters en een rustend pastoor die zich na de overdracht zullen terugtrekken.

## *Ruiterwedstrijden in Limbricht*

LIMBRICHT — Op de terreinen van het CIOS in Limbricht worden zondag vanaf tien uur de kringwedstrijden voor de Zuidlimburgse afdelingen afgewerkt. D organisatie van de spring en dressuurwedstrijden is in handen van de Ruiterclub Graetheide.

## VAN PLAATS TOT PLAATS

### Sittard

— Het Sittardse Sint Petruskoor is gestart met een oud-papier-actie. Heden, zaterdag, zal men het papier komen ophalen. Men hoeft maar even een seintje te geven aan Leon Tonglet, Mgr. Claessenstraat 36, tel. 5047, en de ophaaldienst staat voor de deur. Men kan zich ook melden bij Frits Douffet, Begijnenhofstraat 14 tel. 4034.

— De raad voor het jeugdbeleid houdt maandag, 29 oktober, een algemene vergadering. De bijeenkomst begint om 19.30 uur en vindt plaats in het Jongerencentrum Don Kiesjot.

—De Jongerengroep „Sound '70" verzorgt heden zaterdag om 19.15 uur de eucharistieviering in de Christus Hemelvaartkerk van Vrangendael. Het bestuur van het Jeugdkoor uit Dongen (Noord-Brabant) zal mede aanwezig zijn. Na afloop van de kerkdienst zal er van gedachten gewisseld worden over reeds geplande uitwisselingsweekenden van beide koren. Zondag, 28 oktober, verleent Sound '70 medewerking aan een concert in Swalmen bij gelegenheid van het eerste lustrum van het Jongerenkoor aldaar. Ook een jongerenkoor uit Susteren en Keulen nemen aan deze lustrumviering deel.

— Op znodag, 28 oktober organiseert de „Middengroep" van Stadbroek, gevestigd in het Wijkcentrum aan de Tudderenderweg, aldaar om 20 uur een feestavond met bal. Medewerking wordt verleend door het bekende dans- en showorkest Los Alpino's.

— De nieuwe missiekalender 1974 zal spoedig in Sittard aan de man en de vrouw gebracht worden. In deze kalender staat het gezin centraal. De jeugd van de Sittardse scholen zal inschrijfkaarten mee naar huis nemen. Na invulling van deze kaarten wordt de kalender tegen een bedrag van f 3.90 thuisbezorgd.

— De dames van de plaatselijke vrouwenbond houden woensdag (31 oktober) om 20.00 uur de jaarvergadering in het gemeenschapshuis. Tijdens deze vergadering zal ook een bestuursverkiezing aan de orde komen. Nieuwe candidaten voor het bestuur kunnen zich schriftelijk opgeven bij de voorzitster, mevr. Swillens, Burg. Houbenstraat 36 en wel vóór dinsdag 30 oktober.

### Grevenbicht

— In het kader van de boekenweek treedt heden, zaterdag, Pieke Dassen uit Maastricht in het gemeenschapshuis op met zijn poppenkast. De voorstelling begint om 14.00 uur en duurt ongeveer één uur. De entree is voor alle scholieren gratis.

— Leden van de NKV-centrale Grevenbicht zullen dezer dagen de loten van Herwonnen Levenskracht huis aan huis te koop aanbieden. De trekking van deze jaarlijkse loterij tot bevordering van de volksgezondheid vindt vóór 31 december a.s. plaats.

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 28 oktober-3 november verzorgd door de pastoor van Born, tel. 04498-1306. Zuster Van de Hoogen neemt de weekenddienst van het Groene Kruis op 27 en 28 oktober waar. Zij is telefonisch te bereiken onder nummer 04490 - 9244.

— Het tweede elftal van Armada is in de competitie nog steeds ongeslagen. Uit vijf wedstrijden werden in totaal 9 punten behaald. Een punt méér werd gescoord door het eveneens nog ongeslagen Guttecoven, tegen welke club de Armadezen het nog moeten opnemen. Het eerste elftal beweegt zich in de middenmoot van de vierde klasse E. De veteranen van Armada versloegen in hun laatste wedstrijd het elftal uit Gangelt (Dld.) met 0—1.

— De werkgroep uit het comité van Samenwerking, die zich belast heeft, met de oprichting van een nieuw stichtingsbestuur voor het gemeenschapshuis vergadert volgende week liefst twee maal. Dinsdag zal men samenkomen met de leden van het „oude" stichtingsbestuur en zich beraden over de nieuwe samenstelling. Volgende week donderdag zal men de plannen en overige suggesties voorleggen aan het voltallige comité en een plan de campagne opstellen.

### Nieuwstadt

— Nieuwstadt kroont hedenavond in Het Nestje een nieuwe wijnkoningin. De huidige vorstin mej. Cleven zal aftreden en plaats maken voor een opvolgster. Deze wordt om 20 uur afgehaald door het trommelkorps en naar Het Nestje gebracht. Hier worden de plechtigheden verricht door de heer J. Houben van de Broederschap van St. Jan.

— Nog drie schutters „loeren" op de wisselbeker van schutterij St. Jan, die momenteel in het bezit is van de heer F. Meisen. De heren-schutters: H. Bex, J. Sentis en Chr. Jongen hebben zich in de finale gekaveld en zullen dit weekeinde uitmaken wie de beste schutter is.

### Einighausen

— De heer Jan Leurs uit Einighausen kan trots zijn op zijn tuinderscapaciteiten. Hij toonde dezer dagen aan zijn medestamgasten in café Vleugels een reuze rode wortel, die ontdaan van alle vuil, 1087 gram woog. Een dikke kilo dus...

## Oriëntatierit Land van Swentibold

DIETEREN — In Dieteren wordt zondag de jaarlijkse oriëntatierit door het Land van Swentibold gestart. Er kan gestart worden in twee klassen. De start is om 13 uur bij zaal Esser in Dieteren, tegenover de kerk waar vanaf twaalf uur kan worden ingeschreven. De fanfare Eendracht heeft de organisatie in handen. Dit jaar zijn er aparte prijzen voor damesteams. Er kan gereden worden met auto, motor of bromfiets.

## WEEKEND-AGENDA

### DOKTER

**(Alleen in dringend noodzakelijke gevallen)**
**Sittard:** Zaterdag dr. Hack, tel. 3600 zondag dr. Verheye tel. 2061.
**Geleen-Oost:** Dr. Hundscheid, tel. 04490-2735
**Geleen-West:** Dr. Michielsen, tel. 2314
**Limbricht-Susteren:** Dr. Thijssen, tel. 04490-5656
**Born-Grevenbicht:** Dr. Duysens, tel. 04497-302
**Stein-Urmond:** Dr. Lampur, tel. 1850
**Beek:** Dr. Crombach, tel. 1496
**Beek-Neerbeek:** Dr. Muris, tel. 2015
**Puth-Schinnen:** dr. Hermans, tel. 04493-1223
**Spaubeek:** Van vrijdag 20 uur tot maandag 8 uur dr. Tolk, tel. 04493-1348.

### TANDARTS

**Geleen-Beek e.o.:** Dr. Litjens, Kluis 66 Geleen, tel. 3154
**Sittard e.o.:** Dr. Rutten, Kerkstraat 2 Munstergeleen, tel. 04490-2793

### AMBULANCE

**Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 04490-2222**

### APOTHEEK

**Geleen, Beek e.o.:** Apotheek Engel, Kluis 32 Geleen, tel. 2192
**Sittard:** Apotheek van Kempen, Voorstad 10, tel. 2796'

### GROENE KRUIS

**Stein-Elsloo-Urmond:** Zr. Meuwissen, M. de Ruyterweg 31 Elsloo tel. 04402-2928
**Geleen-Oirsbeek-Spaubeek:** Zr. Corten, H. Hermanslaan 478 Geleen tel. 6759
**Nieuwstadt-Limbricht-Susteren:** Zr. Renee, tel. 04490-5601

### VERLOSKUNDIGE

**Geleen:** Mevr. Donners-Beltgens, tel. 3484 en mevr. Van der Leeuw-Snik tel. 3729

### AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

**Sittard:** Mevr. A. Huynen, Vrangendael, 57 tel. 3475
**Geleen:** Mej. de Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960
**Stein-Elsloo:** Mevr. Rijst, Sanderboutlaan 48 Stein, tel. 2001

### BABYSIT

Mevr. Adriaans Relindisstraat I, Sittard tel. 04490-3520

### KERK

**VRIJ KATHOLIEKE KERK**
**Spaubeek:** Holstraat 4, dienst om 14 uur

**LEGER DES HEILS**
**Geleen:** Groenstraat 95 dienst om 10 en om 19 uur

## *Première van 'Lotto-Polka' in Hubertushuis Geleen*

*GELEEN — In het Hubertushuis in Geleen gaat zondagavond het dialectstuk Lotto-Polka in première. De toneelgroep Geleen heeft dit stuk uit het Ohnesorg-repertoire met veel zorg voorbereid en gezorgd voor een goede bezetting van de veelal komische rollen. De dialectbewerking is van Sjef Nijsten, die zelf ook een van de voornaamste rollen voor zijn rekening heeft genomen. Verdere spelers zijn Max Debruin, Lenie Leenssen, Marij Meijers, Ger Schoenmakers, Ben Janssen, Jo van Sloun en Jo Smits. De decors zijn van Jo Smits en de requisiten van Lenie Leenssen en Jo van Sloun. Het succes van eerdere stukken staat borg voor een nieuwe topper van de Toneelgroep Geleen, die heeft ontdekt dat de dialectstukken het nog steeds doen. Er zijn al diverse avonden volgeboekt. Het stuk is er een vol verrassingen. De première begint om acht uur.*

*Bij brand in Vaalserkwartier*

# Kind verbrand; ouders gewond

*VAALSERKWARTIER — Een brand in het voormalige Duitse douanekantoor aan de Alte Vaalserstrasse in het Vaalserkwartier heeft het leven gekost aan de vierjarige Magdalena Meiser. Haar zusje Petra (3) werd met zware brandwonden uit het brandende huis gehaald. De vader en moeder, die tijdens de brand van de eerste verdieping naar beneden sprongen, zijn ernstig gewond. Twee oudere dames, die eveneens in het pand woonden, zijn met* ***een shock in het ziekenhuis opgenomen. Het kleine meisje en de*** *moeder verkeren in levensgevaar.*

Het drama speelde zich vrijdagochtend om half 2 af. De Duitse douaneambtenaar Hütt, zojuist van zijn dienst thuisgekomen en door het gillen van mevrouw Meiser gealarmeerd, probeerde samen met een collega hulp te bieden. De heer Meiser was toen al naar beneden gesprongen, waarbij hij beide benen brak. De vrouw, zes maanden zwanger, volgde zijn voorbeeld, maar kwam op haar hoofd terecht, waarbij zij een schedelbasisfractuur opliep. In de buurt maakte men zich na het drama ernstige verwijten dat men de brandweer van Laurensberg had gebeld, die eerst een stuk door de stad Aken moet rijden om ter plaatse te komen. „Hadden we de brandweer van Vaals maar gewaarschuwd", meende de heer Hütt. Het gebouw ligt op drie passen afstand van de Nederlandse grens en op enkele honderden meters van de plaats waar de brandweerwagon van Vaals staat.



## Mijnpensioenen volgende week in Eerste Kamer

Van onze redacteur in Den Haag

**DEN HAAG — De Eerste Kamer zal volgende week het wetsontwerp tot steun aan de vervroegd gepensioneerde mijnwerkers behandelen. Aangenomen mag worden dat het wetsontwerp, dat enkele maanden geleden zonder veel moeilijkheden de Tweede Kamer passeerde, ook in de Eerste Kamer een ruime meerderheid zal behalen.**

Verwacht wordt dat wellicht nog voor het einde van dit jaar de goedgekeurde wet in het staatsblad zal verschijnen, zofat met de uitkeringen aan de pensioenkassen kan worden begonnen.

## Drie maal levenslang voor Glitza

**AKEN — Onder het geschreeuw „Hang dat zwijn op, hij heeft mijn broer vermoord" is de 24-jarige bouwtekenaar Herbert Glitza uit Herzogenrath tot drie maal levenslang en nog een gevangenisstraf van drie jaar veroordeeld. De juryrechtbank in Aken was vrijdag de mening toegedaan dat roof het meest duidelijke motief voor de drie gepleegde moorden vormde.**

Rechter Hoen, voorzitter van de juryrechtbank, haalde tijdens de zitting meerdere verklaringen van experts aan om aan te tonen dat Glitza lichamelijk en geestelijk volkomen normaal is. Wel was sprake van een geestelijke onvolwassenheid, maar dit was niet voldoende om van een verminderde toerekeningsvatbaarheid te spreken.

Voor de jury was het duidelijk dat roof het voornaamste motief was. Dat de overvallen eindigden in moord had te maken met de meer dan normale voorliefde van Glitza voor wapens, die hij gebruikte om te doden. Hij schoot op hazen en duiven, niet om te jagen, maar om te doden.

Met betrekking tot de moorden op 3 juli vorig jaar in Venwegen op Franz Potyan en Barbara Eser merkte rechter Hoen op, dat bij de rechtbank ernstige twijfel bestond. Men achtte het niet uitgesloten, dat Glitza al geld van Potyen had weten af te dreigen en dat hij het paar daarna als gevaarlijke getuigen om het leven had gebracht. Vooral omdat vaststond, dat Potyen altijd nogal wat geld op zak had. Hiervoor was echter niet voldoende bewijs aanwezig.

Politie: "Geen erg verstandige maatregel"

# Verbod gastarbeiders verwijderd van cafépui

**SITTARD — Aan de hand van verordeningen die de bescherming van de buitenlandse werknemers regelen, heeft de Sittarse politie gisteren opdracht gegeven aan de NV die het jongerencafé Le Barock in Sittard exploiteert, om het discriminerende bord „verboden voor gastarbeiders" te verwijderen. Het bord met deze tekst werd zoals gisteren al gemeld aan de ingang bevestigd na nieuwe moeilijkheden tussen vaste bezoekers en gastarbeiders in het café. De politie heeft overigens moeten toegeven dat niet verhinderd kan worden dat een exploitant zelf mag uitmaken wie zijn gelegenheid mag bezoeken.**

„Dat geldt ook voor andere barbezoekers, die men liever niet binnen heeft. Men kan dit zelfs opgeven aan de plaatselijke politie-instanties, die dit dienen te respecteren. Of het wel verstandig is om op deze manier te proberen bepaalde mensen buiten te houden, is een omstreden vraag", aldus de Sittardse politie gisteren.

De politie heeft een vertegenwoordiger van NV gewezen op de gevaren die verbonden zijn aan dergelijke krasse maatregelen. De politie zal in de komende dagen zeker een oogje in het zeil houden, maar garanties dat men bij dreigende moeilijkheden tijdig kan ingrijpen zal de politie niet geven. Van de zijde van de NV is meegedeeld dat er vele reacties zijn binnengekomen, zowel positieve als negatieve.

De heer Leo Malherbe, adjunct-directeur van de Limburgse Immigratie stichting, die de belangen van buitenlandse werknemers behartigt, zei erover, dat het bericht bij de LIS wel wat vreemd was gevallen. „Zoals het in de krant staat riekt het naar discriminatie. Wij hebben uit verschillende gezellenhuizen er reacties over gekregen, waarin het woord discriminatie eveneens is gevallen", zei hij. Voor het overige heeft de LIS er nog weinig commentaar op. „Onze groepswerker zal de situatie zo spoedig mogelijk bekijken en zich over de achtergronden ervan laten informeren. Aan de hand daarvan zullen wij bezien of een gesprek met de betrokken caféhouder hierover zin heeft."

In het zuiden bestaat een werkgroep Marokkanen, c.q. Tunesiërs. Deze werkgroep hield toevalligerwijze gisteravond in het gebouw van de LIS een vergadering. Daarop is de sluiting van het café in Sittard voor buitenlandse werknemers aan de orde gesteld. Men heeft er zich over beraden wat er aan gedaan kan worden omdat men bang is dat het mogelijkerwijs niet bij een café zal blijven.

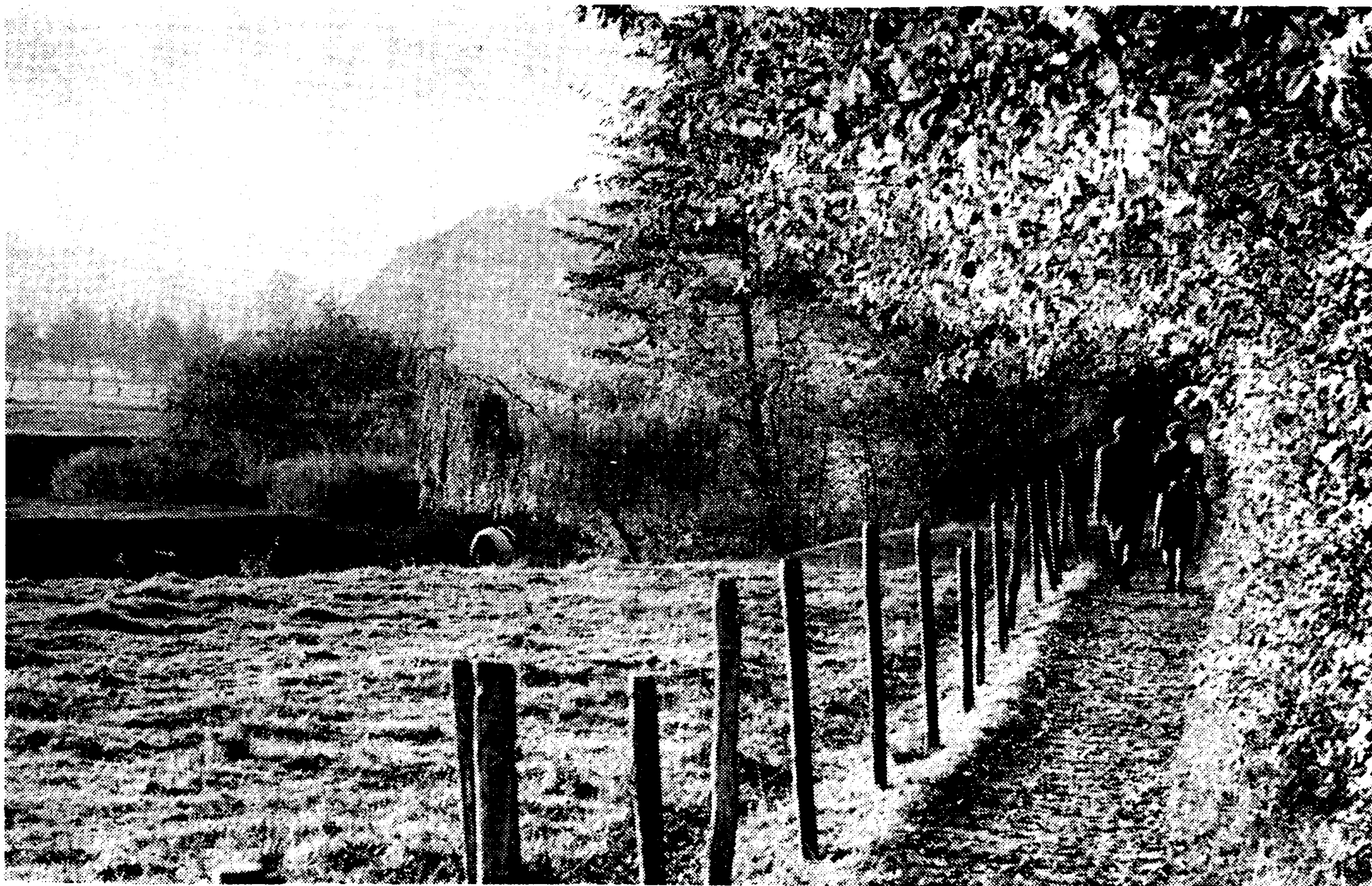
## Zwaargewonde jongen (13) overleden

MAASTRICHT — De 13-jarige Alexander Muylkens, wonende aan de Tellushof in de Maastrichtse woonwijk Daalhof, is bezweken aan zijn verwondingen die hij opliep bij een aanrijding op het kruispunt Majolicastraat en de Potteriestraat. De jongen die op de fiets werd geschept door een wagen die hij geen voorrang verleende, werd naar het ziekenhuis gebracht en overleed in de avond.

## VISKOM OORZAAK BRANDJE

MAASTRICHT — Een viskom met goudvissen is de oorzaak geweest van een brandje in een woning aan de Schalmeistraat in Maastricht. De goudvissenkom had daarbij wel de „hulp" nodig van de laagstaande zon, die haar toch nog vrij warme stralen via het vensterglas naar binnen wierp. De viskom op de vensterbank ging vervolgens als brandglas fungeren, waardoor de gordijnen vlam vatten. Bovendien ging enige huisraad in vlammen op. Maar de brandweer was er zeer snel bij en kon de schade beperken. De heer C. bij wie deze vreemde brand ontstond is verzekerd.





# LIMBURG OP Z'N MOOIST

*VALKENBURG — Dit laatste weekeinde van oktober wordt ontegenzeggelijk voor wat de Limburgse natuur betreft het mooiste van het hele zonnige jaar 1973. De laatste dagen heeft de herfst zijn goud- en bronskleurige penseelstreek gelegd over de bossen en bomen. De dalen van Geul, Gulp en Geleenbeek zijn nog groen maar de populieren staan er als helgele vaandels te blikkeren in de najaarszon. En het ziet er naar uit dat de zon er zal zijn om de kleurigheid volop te accentueren. Kastelen, omhuld door een nevelig waas, hebben nu een heel aparte romantische sfeer.*

*Het wordt een weekeinde bij uitstek om er op uit te trekken, te voet of per fiets de natuur in. Misschien ook het laatste aantrekkelijke weekeinde om nog een autotocht te maken, gezien de problemen op de oliemarkt.*

*Voor wie nog niet weet waar naar toe, zijn hier enkele tips van mej. Spronck van de provinciale VVV. Een bezoek aan het pasgeopende recreatiegebied Wintraak bij Munstergeleen is juist nu bijzonder de moeite waard. Verder is een tocht door het Geuldal van Meerssen tot Wittem met zijn vele kastelen en in herfsttooi gestoken bossen aanbevelenswaardig. Wie een wandeling door de bossen zelf met de typische najaarsgeur prefereert kan nog extra plezier beleven met het zoeken naar tamme kastanjes of naar eetbare paddestoelen. Vanuit Valkenburg wordt er overigens zondag een wandeltocht georganiseerd over diverse afstanden door de mooiste stukjes van het Geuldal.*

Rijkssubsidie voor opknappen van huizen

# Rehabilitatieplan van Kavinksbos

Van onze redacteur in Den Haag

**DEN HAAG — Het rijk zal financieel bijdragen in het herstel van de woningen in de Susterse wijk Kavinksbos. Daarvoor zal een rehabilitatieplan worden opgesteld. Getracht zal bovendien worden een deel van de kosten te bestrijden uit de f 40.— miljoen uit het derde werkgelegenheidsprogram. Dit heeft staatssecretaris Schaeffer van Volkshuisvesting vrijdag toegezegd aan het Susterse college van B. en W. De woningen zullen voor een langdurige periode (25—30 jaar) worden opgeknapt. De gemeente zal op korte termijn contact opnemen met de eigenaren.**

Burgemeester Van Goethem en zijn beide wethouders hadden de bemiddeling van het rijk gevraagd voor de verbetering van de huizen. Ze hebben daarvoor vrijdag geruime tijd met staatssecretaris Schaeffer vergaderd. De bewindsman bleek erg geïnteresseerd te zijn in het plan en zegde in principe de steun van het rijk toe.

De toezeggingen die door burgemeester en wethouders met genoegen worden ontvangen, houden in dat het rijk in principe financiëel medewerking zal verlenen voor de uitvoering van een door de gemeente op te stellen rehabilitatieplan (met uitzondering van de riolering) en in de voorbereidingskosten, die f 1.000 per woning zal bedragen.

Voorwaarde hierbij is dat het plan zal voldoen aan de eisen die voor toepassing van rehabilitatieregelingen zijn gesteld en dat medewerking van de betrokken eigenaars zal worden verkregen. Inmiddels is gebleken dat de woningen uit technisch oogpunt in aanmerking komen voor een langdurige periode verbeterd te worden.

Verder zal worden nagegaan of het door het ministerie goed te keuren rehabilitatieplan kan worden ingepast in het derde werkgelegenheidsprogram. Hierdoor kan een besparing van de kosten worden bereikt. De gemeente zal als coördinator optreden bij de voorbereidingen tot het opstellen van het rehabilitatieplan en voorts — voor zover nodig — gebruik maken van haar wettelijke bevoegdheden om de noodzakelijke verbetering van de woningen te bewerkstelligen.

## Andriessen spreekt in Maastricht

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Mr. Frans Andriessen, fractievoorzitter van de KVP in de Tweede Kamer, zal op donderdag 22 november een spreekbeurt in Maastricht houden. Dit zal gebeuren in het kader van de voorbereiding van de komende verkiezingen voor provinciale staten en gemeenteraden volgend voorjaar. De bijeenkomst wordt gehouden in de Momus en begint om acht uur.





*Minder mijnwerkers dan verwacht naar chemie*

# DSM-chemie heeft tot 1978 500 man nodig

Van onze verslaggever

**HEERLEN — DSM-chemie kan tot 1978 uitbreiden met netto vijfhonderd arbeidsplaatsen. In totaal zijn dertienhonderd nieuwe arbeidsplaatsen nodig in nieuwe fabrieken. Er zullen volgens drs. P. de Wit, chef van de personeelsplanning van DSM achthonderd arbeidsplaatsen vervallen. Er is een bepaalde onzekerheidsmarge opgenomen omdat nieuwe projecten kunnen worden toegevoegd en andere kunnen afvallen. Om de vijfhonderd arbeidsplaatsen te bezetten zal DSM een beroep doen op de vrije arbeidsmarkt. De meeste nieuwe krachten zijn nodig in 1975 en later. De nieuwe indiensttredingen zullen vooral ontstaan door het te verwachten personeelsverloop.**

**De groei van de personeelsbezetting zal voornamelijk gebeuren bij de produktiebedrijven, met name bij de hoofdgroep kunststoffen.**

Na 1974 worden geen personeelsleden meer overbrugd volgens de huidige regelingen, omdat DSM dan het rationalisatieplan voltooid heeft en de mijnsector opgehouden heeft te bestaan. Tijdens de laatste vergadering van de ondernemingsraad deelde drs. De Wit mee dat het huidige tempo van de inflatie slechts met grote moeite kan worden teruggedrongen. De uit de inflatie voortvloeiende stijging van loonkosten maakt een zo efficiënt mogelijk gebruik van de personeelsbezetting noodzakelijk. Het beleid zal worden gericht op produktiestijging. Er zal geprobeerd worden indiensttredingen alleen goed te vinden als de functie niet vanuit de bestaande bezetting kan worden opgevuld.

De sluiting van de Emma Hendrik zal geen grote kwantitatieve problemen meer oproepen, aldus drs. De Wit. Er zijn voldoende herplaatsingsmogelijkheden voor de arbeiders. Voor de resterende beambten is de situatie moeilijker. Van het totaal aantal afgevloeide personeelsleden van 25.790 waren er 3.180 beambten en 22.610 arbeiders. Van de nog af te vloeien 2.200 personeelsleden zijn er 400 beambten en 1.800 arbeiders.

Tijdens de OR-vergadering werd meegedeeld dat in 1973 nog maar een paar mensen worden aangenomen bij DSM-chemie. De openvallende plaatsen bij de chemische bedrijven staan ter beschikking van mijnwerkers van de Emma Hendrik. Ook in 1974 blijft het aantal indiensttredingen nog laag omdat overtollig personeel moet worden weggewerkt. In 1975 komt DSM eindelijk weer in normale relatie tot de vrije arbeidsmarkt. Inmiddels ziet het er echter naar uit dat er in 1974 meer mensen in dienst zullen treden van buitenaf dan was voorzien, omdat er minder mijnwerkers in dienst treden dan werd verwacht. De leeftijdsopbouw bij DSM-chemie vertoont volgens drs. De Wit een verontrustend beeld. Er zijn veel ouderen in dienst.

**IN DE HERFST BEGINT DE LENTE ....**

Geven met grote vreugde en dankbaarheid kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

**MARION**

Haar doopnamen zijn:

**Maria Caecilia Mathilda Theresia**

Tijdelijk adres:
Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" Sittard
kamer 512

**Jan Engelen**
**Resie Engelen-Prèvôt**
**Marc**

Klimmen, 25 oktober 1973
Grubbenweg 11

---

Hallo hier ben ik.
Ik heet:

**GYAN Carlos**

Mijn moeder maakt het goed.
Mijn Papa Mama en broertje heten
**Mario**
**Diana**
**Tristan**
**Louwaars-Peeters**

Heerlen, 25 oktober 1973
de Vossekuil 322



---

Op 7 november a.s. hopen onze ouders

**W. Gubbels**

en

**B. Gubbels-Pieters**

**hun gouden huwelijksfeest te vieren.**

De H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 11 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.

**Hun dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Stein, Damiatestraat 70

Adres van de dag: Fanfarezaal Kelderstraat Stein
Receptie van 19—20 uur.

---

Zondag 4 november hopen onze ouders

**H. M. Florie**

en

**E. Florie-Plokhaar**

**hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.**

Dat zij nog lang gespaard mogen blijven is de wens van

Hun dankbare kinderen
**Jan - Annelies - Stef -**
**Germain - Hein - Jos**

---

**Dankbetuiging**

Voor de vele felicitaties, kado's en bloemen, die wij ter gelegenheid van ons

**40-jarig huwelijksfeest**

ontvingen, zeggen wij, ook namens onze kinderen en kleinkinderen, vrienden, bekenden, buren en familie, die deze dag onvergetelijk hebben gemaakt, onze hartelijke dank.

**P. RUTTEN**
B. RUTTEN-GEURS

[illegible]ard. Le[illegible]straat 38

---

In plaats van kaarten.

Hartelijk dank voor alle gelukwensen, bloemen en kado's, die wij ter gelegenheid van ons huwelijk van [illegible] mochten ontvangen.

**Henk en Yvonne**
**Quadakkers-Nijenhuis**

Beek, oktober 1973
Hoeferpark 6

---

**Ter gelegenheid van mijn 25-jarig dienstjubileum bij de N.V. PLEM**

recipiëren wij heden 27 oktober van 18.00-19.30 uur in „De Onderste Molen", Brunssummerstraat, Schinveld.

**J. Baltus**

Schinveld, oktober 1973
Pr. Kennedystraat 40

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij U ervan kennis, dat God tot Zich heeft genomen, na gesterkt te zijn door het H. Sacrament, in de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve man onze goede en zorgzame vader schoonvader opa, broer, oom en neef

**Joseph Hubertus Ritzen**

echtgenoot van

**MARIA ELISABETH PISTERS**

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Hulsberg: | **M. E. Ritzen-Pisters** |
| Hoensbroek: | **H. Ritzen** |
| | **M. Ritzen-Moonen en kind** |
| Mechelen: | **M. Ramakers-Ritzen** |
| | **W. Ramakers en kinderen** |
| Gemert: | **E. Driessen-Ritzen** |
| | **J. Driessen en kinderen** |
| Heerlen: | **F. Hermans-Ritzen** |
| | **N. Hermans** |
| Valkenburg: | **J. Ritzen** |
| | **D. Ritzen-Mossel en kind** |
| Hulsberg: | **P. Ritzen** |
| Hulsberg: | **P. Wouters-Ritzen** |
| | **H. Wouters** |

**Familie Ritzen**
**Familie Pisters**

Hulsberg, 25 oktober 1973
Aalbekerweg 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed maandagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Panhuis", ingang Birkveldweg Hulsberg. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---



---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 68 jaar, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, mijn lieve en zorgzame man en vader, onze dierbare schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

**Bert Mestriner**

echtgenoot van

**HENNY EUSSEN**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

**Mevr. H. Mestriner-Eussen**
**Miriam**
**Fam. Mestriner**
**Fam. Eussen**

Kerkrade-West, 24 oktober 1973
Carboonstraat 4

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.

Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuren chapelle ardente Lückerheide kliniek, St. Pieterstraat 145, Chevremont van 18.00 - 19.30 uur.

---

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht U in kennis te stellen van het overlijden van ons medelid van de bloemenvereniging „De Kwekerslust"

**Bert Mestriner**

Zijn plichtsbetrachting zal steeds in onze herinnering blijven.

**Bestuur en leden**

Kerkrade-West, 24 oktober 1973

---

† In vrede met Christus ging heden vrij plotseling van ons heen, in de leeftijd van 80 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster tante en nicht

**Elisabeth Lauven**

weduwe van

**PETER JOSEPH DOVEREN**

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Schaesberg: | **Mevr. J. Hamers-Doveren** |
| | **Fr. Jacobs kinderen en kleinkinderen** |
| Kerkrade: | **B. Rutten-Doveren** |
| | **H. Rutten en kinderen** |
| Kerkrade: | **J. Doveren** |
| | **K. Doveren-Zitzen en kinderen** |

**Familie Lauven**
**Familie Doveren**

Kerkrade, 26 oktober 1973
Richerstraat 11

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op dinsdag 30 oktober a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Petrus - Maria ten hemelopneming te Kerkrade-Chevremont waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde parochiekerk, alwaar vanaf 9.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Maandagavond tijdens de eucharistieviering van 7 uur in bovengenoemde kerk zal voor de overledene gebeden worden.

---

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een moedig gedragen lijden, in de Verpleegkliniek te Heerlen, op de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve en zorgzame man, onze goede en zorgzame vader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Willem Groeneveld**

echtgenoot van

**ELISABETH MARIA PETRONELLA SCHURING**

| | |
|---|---|
| Heerlen: | **E. M. P. Groeneveld-Schuring** |
| Spaubeek: | **John Groeneveld** |
| | **Fieke Groeneveld-Penninger** |
| Heerlen: | **Amy Cohen-Groeneveld** |
| | **Max Cohen en Tamerius** |
| Heerlen: | **Gerard-Jan Groeneveld** |
| | **Karin Groeneveld-Budie** |
| Heerlen: | **Sylvia Groeneveld** |

**Familie Groeneveld**
**Familie Schuring**

Heerlen, 23 oktober 1973
Hagedoornstraat 15

De crematie heeft op wens van de overledene in alle stilte plaats gevonden.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwachts, voorzien van het H. Oliesel, in de ouderdom van 64 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Gerardus Coenradus Theodorus**
**VAN DER SLUIS**

echtgenoot van

**TANNETJE WILHELMINA VAN DEN HOEK**

| | |
|---|---|
| Sittard: | **T. W. van der Sluis-van den Hoek** |
| Amsterdam: | **W. M. Vermeulen-van der Sluis** |
| | **T. Vermeulen en kinderen** |
| Rotterdam: | **J. G. Th. van der Sluis** |
| | **Th. van der Sluis-de Groot en kinderen** |
| Sittard: | **G. Ph. van der Sluis** |
| | **A. E. van der Sluis-Jongen** |
| Eygelshoven: | **F. X. van der Sluis** |
| | **M. A. van der Sluis-Schaafstra** |
| Eygelshoven: | **Chr. van der Sluis** |
| | **J. W. van der Sluis-Driessen en kinderen** |

**Familie van der Sluis**
**Familie van den Hoek**

Sittard, 25 oktober 1973
Leyenbroekerweg 147

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben maandag 29 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.

De overledene zal worden herdacht tijdens de Eucharistieviering van zondag a.s. in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God geheel plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 88 jaar, onze dierbare oom en neef

**Johan Martin Savelsbergh**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

**Fam. Savelsbergh**
**Fam. Wetzels**

Schaesberg, 25 oktober 1973
Schumanstraat 2

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de Dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Rozenkransgebed maandag om 18.15 uur, waarna de avondmis om 18.30 uur in voornoemde dekenale kerk.

Bezoekuren chapelle-ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---



Dankbaar voor al het goede dat wij van haar mochten ondervinden, delen wij u mede, dat heden, voorzien van het Sacrament der zieken, in de ouderdom van 79 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en bonne mama

**Helena A. E. H. Garé**

weduwe van

**Coenraad Eyck**

| | |
|---|---|
| Sittard: | **F. Eyck** |
| | **C. Eyck-Jongen kinderen en kleinkind** |
| Boxtel: | **E. de Bruin-Eyck** |
| | **F. de Bruin en kinderen** |

**Familie Garé**
**Familie Eyck**

Sittard, 26 oktober 1973
Wilhelminastraat 29 I

Corr. adres: Parklaan 36

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben dinsdag 30 oktober a.s. om 11 uur, in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.

Bijeenkomst: Parklaan 36 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.

De overledene zal worden herdacht maandag a.s. tijdens de avondmis van 7 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek: Rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur, en van 14.30 tot 15.30 uur.

---



---

**Enige en algemene kennisgeving**

† Heden overleed na een noodlottig ongeval op de leeftijd van 24 jaar onze innig geliefde zoon, broer en zwager

**Michel**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust

**J. Martens**
**R. Martens-Charles**
**B. Jussen-Martens**
**A. Jussen**

Heerlen, 25 oktober 1973
Heesbergstraat 20

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben maandag 29 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vooraf in de kerk vanaf 10.30 uur. Avondwake zondagavond om 18.00 uur.

Liever geen bezoek.

---

Heden overleed in Toronto (Canada) onze innig geliefde zoon en broer

**Glenn Vermeulen**

in de leeftijd van 19 jaar.

**Henk Vermeulen**
**Annie Vermeulen-Bolk**
**Carey en Grant**

Agincourt 26 oktober 1973
158 Petworth CR. —

De plechtige uitvaartdienst gevolg door de begrafenis zal plaatsvinden maandag 29 oktober 1973 in de Sint Jozefkerk te Toronto om 10 uur.

---



---

† **Halma Jacobs,** echtgenote van Jules Adriaens in de leeftijd van 37 jaar. Zij overleed te Curaçao., Heel, 24 oktober 1973. De familie wil haar nog eens bijzonder herdenken tijdens een Eucharistieviering in de parochiekerk te Heel, heden 27 oktober.

† **Joannes Anthonius Hubertus Hendricus La Fleur,** echtgenoot van Gertruda Wilhelmina Maria Ramakers, in de leeftijd van 77 jaar. Roermond, Huize Roncalli. De H. Eucharistieviering vindt plaats heden 27 oktober om 15.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond.

---



---

Voor uw vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader en opa

**Joseph Hubertus Baggen**

zeggen wij u hartelijk dank.

**Mevr. M. C. W. Baggen-Wauben,**
**kinderen en kleinkinderen**

Geleen, oktober 1973
Rijksweg Centrum 13

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 28 oktober a.s. om 11.30 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart, Rijksweg Noord te Geleen.

---



---

# Toch niet optimistisch

# *Schaesberg heeft sluitende begroting*

**SCHAESBERG — Werden de bijstandsuitkeringen dit jaar door de gemeente Schaesberg begroot op f 4.847.649,67, op de begroting 1974 prijkt daarvoor een bedrag van f 5.048.382,74. Deze sterke stijging wordt volgens B. en W. veroorzaakt door verhoging van de bijstandsnormen, per 1-7-74 gelijk te trekken met het minimum loon, en de nog steeds stijgende pensioen- en verpleegprijzen van inrichtingen.**

**Toch vormen de bijstandsuitkeringen niet de grootste post op de begroting. De kosten voor sociale zorg en maatschappelijk werk bedragen een derde deel van de totale uitgaven.**

Ondanks een sluitende begroting is het gemeentebestuur van mening dat de financiële positie van de gemeente Schaesberg geen optimistische geluiden gedoogt. Aan een lastenverzwaring voor de inwoners zal dan ook niet te ontkomen zijn. Temeer daar er nog diverse grote objecten op stapel staan, die de gemeentelijke financiële positie belangrijk zullen beïnvloeden. Deze objecten zijn: het gemeenschapshuis-annex centrale accommodatie in het centrum, reconstructie van de Hoofdstraat, aanleg van randweg en streekweg en aanpassing c.q. verbetering van de Spoorstraat, Leenstraat, Brandhofstraat, Baanstraat en Dr. Calstraat.

Schaesberg heeft voor het volgend jaar nog meer plannen in de maak. Zo zullen dan aan de gemeenteraad de volgende bestemmingsplannen voorgeschoteld worden: Aan de Baan (170 woningen), Markt, Oranje Nassaustraat, Kakert, Tuindorp, Dormigstraat, Moltbos en Lichtenberg. In dit laatste plan is eveneens opgenomen het gebied van de voormalige hoeve de Kamp en het terrein tussen de Keizerstraat en de grens met de gemeente Nieuwenhagen.

Tevens hoopt het gemeentebestuur de raad een concept-bebouwingsplan voor het gebied nabij hoeve de Kamp voor te leggen. Het wachten is eerst nog op de resultaten van het intergemeentelijke verkeersonderzoek. Immers, de zogenaamde noord-zuid-verbinding, een provinciale autoweg, zal door dit gebied komen te lopen. Ook de definitieve ontwikkeling van het Haesdal wacht op de resultaten van het verkeerscirculatieplan. Bijna geheel Haesdal is inmiddels al in handen van particdliere ontwikkelingsmaatschappijen. De uitwerking van het betreffende bestemmingsplan is echter afhankelijk van het tracé, dat een daar geprojecteerde randweg zal gaan innemen.

# Korendag te Heer

**HEER-MAASTRICHT — In het kader van het liturgische weekend, dat van 16 tot en met 18 november in de Sint Petrus-Bandenparochie te Heer wordt gehouden, organiseert het Koninklijk Sint Caeciliakoor, onder auspiciën van de Diocesane Limburgse Gregoriusbondbond op vrijdag 16 november, om 20 uur een korendag voor alle kerkelijke zangkoren aan de oostzijde van de Maas in het ontmoetingscentrum Aen de Wan aan de Einsteinstraat te Heer.**

Aan deze korendag wordt deelgenomen door zes koren: het dameskoor van Heugem, het kerkelijk zangkoor van de Koepelkerk, het kerkelijk zangkoor van het Heugemerveld; het kerkelijk zangkoor van het Wittevrouwenveld en het Koninklijk Sint Caeciliakoor.

De verschillende koren hebben een drievoudige opdracht: een eenstemmig of gregoriaans werk, een stuk polyphone kerkmuziek en tenslotte een werk naar keuze. De uitvoeringen van de verschillende koren zullen beoordeeld worden door enkele heren van de Gregoriusbond, zeer waarschijnlijk zal dit gebeuren door de Z.E. Heer drs. Kurris; de heer Hub Wolfs en de heer Jos Besselink. Er zal niet voor het hoogste aantal punten gezongen worden, maar de heren, die deze uitvoeringen zullen beoordelen, brengen aan de verschillende dirigenten een rapport uit.

De korendag zal, na het uitvoeren der gezangen, besloten worden met een gezellig samenzijn der koorzangers. Men hoopt, dat uit dit initiatief van het Koninklijk Sint Caeciliakoor, een regelmatig terugkerende korendag in deze contreien geboren zal worden.

# *"Inpoet"-cursus in handvaardigheid*

HEERLEN — Op woensdag, 31 oktober, om 19.30 uur gaat Inpoet in het vormingscentrum, gelegen aan de Klompstraat te Heerlen, van start met een nieuwe cursus op het gebied van handvaardigheden. Tijdens een achttal avonden kan men zich in het centrum bezig houden met o.a. macramé, raamwerk bespannen, centuurs knopen en wandversieringen maken. Verder staat op het programma het maken van kerstkaarten, menu's, linoleum sneden, chabloneren, wandkleden en patch-work. Liefhebbers van boetseren komen ook aan hun trekken. Er kan namelijk gewerkt worden met klei, verf en papier. De prijs van de gehele cursus bedraagt f 15,- inclusief basismateriaal. De cursus staat onder deskundige leiding.

# "Ons Toneel" zoekt technische helpers

SIMPELVELD —De toneelvereniging Ons Toneel uit Simpelveld zoekt vrijwilligers om de spelerskern bij te staan. Gedacht wordt aan mensen met een technische knobbel, die in staat zijn een decor te bouwen, verlichting aan te leggen en geluidsinstallaties te verzorgen. Het bestuur van de toneelvereniging doet een beroep op gepensioneerde of vervroegd gepensioneerde mijnwerkers om een gedeelte van hun vrije tijd aan het toneelwerk te besteden.

De toneelvereniging zoekt ook nog jongeren, die willen toetreden tot de spelerskern. De vereniging beschikt slechts over zeven leden die actief toneelspelen, en is daarom erg gehandicapt bij het spelen van stukken.

Momenteel worden twee éénakters ingestudeerd, namelijk „De vluchtpoging" van Wolf Anton en „Hallo is daar iemand". Het is de bedoeling dat beide stukken in het voorjaar van 1974 uitgevoerd worden.

Met de koninklijke toneelvereniging uit het Belgische Veldwezelt wordt onderhandeld over een gezamenlijke uitvoering van éénakters in Simpelveld en Veldwezelt.

De toneelvereniging doet een dringend beroep op de inwoners van Simpelveld om daadwerkelijk te helpen. Geïnteresseerden kunnen zich na 18 uur opgeven bij J. Wings, Oude Molsbergerweg 1 a of F. Scheepers, Waalbroek of elke woensdagavond na 20 uur in zaal Frijns aan de Marktstraat.

# Belgische machinist gewond bij loc-botsing

**MAASTRICHT — De 34-jarige spoorwegmachinist C. J. Hoche uit Poulseur, ten zuiden van Luik, is gistermiddag tegen half een bij een botsing van een goederentrein en een locomotief zodanig aan zijn hoofd gewond geraakt dat hij in ziekenhuis St.-Annadal moest worden opgenomen.**

Een Nederlandse goederentrein, getrokken door twee locomotieven, kwam beladen met kalk voor Hoogovens met een snelheid van ongeveer 40 kilometer per uur uit de richting Visé aangereden op het Maastrichtse emplacement. Daar is deze 1500 ton wegende en 30 wagons tellende trein op een verkeerd spoor geraakt en botste hij tegen een stilstaande Belgische locomotief op. Deze loc staat op dat tijdstip geregeld te wachten op de Luxemburg-Basel-expres die hij naar Luik moet trekken.

Na de botsing die met een enorme slag gepaard ging die tot in de verre omtrek was te horen, werd de Belgische locomotief nog ongeveer 200 meter voortgestuwd. Beide locs zijn zwaar beschadigd maar kunnen hersteld worden. De Nederlandse machinist van de kalktrein werd hevig overstuur naar huis gebracht.

# Stadspark en kiosk in Politiek Kafee

MAASTRICHT — De werkgroep Politiek Kafee houdt zondagmorgen om 11 uur in het City-Centrum in Maastricht (St.-Antonusstraat 15) een discussie over de reconstructieplannen van het stadspark. Een actiegroep van bejaarden heeft tegen het verdwijnen van de in het stadspark aanwezige monumenale kiosk, die uitnodigt tot activiteit zoals kaartspel en spel van en met kinderen geprotesteerd. Tot 15 november liggen de plannen voor het nieuwe stadspark voor de burgerij ter inzage op het stadkantoor. Vóór die tijd zijn er nog wensen, ideeën en suggesties aan te dragen door de Maastrichse burgerij. In het Politiek Kafee zullen aanwezig zijn de werkgroep Stadspark van B-4, wethouder R. de Vries en de actiegroep Stadspark.

# Applicatie-cursus Horeca

MAASTRICHT — De Stichting Vakonderwijs Horecabedrijven zal dit jaar in Limburg opnieuw een applicatiecursus organiseren voor kelners, serveersters en restauratiekoks. Het doel van deze cursus is het bijscholen van medewerkers in het horecabedrijf, die zich in de praktijk hebben gevormd en geen tijd hebben kunnen vinden voor een goede vakopleiding. De cursus is ook voor diegenen, die niet meer in de gelegenheid zijn een vakschool of het leerlingstelsel te volgen.

De cursus zal voor het eerst parallel lopen met twee koksopleidingen, waardoor de praktische lessen in het serveren nog meer aan de realiteit aangepast zullen zijn. De cursus zal in een horecabedrijf in Valkenburg worden gehouden. Hij begin op maandag 26 november en duurt twaalf dagen; één dag per week. Inlichtingen over de cursus kunnen verkregen worden bij het Gewestelijk Arbeidsbureau in Maastricht bij de heer L. P. Beckers van de afdeling horeca of bij de Stichting Vakonderwijs Horecabedrijven in Den Haag 070-652810.

# 'Con Amore' bestaat binnenkort 60 jaar

**KERKRADE — Het gemengd koor Con Amore is druk in de weer met voorbreidingen voor het robijnen jubileum dat over enige maanden voor de deur staat. Diverse grote produkties zijn in voorbereiding, deels in samenwerking met het Kerkraads Symphonie Orkest en het gemengd koor „De Zon".**

In verband met de omvang van deze produkties moet het gemengd koor uitgebreid worden. Het bestuur van Con Amore doet daarom een dringend beroep op zangers en aspirantzangers om de gelederen te komen versterken. Belangstellenden kunnen daarvoor iedere maandagavond vanaf 20.15 uur terecht in het repetitielokaal Kluytmans aan de Bleijerheidestraat 183.

# Haas en fazant vinden in Limburg nog een thuis

door Will Lebens

*LIMBURG — Het slechte weer van de laatste dagen betekent uitstel van executie voor vele hazen. De jager denkt: „Ik wacht op een droge dag. Je kunt beter wat zon dan regenpijpestelen in je gezicht hebben als je door het veld „trampelt". En de haas loopt niet weg". Zo is het. Voor het seizoen sluit op 31 december komen nog voldoende dagen, dat het weer niet tegenwerkt. En in alle revieren komt de jager wel aan zijn aantal. „Het zit wel snor met de haas van het jaar" hoorden we van enkele jachtopzieners die het vorig seizoen de vocabulaire met enkele „vreemde woorden" hebben uitgebreid.*

„In de meeste jachten wordt zeker een haas geschoten. Het is natuurlijk niet zo, dat deze dieren zich verdringen om voor de geweerlopen. Maar er zit toch aanmerkelijk meer wild dan een vorig jaar. Al veel geschoten?" De jachtopziener kijkt eens naar zijn hond, die rusteloos van het ene been op het andere hangt. „Hij heeft nog enkele kilo's te veel vlees op" zegt hij. Dat gaat straks wel weg als we midden in het seizoen zitten. Het is feitelijk nog geen weer geweest om „voor de voet" te jagen. Alles is te nat en de grond is zwaar. Kleeft aan je schoenen en laarzen. Het zijn dan zware trektochten van het ene eind van de einder tot aan het andere.

Of er patrijzen zitten? De jachtopziener telt even en kijkt dan in zijn boekje. De eerste patrijs (veldhoen) staat er met dag en datum. De laatste ook. „We zitten iets boven het gemiddelde" zegt hij. „Een stuk beter dan een vorig jaar. „Het rampjaar" mogen we wel zeggen. Jagers die in 1972 de veldhoen links lieten liggen, hebben nu een spaarpot. Een „vliegende" wel te verstaan. Ik zeg echter ook thans tot de geweren (jagers): „Rustig aan mijne heren. Rustig. Leven en laten leven, dan wordt het volgend jaar ook weer goed". De stand van het wild wordt vooral bepaald door het weer in het voorjaar. Een jonge patrijs en fazant willen het graag droog onder de voeten hebben. Bij vuil en nat weer verongelukken veel kuikens, omdat ze wegzakken in de klei en het niet redden. Momenteel — na een gevecht dat op 1 september begon — is de veldhoen buitengewoon waakzaam. Je krijgt ze „voor de voet" bijna niet onder schot. En vooral als ze de wind op de staart hebben. ze de wind op de staart hebben, gaan ze bijna zo hard als het geluid. Moeilijk om er dan eentje uit een klocht te pikken.

## Als mensen

De jachtopziener heeft ontdekt, dat er van het jaar weinig kleine hazen zijn. „Ik ben nog maar een enkele „driesjlaeger" tegen gekomen" weet hij. „Dat is gewoonlijk een goed teken. We hebben een kleine drijfjacht — voor de voet gehad — door het veld. Op die tocht merk je, dat dieren net als mensen zijn. Er zijn slapers bij maar ook exemplaren die zeer, zeer wakker zijn. Die opgaan, zo gauw ze het kleine groepje mensen het veld in zien komen. Vier keer heb ik die middag vlak bij een exemplaar gestaan dat rustig bleef liggen. Ik heb met de knuppel gegooid om hem op de benen te krijgen". Momenteel vertoeft de haas meest in het veld. Daar vindt hij nog een gedekte tafel en voldoende dekking. Er is nog een belangrijke reden waarom de haas liever buiten in de vrije natuur leeft dan onder de schutse van bomen en struiken. De haas kan het geruis van de bomen niet verdragen. De stortbuien, als de bomen zich na een regenvlaag schudden onder een rukwindje. Dan zoekt hij de wijde vlakte. Een bieten- of aardappelveld. Een klein bosschage met struiken. Een „sjtroef graas". Maar dat gras en dat bosschage zijn er niet of weinig meer. „Dat merkt de haas", aldus de opziener. Dat merken wij aan de stand van dit dier, dat in de laatste decennia toch sterk is teruggelopen".

De jachtopziener heeft het niet begrepen op de nieuwe brede verkeerswegen, die zo'n prachtig veld, stil en groot, doorsnijden. Hij rilt als hij weer hoort of leest van een nieuwe ruilverkaveling. Van een bestemmingsplan. De haas houdt op de duur geen sprietje gras, geen struikje meer over" zegt hij. „En zodra de dekking minder wordt of helemaal verdwijnt, is het dier voorgoed „foetsie".

## Gevaarlijk

De jachtopziener haat vooral de smallere verharde veldwegen in de verkaveling. „Deze wegen worden dag in dag uit gemerkt met de cadavers van hazen en ander wild", weet hij. „En de stropers die in de nacht op buit uitgaan, gebruiken deze wegen voor hun snelle wagens. De controle wordt steeds moeilijker. Steeds gevaarlijker. Ook, omdat botsingen tussen toeziend personeel en stropers niet uitblijven". Vroeger konden wilddieven amper met hun voertuig tot aan bos of veld komen. Nu racen ze er doorheen als een Jackie Stewart of Jacky Ickx. Het is meer en meer een sport geworden met uiterst gevaarlijk kanten... „We zullen er nog wel van horen" zegt deze toezichthouder met het nachtelijk geronk van machtige en snelle motoren nog in zijn oren.

„Wat de fazant betreft mogen we wel tevreden zijn", meent hij. „Vooral in revieren, waar tijdig het vuur een vorig jaar op de hen gestaakt is zijn wel vogels aanwezig. Overigens worden in vele jachten jaarlijks — of van tijd tot tijd — fazantenkuikens uitgezet. Om voldoende bloed te hebben is het echter beter de hen zoveel mogelijk te sparen. Daar vaart deze vogels en de jager het best bij.

Het konijn? „Deze opziener meent dat de tijd van het konijn definitief voorbij is. Af en toe vind ik nog een karkas", vertelt hij. „Dikke kop. Uitgevreten ogen. Vaak verkrampt lichaam. Ik verbaas me als ik nog ee gezond levend exemplaar zie springen. Soms denk ik — vooral in het voorjaar — het konijn heeft zich weer bijeen geraapt. Er zijn weer fikse gezinnen, die zullen zorgen voor een behoorlijke stand. Nauwelijks is echter de zomer voorbij of de rijen worden gedecimeerd. Enkele exemplaren overleven jaarlijks de ramp en beginnen welgemoed — blijkbaar — met het stichten van nieuwe gezinnen. Bij de konijnen af. In deze jacht" zo besluit de opziener worden jaarlijks 2000 konijnen en meer geschoten. In 1973 nog geen 20. Trouwens je ziet ook hier geen roofdieren meer. Er is geen vos. Geen bunzing. Zelfs geen wezeltje meer. Dat wil zeggen dat er geen dagelijks „brood" voor deze dieren meer is. Daarom zijn ze naar elders vertrokken..."

# Winnaars puzzel 5

De gevraagde oplossing van puzzel 5 ten bate van het Nederlands Astma Fonds luidt (in willekeurige volgorde): Nebraska - Arkansas - Colorado - Missouri

De prijzen werden gewonnen door:

Mini 1000: G. Dikkenburg, R. Claeszenstraat 88 huis, Amsterdam; Decomeubilair: J. Peters van Hoften, Waterstraat 50, Tiel; Marynen-apparatuur: A. P. Bavelaar, Zoeterwoudseweg 70, Leiden; Thomas-serviezen: J. A. Wilke-Spelt, Punter 12, Huizen; Lenco-platenspeler: B. de Lang, Staringstraat 8, Haarlem; Bauer-projector: J. Lavooi, Douwes Dekkerstraat 10, Sliedrecht; Peugeot-bromfiets: W. Wingelaar, St. Vitusstraat 43, Hilversum; Mondial-tickets: H. Schoo, Talingsingel 3, Velp; Carnielli-hometrainer: J. Mabelis, Pruimentuin 16, Barendrecht; *Irisette-pakket: A. Hamers, Berg 31, Vijlen;* AaBe-pakket: G. Nolten, Neptunuslaan 2, Bergen op Zoom; *Bosch-wasemkap:* mevr. A. America, Rukkerweg 69, Heerlen; Batavus-fiets: J. J. van Amersfoort, Manenburgstraat 20, Amsterdam; Hollenkamp-bon f 250: C. J. H. Stoll, Karel van Gelrestraat 7, Lobith; BK-pannenset: A. J. Roest-Negrijn, Merovingenstraat 61-II, Haarlem; Impala-stofzuiger: W. H. v.d. Star, Binckhorstlaan 278, Den Haag; Pierre Cardin-horloge: L. v. Beets, Zypendaalseweg 155, Arnhem, J. G. Hooft, Holtlaan 209, Emmen; Norma-matras: A. Barnspijn-Beuth, Aagje Dekenlaan 85, Bussum; Melitta-koffiemachine: Tonny Bleys, Zwaardstraat 9, Volendam; Briljantring van Jos Inden: A. Kuizenga, Wilhelminalaan 85, Baflo; Inventum-koffiemachine: R. Hofhuisle Cotey, Eikenlaan 5A, Bussum; Linker-deken: W. Neuteboom, Langenbrug 2C, Leiden; Hooghoudt-jenever: A. J. R. M. Cruysbergs, Laurierhof 41, Etten-Leur; *Paar Hush Puppies: G. A. M. van Gessel, Burg. Janssenstraat 43, Beesel,* W. Pen, Akkerweg 30, Driebergen; Désirée-bon f 100: F. Mertens, Vuurdoornstraat 19, Borne; Cheque f 100 Sperwerverbond: S. H. Quatfass, Onderlangs 74, Asd; Cheque f 100 „4 - 6": H. Kooy Trans 18, Arnhem; Tiger Plastic-pakket: E. H. Schafthuizen, R. Visscherstr. 24, Harderwijk; Shiseido-pakket: G. Schouten, Waalstraat 36, Rozenburg; Reliëfglobe: J. A. F. Mensink, Deldenstraat 159, Almelo; Remington-scheerapparaat: Zuurveld, Lumeystraat 13, Asd; Remington-hairstyler: N. Klerk-Modder, Indigostraat 122, Zaandam; Remington-wekker: A. Derksen, Batavenstraat 6, Aalten; Neveda-hobbyset f 90,—: K. J. Knijn, Astronautenweg 206, Hoorn; Neveda-hobbyset f 81.50: H. A. J. Fortuin-Zeelenberg, Merwestraat 27, Sliedrecht; Pakket EFSI-toys: W. Hogeveen, Huygenslaan 23, Apeldoorn; Reader's Digest Dierenatlas: A. G. v. Markus, Lijsterbesstraat 16, Nieuwegein; Hermansbon f 50.—: R. v. Elst, Mediesteinsestraat 12, Echteld bij Tiel; Sleepband-voetendeken: M. Blommendaal, Hazenboslaan 38, Oegstgeest; Tufton-tapijtje: N. Engelkes, Faradaystraat 23, Haarlem N.H.; J. Hubers-Verhoog, Meppelweg 133, Den Haag; Satino-pakket: M. R. Snelleman-Bakker, Waterigeweg 80, Zeist; Moulinex-mes: mevr. Griffioen, Helmstraat 41, Hellevoetsluis; Römertopf-braadschotel: B. v.d. Hoven-Vrieswijk, Lindenhorst 9, Ede; Puzzelwoordenboek: J. van Alphen-Hartman, Palestrinastraat 16 hs, Asd.; EHBO-reiskussen: A. Boer, Stienfeksterwei 53, EE-Fr.; Blitzhacker-groentesnijder: mevr. Wegman, Stommeerweg 107, Aalsmeer; Granini-vruchtendrank: M. C. Oosterwijk-Zoutenbier, Gondelstr. 29, Scheveningen; Melitta-koffiefilter: H. M. A. G. v.d. Loo, Arendshorst 56, Leiden; A. Stigter, Kortezandpad 15, Lopikerkapel; Giemme-autowashandschoenen: A. W. Vroon, Rozenstraat 36, Veenendaal.

De prijzen worden door de betreffende firma's aan de winnaar toegezonden.

# Wie wordt Akens nieuwe 'General Musikdirektor'?

*AKEN — De twee uiteindelijke candidaten voor de voorname post van „General Musikdirektor" van de stad Aken, hebben zich aan publiek en critici voorgesteld. Gabriël Chmura met de opera „Otello" van Giuseppe Verdi en Dietfried Bernet met de opera „La Bohème" van Giacomo Puccini. Beiden hadden de opdracht de premi-re te dirigeren en deze ook „van de grond op" voor te bereiden.*

Gabriël Chmura had van te voren laten weten, nog nooit aan opera te hebben gedaan, maar dit wel, ter uitbreiding van zijn kunde en kennis, graag te willen doen. De faam als concertdirigent was hem vooruit gegaan. Hoe zeer nu is gebleken, dat routine, in dit geval „vertrouwd" zijn met het fenomeen opera, zelfs vakmanschap, nog van geen doorslaggevende betekenis zijn, als niet allereerst sprake is van kunstenaarschap, geniale impuls en sterke persoonlijkheid. We hebben een „Otello" te zien, maar vooral te horen gekregen, die kenmerkend was voor de hiervoor opgesomde hoedanigheden. Uit de levendige, kleurrijke en bijzonder fascinerende weergaven van Verdi's partituur — of dit nu op de sc ne, in het orkest, of met beide zaken te zamen gebeurde — bleek een „muzikant" aan de lessenaar te staan. Een opera is op de eerste plaats muziek en daar vloeit al het overige, wat het werk tot muziek-theater maakt, uit voort. Geen wonder derhalve, dat een rasmusicus als Chmura, ondanks nog maar debuterende, geheel overtuigde, de man op deze plaats te zijn. Bepaalde zaken in het open-vak, zal hij in een handomdraai leren: Op het concertpodium bestaan voor Chmura geen vreemde dingen, weshalve men in Aken met vertrouwen op zijn compas kan gaan varen.

De opera „La Boh me" kan met „Otello" als zeer redelijk vergelijkbaar „proefstuk" gelden. Dietfried Bernet weet de dramatische hoogtepunten in de muziek effectief voor te bereiden.

De typische theater-sfeer kan daarbij voortreffelijk helpen. Maar toch is het voor een dirigent moeilijk om, nu kijkend „in" het orkest beneden hem, dan weer naar de verbeeldingswereld er boven — en waar het publiek „blijvend' in leeft — „bak" en „scène" ononderbroken, gelijkwaardig te inspireren en met elkaar te verbinden. Hetgeen er van afhing en de feestelijkheid van de première, moeten voor Bernet een sterke drijfveer zijn geweest. Tijdens het eerste tafereel klonk alles nog mat en was het tempo traag. Gelukkig werd dit op slag beter in de tweede scène en bleef het verder zo. Bernet haalde echter niet het begeesterende musiceren van zijn concurrent. Het orkest, al klonk dit goed, reageerde niet zo soepel en gedifferentieerd. De spankracht was in het geheel minder. Zo werd duidelijk, dat bekendheid met het „vak" theater-muziek, nog geen garantie betekent voor artistieke handelingen op hoog niveau. Het woord is thans aan de jury.

Precies op tijd nu Aken zijn recht om het „Stadtteater" geopend te houden. gestaafd met een steeds toenemend concert- en operabezoek en te zijn. een der oudste muzieksteden van Duitsland, met hand en tand verdedigt.

JAN SCHOUTEN



# Ruiters vieren in Valkenburg weer de St. Hubertusdag

**VALKENBURG — Op zondag, 4 november, wacht de Zuidlimburgse paardehouders en ruiters een even aantrekkelijk, als stijlvol evenement in de vorm van de stilaan traditionele Hubertusviering. Voor de vijfde keer komen de liefhebbers van de paardesport bij gelegenheid van St.-Hubertusdag in Valkenburg bijeen.**

Zij danken deze zinvolle traditie aan de eigenaar van de bekende Valkenburgse manège „Euronia", de heer .J Loenders, die eertijds bij wijze van posthuum eerbewijs voor zijn overleden vader Hubert Loenders, besloot jaarlijks een luisterrijk Hubertusfeest te organiseren.

Hoogtepunt van de viering wordt meteen de inzet van het festijn, te weten een plechtige eucharistieviering met zegening van ruiters en paarden in de ruime manège te Valkenburg. Bij deze plechtigheid gaat pastoor .W Coenen van Schin op Geul voor, terwijl twee jeugdige ruiters-in-rijtenue, Ton en René Loenders, als acolieten zullen fungeren. Deze plechtigheid begint om 11.15 uur en wordt zowel muzikaal als vocaal opgeluisterd. Voor het muzikale gedeelte zorgen de fanfare „St.-Cecilia" van Ubachsberg en de drumband van Bunde. Vocale medewerking verleent het kerkelijk zangkoor van Sibbe.

Na de religieuze viering van het feest van St.-Hubertus zegent pastoor Coenen ongedesemde broodjes, die door ruiters en paarden genuttigd zullen worden. 's Middags vindt een attractieve oriëntatierit in Zuid-Limburg plaats, waarvoor een interessante route wordt uitgestippeld. Deelnemers kunnen zich hiervoor nog tot zondag, 4 november, om 10 uur opgeven in de Valkenburgse manège.

De vijfde Hubertusviering, grootser van opzet dan andere jaren, wordt besloten met een welvoorziene jagersdis in het restaurant van manègebedrijf Eurenia. Voor dit onderdeel van het evenement staat de inschrijving open tot en met 2 november a.s.

# Officiële mededelingen

## GEMEENTE KERKRADE

**OPENBARE BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders van Kerkrade brengen hiermede ter openbare kennis, dat in deze gemeente, ten huize van onderstaande heren artsen, gelegenheid zal worden gegeven tot kosteloze inenting tegen pokken op

**Woensdag, 31 oktober a.s.** om 3.30 uur n.m.

| | |
|---|---|
| P. J. F. Athmer | Sophiaplein 12 |
| J. H. Drenth | Poststraat 20 |
| P. B. M. Hamers | Hoofdstraat 23 |
| Dr. H. J. van de Haterd | Kapelweg 7 |
| H. M. A. Limpens | St. Pieterstraat 67 |
| J. F. A. Michels | Mariastraat 2 |
| E. C. L. M. van Mierlo | Akerstraat 151 |
| H. M. H. van der Schroeff | Bleyerheiderstr. 93 |
| H. H. Soomers | Holzstraat 8a |
| J. C. M. van de Ven | Akerstraat 151 |
| J. A. Zeeuwen | Pricksteenweg 42 |
| F. G. Weverling | Hoofdstraat 4 |
| P. A. M. Wouters | Pr. Beatrixstraat 1 |

Voor de Hopel zal de inenting plaats hebben in het lokaal Zwaluwstraat 4 om 4.30 uur n.m. Het nazien der pokken zal ten huize van de artsen een week later plaats hebben en wel op **woensdag, 7 november a.s.** eveneens om 3.30 uur.

Voor de Hopel zal het nazien der pokken plaats hebben op **woensdag, 7 november** a.s. om 4.30 uur n.m. eveneens in het lokaal Zwaluwstraat 4.

Bij de inenting moet worden opgegeven, naam, voornamen en geboortedatum van het kind. **Men wordt verzocht het oranje Inentingsboekje mede te brengen.** De aandacht van de ouders of voogden der in te enten kinderen wordt er op gevestigd, dat, wanneer een der bovengenoemde artsen hun huisarts is, zij bij deze hun kinderen moeten laten inenten. In herinnering wordt gebracht het bepaalde in artikel 1 der Inentingswet 1939. **Voordat het kind de leeftijd van één jaar heeft bereikt,** behoort het bewijs te worden geleverd, dat inenting heeft plaats gehad, dan wel een ondertekende verklaring te worden overlegd, houdende de reden, waarom inenting achterwege is gelaten. Verzuim is strafbaar.

KERKRADE, 17 oktober 1973

Burgemeester en Wethouders,
Mr. J. G. Smeets.
De Secretaris,
J. G. C. Erkens.

## GEMEENTE GREVENBICHT

**BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders van Grevenbicht maken bekend, dat de raad in principe besloten heeft tot verkoop van een perceel grasland, gelegen op de „Koeweide" te Grevenbicht, ter grootte van ± 1.44 ha (voorheen verpacht aan J. N. Smeets) onder de navolgende voorwaarden:

A. Het perceel wordt verkocht tegen een minimumprijs van f 1.20 per m2;
b. de prijsopgaven behoeven de goedkeuring van de gemeenteraad en van Gedeputeerde Staten te Maastricht;
c. de eigendom gaat over per 1 januari 1974;
d. de raad beslist omtrent toewijzing wanneer voor het perceel door meerdere personen dezelfde prijs wordt geboden;
e. inschrijvingen kunnen in gesloten enveloppe worden ingediend ten gemeentehuize vóór 10 november 1973.

Nadere inlichtingen hieromtrent zijn te verkrijgen ten gemeentehuize.

GREVENBICHT, 27 oktober 1973.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
F. Loefen, burgemeester.
P. Kitzen, secretaris.

## GEMEENTE URMOND

**BEKENDMAKING**

Openingstijden gemeentesekretarie Urmond.

Ingaande donderdag 1 november 1973 zijn de openingstijden van de gemeentesekretarie bepaald als volgt:

**Bevolking, burgerlijke stand, sociale zaken enz.:**
maandag t m vrijdag: 9.00 uur t m 12.00 uur;
donderdag: 16.30 uur t m 18.00 uur n.m.

**Kantoor kassier:**
dinsdag en vrijdag: 9.00 uur t m 12.00 uur;

**Bouw- en woningtoezicht:**
donderdag: 16.30 uur t m 17.30 uur

Het gemeentebestuur van Urmond.

## GEMEENTE HULSBERG

**BEKENDMAKING**
**SCHOUW DER WATERLOSSINGEN**

Burgemeester en Wethouders der gemeente Hulsberg brengen bij bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen, op de daarachter vermelde data:

**Legger B:**
1. de Hekerbeek op 13 november 1973.
2. de Kattebeek op 13 november 1973.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

HULSBERG, 7 september 1973.

B. en W. van Hulsberg.
get. J. J. Kengen. burgemeester
get. A. Caubo. wethouder.

## EXAMENS

NIJMEGEN — Aan de katholieke universiteit te Nijmegen zijn geslaagd voor het kandidaatsexamen Duits: de heer G. H. C. Brands te Horst; voor het artsexamen: L. L. J. M. Frantzen te Sittard; mej. C. J. C. Pick te Beek: voor het kandidaatsexamen geschiedenis: P. J. A. M. Mikkers te Broekhuizenvorst.

TILBURG — Aan de katholieke hogeschool te Tilburg slaagden voor het kandidaatsexamen economie: H. C. I. M. Janssen Venlo; L. H. M. de Kleijn Venray; L. P. G. Lamkin Maastricht: C. H. J. M. Lebens Born; A. C. M. Lensen Roermond; J. H. G. Ritzen Gronsveld; J. H. H. R. de Rooy Venlo; J. M. G. Geurts Bingelrade

# Win een Veneta tapijt

**In onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt u voor één gulden een VENETA-tapijt naar keuze (zowel gracieus klassiek als uiterst modern), ter waarde van f 1.500 winnen. De N.V. Ned.Tapijtindustrie VENETA, Hilversum, schonk twee van deze tapijten.**

De winnares van de puzzel van vorige week is **Mevr. Leenssen, Lupinestraat 5, Sittard.**

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag bereiken moeten, sturen aan Redaktiesekretariaat, Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

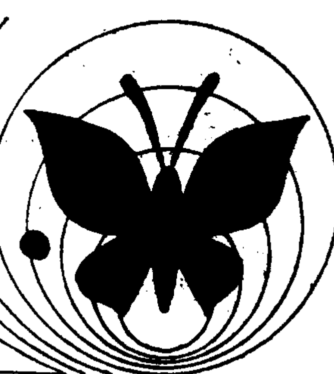
## oplossing van zaterdag

```
b g p l  s ma
opgetogen epaulet
guano rodeo a sela
wr ge bisette  sk
vaartuig ruiker
laf as  ee restant
kerf gannef ta  e
artikel in legaal
are eerstgeborene
bn  laos  g  r  r
e k dn aal akelei
pisa eierkoek  een
d peru eer taling
leie tm vl melisse
ordner tiara dat l
o taart alva e a
do opa sla  arena
telen kajakker nar
```

## Oplossing van gisteren

```
h e a  a
eekhoornbont
incompetent
aga ra t s e
eren betten
n l n leest
lak banier i
na traag toe
r part ked
ede nd wreed
wie ieme lui
groente tra
```

# LAAT ZE NIET STIKKEN.....



## Puzzel mee voor het Nederlands Astma Fonds

## ★ WEEKPRIJZEN ★

# Deze week weer 2 auto's

Een MINI 1000 Special de Luxe, de race- en rallywinnaar waar altijd wel een plekje voor te vinden is ter waarde van f 6.550, ter beschikking gesteld door de directie van het Limburgs Dagblad

Een MINI 1000 Special de Luxe, de race- en rallywinnaar waar altijd wel een plekje voor te vinden is ter waarde van f 6.550, ter beschikking gesteld door BRITISH LEYLAND NEDERLAND, Gouda.

Voor f 3.000 DECO-meubilair naar keuze, uit de systemen DECO of ROYAL, DECO-twenmeubelen of DECO-kwadraatzitmeubelen, geschonken door B.V. Meubelfabriek DECO, Varsseveld.

Een kelder vol wijn naar keuze ter gelegenheid van „Oktober: wijnmaand" ter waarde van f 3.000, een geschenk van de Verenigde Nederlandse Slijters.

Een THOMAS-servies, model SCANDIC decor „Trend", met vlam- en ovenvaste schalen, die op iedere warmtebron gebruikt kunnen worden, waarde f 1.000, geschonken door THOMAS BENELUX B.V., Maastricht.

Een LENCO L 85 elektronische HiFi-platenspeler, met ingebouwd GOLDRING magneto-dynamisch stereo-element, waarde f 999, een geschenk van NAHO B.V., Amsterdam.

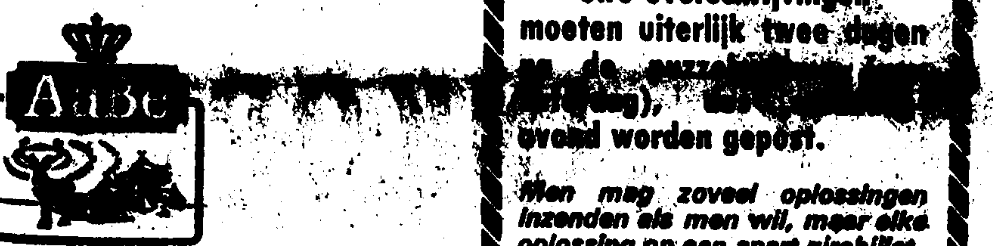
Eén prijs: twee vliegtickets uitwedstrijd Super Europacup A.C. Milaan-Ajax (6-1-1974), plus twee tickets thuiswedstrijd Ajax-A.C. Milaan (16-1-1974), waarde f 600, beschikbaar gesteld door REISBUREAU MONDIAL, Amsterdam, Weesp.

Een BAUER geluidsprojector T 16, met 5 Watt versterker en vario objectief, waarde f 866, geschonken door WILLEM VAN RIJN B.V., Amsterdam.

Een PEUGEOT-bromfiets voor de boodschappen en de vrije tijd, waarde f 600, ter beschikking gesteld door MAGNEET Handelsonderneming B.V., Weesp.

Een CARNIELLI SKIFF roeimachine met hydraulische weerstandpomp voor het variëren van de oefeningen, waarde f 425.

Voor f 500 een SLAAPKAMER-PAKKET AaBe-dekens en stoffen,




een geschenk van de Kon. AaBe Wollenstoffen- en Dekenfabrieken B.V., Tilburg.

Een IRISETTE-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussen met bijpassende sloop), waarde f 300, een geschenk van CLAUSHUIS-BEUTH en Co., Naarden.

Een PASSAN TWIN, de deelbare meeneem-fiets die in vrijwel elke autokoffer past, waarde f 274, geschonken door BATAVUS INTERCYCLE B.V., Heerenveen

Een CADEAUBON voor kleding naar keuze ter waarde van f 250 in alle zaken van HOLLENKAMP, een geschenk van HOLLENKAMP, Amsterdam.

Een Remington F2 scheerapparaat met twee scheerbladen, waarde f 99,50, geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

### OOK PER GIRO

Zo doet men mee per giro: Men schrijve de gevraagde oplossing (5 woorden) onder het hoofd „Mededelingen" (Postgiro).

**Puzzelactie**
**Postgiro 601530**

Giro-overschrijvingen moeten uiterlijk twee dagen [illegible] avond worden gepost.

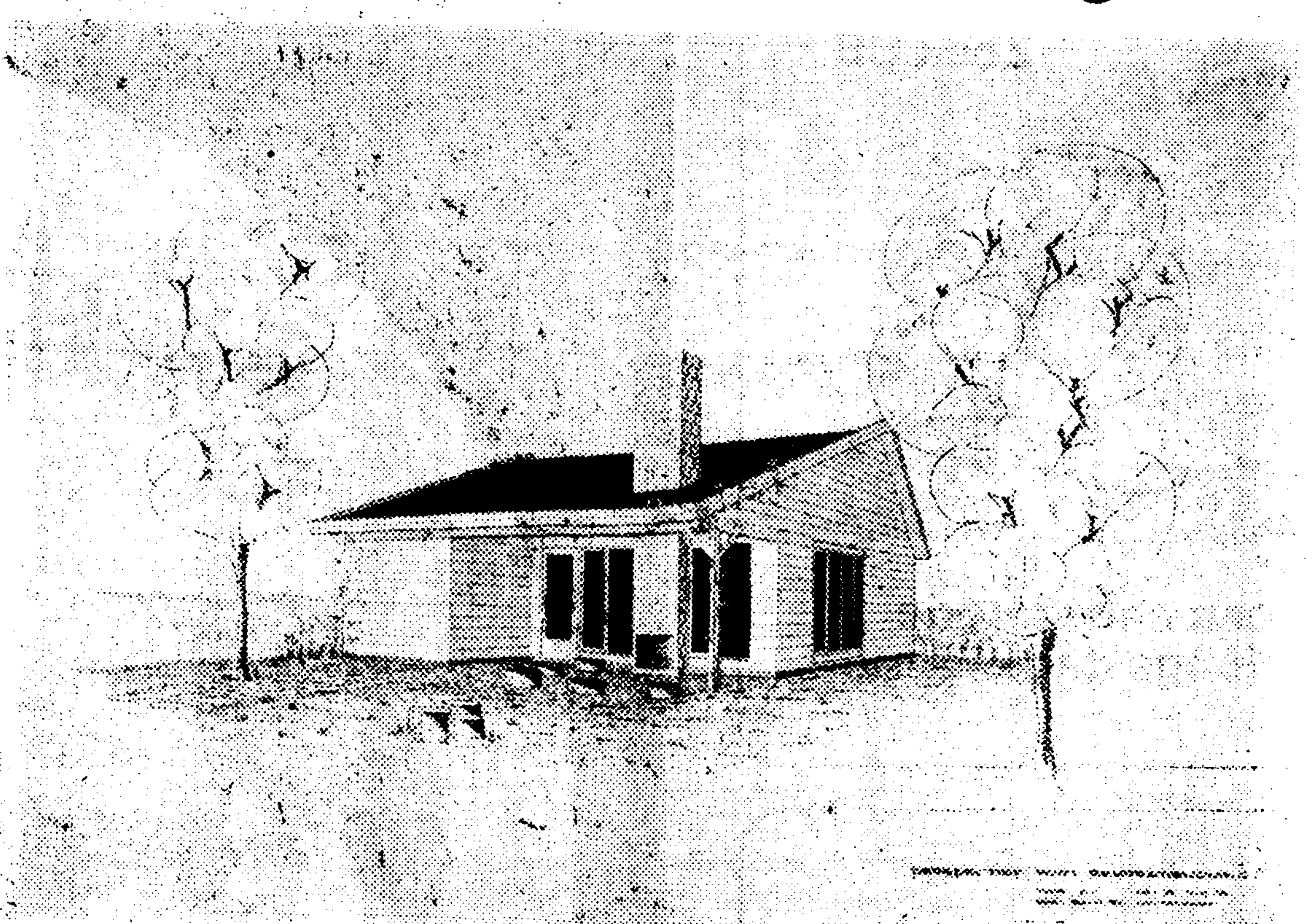
*Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil, maar elke oplossing op een apart girobiljet.*

## 13 MOULINEX MESSEN



Dit elektrische mes met twee roestvrij stalen zelfslijpende messen, dat alle snijkarweitjes moeiteloos verricht, waarde f 45, kunt u voor één gulden winnen in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds en is geschonken door MOULINEX B.V., Rotterdam.

## Win rustieke recreatiebungalow



De tweede prijs van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is deze FORT RECREATIEBUNGALOW te bouwen op een plaats naar keuze. De bungalow wordt compleet gebouwd, inclusief fundering, sanitair, keukeninrichting, elektrische installatie, verwarming, open haard op terras, tuinaanleg en alle aansluitkosten. De vloeroppervlakte van 52 m2 bestaat uit: 3 slaapkamers, grote woonruimte, open keuken, toilet-doucheruimte en berging. Dit geheel nieuwe ontwerp van FORT BOUW B.V., Woudrichem, OF f 50.000.- NETTO IN CONTANTEN, kunt u voor één gulden winnen als u meedoet.

Een karton GRANINI vruchtendrank, waarde f 21,94, een geschenk van MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een RÖMERTOPF ovenbraadschotel voor het braden zonder vet, waarde f 36,65, geschonken door R. P. BOERMA B.V., Hoofddorp.

Een UTERMÖHLEN reisverbandkussen, met alles wat u onverhoopt bij een ongeval nodig zou hebben, waarde f 18,95, geschonken door Kon. UTERMÖHLEN, Amsterdam.

Een MELITTA koffiezetapparaat MA 120, ter waarde van f 159, ter beschikking gesteld door MELITTA NEDERLAND N.V. Bussum.

Een REMINGTON SUPER 600 [illegible] van SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Een NORMA FOAM BRILLANT matras (maat 90x190 cm), waarde f 194, geschonken door de NORMA MATRASSENFABRIEK B.V., Boxmeer.

Verschuyls PUZZELENCYCLOPEDIE, Nederlands grootste puzzelwoordenboek, met meer dan een half miljoen woorden en veel gevraagde rubrieken, waarde f 29,90, geschonken door Uitgeverij LUITINGH B.V., Laren.

TWEE PRIJZEN: Een cadeaubon ter waarde van f 60 voor de aankoop van een paar HUSH PUP-




PIES, de gemakkelijke schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door WOLVERINE WORLD WIDE B.V., Dongen.

Een PAKKET met 10 flessen gedistilleerd, waarde f 120, een geschenk van Distilleerderij- en Wijnhandel




Groningen.

Een CADEAUBON van f 100 voor aankoop van kleding, geschonken door




Postjesweg 106, Amsterdam.

Een vijfdelige BK DOREE of DUKAAT roestvrijstalen kookset met bruine vuurvaste grepen, waarde f 254, geschonken door FAVEKA B.V., Dieren.

Een IMPALA SWINGTOP-stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, waarde f 239, geschonken door de VERENIGDE FAM FABRIEKEN B.V., Maarssen.

Een pakket TIGER PLASTICS huishoudelijke artikelen, waarde f 100, een geschenk van PLASTIC VARIA B.V., Geldrop.

Een verlichte GLOBE met opliggend reliëf voor de gebergten, waarde f 100, geschonken door de EERSTE NEDERLANDSCHE GLOBE INDUSTRIE, Zwolle.

Een REMINGTON DECOR 24 elektrische wekker in moderne boutique-stijl, waarde f 54,40, geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Een CADEAUBON van f 50 voor aanschaf van een paar schoenen (maat 29 tot en met 53) of lederwaren naar keuze in de speciaalzaak van HERMANS SCHOENEN B.V., Utrecht.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de Staatssecretaris van Justitie op 18 juli 1973 aan het Nederlands Astma Fonds te Leusden vergunning verleend onder No. LO 670/092/140.

Een SLEEPLAND elektrische voetendeken, speciaal voor mensen met koude voeten, waarde f 49,95, een geschenk van MARTEX HOLLAND, Haarlem.

Een GIEMME autowashandschoen, gevoerd met rubber, waarde f 10,95, een geschenk van de firma G. VAN AMERSFOORT, Zeist.

Een volautomatische INVENTUM koffiefilter, waarde f 125,- een geschenk van de Kon. Fabriek INVENTUM, Bilthoven.

Een MOULINEX elektrisch mes met twee roestvrij stalen, zelfslijpende messen, waarde f 45, een geschenk van MOULINEX B.V., Rotterdam.

Een pakket SATINO-sanitaire papierwaren met als extra een frotté badlaken, waarde f 45, een geschenk van Papierfabriek GEBR. VAN HOUTUM B.V., Swalmen.

Een CHEQUE van f 100, geschonken door de Zelfbedieningszaken en Su-

**4=6**
**ZELFBEDIENING EN SUPERMARKETS**

permarkten „4=6", waar de klant nog koning is.

Een BLITZHACKER de groentesnijder, die probleemloos o.a. uw uien hakt, waarde f 16, geschonken door de firma R. MARCHANT, Rhenen.

Een LINKER eenpersoons elektrische deken, waarde f 125, geschonken door LINKER, Lisse.

Een BOSCH elektrische wasemkap DUH 16, met drie snelheden, waarde f 311, een geschenk van WILLEM VAN RIJN B.V., Amsterdam.

TWEE PRIJZEN: Een TUFTON-tapijtje, type „Comtessa", dat zo in de wasmachine kan, waarde f 47,50, geschonken door de TUFTON TAPIJTENFABRIEK, Krommenie.

TWEE PRIJZEN: Een PIERRE CARDIN horloge PC 106 en PC 114, waarde f 223, ter beschikking ge-




steld door de TROEVAJJE SHOPS in Nederland.

### Graag ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per BRIEFKAART aan:

Puzzelactie
Postbus 300,
Sittard;

per POSTGIRO aan:

Puzzelactie
Postgiro 601530

en dienen uiterlijk woensdag over een week in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N.M. Posch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart, behalve het gewone porto, ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt ten bate van het werk van het Nederlands Astma Fonds.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie.

Iedereen mag aan deze actie deelnemen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N.M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen, alsmede het daarin voorkomende aantal letters N zijn bindend.

## ★ HOOFDPRIJZEN ★

Onze Puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van Puzzel 26 moet men niet alleen de oplossing van Puzzel 26 inzenden, maar daarbij tevens opgeven het totaal aantal letters N uit alle puzzeldiagrammen, één getal dus.

Hier zijn de hoofdprijzen van Puzzel 26:

1. Een Rolls Royce Silver Shadow, plus een jaar benzine, een jaar Wegenbelasting en een jaar All Risk Verzekering of f 100.000 netto in contanten.
2. Een Fort vakantiebungalow te bouwen op een plaats naar keuze, of 50.000 gulden netto in kontanten
3. twee vliegtickets Amsterdam-Tokio v.v. van de Japan Air Lines plus f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.
4. Voor f 6000 meubilair te kiezen uit wandmeubelen systeem DECO of ROYAL. DECO-twenmeubelen en DECO-kwadraatmeubelen.

## 52 Tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal

TWEE PRIJZEN: Een MELITTA makrolon koffiezetfilter met kan, waarde f 11,75, geschonken door MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een collectie van 55 EFSI-TOYS metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 87,70, geschonken door WORLD PRESENT B.V., Roermond.

Een NEVEDA Soedan hobbyset voor het borduren of knopen van een wandkleed dessin nr. 7381, waarde f 90, een geschenk van de LEIDSCHE WOLSPINNERIJ N.V., Leiden.

Een NEVEDA Soedan hobbyset voor het borduren of knopen van een wandkleed dessin nr. 7382, waarde f 81,50, geschonken door de LEIDSCHE WOLSPINNERIJ N.V., Leiden.

Een READER'S DIGEST dierenatlas, waarin u op safari door het dierenrijk gaat, waarde f 69,96, een geschenk van Uitgeversmij. THE READER'S DIGEST N.V., Amsterdam.

Een GROEIBRILJANTRING ter waarde van f 130, een geschenk van

**Joo Inden juweliers**

Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een pakket SHISEIDO cosmeticaprodukten ter waarde van f 100, een geschenk van ELLEN NEY B.V., Amersfoort.

Een CHEQUE ter waarde van f 100,

**sperwer**

geschonken door de gezamenlijke SPERWER-winkeliers in Nederland.

## ★ EXTRA-PRIJZEN ★

Iedereen die een goede oplossing van Puzzel 26 inzendt met of zonder het (juiste) aantal letters N, dingt mee naar de volgende prijzen:

1. Een Austin 2200 Saloon, een prachtige 6 cilinder, 4-deurs automobiel met tal van extra veiligheidsvoorzieningen, waarde f 13.685.
2. Een Neckermann-vliegreis Amsterdam-Bangkok v.v. voor twee personen plus f 500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 3500.
3. Een beleggingsrekening ter waarde van duizend gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.
4. Een beleggingsrekening ter waarde van vijfhonderd gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.

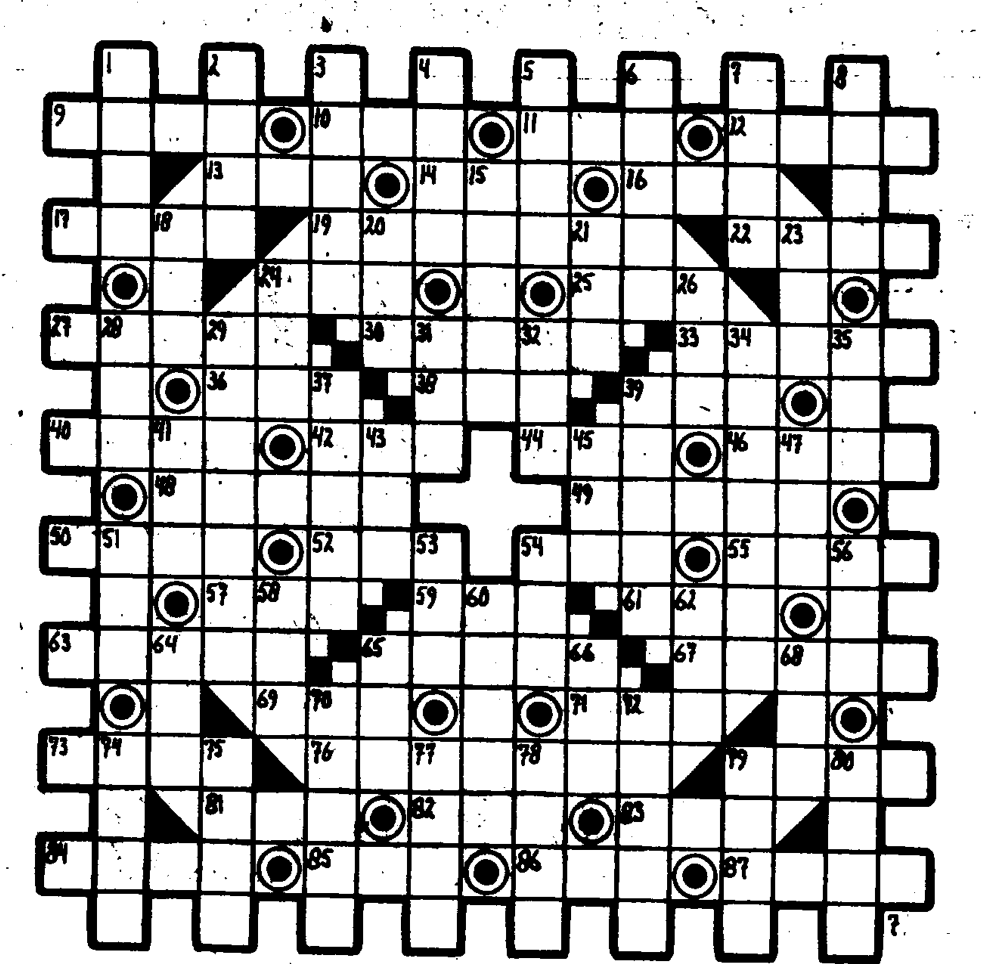
26 PRIJZEN: 2 tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal.



## ROLLS ROYCE of f 100.000,-

Hier is de droomauto: de ROLLS ROYCE SILVER SHADOW, de hoofdprijs van onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. „This Best Car of the World", OF f 100.000.- netto in contanten, kunt u voor één gulden winnen en is een geschenk van HESSING'S AUTOBEDRIJVEN, De Bilt, DE GROOTSTE IMPORTEUR VAN DE AMERIKAANSE AUTOMOBIELEN in Nederland.

# PUZZELCOMPETITIE 7



In de uitstekende randvakjes van deze kruiswoordpuzzel ontstaan bij juiste oplossing vanzelf de namen van vijf Europese hoofdsteden, die men boven en onder van links naar rechts kan lezen en links en rechts van boven naar onderen.

Alleen deze vijf plaatsnamen moeten als oplossing worden ingezonden op een BRIEFKAART (NIET PER BRIEF), welke naast het gewone porto van 30 cent is overgefrankeerd met ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels. Men adressere zijn briefkaarten aldus:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

OF uw oplossing op het girobiljet zenden naar het girokantoor. Zie kader: OOK PER GIRO.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van de laatste opgave (Nr. 26), moet niet alleen de oplossing van puzzel 26 worden ingezonden, maar moet tevens worden opgegeven het totaal aantal letters N uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle dus nauwkeurig alle letters N en men beware voor alle zekerheid de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

**HORIZONTAAL:**

9 gaaf, zeer
10 Ierse Republ. Armee (afk.)
11 bloeiwijze
12 wisselborgtocht
13 bekeuring
14 meertje
16 Nederl. rivier
17 bekende vulkaan
19 vrees aanjagen
22 groente
24 soort papegaai
25 plaats op Veluwe
27 werpstrik
30 kei
33 rivier in Voor-Indië
36 grootvader
38 gewicht
39 sneeuwschaats
40 nauw, eng
42 vloeibaar
44 brij
46 krijgsgod
48 groet
49 graansoort
50 Peruaanse titel
52 vóór
54 erg
55 Spaanse landvoogd
57 artikel (afk.)
59 afgemat
61 voorzetsel
63 zuiver
65 begroten
67 rijke oosterling
69 dicht
71 zeer
73 vochtig-kil
76 ontvangst (geld)
79 voetbalwedderij
81 tijdperk
82 vlaktemaat
83 Gewoon Lager Onderwijs (afk.)
84 denkbeeld
85 zangstem
86 hogepriester
87 ongesloten

**VERTICAAL:**

1 hap, stuk
2 eiland in Midd. Zee
3 boom
4 geschenk
5 graad
6 roofvogel
7 stoom
8 plek in woestijn
15 vorderen
18 muurholte
20 soort
21 telwoord
23 wiel
24 voorste stuk
26 boom
28 bergweide
29 militair
31 gewicht
32 boom
34 beroemde waterval
35 tijdmaat
37 volgeling
39 deel van ladder
41 vaartuig
43 tijdmaat
45 soort papegaai
47 opschudding
51 ontkenning
53 grootmoeder
54 gebed
56 insekt
58 bedorven
60 ondersteboven
62 griezelig
64 open plek in bos
65 ankerplaats
66 fatsoenlijk
68 soort papegaai
70 via de mond
72 gewest
74 eilandje bij Venetië
75 vogel
77 Romeinse redenaar
78 pek
79 teugel
80 telwoord

# HUIZEN grond hypotheek

## Notaris K. W. VAN SOEST te Kerkrade-West

is voornemens op donderdag 8 november a.s. om 3 uur nam. in het café „Zum Blauen Bock", Romeinenstraat 84 te Spekholzerheide ten verzoeke van zijn principalen

**publiek te verkopen**

het cafépand met woning en erf, gelegen aan de Kasperenstraat 60 te Kerkrade-West, kadastraal bekend Gemeente Kerkrade Sectie H nummer 114 groot 1,90 are. Betaling van de koopprijs uiterlijk 30 november a.s. Het pand is verhuurd voor ƒ 200,— per maand. Meerdere inl. ten kantore van de notaris voornoemd, Kampstraat 110 te Kerkrade-West, telef. 045—411945. x

## SITTARD

## Notaris J. H. P. Claessens te Sittard

zal op woensdag 31 oktober 1973 te 15 uur nam. in café-restaurant 't Sieske van de heer J. C. M. Janssen. aan de Rijksweg Zd. 103 te Sittard, teneinde uit onverdeeldheid te geraken

**publiek verkopen:**

GEMEENTE SITTARD:

1. Het woonhuis met aanhorigheden, gelegen te Sittard, aan de Steegstraat 54, kad. sektie G nummer 395, groot 1.60 are;
1. Het woonhuis met aanhorigheden, gelegen te Sittard, Ophoven 97, kad. sektie G nummer 351, groot 6.05 aren.

Betaling der kooppenningen op uiterlijk 15 december 1973. Aanvaarding bij betaling der kooppenningen.

Nadere inlichtingen in deze, ook t.a.v. indeling en bezichtiging van voormelde panden, ten kantore van voornoemde notaris, Walramstraat 24 te Sittard, tel. (04490)—4747.

## MEERSSEN

## Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op maandag 29 oktober, des nam. 3 uur precies, in Hotel Gerberga aan de Veldérstraat 31 te Meerssen ten verzoeke van zijn principalen om uit onverdeeldheid te geraken in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

### Gemeente Meerssen

Woonhuis met erf, garage en verdere aanhorigheden aan de Steegstraat 7 met achteruitgang aan de Gasthuisstraat, kadaster Gemeente Meerssen Sectie D nummer 923, groot 2,60 are.

Het perceel dat gunstig is gelegen in de kom en voor meerdere doeleinden geschikt is, bevat kelder en voorts: **gelijkvloers:** 3 vertrekken en keuken; **1e verdieping:** 4 vertrekken en badkamer; **2e verdieping:** zolder en 3 mansardekamers.

**Aanvaarding:** 15 december 1973, onder verplichting de huurovereenkomst ten aanzien van de gelijkvloerse verdieping na te komen, het overige gedeelte is **niet verhuurd.**

**Betaling van de kooppenningen:** 15 december 1973.

**Bezichtiging:** dinsdag en donderdag van 2—4 uur op vertoon van een toegangskaart af te geven door de notaris.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris.

## MEERSSEN

## Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 31 oktober a.s., des namiddags 3 uur precies, in het café Victoria van de heer Houben aan de Kuileneindestraat 4 te Meerssen ten verzoeke van zijn principalen om uit onverdeeldheid te geraken in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

### Gemeente Meerssen

het woonhuis met erf, garage en tuin aan de Pastoor Martinus Sterckenstraat 21, kadaster Gemeente Meerssen Sectie E nummer 74, groot 3 aren.

Het perceel is gunstig gelegen en bevat kelder en voorts: **gelijkvloers:** L-vormige woon- en eetkamer, hal, keuken en douchecel; **1e verdieping:** 4 slaapkamers, voorzien van electro, gas en water.

**Aanvaarding:** 15 december 1973, vrij van huur en pacht.

**Betaling van de kooppenningen:** 15 december 1973.

**Bezichtiging:** dinsdag en donderdag van 2—4 uur op vertoon van een toegangskaart af te geven door de notaris voornoemd.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris.

## Te koop

**plm. 10.000 tegels**

30 x 30 cm, plm. 5 cm dik,

**tevens pracht afrastering**

met inrijdeuren, plm. 100 meter lang.

Alles in prima staat. Bezichtiging: voormalige Min. de Visserschool, Palemigerboord 4, Heerlen, telef. 010—327131 of 076—24861.

TER OVERNAME GEVRAAGD

## VERZEKERINGS-PORTEFEUILLE

Brieven onder no. 0050 L.D. Heerlen. x

## TE HUUR WINKELRUIMTE IN CENTRUM VAN HEERLEN

voor vele doeleinden geschikt.

Oppervlakte variërend van 100 tot 600 m2

Alle inlichtingen verstrekt

PINNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.

## TE KOOP

**MEERSSEN**
Vrijst. bungalow met blijvend vrij uitz., c.v., garage. Soust.: gar., hobbykamer, c.v.-kelder, 3 prov.kamers. Parterre: L-vorm. woonk. 67 m2, open haard, groot overd. terras, entree 20 m2, mod. badk., 3 slaapk., luxe afw. Aanv. direct. Kooppr. 232.000,— v.o.n.

**GENHOUT-BEEK**
Vrijst. bung. met gar., c.v., goede st. woonk. met open keuken 40 m2, royale entree, mod. badk., 3 ruime slpk. Aanv. direct. Kooppr. f 137.500,— v.o.n.

**SIMPELVELD-HULS**
Op zeer goede stand halfvrijst. woonh. c.v., garage. Ind.: soust.-kelder-gar. Parterre: woonkamer, keuken, hal, 1e verd.: 3 slpk., badkamer met douche, riante afw. Bwj. '67. Koopprijs f 86.500,—.

**WAUBACH**
Deg. ouder woonhuis. goed onderhouden, grote tuin, aanv. direct. Ind.: 2 woonk. ensuite 8x4 m en 8x3.20 m, grote serre, bet. keuken, berging, 1e verd.: 5 slaapk., vaste trap naar grote zolder, mogelijkh. voor garage. Vraagprijs f 65.000.—.

**HOENSBROEK**
Vrijst. woonh. bwj. '69, c.v., soust. gar., luxe afw. Ind.: woonkamer met zonnebalcon, open haard, mod. keuken, hal met leisteenvloer, 3 slpk.. prachtige badk., op 2e verd.: logeerkamer zeer goed onderh. Aanv. direct. Kooppr. f 94.000,-.

**HOENSBROEK**
Vrijst. herenh. met garage en werkpl. ruime L-vormige woonkamer met open haard, keuken, grote mooie hal, 1e verd.: 3 slpk., badkamer met douche, groot lokaal, goed onderh. Vraagprijs f 147.500,—.

**HEERLEN - DE ERK**
Nog te bouwen zeer luxe bungalow met garage, c.v., achterz. vrij uitzicht. Soust.: 4 slpk., badk., met ligbad, v.w., 2e toilet, badk. met douche. v.w., berging, garage. Parterre: woon-eetk. 60 m2 met open haard, groot balcon, ruime keuken. prov.ruimte. Koopprijs f 228.500,—.

**HULSBERG**
Halfvrijst. herenh. met c.v., gar., vrij uitz. achterzijde. Soust.: badk., garage, kelder. Parterre: ruime woonkamer. serre, terras, keuken, hal. 1e verd.: 4 slaapk. met v.w., vaste trap naar zolder. Aanv. direct. Koopprijs f 79.500,—.

**HEERLEN**
Nabij centr. tussenw. met c.v., berging. Ind.: zitkamer, eetk., keuken. hal. douche, berging. 1e verd.: 4 slpk., bwj. '54. Aanv. direct. Vraagprijs f 55.000,—.

**AMSTENRADE**
Vrijst. herenhuis met grote tuin, c.v., dubb. gar. Ind.: ruime hal, mod. keuken, eetk., woonkamer 8x4 m met verb. naar serre 4.50x4 m. 1e verd.: 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Achter in grote tuin nieuwb. bungalowtje, welk is verhuurd. Koopprijs f 135.000,—.

's-Zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur

**peters**

makelaardij onroerend goed & projektontwikkeling
geleen, rijksweg n. 136, tel. (04494) - 8191 - 8188

## Te huur in Maasbracht

**COMPLETE GESTOFFEERDE BOVENWONING**

**Woonkamer 42 m2 met parketvloer en open haard. Terras 42 m2 met siermuur.**

Grote zolder; in de buurt van watersportcentrum; c.v. Ook geschikt voor kantoor. Te bevr. tel. 04740—1682.

**Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen:**

**huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen**

**Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst**

Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen.

**MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN**
**Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, tel. (0932) 87 88273.** x

anno 1825

## TE HUUR

op zeer gunstig gelegen punt (uitgaanscentrum „Streep" te Schaesberg) een volledig nieuw in te richten

## CAFE-BAR MET WONING

**Serieuze kandidaten dienen in het bezit te zijn van de vereiste vestigingspapieren alsmede enig kapitaal.**

**U gelieve uw schrijven te richten aan de Rijksweg 16, Gulpen.**

**directie van b.v. Gulpener Bierbrouwerij,**

bv GULPENER bierbrouwerij, distilleerderij en azijnfabriek

# Gevarieerde architektuur Sterk punt van Stienstra

**EEN EIGEN HUIS - OOK VOOR U!**

Een huis bezitten lijkt duurder dan het is. Wij zijn er dan ook van overtuigd dat bijna iedereen een huis zou kunnen kopen.

Hypotheken van 95%, soms tot 100%. De mogelijkheid om eventueel het inkomen van uw vrouw te laten meetellen. De fiscale voordelen - de inruilmogelijkheid - allemaal punten die voor iedereen de zaken anders maken maar ook punten die bijna iedereen in staat stellen een eigen huis te kopen.

Neem daarbij nog de waardevastheid van een eigen huis. Dan is het hoog tijd dat U inlichtingen aanvraagt of het in uw situatie mogelijk is om een huis te kopen. Te sparen voor uw eigen bezit en niet elke maand een vast bedrag weg te geven aan huur.

Maak een vrijblijvende afspraak of kom even langs voor eerlijk advies van Stienstra. Onze kantoren zijn vandaag tot 13 uur geopend.

### WYLRE

De planning en de architectuur van deze woningen in Wijlré is duidelijk afgestemd op de omgeving. Prachtige vergezichten over een landelijk grandioze en natuurrijke omgeving. Comfortabel wonen midden in de natuur, waarvan u hier elk moment van de dag zult kunnen genieten. **Halfvrijstaande herenhuizen met c.v.**

In het bestemmingsplan „Etenaken" worden fijne herenhuizen gebouwd. De indeling is o.a.: modern ingerichte eetkeuken met deur naar terras; een trapje voert naar de tuin die op het zuiden ligt, grote woonkamer met open verdiepingstrap, 3 slaapkamers. eventueel 4e slaapkamer op de zolder, die via een vaste trap te bereiken is. Een badkamer met o.a. ligbad, sommige met douche. Enkele woningen zijn ruim onderkelderd.

**Prijzen v.a. f 89.274,- v.o.n.**

### UBACH OVER WORMS

**Split-level drive-inwoningen met c.v. en garage**

Een gemeente die iedereen kent, gelegen in een fantastisch Zuidlimburgs landschap. Ubach over Worms heeft van alles te bieden o.a. op cultureel en recreatief gebied en in de dienstverlenende sectoren.

Deze drive-inwoningen worden gebouwd aan de Groenendaal, dichtbij het centrum met winkels en scholen. Een ideale ligging. De indeling is o.a.: ruime woonkamer, eetkeuken met afzonderlijke eethoek, 3 ruime slaapkamers, moderne badkamer met o.a. ligbad, 2e toilet naast de badkamer.

**Prijzen v.a. f 75.524,- k.k.**

**Wij kunnen nieuwbouwwoningen door heel Zuid-Limburg aanbieden o.a. in: Beek, Borgharen, Brunssum, Elsloo, Geleen, Gronsveld, Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, Kerkrade-West, Klimmen, Nieuwstadt, Nuth, Schinnen, Stein, Spaubeek, Ubach over Worms, Ulestraten, Vaals, Valkenburg, Voerendaal, Wijlre.**

**STIENSTRA**

stienstra heerlen bv
dir. h.h.f. stienstra
**makelaars in onroerende goederen**
bouwprojectontwikkeling
hypotheken
en verzekeringen
**heerlen**
tempsplein 26
tel. 045 - 712255
**maastricht**
alex. battalaan 85
tel. 043 - 19177

Op deze woningen kunnen wij voor u een hypotheek verzorgen tot 95% van de stichtingskosten, in sommige gevallen tot 100%.

Een rijk geïllustreerde brochure sturen wij gaarne vrijblijvend en kosteloos toe. Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9.00-21.00 uur.

Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.

Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9.00-18.00 uur. 's Zaterdags zijn al onze kantoren geopend van 9.00-13.00 uur.

**BON**

In enveloppe zonder postzegel opsturen naar Stienstra bv antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht

stuur mij inlichtingen over de woningen te ______
en te ______
naam ______
straat ______
plaats ______
telefoon ______
LD 2710

## Wij voeren de meest begeerde!

De Nederlandse huisvrouw vindt de ALNO aanbouwkeuken de meest begeerlijke. De keuken met de beproefde scharnieren en zwaaideuren, de perfekte kwaliteit van elk onderdeel. Bezoekt u ons eens. Onze service: informatie – advies – planning – levering – montage. Alles in één hand.

ALNO Aanbouwkeukens

**KEUKENINFORMATIE-CENTRUM LIMBURG**

MAASTRICHT, Stationstraat 28, tel. 043—13785
GELEEN, Rijksweg Nrd. 74-82, tel. 04494—8159
NIEUWSTADT, Haageinde 7, tel. 04499—1585
BUCHTEN Spoorstraat 3 tel. 04498—1283

**Bent u van plan een huis te kopen of te verbouwen**

## aluminium voordeuren v.a. f 420,-

Kantooruren: van 9 tot 17 uur

Zaterdag van 9 tot 12 uur v.m.

**Afgebeelde deur inclusief B.T.W. f 560,-**

Vraagt vrijblijvend inlichtingen:

**Constructiebedrijf Aluminium B.V., Schaesberg**
STREVERSTRAAT 28, TEL. 045-313847.

## GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 mnd. termijnen, alle financieringen en P.L. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

| Langlopende leningen | Financieringen en P.L. |
|---|---|
| v.a. f 3.000 t.m. f 100.000 | v.a. f 1.000 t.m. f 100.000 |
| f 5.000,— afl. p.m. f 71,— | f 2.500,— afl. p.m. f [illegible] |
| f 6.000,— afl. p.m. f 86,— | f 3.000,— afl. p.m. f [illegible] |
| f 7.000,— afl. p.m. f 100,— | f 4.000,— afl. p.m. f [illegible] |
| f 8.000,— afl. p.m. f 114,— | f 5.000,— afl. p.m. f [illegible] |
| f 9.000,— afl. p.m. f 129,— | f 6.000,— afl. p.m. f [illegible] |
| | f 7.000,— afl. p.m. f [illegible] |

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden. Aan rijks-, prov.- of gem.-ambtenaren verstrekken P.L. tot f 20.000,— max. duur 48 mnd.

Bij aankoop van een nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling met een max. looptijd van [illegible] maanden. Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een evt. aanvraag of realisering van een krediet brengen wij U geen kosten in rekening.

**Assurantiekantoor H. M. Geurts**
**Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek**
**telefoon 045 - 211668**

TE KOOP

## uitneembare houten gebouwen en polynormgebouwen

Zeer lage prijzen — afkomstig van Rijksinstanties — niet van nieuw te onderscheiden — maten van 50 m2 tot 2000 m2 — direktieketen — woon- en slaapverblijven — kantines — clubhuizen — scholen en noodwinkels — kantoren.

— Alle gebouwen dubbelwandig —

TEVENS STAALCONSTRUCTIES

Vraag prijs en voorraadlijst en afbeeldingen van gebouwen SUMACO N.V.
Kantoor en opslagplaatsen: Burg. de Bruïnelaan 134, Zwijndrecht
Telefoon: [illegible] (na 18 uur 01804 - 12142). x

## De bouwvereniging „St. Jozef"

vraagt op zeer korte termijn een

**FINANCIEEL-ADMINISTRATIEF MEDEWERKER**

die onder verantwoordelijkheid en met steun van de hoofdadministrateur onder meer tot taak zal hebben:

- het verwerken der financiële en bedrijfsadministratie;
- het opstellen van de jaarlijkse begroting;
- het opstellen van kwartaalrapporten en jaarrekeningen;
- het analyseren van financiële gegevens.

Om deze taken goed te kunnen uitvoeren zijn vereist:

- de diploma's MBA, zo mogelijk SPD I of vergevorderde studie daarvoor;
- ervaring in soortgelijke functie; kennis van de financiële administratie der woningcorporaties strekt tot aanbeveling.

Geïnteresseerden wordt verzocht hun schriftelijke sollicitaties met vermelding van personalia, opleiding en ervaring te richten aan de directeur van bovengenoemde Bouwvereniging, Heldeweg 243 te Roermond. x

## Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

**BOUW-TERREINEN**

zowel grote als kleine percelen

STIENSTRA 3

Aanbiedingen aan:
**STIENSTRA HEERLEN b.v.**
**Tempsplein 26, Heerlen**
**tel. 045—712255**

# HUIZEN grond hypotheek

## OFFERMANS FINANCIEEL BEMIDDELINGS BUREAU B.V.

**? ?**

U die Uw woonhuis had willen verkopen of verhuren!!

**WIST U**

dat op deze plaats Uw aanbieding had kunnen staan?

Belt U ons eens.

### MAASTRICHT — No. 384

In dichtbewoonde buurt bieden wij U te huur aan een winkel met kelder en magazijnruimte. Tot. opp. 260 m2 en magazijn idem 260 m2. Zeer geschikt voor showroom etc. Direkt te aanvaarden. Huurprijs f 1.000,— per maand.

### BERG a.d. MAAS — No. 344

Te koop a.d. Julianastraat gelegen winkel-woonhuis met C.V., werkplaats, oprit en grote tuin. Tot. opp. ± 1.200 m2. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 79.000,— k.k.

### GELEEN — No. 385

Op goede stand aan de Rijksweg-Noord bieden wij te huur aan een kantoor of winkel. Ruimte groot: l. 7.50 x br. 5.50. Huurprijs f 235,— per maand. Te aanvaarden 1 december 1973.

### HOLTUM-BORN — No. 349

Te koop riante bungalow. Bouwj. 1973. Ind.: woonk. 54 m2 met open haard, parketvloer en eiken plafondbekleding, ruime hal, luxe keuken, 3 slk., luxe badk. met ligbad en douche, eiken deuren, verwerking van veel natuurmateriaal, ruime kelders, garage voor twee auto's. overdekt voor- en achterterras, betegeld en met hout bekleed, C.V.-gas en geheel voorzien van thermophone beglazing. Tot. grondopp. 780 m2. Vraagprijs f 230.000,— k.k.

### GELEEN — No. 387

Te koop a.d. H. Hermanslaan 36 mooi gelegen flat-app. Bev. mooie woonk. met parketvloer, luxe keuken en badk., 3 slk. en kelder. De woon- en slaapruimten bevinden zich op de parterre. Benevens garage en twee bergingen. Zeer geschikt voor ouder echtpaar. Vraagprijs f 55.000,— k.k.

### SITTARD — No. 364

Te koop drive-in woning als nieuw. Bev. veel leefruimte, o.a. ruime woonk., 3 slk., apart kantoor of studeervertrek, garage etc. Geheel centr. verw. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 62.000,— k.k.

### GELEEN — No. 388

Te koop op goede stand gelegen halfvrijst. woning. Het pand is geheel verbouwd en voorzien van C.V. Ind.: woonk. met open haard en ged. natuurst. vloer, opp. ± 44 m2, 6 slk., keuken, berging, badk. met douche, div. wast. en garage. De fraaie besloten tuin ligt op de zuidkant. Tot. opp. 425 m2. Te aanvaarden 15 jan. 1974. Vraagprijs f 92.000,— k.k.

### HEERLEN — No. 366

Te koop mooie bungalow. Bev. L-vorm. woonk. met parketvloer + open haard, serre, keuken. 3 sl.k., badk. met douche, fraaie tuin. Tot. opp. 470 m2. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs f 115.000,— k.k.

### HOLTUM-BORN — No. 390

Wij bieden U een mooie halfvrijst. woning (als nieuw) te koop aan. Ind.: woonk., keuken, 3 slk., badk. met ligbad, garage. Tot. grondopp. 275 m2. Te aanvaarden 1 maart 1974 Vraagprijs f 72.000,— k.k.

INL.: RIJKSWEG-ZUID 170 GELEEN TEL. 04494-5658 KANTOORUREN MAANDAG t/m VRIJDAG 8.30-17.30 UUR ZATERDAG VAN 8.30-12.00 UUR

---

# kom tielsa keukens kijken in weert-maastricht-venlo

## de zeven zekerheden van koploper tielsa

excellente kwaliteit •
lage prijs •
grootste keukenorganisatie •
gespecialiseerde keukenvakmensen •
uw ideale keuken indeling •
tientallen frontuitvoeringen •
'n reeks van moderne kleuren •

Wilt U vrijblijvend het gratis tielsa keukenboek toezenden.
naam:
straat:
plaats:
provincie:
telefoon:
*Stuur deze coupon in een gesloten enveloppe naar Geven b.v., Postbus 208, Weert.*

**GEVEN KEUKENS**

| WEERT | MAASTRICHT | VENLO |
|---|---|---|
| Maaseikerweg 153 | Meerssenerweg 91 | Antoniuslaan 2 |
| tel. (04950) 23703/36824 | tel. 043-21805 | tel. 077-21926 |

OOK OP ZATERDAGEN ZIJN ONZE SHOWROOMS GEOPEND VAN 10.00-17.00 UUR.
SHOWROOM VENLO OOK VRIJDAGAVOND GEOPEND TOT 20.30 UUR

---

# TE HUUR
## NIEUW RIANT WOONHUIS

met c.v. en garage,
prima gelegen te Simpelveld

6 km van Heerlen, direkt te aanvaarden

Te bevragen BOUWBEDRIJF W. H. FRIJNS
MOLSBERG 31, SIMPELVELD

---

**Parketvloeren......**
**GER BLOEMEN**
APOLLOLAAN 2, Tel. 045—311106
NIEUWENHAGEN
Alle houtsoorten, vanaf f 31,— per m2 incl. B.T.W., leggen en verzegelen. — Direct leverbaar.

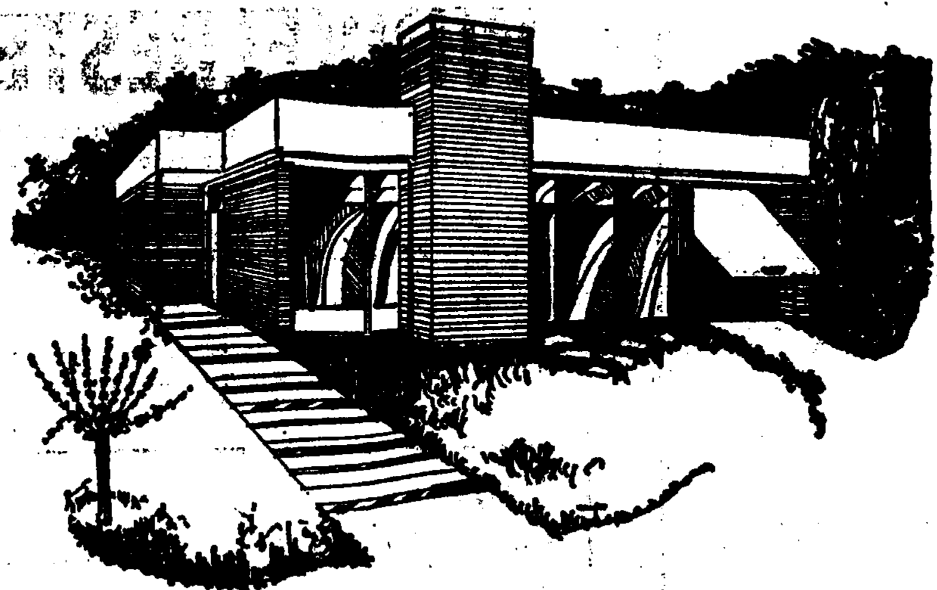
---

Ter overname gevraagd
**ADMINISTRATIEKANTOOR**
**en/of ACCOUNTANTSPRAKTIJK**
geheel of gedeeltelijk.
Brieven onder no. 0041 L.D. Heerlen.

---

# Luxe bungalows met blijvend vrij uitzicht

Werkelijk, de ligging van dit complex (12 stuks) is uniek met een vergezicht van tientallen kilometers (te Klein-Nulland, Kerkrade), trouwens.... de bungalows zijn ook bijzonder fraai, daar staat Bouwbedrijf Scheeren B.V. en architect Ir. Josten uit Kerkrade borg voor!
De woonkamer is ca. 44 m2 met open haard, er zijn 4 slaapkamers, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, 2e toilet, etc., etc.
De percelen variëren van 473 tot 710 m2, prijzen vanaf f 137.900,— incl. alle kosten, behalve makelaarscourtage.
Volledige inlichtingen en dokumentatie verschaft u gaarne



**PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.**
dir.kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed
LAANDERSTRAAT 27 (bij de schouwburg)
HEERLEN, tel. 045-718330

---

# Modern, snel geld lenen? Kan! Mits u een eigen huis bezit.

**b.v. 8.000 netto in handen en 123,- per maand terugbetalen.**

of ƒ 5.000,- voor ƒ 78,- per maand
of ƒ 12.000,- voor ƒ 184,- per maand
of ƒ 18.000,- voor ƒ 275,- per maand enz.

De maandelijkse terugbetalingen zijn gebaseerd op een looptijd van 10 jaar; snellere aflossing toegestaan.

Elk bedrag vanaf 4.000,- lenen wij u aldus, en:
**In de besteding bent u geheel vrij.**

Doe zoals reeds 20.000 cliënten vóór u en ga op deze aantrekkelijke manier een lening bij ons aan.
Dit gebeurt snel en onder strikte geheimhouding.
Het gewenste kapitaal krijgt u schoon in handen; in het maandelijkse door u terug te betalen bedrag is rente én aflossing inbegrepen. Er worden géén kosten in mindering gebracht op de lening.
Deze leningen zijn in principe aan iedereen verstrekbaar die een eigen huis bezit; rustende hypotheek is GEEN BEZWAAR.
Verder verstrekken wij 1e, gewone 2e en tophypotheken zowel op nieuwe als op bestaande huizen (en ook op ander onroerend goed), e.e.a. tot 90% der taxatiewaarde. Rente vanaf 8,5%; looptijd desgewenst tot 50 jaar. Kortom: iedereen die een eigen huis bezit of gaat kopen, kan bij ons terecht.
Of het nu om aankoop van een auto, een verbouwing, meubels, of wat dan ook gaat (of indien u b.v. thans elders een lening hebt lopen met eigenlijk veel te hoge lasten), wij zullen u graag met onze moderne leningsvorm van dienst zijn.
Bel of schrijf voor een vrijblijvende afspraak (dit desgewenst op een tijdstip naar uw keuze bij u thuis) of voor onze uitgebreide brochure.

**FA. MOONEN**
Saroleastraat 42, HEERLEN. Tel. 045-716606 en 045-710698 (beide telefoonnummers kunt u dag en nacht bellen.)

---

# TE KOOP...... bestaande panden

**Amstenrade**
Rustig gelegen goed onderhouden halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en mooie tuin.
Het geheel bevat o.m. kelder, garage, hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, tuinkamer, berging. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet, 2 mansardekamers, zolder.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 96.000,— k.k.

**Baexem**
Goed onderhouden, degelijk gebouw, halfvrijstaand woonhuis met c.v.
**Indeling:**
2 kelders, L-vormige woonkamer met parketvloer (44 m2) en open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder te bereiken via vaste trap.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 99.000,— k.k.

**Brunssum**
Vrijstaand woonhuis met 2 verdiepingen en achter aangebouwd woonhuis.
Gezien hoge rendement uitstekend geschikt als geldbelegging.
Het geheel bevat o.m. kelder (200 m2), showroom (175 m2), kantoorruimte, toilet, 7 garageboxen.
**1e Verdieping:**
5 slaapkamers met vaste wastafel, keuken, toilet, badkamer met ligbad.
**2e Verdieping:**
8 slaapkamers met vaste wastafels.
**Achterliggend woonhuis:**
woonkamer, keuken, 2 slaapkamers.
Totale oppervlakte 1140 m2. Momenteel verhuurd.
Vraagprijs ƒ 265.000,— k.k.

**Elsloo**
Halfvrijstaand woonhuis met opslagterrein.
Zeer gunstig gelegen aan op- en afrit autoweg.
Onder meer geschikt voor transport-onderneming.
Het pand bevat o.m. woonkamer, keuken, serre, slaapkamers, zolder te bereiken via vaste trap.
Opp. 4.800 m2.
Koopprijs ƒ 66.000,— k.k.

**Geleen-Lindenheuvel**
Winkel-woonhuis met achteringang en 2 aparte bovenwoningen, elk bestaande uit:
**1e Verdieping:**
2 kamers, toilet, keuken.
**2e Verdieping:**
3 slaapkamers, badkamer.
**Begane grond:**
winkel ± 60 m2, toilet, kelder, berging.
Voor diverse doeleinden geschikt.
Aanvaarding direkt.
Koopprijs ƒ 56.800,— k.k.

**Geleen-Oost**
Nabij station.
Degelijk halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage.
**Indeling:**
kelder, hal, woonkamer, serre, keuken, berging, 3 slaapkamers, waarvan 1 met dakterras, badkamer met douche en vaste wastafel, beplankte en beschoten zolder.
Aanvaarding spoedig.
Vraagprijs ƒ 73.000,— k.k.

**Guttecoven**
Nieuw halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., luxe afwerking met veel sierpleisterwand, veldbrandstenen muur, parketvloeren en gekleurd sanitair.
**Indeling:**
hal met open trap, woonkamer, keuken met afzuigkap, inbouwfornuis en muurkast, toilet met fontein, grote serre, 3 slaapkamers, muurkasten, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder via vlizotrap te bereiken.
Koopprijs ƒ 70.000,— k.k.

**Heerlen**
Nabij centrum gelegen winkel-woonhuis.
**Indeling:**
kelder.
**Begane grond:**
winkel, kantoor, berging, keuken, badkamer, 2 toiletten.
**1e Verdieping:**
woonkamer, 1 slaapkamer met groot dakterras.
**2e Verdieping:**
3 slaapkamers.
De bovenwoning is via een aparte ingang bereikbaar.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 82.500,— k.k.

**Hulsberg**
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage, verwarmd middels gasconvectoren.
**Indeling:**
hal met toilet, ruime doorzonkamer, keuken, aangebouwde serre met dakterras op zonzijde, kelder, 3 slaapkamers met vaste wastafel, 1 werkkamer, badkamer met douche en vaste wastafel, beplankte en beschoten zolder te bereiken via vlizotrap.
Vraagprijs ƒ 72.000,— k.k.

**Merum-Herten**
Ruime tussenwoning met garage, c.v. en veel tuin aan voor- en achterzijde. Bouwjaar 1969. Groot 225 ca.
Bevat o.m. hal, woonkamer, keuken met muurkast, 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, beschoten en beplankte zolder, te bereiken middels vlizotrap.
In overleg te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 65.000,— k.k.

**Munstergeleen**
Mooi afgewerkt halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Inhoud 450 m3.
Bevat o.m. garage, kelder, keuken, woonkamer met parketvloer, garderobenis, 4 slaapkamers, badruimte.
Bouwjaar 1966.
Verhuurd tot 1 september 1974 voor f 450,— per maand.
Vraagprijs f 90.000,— k.k. inclusief gordijnen en vloerbedekking.

**Schaesberg**
Bungalow, zeer mooi gelegen midden in de bossen met in totaal ca. 1400 m2 grond.
Het geheel bevat o.m. c.v., garage, L-vormige woon-/eetkamer (45 m2) met aluminium schuifraam naar groot terras, garage, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en provisiekelder.
Aanvaarding medio april 1974.
Vraagprijs ƒ 165.000,— k.k.

**Schimmert**
Voor vele doeleinden geschikt bedrijfsobjekt.
Het geheel bevat onder meer een moderne loods, werkplaats, twee bedrijfswoningen, waarvan 1 met c.v. en 4 garageboxen.
Totale grondoppervlakte 1760 m2. Bedrijfsoppervlakte ± 660 m2.
Aanvaarding medio februari 1974.
Vraagprijs ƒ 135.000,— k.k.

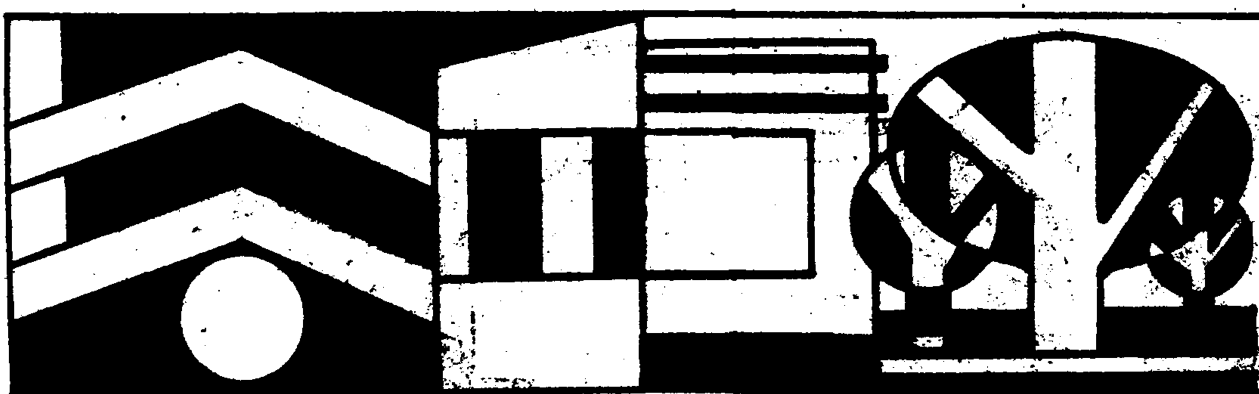
**Sittard**
Deken Tijssenstraat.
Portiekwoning met c.v.
**Indeling:**
**Souterrain:**
berging.
**Begane grond:**
hal, badkamer met vaste wastafel en lavet, toilet, keuken met balkon, woon-eetkamer (30,5 m2) met balkon, 2 ruime slaapkamers.
Aanvaarding direkt.
Koopprijs ƒ 37.000,— k.k.

**Ubach over Worms**
Landelijk gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., berging en tuin.
**Indeling:**
**Begane grond:**
kamer-ensuite (8.00x3.80/5.00 m), ruime keuken, bijkeuken, toilet, berging en grote kelder.
**1e Verdieping:**
3 grote slaapkamers, toilet, douche en vaste wastafel.
**2e Verdieping:**
zolder via vaste trap te bereiken, 2 mansardekamers.
Koopprijs ƒ 71.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

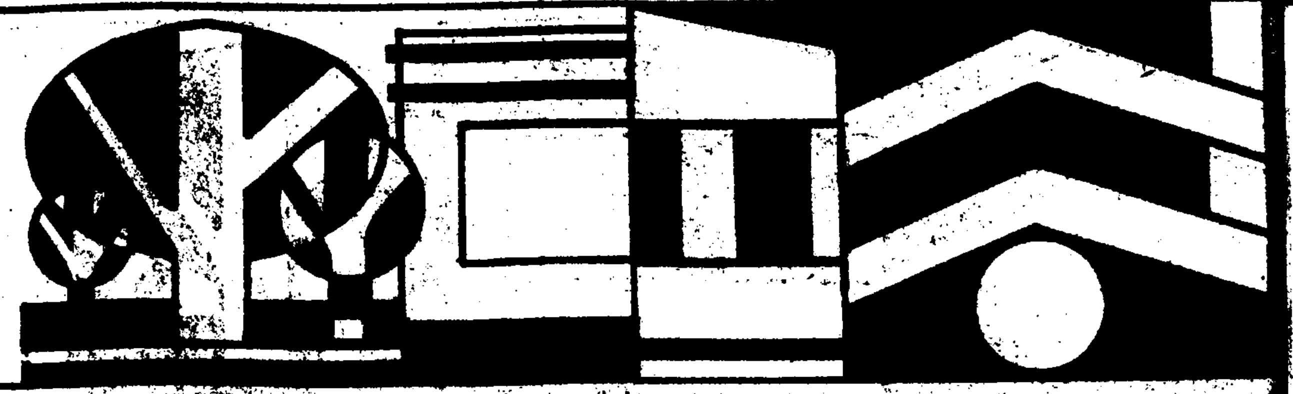
**Sittard**
TE HUUR
Tegenover station.
Winkelruimte (85 m2) met toilet, centrale verwarming, achteringang en souterrain.
Aanvaarding medio februari 1974.
Huurprijs ƒ 750,— per maand.

**Sittard**
Tegenover station.
Winkelruimte (190 m2) met souterrain (250 m2), toilet en achteringang.
Aanvaarding medio februari 1974.
Huurprijs ƒ 1.650,— per maand.

**DRS. RUIJTERS**
projektontwikkeling
onroerend goed
**SITTARD**
**stationsplein 1**
**tel. 04490 9151***



# HUIZEN grond hypotheek



# 24 UUR SERVICE

**bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt.**

Geen hoge eisen, lage rentes. Enkele voorbeelden:
**ƒ 2.000,— kost ƒ 104,— per maand.**
**ƒ 4.000,— kost ƒ 147,— per maand.**
**ƒ 10.000,— kost ƒ 251,— per maand.**
's Morgens bellen, 's avonds geld bij u thuis op tafel.

**TER HORST B.V.**

**B. de Sauverstraat 12, Ulestraten, telefoon 04403—3670**

x

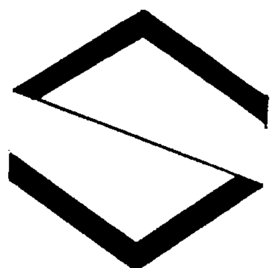
# TE KOOP:
# LEUKE PATIO-BUNGALOW

gelegen te Haanrade. Vraagprijs f 115.000,—.

Van alle gemakken voorzien; blijvend vrij uitzicht· natuurlijk c.v. op gas; 2 à 3 slaapkamers; garage; parket; Amerikaanse keuken; voor-, zij- en achtertuintje. Bouwjaar 1970. In prima staat van onderhoud.

Alle verdere inlichtingen bij:

**MAKELAARDIJ**
**Raadhuisplein 11**
**Tel. 045—713721**



**J.J.M.G. SMEETS**
**HEERLEN.**
**Tel. 045—713721**

# Zoekt u een huis? Stienstra heeft het!

**AMSTENRADE**
Halfvrijst. herenhuis met c.v. en gar. In de tuin 2e woning; o.a. woonk., 3 slaapk., badk. Direkt te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 116.000,—**

**BRUNSSUM**
Halfvrijst. woonhuis met c.v.-berging; o.a. kelder, gr. serre, terras, woonk., 4 slaapk., zolder. Aanv. plm. nov. 1973.
**Prijs ƒ 70.000,—**

**BEEK**
Halfvrijst. herenhuis met garage, werkplaats en berging op goede stand, o.a. 2 kelders, woonk. met tuindeuren, terras, siertuin, 3 slaapk., mansardek., gr. zolder. Dec. 1973 te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 79.500,—**

**ELSLOO**
Winkel-woonhuis met gar., werkplaats en c.v., o.a. winkelruimte, eetk., 4 slaap. Direkt te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 89.500,—**

**GELEEN**
Riante halfvrijst. middenst.woning met gar., berging en c.v. Schitterend uitzicht. Ind. o.a.: woonk. met Spaanse vloertegels, 4 slaapk., badk. Direkt te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 87.500,—**

**GELEEN**
Riante bungalow met c.v. en garage. Ind. o.a. keuken met r.v.s.-aanrecht, ijskast, gasfornuis, gr. woonk. met open haard, 3 slaapk., badk. met ligbad. Direkt te aanvaarden.
**Huurprijs incl. ged. stoffering ƒ 475,—**

**GELEEN**
Goed onderhouden woonhuis met gr. tuin. L-kamer, bet. keuken, 3 slaapk. In overleg te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 45.000,—**

**HEERLEN**
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. royale woonk., 4 slaapk., badk. met ligbad, zolder. Over 3 maanden te aanv.
**Koopprijs ƒ 93.000,—**

**HEERLEN**
Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonk. met parket, 4 gr. slaapk., badk. met ligbad, plm. nov.-dec. '73 te aanv.
**Prijs ƒ 115.000,— k.k.**

**HOENSBROEK**
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage voor 2 auto's, o.a. woonk., 4 slaapk., zolder. Direkt te aanvaarden.
**Koopprijs ƒ 70.000,—**

**HOENSBROEK**
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage, o.a. gr. woonk., keuken, 3 slaapk., badk., zolder en kelder. Direkt te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 77.500,—**

**HULSBERG**
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar. Bwj. '73. Z-kamer, mod. keuken, 3 slaapk., badk., uitzonderlijk gr. hobbyzolder. Direk te aanv.
**Koopprijs ƒ 82.000,— k.k.**

**HULSBERG**
Vrijst. woonhuis met c.v. en gar. Bwj. '73. Ind. o.a.: woonk., 3 slaapk., badk., vaste trap naar hobbyzolder. Direkt te aanv.
**Vraagprijs ƒ 94.500,—**

**HULSBERG**
Gunstig gel. halfvrijst. middenst.woning met berging en gr. tuin. Ind. o.a.: kelder, woonk., serre, 3 slaapk., badk. Spoedig te aanv.
**Koopprijs ƒ 56.000,—**

**SCHAESBERG**
Riant herenhuis met c.v., tuin, dubb. garage. Bwj. '66. Ind. o.a.: kantoor, div. kelders, salon met parket, L-vorm. eetk., woon-eetkeuken, bijkeuken, 5 gr. slaapk., badk., zolder. Direkt te aanvaarden.
**Koopprijs ƒ 160.000,—**

**SIMPELVELD**
Luxe terras-bungalow met tuin in bungalowpark. Heteluchţ c.v. en aparte gar. Ind. o.a.: L-kamer met open haard en Spaanse vloertegels, open luxe Amerikaanse keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, tuin en zonneterras. Direkt te aanvaarden.
**Prijs ƒ 115.000,—**

**SIMPELVELD**
Riant halfvrijst. herenhuis met c.v. en gar. Bwj. '68. 3 kelders, L-kamers met open haard, 3 slaapk. m. balkon, badk. met ligbad. Dec. te aanvaarden.
**Prijs ƒ 97.000,—**

**SITTARD**
Goed onderh. halfvrijst. middenst.woning met gar. en c.v. Z-kamer, 3 slaapk., badk. met ligb. Direct te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 78.500,—**

**SPAUBEEK**
Groot vrijst. zakenpand met c.v., gar. en berging, ruime kelder, mod. winkel, woonk., keuken, voorraadruimte, 4 slaapk., zolder. Direct te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 125.000,—**

**SUSTEREN**
Halfvrijst. middenst.woning met berging en bouwplaats. Tot. grondopp. plm. 450 m2. Ind. o.a.: hal, keuken, woonk., 3 slaapk., zolder. In overleg te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 59.500,—**

**UBACH OVER WORMS**
Mod. middenst.woning met c.v., tuin en gar. Aluminium kozijnen. Ind. o.a.: Z-kamer, open trap, 4 royale slaapk., bet. douche. 1 febr. '74 te aanvaarden.
**Vraagprijs ƒ 73.000,—**

**UBACH OVER WORMS**
Vrijst. luxe bungalow met c.v., garage en tuin. Bwj. '73. 3 kelders, L-kamer, 4 slaapk., badk. met ligb. In overleg te aanvaarden.
**Prijs ƒ 175.000,—**

**WIJNANDSRADE**
Vrijst. rustiek hotelpand met c.v., voor- en achterterras. Ind. o.a.: gr. kelder, bar, lounge met open haard, eetzaal, keuken, diverse slaapk. In overleg te aanvaarden.
**Prijs op aanvraag.**

**EEN HUIS VERKOPEN?**
**DAT IS GEEN ALLEDAAGSWERK,**
**DUS SPECIALISTENWERK**
**LAAT STIENSTRA**
**VOOR U WERKEN**

STIENSTRA

Stienstra Heerlen b.v.
dir. H.H.F. Stienstra
mak. in onroerende goederen.
Heerlen
Tempsplein 26
tel. 045-712255
vestigingen te Heerlen en Maastricht

Openingstijden:
dagelijks 9.00-21.00 u.
Dus ook na 6 uur kunt U bij ons terecht.
's Zaterdags 9.00-13.00 u.

# GLASREPARATIES

**WIEL HENDRIKS**
**Schaesberg**

Streeperstraat 55
Telefoon 045–313212

x



# TE KOOP

**NIEUWSTADT**
Halfvrijstaande bungalow met convectorverwarming, garage en z.g.a.n. stoffering. Ind. o.a.: doorzonkamer, grote woon-eetkeuken, ruime hal met marmervloer, 3 grote slaapk., badkamer met ligbad. In de koopsom is medebegrepen o.a.: alle verlichtingsarmaturen, koelkast, droogautomaat, nieuwe eetkamer en luxe slaapkamerameublement. Direkt te aanvaarden. Kooppr. ƒ 88.000,— k.k.



**peters**
makelaardij onroerend goed
geleen, rijksweg n. 136
tel. (04494) - 8191 - 8188

# LABUMY b.v.
# BOUWT VOOR U

**WONINGEN, RUWBOUW, LANDHUIZEN, BUNGALOWS.**
Vraagt offerte.

**LABUMY b.v.**
**Spoorsingel 38, Heerlen, 045—719479.**

## Gevraagd voor
# DUITSLAND en DENEMARKEN

**Schilders, constructieschilders, timmerlieden, betonwerkers, ijzervlechters, stucadoors, metselaars, bankwerkers, electriciens, c.v.-monteurs, lassers, loodgieters en tegelzetters.**

Hoog loon en zeer goede sociale voorzieningen.
Tel. aan te melden nr. 085—421542 en 421541.

Tevens vragen wij **VERTEGENWOORDIGERS**, liefst in deze branche bekend. Zeer hoge verdiensten mogelijk. Aan te melden op het hierboven vermelde telefoonnummer.

x

# TE HUUR.....

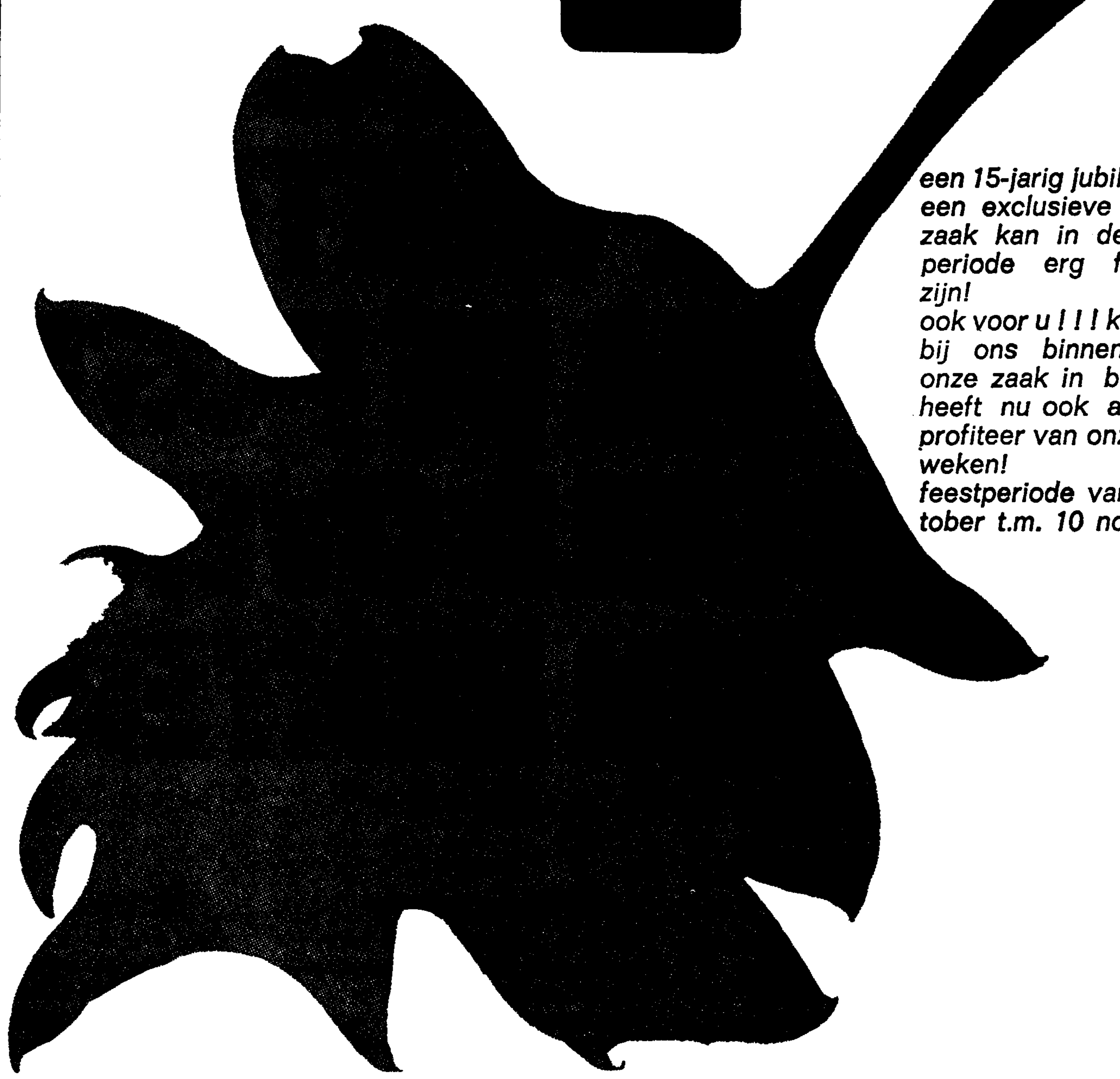
| | |
|---|---|
| **Heerlen** | **In het centrum.**<br>Luxe flatwoning met centrale verwarming.<br>Keuken, toilet, ruime berging, woonkamer, slaapkamer, douche-cel.<br>**Huurprijs ƒ 312,50 per maand.**<br>Aanvaarding in overleg. |
| **Heerlen** | **In het centrum.**<br>Een vierkamer-maisonette met centrale verwarming, keuken, toilet, badkamer met ligbad en berging in het souterrain.<br>**Huurprijs ƒ 380,— per maand.**<br>Aanvaarding direkt. |
| **Heerlen** | **In het centrum.**<br>Luxe maisonette-woning met centrale verwarming. Keuken, toilet, ruime berging en grote woon-/eetkamer, 3 slaapkamers, douche-cel en 2e toilet.<br>**Huurprijs ƒ 470,— per maand.**<br>Aanvaarding in overleg. |
| **Heerlen** | **In het centrum.**<br>Zeer luxe maisonette-woning met centrale verwarming, air conditioned en voorzien van waterontharder.<br>Keuken, toilet, woon-/eetkamer, badkamer met ligbad en 2e toilet, 3 slaapkamers en berging in het souterrain.<br>**Huurprijs ƒ 600,— per maand.**<br>Aanvaarding direkt. |
| **Heugem-Maastricht** | Middenstandswoning met c.v., garage en tuin.<br>Doorzonkamer, keuken, toilet.<br>Drie slaapkamers, douche met vaste wastafel.<br>Vliering.<br>**Huurprijs ƒ 365,—.**<br>Aanvaarding 1 december 1973. |
| **Heer-Maastricht** | Halfvrijstaande middenstandswoning met c.v. en garage.<br>L-vormige woon-eetkamer, keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, waarvan een met vaste wastafel, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, zolder.<br>**Huurprijs ƒ 450,— per maand.**<br>Aanvaarding in overleg. |
| **Sittard** | Tegenover het station en nabij het centrum.<br>Luxe maisonette-woning met centrale verwarming.<br>**Indeling:**<br>keuken, toilet, studeerkamertje, woon-/eetkamer met balkon, 4 slaapkamers waarvan èèn met balkon, overloop. badkamer met ligbad en vaste wastafel.<br>**Huurprijs ƒ 400,— per maand.**<br>Aanvaarding: direkt. |
| **Sittard** | Tegenover station en nabij het centrum.<br>Luxe maisonette-woning met centrale verwarming en grote garage.<br>**Indeling:**<br>keuken, toilet met fonteintje, studeerkamertje, woon-/eetkamer met balkon, 4 slaapkamers waarvan èèn met balkon, overloop. badkamer met ligbad en vaste wastafel.<br>**Huurprijs ƒ 440,— per maand.**<br>Aanvaarding: direkt. |
| **Stein-Centrum** | Drive-in woning met c.v.<br>Hal, bergingen, garage.<br>Woon-eetkamer, keuken, toilet met fontein.<br>Drie slaapkamers. badkamer met ligbad, 2 vaste wastafels. en 2e toilet.<br>**Huurprijs ƒ 347,50 per maand.**<br>Aanvaarding direkt. |

**DRS. RUIJTERS**
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard·venlo·eindhoven

**SITTARD**
**stationsplein 1**
**tel. 04490 9151***

*lendfers meubelen*

lendfers meubelen bij uitstek
kouvenderstraat 58, hoensbroek
rumpenerstraat 10a, brunssum

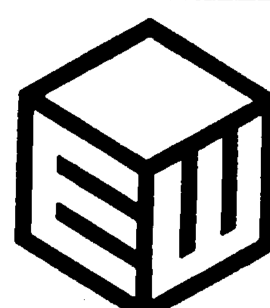


*een 15-jarig jubileum van een exclusieve meubelzaak kan in de herfstperiode erg feestelijk zijn!*
*ook voor u ! ! ! kom eens bij ons binnen lopen, onze zaak in brunssum heeft nu ook antiek en profiteer van onze feestweken!*
*feestperiode van 27 oktober t.m. 10 november.*

**GEBIT GEBROKEN**
**met NAGTEGAAL gesproken**
Reparatie in 1 uur klaar.
**St. Franciscusweg no. 24**
**HEERLEN**
**telefoon 045-711504**

**MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK**
Eigenaar
M. HERBERGHS
STATIONSTRAAT 9
HEERLEN
(maandags gesloten)
Ziekenfondsleden
20% montuurkorting

**HET FOTOHUIS**
**Nieuwstr. 18, Maastricht**
**telef. 043—15981**
**Huwelijks-reportages**
zwart-wit en kleur in album vanaf ƒ 175,—
x



# stichting werkgroep eigen woningen

Stichting ter bevordering van het eigen woningbezit zonder winstdoel

biedt te koop aan in de Gemeente

**KERKRADE**
riante 3-slaapkamerbungalows aan de Elberenveldstraat te Kerkrade-W. Inhoud woning: woonkamer van 46 m2 (lengte van 14.80 m). 3 slaapkamers van resp. 3.02x4.02, 3.02x3.05 en 3.11x3.05. Open keuken met luxe aanbouwelementen, gescheiden met woonkamer d.m.v. eetbar. Badkamer met ligbad. Inpandige berging van 3.10x2.95. Wand woonkamer schoon metselwerk en plafond uitgevoerd in schrootjes.
Overal centrale verwarming.

Bij een eigen geld van ƒ 5300,— zijn de maandelijkse lasten aan rente en aflossing ƒ 725,—.

**Koopprijs vanaf ƒ 96.700,— v.o.n.**

**HEERLEN**
(in het U.P. „de Stack"). 3-slaapkamerwoningen met garage en centrale verwarming. De woonkamer is 7.50x3.72 m en de keuken 3.13x2.61 m. Ruime L-vormige hal, toilet. Drie slaapkamers van resp. 15, 12 en 8 m2. Badkamer met ligbad. Geheel beplankte zolder. Garage van 6.33x3.11 m.

**Koopprijs incl. c.v. ƒ 79.600,— v.o.n.**
**Rijkspremie ƒ 6.000,— totaal.**

Uitgaande van ƒ 8.500,— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten aan rente en aflossing ƒ 486,— in het eerste jaar.

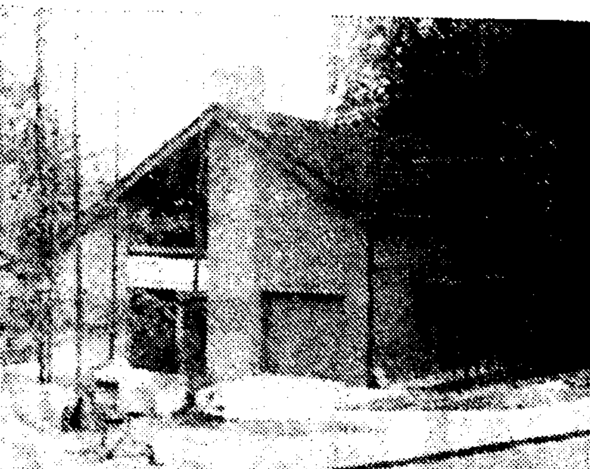
Projekten in aanbouw:
- **Berg en Terblijt**
- **Born**
- **Eygelshoven**
- **Grevenbicht**
- **Heerlen**
- **Hulsberg**
- **Jabeek**
- **Kerkrade**
- **Maastricht**
- **Nieuwstadt**
- **Oirsbeek**
- **Roosteren**
- **Sittard**
- **Stein**
- **Ulestraten**
- **Vaesrade-Nuth**
- **Valkenburg**
- **Wijnandsrade**

**Raadhuisstraat 23-25 — Geleen — Telefoon 04494—5959 — St. Christoffelstraat 12 — Roermond — Telefoon 04750—16555**

x

**Te koop gevraagd**
# BOERDERIJ
**IN LIMBURG**
**Tel.: 04459-331, na 18.00 uur.**

**TE KOOP**
**in bestemmingsplan „Schuureik", Hoensbroek**



**een vrijstaand landhuis**

gelegen in een bosrijke en rustige omgeving.

**Indeling:** garage, entree, hal met garderobe, toilet, keuken, provisieruimte, woonkamer (4x9.50 m) met open haard, balcon, 4 slaapkamers, berging, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet, voorzien van centrale verwarming, perceelsoppervlakte circa 700 m2, vraagprijs ƒ 185.000,— v.o.n., excl. 1½% courtage.

Nadere informaties worden u vrijblijvend verstrekt door

**PENNERS & SCHOENMAKERS**
**MAKELAARDIJ B.V.**
dir.kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed
LAANDERSTRAAT 27 (bij de schouwburg)
HEERLEN, tel. 045-718330




# BAVARIA B.V.
**Bierbrouwerij - Limonadefabriek**
**Mouterij**

vraagt voor haar DEPOT SCHINNEN

# EEN AANKOMENDE BEDIENDE

In aanmerking komt een jongeman van ± 18 jaar met Mulo/Mavo-opleiding, die de depotadministrateur kan assisteren bij het opnemen van telefoonische orders, de depotadministratie en de controle op in- en uitgaande vrachten.

Enige typevaardigheid is wel gewenst.

Kandidaten kunnen zich schriftelijk wenden tot het
DEPOT BAVARIA B.V.
Breinder 3 te Schinnen.

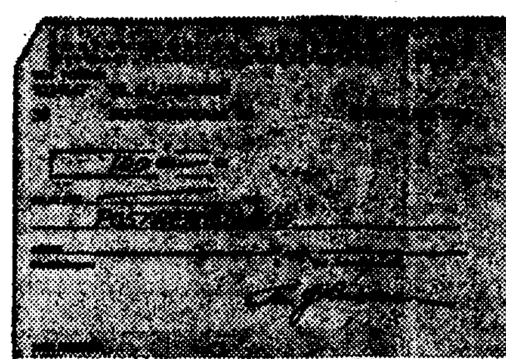
# MAAK 4½% RENTE DOOR VAN TIJD TOT TIJD VIA DE POSTGIRO WAT GELD OVER TE MAKEN OP EEN RENTEREKENING*

**Geen geld vast zetten, toch flinke rente!**
4½% is een stevige rente voor zo'n gemakkelijke rekening. Want u hoeft niets vast te zetten. Géén termijnen van maanden of jaren. Gewoon overmaken of terugboeken, wanneer en hoe vaak u maar wilt. Dus geen condities en toch 4½% rente. U blijft baas in eigen beurs!

**Elk bedrag mag**
U kunt op elk moment elk bedrag overmaken op uw renterekening. Een paar tientjes is goed. Vele honderdjes ook. Kijk maar wat u missen kunt.

**Volstrekt moeiteloos**
Geld overmaken op uw renterekening gaat net zo gemakkelijk als alle andere Postgiro-handelingen. Het werkt simpelweg met de bekende blauwe girokaarten. Kijk maar:


Zó legt u in


Zó neemt u op

**Automatisch kan óók!**
Als u b.v. denkt elke maand een vast bedrag(je) te kunnen overmaken, machtigt u gewoon (op de bekende manier) het Girokantoor. Dat zorgt dan voor automatische overboeking op uw 4½% renterekening. 't Gemak houdt niet op!

**Nòg hogere rente?**
Ja! Op beleggingsrekeningen van de R.P.S. kunt u van 5 tot 8% rente maken. Er is een speciale folder hierover. Vraag die aan met onderstaande bon.

**Doe deze bon in een giro-envelop** LID

Naam: ...................

Straat: [illegible]

Plaats: ...................

Stuur mij

- ☐ de folder over de 4½% renterekening
- ☐ de folder over de beleggingsrekeningen van 5 tot 8%
- ☐ een aanmeldingsformulier voor het openen van een postrekening. (Als u dit hokje invult, verstuur de bon dan in een gewone envelop zonder postzegel. Adresseer deze aan: Antwoordnummer 0017.)

(gewenste hokje zwart maken s.v.p.)

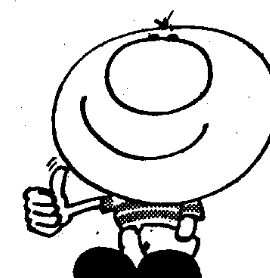
**de postgiro**
*da's makkelijk!*

*Deze renterekening is een gezamenlijke dienstverlening van de Postgiro en de Rijkspostspaarbank.

---

# Die Rolls van mij!

Stelt u zich eens voor hoe uw vrienden zullen opkijken als u 't over uw eigen Rolls Royce hebt. Om de trotse bezitter van zo'n droom op wielen te worden, hoef je helemaal niet rijk te zijn. Elke week meepuzzelen met het Limburgs Dagblad, 'n gulden bijplakken bij de oplossing en 'n dosis geluk ... da's alles. Oh ja, waar het eigenlijk om gaat ... door mee te doen steunt u het Astmafonds. 'n Reden te meer om te proberen die Rolls te winnen.



*Limburgs Dagblad*
'n fijne krant

---

Te koop wegens overcompleet

**Chevrolet Corvette Stingray Sport**

km-stand 60.000, bouwjaar 1968, als nieuw, ƒ 9.500,—. I[illegible] ruil 4-pers. auto mogelijk. Buchholz, Guido Gezellestr[illegible] no. 30, Blerick, tel. 077—23909.

---

# Waar krijgt "ergens gaan eten" een feestelijk tintje?

**In ons sfeervolle Flamboyant Restaurant!**

De plezierige sfeer proeft u al zodra u er binnenstapt. Het bestuderen van de spijs- en wijnkaart is een genoegen op zich. Wenst u adviès? Onze maître d'hotel zal gaarne uw culinaire gids zijn. En onze chef-kok zorgt daarna [illegible] met vork en lepel. Reserveert u even?



**ESSO* HOTEL BORN**
Born - Julianaweg 6 - tel. 04498-1666

Behoort tot de keten van Crest Hotels
* Crest Hotels is krachtens overeenkomst gerechtigd tot het gebruik van het merk en de handelsnaam Esso

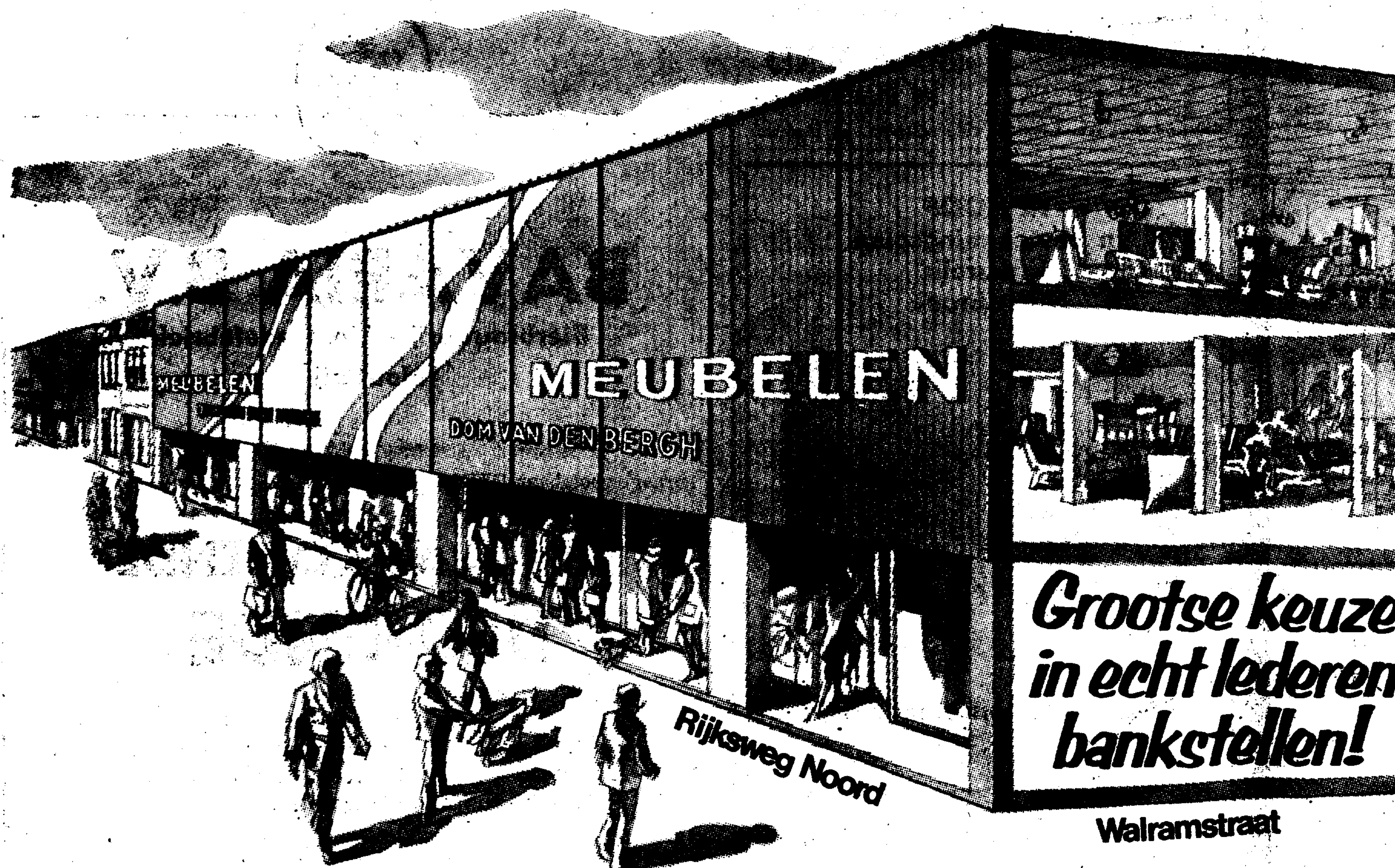
---

# Kerstbomen met grond te koop

perceel (plm. 2 ha) met ca. 30.000 bomen inclusief grond (Midden-Limburg) te koop voor ƒ 40.000,—. Brieven onder no. J 326 Limburgs Dagblad Roermond.

---

# Het grootste meubelparadijs van Zuid-Nederland:




**10.000 m² (= 2 voetbalvelden!) vol met meubelen uit talloze landen vindt u bij Dom. v.d. Bergh - Sittard**

Een unieke collectie zit-, lig-, slaap-, stoel-, leefmeubelen. Die zijn weerga niet kent in geheel Zuid-Nederland. Meubelen die betaalbaar zijn voor iedere portemonnee. Meubelen voor het klassieke en moderne interieur. Meubelen voor slaapkamer, salon, keuken, ga maar door. Meubelen die uit voorraad leverbaar zijn en die wij met plezier gratis voor u opslaan. Meubelen die wij door geheel Nederland gratis voor u vervoeren en vakkundig installeren.

# DOM.v.d. BERGH-SITTARD

---

**B.V. v/h fabrieken C. J. van Houten & Zoon**

te Vaals is een dochteronderneming van het grote europese chocolade-concern Leonard Monheim te Aken (West-Duitsland). Op het internationale kantoor te Vaals is ten behoeve van de afdeling Merkartikelenverkoop-Nederland een interessante funktie beschikbaar voor een

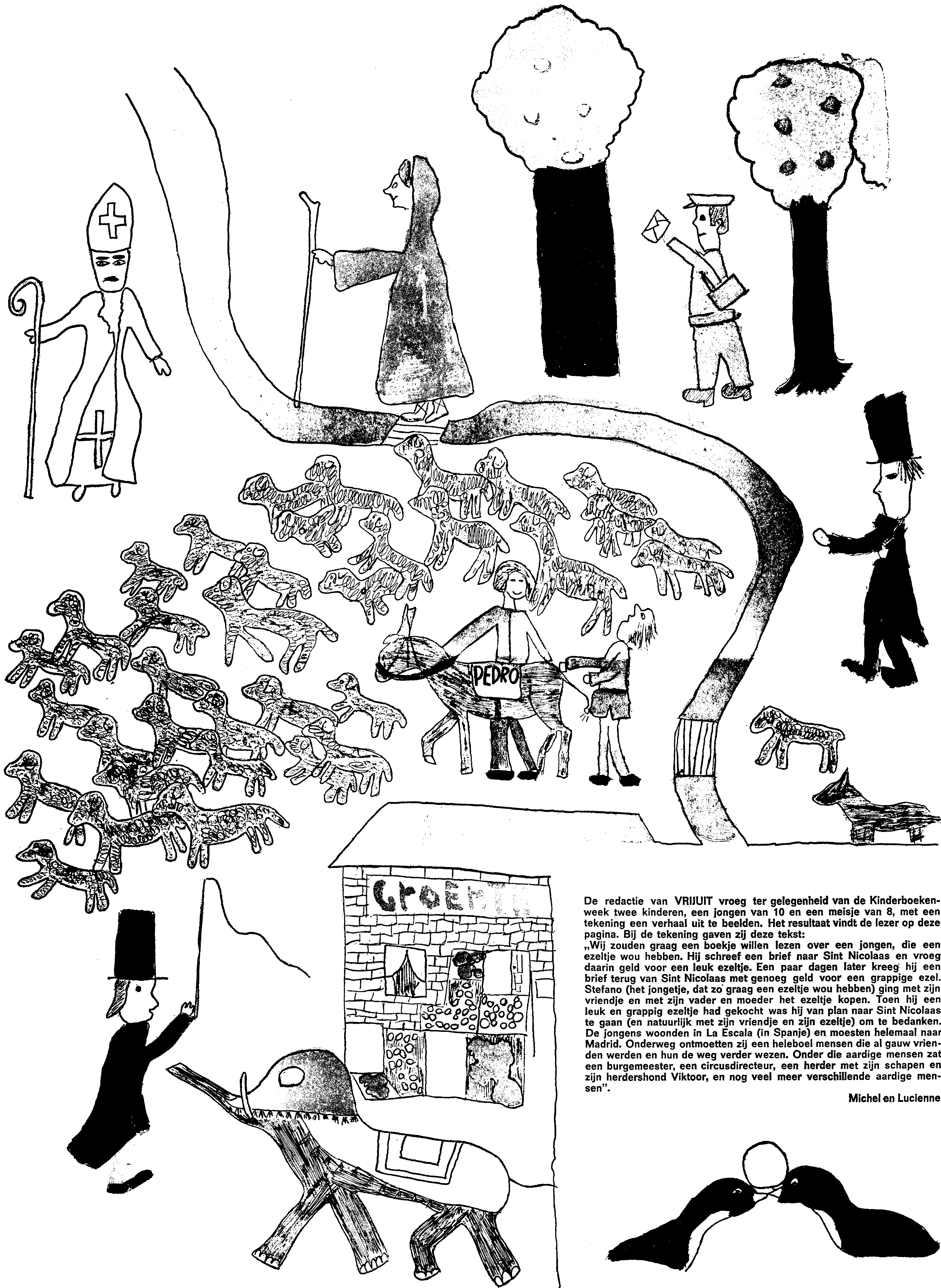
# Direktie-sekretaresse

Naast haar werkzaamheden voor de Direkteur Nederland, zal zij voor enige staffunktionarissen typewerkzaamheden verrichten. Een boeiende, veelzijdige funktie voor de jonge vrouw, die

- enige ervaring heeft in een soortgelijke funktie
- een voortgezette opleiding heeft en steno beheerst
- een zodanige kennis van de duitse taal heeft dat zij zich zowel mondeling als schriftelijk goed kan uitdrukken
- tussen de 20 en 27 jaar is.

Wij bieden een internationale werksfeer in een jong team, air-conditioned kantoor, goed salaris en uitstekende sociale voorzieningen. Spoedige in dienst treding gewenst. Stuur uw schriftelijke sollicitatie met alle relevante gegevens naar:
B. V. v/h Fabrieken
C. J. van Houten & Zoon
Beemderlaan 8
Vaals
T.a.v. de Afd. Personeelszaken.

**VAN HOUTEN**




De redactie van VRIJUIT vroeg ter gelegenheid van de Kinderboekenweek twee kinderen, een jongen van 10 en een meisje van 8, met een tekening een verhaal uit te beelden. Het resultaat vindt de lezer op deze pagina. Bij de tekening gaven zij deze tekst:

„Wij zouden graag een boekje willen lezen over een jongen, die een ezeltje wou hebben. Hij schreef een brief naar Sint Nicolaas en vroeg daarin geld voor een leuk ezeltje. Een paar dagen later kreeg hij een brief terug van Sint Nicolaas met genoeg geld voor een grappige ezel. Stefano (het jongetje, dat zo graag een ezeltje wou hebben) ging met zijn vriendje en met zijn vader en moeder het ezeltje kopen. Toen hij een leuk en grappig ezeltje had gekocht was hij van plan naar Sint Nicolaas te gaan (en natuurlijk met zijn vriendje en zijn ezeltje) om te bedanken. De jongens woonden in La Escala (in Spanje) en moesten helemaal naar Madrid. Onderweg ontmoetten zij een heleboel mensen die al gauw vrienden werden en hun de weg verder wezen. Onder die aardige mensen zat een burgemeester, een circusdirecteur, een herder met zijn schapen en zijn herdershond Viktoor, en nog veel meer verschillende aardige mensen".

**Michel en Lucienne**

# druit theater

redactie theo pasing - tel. 045 - 718100

# De jeugd staat op 't spel

De nationale collecte van het Nationaal Jeugd Fonds (van 12-18 november) zal dit jaar het lichtelijk overdreven motto: „De jeugd staat op het spel" meekrijgen. Jantje Beton is de symboolfiguur van het NJF. Hij is de personificatie van het kind, dat aan alle kanten door beton omgeven is en niet meer weet, hoe en waar hij plezierig kan spelen. Het NJF werd in 1968 opgericht en tracht door het stimuleren van experimentele aktiviteiten en het financieel helpen van jeugd- en jongerenwerk in nood een bijdrage te leveren op het gebied van de verbetering van de leef- en speelruimte voor de jeugd. Wie kunnen aan de collekte meedoen? Deelname staat open voor alle in ons land bestaande jeugd- en jongerengroeperingen in de ruimste zin, van jeugdsociëteiten en plattelandsjongerengroepen tot jeugdsportorganisaties toe. (dus ook jeugdafdelingen van voetbal-, handbal- en volleybalverenigingen)

Van de opbrengst van de collecte komt plm. 50% direkt ten goede aan de plaatselijk collecterende jeugd- of jongerengroepering, terwijl het overige deel landelijk wordt gebruikt, o.m. voor het verstrekken van subsidies en kortlopende leningen aan daarvoor in aanmerking komende projekten van het jeugd- en jongerenwerk.

Een konkreet voorbeeld: een afdeling jeugd van een sportvereniging haalt in de week van 12-18 november f 1000,- op voor „Jantje Beton". Zij mag dan zelf f 500,- zelfstandig besteden aan de eigen aktiviteiten, de andere f 500,- wordt aan het NJF afgedragen.

Plaatselijke overkoepelende jeugdorganisaties weten er meer van. Zo kan men in Heerlen terecht bij het RJJH, Raadhuisstraat 1.



Jantje Beton

● De alternatieve CC theaterserie in de Berchmans-sociëteit in Maastricht presenteert donderdag 1 november het vormingstheater G.L. TWEE met „De Stomme van Portici". De Stomme van Portici is genoemd naar de opera, die in Brussel in 1830 het sein betekende tot de opstand van de Belgen tegen Holland. De gebeurtenissen rond deze opstand worden behandeld in een vrolijk verhaal dat vooral aandacht besteedt aan de rollen die burgerij, het volk, intelligentia en Hollanders speelden.

● Op de markt in Eygelshoven wordt komende woensdag een nieuw open jongerencentrum geopend: Nieuw Sajé. Het eerste programma wordt verzorgd door het kabaret Ivo de Wijs met „Beschaafd amusement". In het volgend week-end is het in Nieuw Sajé opnieuw raak: dan komt Alquin op bezoek. Daarover volgende week meer. Woensdagavond beginnen Ivo de Wijs en de zijnen om 20.00 uur. De entree is aan de kassa f 4,- en in de voorverkoop f 3,- (voorverkoop: K 3, Lebouille in Heerlen en bijna alle middelbare scholen).

● Cineclub Inpoet, Klompstraat 22 in Heerlen presenteert morgenavond om 20.00 uur de eksperimentele film „Circe" van de Nederlandse cineast Paul de Mol. Deze regisseur komt de film zelf toelichten. De film is ontstaan uit de samenwerking tussen de mensen die meegewerkt hebben. Er was geen scenario. Door met elkaar te praten is het klimaat ontstaan waarin Circe gemaakt kon worden.

Er bestaan plannen bij Cineclub om te komen tot een kursus filmvorming. De kursus begint met een stukje filmgeschiedenis. Daarna zal het grootste gedeelte besteed worden aan filmanalyse. Indien je daar belangstelling voor hebt, kun je, zonder enige verplichting, informaties krijgen door 045-714667 te bellen.

Op woensdag 31 oktober start in Inpoet een nieuwe cursus op het gebied van handvaardigheid. Je kunt bezig zijn met o.a. macrame, lapjes stof, eenvoudige druktechnieken, klei, verf en papier. De prijs van de cursus bedraagt f 15,- inclusief basismateriaal.

## Zondagconcert

Normaal, maar wat heet tegenwoordig normaal, vind je gegevens over de aktiviteiten in de schouwburgen in de kolommen hiernaast. Voor één keer willen we daar een uitzondering op maken. Morgen vindt namelijk in de Stadsschouwburg van Heerlen een koffieconcert plaats, waarvoor ongetwijfeld vele jongeren belangstelling zullen hebben.



*Laurens van Rooyen en Harry Sacsioni*

Laurens van Rooyen, de begaafde pianist van Herman van Veen en Hermans gitarist Harry Sacsioni tekenen voor het eerste koffieconcert van dit seizoen morgenmiddag om 12.00 uur. Als gaste treedt bovendien op Liselore Gerritsen, die enkele van haar bekende chansons ten gehore brengt.

Over Liselore Gerritsen hoeft niet veel verteld te worden. Haar aanwezigheid staat al borg voor grote kwaliteit in een bijzonder concert. Van Rooyen is een grandioos componist en veel van zijn eigen werk zal te beluisteren zijn, naast ook klassieke muziek van o.a. Kodaly en bewerkingen van een paar Beatles-liedjes. Harry Sacsioni is sinds zijn zesde jaar verknocht aan de gitaar. Na een gedegen vooropleiding werkte hij met verscheidene groepen, was verbonden aan het cabaret van Sieto Hoving en is sinds 1972 medewerker van Herman van Veen.

Het is niet zo verwonderlijk dat Herman van Veen — zelf deed hij conservatorium, zang en piano — zulke voortreffelijke musici aan zich weet te binden. Juist deze kwalitatieve samenwerking verklaart het succes van Herman van Veen. Daarom zal het deze keer ook voor jongeren de moeite waard zijn om het koffieconcert in de Heerlense Stadsschouwburg bij te wonen.

De koffie is gratis, de entree f 12,50.

## Agenda

● Een groot deel van de bezoekers van het Maastrichtse KOMBI (Capucijnengang 3) maakt deel uit van een groep. Er zullen nog wel mensen zijn die het wel graag zouden willen, maar eigenlijk de weg niet weten. Er is nog plaats in enkele groepen bv. in de cabaretgroep. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij Clim op bovenstaand adres.

## Overigens ....

... was het veertien dagen geleden de opname van Suzy Quatro die het doorgaans niet zo beste programma AVRO's Top Pop enig gehalte gaf. Afgelopen maandag ging ik op het puntje van mijn luie stoel zitten bij de opname van Odriano Celentano's Prinsencolinensinainciusol. Adriano produceerde een en al ritme. Klasse.

... heb ik de volgende opmerking gehoord tijdens een discussie in een jongerencentrum: „Ik was eigenlijk wel een beetje voor de Arabieren, maar nu zij er misschien voor gaan zorgen, dat ik 's zondags niet meer met de auto naar het voetballen kan, weet ik het niet"

... noem ik in Druit de nieuwste single van Lynsey de Paul: „Won't somebody dance with me". Vaste Druitlezers weten wat dat betekent: het wordt een hit.

... heeft het jongerenradioprogramma Filter van de NCRV maandagavond van 19.00-19.30 uur op Hilversum II als motto: „Wat heb je te vertellen in het bedrijf?"

## Gele boekje

Veel jongeren hebben wel eens gelift. Vooral na het verschijnen van het boek „Op de weg" van Jack Kerouac (herdrukken van de Bezige Bij), waarin het avontuurlijke van het liften benadrukt wordt, nam het aantal jonge lifters toe. Het werd een nieuwe sub-cultuur langs de vaderlandse en buitenlandse autowegen.

Een aantal handige zakenmensen heeft een commercieel aantrekkelijk boekje uitgegeven over de problemen die bij liften opduiken. Ik citeer: „Bezitters van auto's in de f 15.000 klasse en hoger zijn meestal rechts. De wurgende belastingen vormen in deze royale automobielen een dankbaar onderwerp tot uitputtende conversatie. Zorg dat je pepermuntjes bij je hebt". De schrijvers noemden hun geel boekje: Het Vrij Handig en Nogal uitgebreid Liftboek. Het liftboek is tegelijkertijd liftbordje: met forse zwarte letters op een felgele achtergrond wordt een groot aantal plaatsen in Nederland, België en Duitsland aangegeven. Voor vaste lifters een 'must'. Voor f 4,50 beleven zij aan deze uitgave van Tango veel plezier.

## Werkende jongeren

Josan Verboeket, met wie ik deze week een kort gesprek had, is de projektleider van het jongerencentrum DE LIK.

„DE LIK richt zich vooral op werkende jongeren. Er komen nogal wat mensen van de Putgraaf en daar zijn we erg blij mee. Met drie middelbare scholen in de buurt hebben we in het begin moeten uitkijken, dat DE LIK niet het zoveelste centrum werd, waar de studenteninvloed de overhand zou krijgen. Het is ons gelukt. Vooral zaterdags is DE LIK een trefcentrum voor werkende jongeren in de leeftijd van 16 tot 20 jaar. Op de vrijdagavond en zondagavond krijgen zij bovendien de gelegenheid om iets anders te doen. Zo heeft de groep zeefdrukken al professionele trekjes".

Een wandeling door het immens grote gebouw (ex-politieburo) maakt duidelijk, dat de bezoekers en het groepje vrijwilligers alles hebben gedaan om iets van het gebouw te maken. Met name de zelfaktiviteiten in het ontmoetingscentrum verdienen waardering. Hier en daar had iets minder slordig met verf omgegaan kunnen zijn, maar je ziet gewoon, dat in het gebouw gewerkt wordt.

Josan weer: „In het begin hebben we de publiciteit geschuwd. Enerzijds om een enorme komst van studenten te voorkomen, anderzijds omdat we alleen maar sub-




sidie van de gemeente kregen. We konden niet talloze aktiviteiten organiseren, omdat we de financiële middelen niet hadden. Vorige week hebben we echter een definitieve toezegging gekregen van CRM over een subsidiebedrag, gelijk aan de subsidie van de gemeente. Nu kunnen we ook iets gaan organiseren. Op de eerste plaats moeten verscheidene ruimtes verder opgeknapt worden. Vergeet niet, dat het gebouw een jaar leeg gestaan heeft. Daarnaast gaan we ons intensief bezig houden met de wensen van de bezoekers. Dan komen er vanzelf nog meer weerkende jongeren."

Waarom zouden werkende jongeren in de leeftijd van zestien tot twintig jaar niet al komende zaterdag de ijver van Josan en de zijnen belonen door een bezoek aan DE LIK? DE LIK gaat zaterdag al om half acht open.

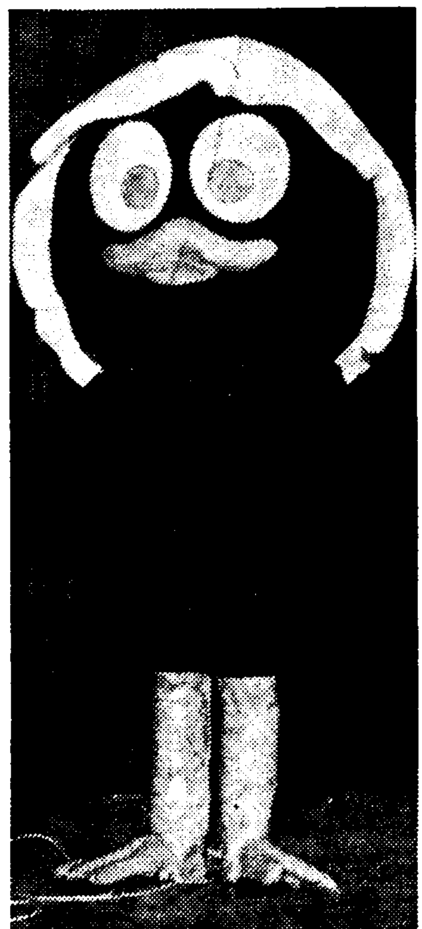
**Redactie Druit:**
**Tjeu Seeverens**
**Rennemigstraat 14**
**Heerlen (045-213292)**



*Een aanbeveling verdient „Slippers" in de stadsschouwburg te Maastricht*

## *Boekenweek*

De kinderboekenwerk, die op 27 oktober in Sittard en op 28 oktober in Maastricht van start gaat, staat deze week centraal in beide schouwburgen. Tal van activiteiten zijn er op touw gezet om de kinderen te boeien en vertrouwd te maken met de leesboeken. Vooral de Sittardse schouwburg heeft zich „uitgeput" in het zoeken naar mogelijkheden voor de kinderen. Het thema van de boekenweek is dit jaar „lekker letters vreten".



● *Calimero is hoogst persoonlijk in Sittard aanwezig tijdens de jeugdboekenweek.*

Het jeugdboekenfeest in de Sittardse schouwburg bestaat uit elementen als toneelvoorstellingen, poppenkast, film, voorlezen en een boeken- en platenmarkt. De boekenmarkt biedt de jeugd een unieke gelegenheid om kennis te maken met een kollectie goede jeugdboeken, die representatief genoemd mogen worden voor de Nederlandse boekenmarkt. Het hoogtepunt van deze boekenmarkt is de aanwezigheid van tien vooraanstaande Nederlandse auteurs van jeugdboeken. Er zal een drietal lezingen gehouden worden. Voorts is er een Pipo de Clown-show, een Calimero-show. Tijdens de boeken- en platenmarkt op dinsdag 30 oktober zullen de volgende auteurs aanwezig zijn: Jan Terlouw, Henk Bernard, Jaap Terhaar, Paul Biegel, Annet van Battum, Tonke Dragö, Henriette Laurey, Frank Herzen en Zusjes Smits. In het kader van de Kinderboekenweek in Maastricht wordt door de Maastrichtse boekhandelaren en de Openbare Bibliotheek en Leeszalen van Groot-Maastricht een feestelijke middag verzorgd met het spel voor de jeugd „Het land van verbeelding". Dit spel wordt opgevoerd door het Amstel Toneel. Tijdens de boekenmarkt zijn aanwezig Henk van Kerkwijk en Paul Hulshof, respectievelijk schrijver en tekenaar van het Kinderboekenweekgeschenk „Arthur en de Lettervreter".

## *Toneel*

„Slippers" is een kostelijk blijspel met Mary Dresselhuys, Willeke Alberti, Guus Hermus en Jeroen Krabbé. De spelers in „Slippers" hebben hun eigen geld in deze produktie gestoken. Is het een succes dan levert het geld op, maar flopt het dan kost het ze een lieve cent. Dat laatste is echter uitgesloten, omdat de dialogen van Allan Alyckburn nog niets van hun spitsheid en komieke werking hebben verloren. Niet voor niets liep het stuk jarenlang in Londen. Hier en daar is de humor een tikje wrang, vooral tegen het einde. Maar de boventoon voert toch ook in deze versie weer de grappige dubbelzinnigheid van de vier op het toneel, die zich daarvan niet bewust zijn, maar waarvan het publiek twee uur lang geniet. En als je zo'n oversmakelijk stuk laat doen door een heerlijke komediante als Mary Dresselhuys, een geweldenaar als Guus Hermus en een leuk stel mensen als Jeroen Krabbé en Willeke Alberti, dan ben je klaar. Het plezier, waarmee ze „slippers" spelen, straalt er vanaf. Ginny (Willeke Alberti) vertelt haar jaloerse geliefde, dat haar vroegere, bedaagde en getrouwde minnaar haar vader is. Zij is zo dom de jongeman het adres te geven, die er zich spoorslags heen spoedt om de vaderlijke zegen te vragen. In de verwikkelingen, die hieruit ontstaan, proberen alle betrokkenen er met zo min mogelijk kleerscheuren uit te komen.

## *Experiment*



● *Fons Jansen brengt een ongewoon recital in Maastricht.*

De cabaretist Fons Jansen geeft in de Redoute-zaal van de Maastrichtse stadsschouwburg op maandag 29 oktober bij wijze van experiment een ongewoon recital. Dit recital is een kruising van een klassieke liederenavond en een avond cabaret. Tot nu toe kreeg dit programma vooral waardering van mensen, die zowel het klassieke lied als ook het cabaret kunnen waarderen. In dit ongewone recital neemt hij zijn oude liefde voor Schubert, Schumann, Brahms en Mozart weer op. Hij heeft deze geliefde melodieën van klankverwante Nederlandse teksten voorzien. De liederen worden onderbroken door toelichtende conférences. Voor de pauze zingt Fons Jansen liederen, na de pauze oratorium- en opera-aria's.

## *Ballet*

In de stadsschouwburg van Sittard treedt op 3 november het Ensemble National de Senegal op. Het ensemble is bezig aan een lange wereldtocht, die op het ritme van de tam-tam gemaakt wordt. Onder de kleuren van hun nationale vlag komt dit gezelschap een voorstelling brengen, die de culturele waarden en tradities van Senegal weerspiegelt.

## *Even noteren*

**HEERLEN**

**28 okt.:** 12 uur zondagconcert

**29 okt.:** Cabaret Funhouse revue

**31 okt.:** Un ballo in Maschera, opera

**SITTARD**

**27 okt.:** 14.30 uur Opening Jeugdboekenweek Westelijke Mijnstreek

**28 okt.:** 12 uur Disconconcert in kader van Jeugdboekenweek

**28 okt.:** 14 uur Boeken- en platenmarkt

**28 okt.:** 14.30 uur De Pipo de Colwn-show

**29 okt.:** 13 en 15 uur poppenkast door Pieke Dassen

**30 okt.:** 13.30 uur Boeken- en platenmarkt

**30 okt.:** 14.30 uur lezing Annet van Battum

**30 okt.:** 20.15 uur lezing Meldi Uyldert

**31 okt.:** 13.30 uur Boeken- en platenmarkt

**31 okt.:** 14.30 uur Calimero-show

**31 okt.:** 20.15 uur lezing mevr. Boele van Hensbroek

**3 nov.:** Ballet National du Senegal

**MAASTRICHT**

**27 okt.:** 16.30 uur Opening tentoonstelling schilderijen Albert van Dalsum

**28 okt.:** 14 uur Kinderboekenweek

**29 okt.:** 20.15 uur Fons Janssen met ongewoon recital

**30 okt.:** 20 uur „Zwaluw, waarheen?" toneel door het GL

**2 nov.:** 20 uur leerlingenuitvoering balletschool Ine Du Bois.

**3 nov.:** 20 uur „Slippers", blijspel.

**ROERMOND**

**29 okt.:** 20 uur De ingebeelde zieke, toneel door Globe

**3 nov.:** Marcel Marceau, pantomime

**4 nov.:** Poppenkast door Pieke Dassen

**5 nov.:** Hongaars staatsballet Duna

# vanaf de zevende rij — kritisch bekeken




De opera zou een onmogelijk kunstwerk zijn aldus wijlen collega Oscar Bie. Waarom dat woord onmogelijk gebruikt werd, is maandagavond in Sittard gedemonstreerd. Hoe sterk namelijk een goede Italiaanse opera is bleek bij de uitvoering door het gezelschap van de Compagnia d'Opera Ietaliana di Milano, die in zijn 33ste toernee Verdi's „Un ballo in maschera" bracht. Van de eerste tot de laatste maat werden de aanwezigen in de ban gehouden van echte Italiaanse opera met alles erop en eraan. Dat betekent mèt de cliché-gebaren, de snikjes, de legato's, de fermata's, maar ook de overtuiging (en dat na 21 voorstellingen in 22 dagen!), alle hart en inzet, waardoor men er soms met de muzikale haren bijgesleept werd.

Een superbe uitvoering dus? Welnee, daar niet van. Maar wel een die rook naar theater. Een uitvoering als stond het gezelschap op de planken van de Scala in Milaan (waar overigens de gaafheid ook dikwijls zoek is), met het Grote Gebaar, met dat wat opera opera laat zijn. Minpunten: de Ulrica van de alt Kioko Makino, die een fraai duister borstregister bezit en fraaie boventonen, maar de aansluiting mist met de Amelia van Giuditta Parris, die vooral in de scène op het galgenveld alle hulpmiddelen plus de 36 man in de orkestbak nodig had om vokale tekortkomingen te camoufleren. Maar als positieve facetten de breed sonore Renato van Giuseppe Forgione, niet puntgaaf maar wel naar een climax groeiend; de spitse, complete en hartveroverende Oscar Van Maria Grazia Piolatto en voldoende bijrollen. Riccardo van Silvio Capezzali is een apart hoofdstuk. Hij bezit een schitterende tenore lirico-leggiero en zat dus in de verkeerde opera. Hij is een Mantua (Rigoletto), Nemorino (Elisir), Alfredo en Ernesto (Don Pasquale), een stem van welk type er té weinig zijn. Natuurlijk, er zijn tenoren die zowel lirico als lirico-spinto en zelfs dramatico zijn (Pavarotti) terwijl een Bergonzi de twee eerstgenoemde gemakkelijk brengt. Maar tot die top behoort Capezzali niet. Maar als lirico-leggiero zou hij een nieuwe Monti kunnen worden. Maar blijft hij te zware rollen zingen dan gaat het hem als bijv. Tagliavini: hij zingt zijn stem kapot. Tegen een Renato als Forgione heeft hij het al niet gemakkelijk. Hopelijk zal hij dat zelf inzien. Wij hebben een avond „De Italianen" gehad en al was het anders dan in de vooroorlogse jaren met een Piccioli, Fort, Cigna, Reali, Scuderi en Schipa, het was ongetwijfeld een pleidooi voor het kunstwerk dat opera heet. En dan valt men niet te hard over het portret van Gustav III (de originele versie) waartegen Renato dan zijn „Eri tu" — nu ongemotiveerd — zingt: twee versies dooreen gehaald, of al mist men bij een bal masqué glazen met drank bij de nu droogstaande gasten (en Oscar, moet nog wel, lichtelijk dronken na „Saper vorreste" Riccardo's kostuum aan Renato verraden), het mag de echte operaliefhebber niet deren. Er moet oprecht bemind worden en evenzo gestorven. En dat heeft men beleefd, met alle positiva en negativa van zo'n Italiaanse „staggione". Past nog even hulde aan dirigent Lajos Vasady-Balogh, die de te vroege inzetten van Amelia prachtig opving en andere klippen waardig omzeilde. Een dankbaar publiek kende zijn taak: applaus.

**HANS C. M. VAN ROOY**




De Cabaretgroep „Das Kom(m)öchen" uit Düsseldorf is al lang bekend van de T.V., waarvoor het gezelschap in het verleden regelmatig te gast was.

Het is ons in de herinnering bijgebleven als een spits, politiek, maatschappij kritisch cabaret, dat vlijmscherp en snedig van de beeldbuis op ons toekwam.

Die indruk is in het optreden van de groep, zondagavond in de Oranjerie, inderdaad bevestigd, al moet meteen worden geconstateerd dat het directe menselijke kontakt met de auteurs er een dimensie aan toevoegt: het biedt namelijk de mogelijkheid op de toeschouwers en toehoorders in te spelen. En dit is een punt wat de T.V. nooit kan bieden. Daarom geldt het argument wat men weleens hoort — ik heb het op de TV gezien — nooit als een argument om niet naar het theater te gaan.

Inspelen op het publiek brengt namelijk kontakt. De cabaretier brengt, de toeschouwer accepteert. Er is de stilte, die op de TV als storing kan werken, die op het toneel tot verwachtingsvolle, boeiende factor wordt. Er is het aarzelend uitgesproken begin van een zin, die door het publiek lachend wordt voltooid. Subliem in dit verband was „De Gute Willy" van Lore Lorentz, wanneer zij — ik zou haast zeggen op de valreep met hoed en jas aan — een filosofietje weggeeft over der „kansler" Willy Brandt, waarbij een simpel gebaar en de zo intrigerende stilte een bindende factor wordt. Ik ken geen enkele Nederlandse cabaretière, en wij hebben toch ook diverse sterren, die op zo veelzijdige wijze dit moeilijke vak beoefent.

Het is ongetwijfeld een groot compliment voor de groep — maar ook evenzeer voor de toeschouwers — dat „Als die Preise laufen lernten" een avond werd van boeiend, actueel, satyrisch cabaret, waarbij de herkenbaarheid — en dus de menselijkheid — niet ontbrak. De sfeer werd in hoge mate mede bereikt door de intimiteit van de kleine zaal — die verkregen wordt door simpelweg een gordijn langs de lichtbrug dicht te schuiven — waarin 340 toeschouwers als het ware de handen van de acteurs kunnen drukken.

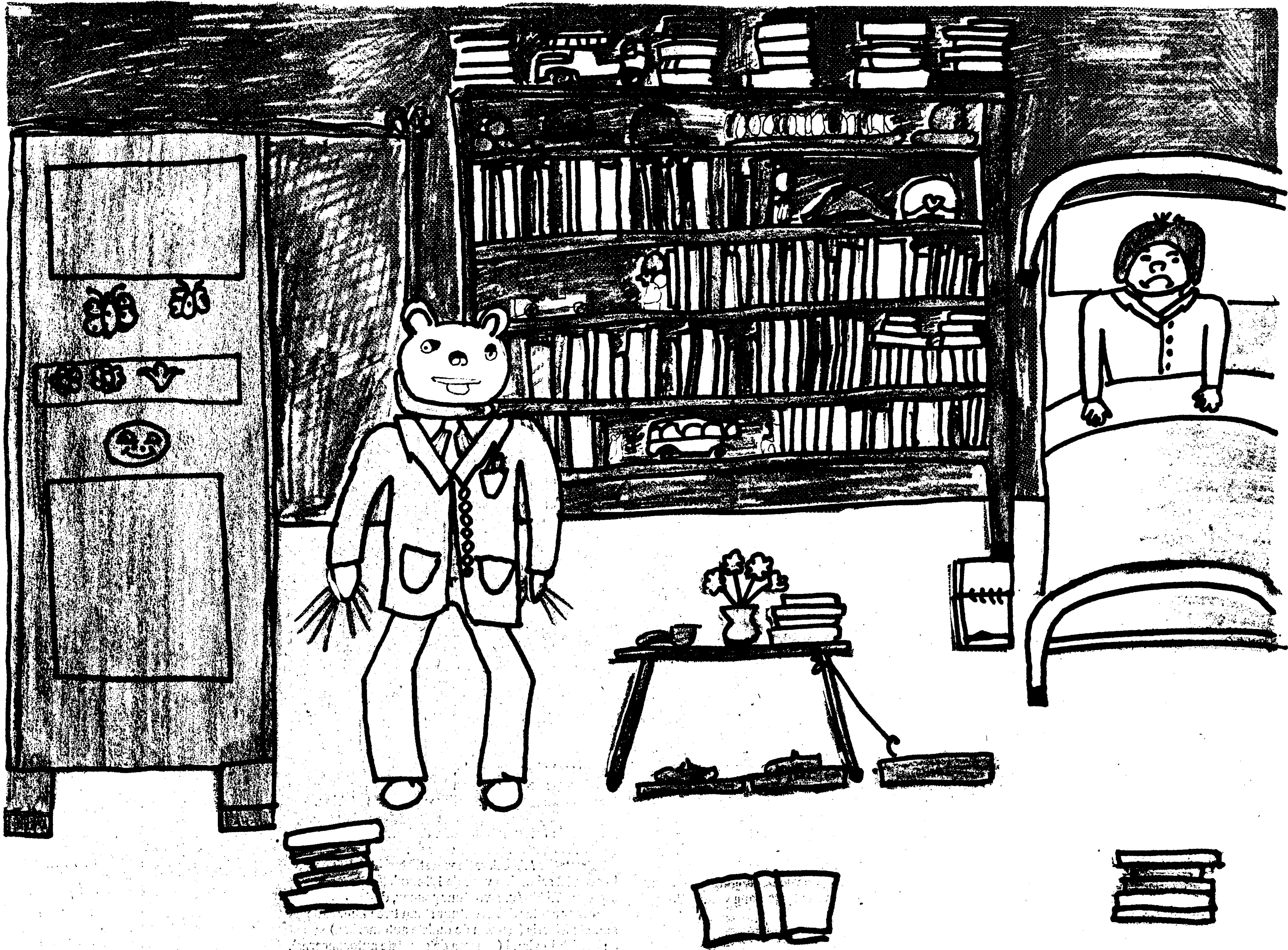
**HARRY SCHILLINGS**




Zoals niet anders te verwachten was bracht Marcel Merceau dinsdagavond een bijzonder knap pantomime-programma in de Stadsschouwburg te Heerlen. Een verrassend goed bezette zaal genoot van zijn „uitbeeldingskunsten". Diverse scènes, zoals de Maskerfabrikant, werden onderbroken door het enthousiast applaus. Marcel Marceau bleef er onbewogen door. Hij werkte het grootste gedeelte van het aangekondigde programma af en liet het daarbij. Het publiek daarentegen liet duidelijk merken meer van Marcel Marceau te willen zien. Het kwam er niet van en tegen tien uur was dit zeer korte programma reeds helemaal afgelopen. En juist dit vond ik een beetje „onbehoorlijk". In het dure programma, dat men aan de ingang kon kopen, stond een hele reeks pantomimes aangekondigd, die Marcel Marceau die avond zou brengen. Voor de pauze werden al andere pantomimes dan aangekondigd uitgevoerd, terwijl het gedeelte na de pauze van zes pantomimes werd terug gebracht tot drie. Drie kostelijke Bip-„uitbeeldingen" weliswaar, maar naar mijn smaak te weinig. Het is misschien spijkers op laag water zoeken, maar in andere programmablaadjes staat erbij, dat wijzigingen in het avondprogramma mogelijk zijn.

In dit geval stond het er niet en mocht men als argeloze toeschouwer verwachten, dat men al datgene, wat er opgesomd stond, te zien kreeg. Aan de prestatie van Marcel Marceau doet dit overigens niets af. Een „meester van de pantomime" kan wel eens een „slechte" avond hebben, waaraan hij niet zo enthousiast als normaal is begonnen, maar wat hij dan nog doet blijft groots. Hij is te geroutineerd om een avond te laten mislukken.

**THEO PASING**



Door: Chrisje van de Stene

(Tekening. Marjon Crutsen uit Maastricht, 11 jaar)

Elke dag om vijf uur ongeveer gaat er een jongen voorbij in onze straat. Vanachter de ramen kijkt iedereen naar hem, vol spanning om te zien wat hij nu weer voor boek gelezen heeft. Die jongen is op weg naar de bibliotheek. Hij is lid van de drie bibliotheken in onze stad en daardoor kan hij iedere dag nieuwe boeken halen: als de ene bibliotheek niet open is, is de ander het wel. Want Rob, zo heet de jongen, „verslindt" boeken. Sinds hij lezen kan, en dat is nu ongeveer vier jaar, heeft Rob het avontuurlijkste leven van alle jongens die ik ken.

Toch heeft hij niets anders dan een stille, verdrietige moeder en een nog veel stiller zusje dat altijd in een rolstoel zit. Robs zusje Marta kan niet lopen en Robs vader is er niet meer. In een klein maar vriendelijk uitziend huisje wonen Rob en Marta met hun moeder en het lijkt wel of het daarbinnen altijd doodstil is.

Toch heeft Rob, die op school „de leeswolf" heet, een spannend leven. Want Rob maakt alle boeken die hij leest zelf mee. Hij heeft in Japan zijn zusje beschermd tegen de verschrikkelijke atoombom... en toen ze stierf heeft hij veel verdriet gehad... Marta glimlacht maar eens als Rob haar „Sadako" noemt en bij haar rolstoel zit te huilen van: „Lief zusje, nu ben je dood..." ...want Marta weet: morgen ben ik weer iemand anders.

Zo is het ook met Rob: iedere dag is hij wat anders. Hij heeft alle streken van Pietje Bell opnieuw uitgespookt, en het leverde hem méér straf op dan Pietje. Hij is heel wat keren galopperend door onze straat gekomen met één hand denkbeeldige teugels houdend en één hand boven zijn ogen, die in de verte tuurden. De straatbewoners weten dan: daar komt Arendsoog! Nu ziet Rob allemaal krijsende indianen... op de speelplaats van de school!

Daarom kijken alle mensen in de straat altijd naar Rob. Je hoeft je ogen niet in te spannen om de titel van het boek onder zijn arm te ontcijferen. Als hij langzaam slentert, stieken om zich heen loerend... dan is het beslist een gangster- of boevenboek.

Eén keer had ik niet zo snel begrepen wat Rob gelezen had. Zijn trui en broek waren opgepropt met kranten en onder zijn schoenen zaten plankjes. Zo kloste hij over de stoep, terwijl hij de dikste appel at die ik ooit gezien heb. Achter zich aan trok hij een blok hout mee aan een touw. Pas veel later begreep ik dat dit Dik Trom met zijn hond was. De plankjes waren zijn klompen.

Op een keer keek iedereen vergeefs naar Rob uit. Zou de leeswolf ziek zijn? Of misschien wel d...? Wie weet wat hij allemaal voor gevaarlijke dingen doet. Misschien heeft hij wel een oorlogsboek gelezen... of een moordverhaal.

Maar drie dagen later kwam Rob weer langs, boeken onder de arm, pijp in de mond. Was dat Maigret? Of misschien, bij gebrek aan wat beters, dit keer wel Okki?

Zou de leeswolf griep gehad hebben? Een verkoudheid? Van een buurvrouw hoorde ik, wat écht gebeurd was.

Rob had Robison Crusoë gelezen. Toen hij het boek uit had, was hij zomaar de deur uitgestapt en gaan wandelen... dromend dat om hem heen de zee was... en hij, heel alleen op een paar planken... de enige overlevende van het gezonken schip. Zo spoelde Rob Crusoë op een eiland aan, een onbewoond eiland met wuivende palmen en schreeuwende papagaaien. Rob zat in een hutje van takken en bladeren in het bos, maar er was niets te eten en alle pogingen om een vuurtje te maken mislukten. Nee... wat Robinson gedaan had, dat lukte Rob niet en hij was daar echt verdrietig om. De politie vond hem na anderhalve dag: een koud, moe en hongerig jongetje. Toen een agent hem thuisbracht, huilde zijn moeder zo erg dat Rob wel alles beloven wilde wat zij hem vroeg. Maar toen de politieagent vertrok, zei hij: „Dag Vrijdag" alsof hij altijd nog op zijn eiland zat.

Die dag, en ook de volgende, moest Rob in bed blijven. Dat was eigenlijk wel lekker, maar dat hij géén boek mocht lezen, vond hij minder prettig. En zo lag Rob daar te dromen... dat hij, Robinson, op een bedje van bladeren lag met hevige koorts. Vrijdag had een soepje gekocht van wat kruidige bladeren en een bot van de tijger die ze met zoveel moeite overmeesterd hadden. Als hoofdmaaltijd was er gebakken vis... „Dank je, Vrijdag", zei Robinson... en Robs moeder dacht: Hij móet lezen. Maar iets dat minder gevaarlijk is. Hij moet eindelijk die Robinson Crusoë uit zijn hoofd zetten. En daarom gaf ze hem de Okkiboekjes die Marta net aan het lezen was.

Zo werd Robinson een vriendelijk oud heertje dat met iedereen praatte en vrolijk was. „Mooi weer, hè Daantje?" zei hij tegen Marta, en toen speelde die twee een hele dag Okki en Daantje, want dat wist Marta tenminste. Dus dat hadden we goed gezien: dat daar Okki door onze straat wandelde. O, over Rob kun je boeken vol vertellen Want lang duurde het lezen van alle Okkiboekjes niet en toen moest de bibliotheek weer nieuwe ideeën leveren.

Op een dag stapte Robs moeder mee naar de bibliotheek. Ze ging met de boekenjufrrouw praten over de moeilijkheden met Rob. Rob moest eindelijk maar eens boeken lezen waar hij „wat van leerde".

En Rob verslónd boeken over bloemen en vogels, vlinders en bomen. Hij kan je nu van alles vertellen: dat er aan de denneboom bij meneer Smits in de tuin harsmannetjes zitten. Vroeger waren dat rupsen en het worden vlinders. Of: Een kokerjuffer is een kevertje dat haar eigen huisje maakt. Als stenen gebruikt ze wat ze maar vinden kan: plantestukjes, schelpjes of beukenootjes. Ze is vreselijk bang om eruit te komen en als je ze eruit jaagt, begint ze meteen een nieuw huisje te maken.

O, dat was beslist een mooie tijd voor Robs moeder. Als de zon scheen zagen we Rob met Marta in het wagentje langs wandelen. Soms had hij een vlindernet bij zich met een lege jampot of een plastic zak. Op de terugweg hield Marta die op haar schoot. Er zaten vlinders, kevers of plantjes in.

Soms ging zelfs moeder mee en dan picknicken ze in het bos. Marta zat op een deken naast de rolstoel en moeder en Rob in het gras. Rob vertelde aan iedeeen over dieren en planten op zo'n knappe en spannende manier dat niemand er nog aan twijfelde: Rob wordt biologieprofessor.

En opeens had Rob alle boeken die de drie bibliotheken in de stad hadden over planten en dieren uit en daarmee begon de ellende voor Robs moeder opnieuw. En de straat keek: wat zou Rob nu weer gelezen hebben?

Toen hij met „De woeste avonturen van de Bokkerijders" onder zijn arm uit de bibliotheek kwam, sloot iedereen in de straat zijn ramen en deuren nog wat zorgvuldiger af. Bij ieder verdacht geluid schoten angstige moeders overeind in bed. Als Rob „Bokkerijder" ging spelen...

's Morgens, toen ook de allerangstigsten net een oogje dicht gedaan hadden, werd de hele straat opgeschrikt door een verschrikkelijke gil. Wie nog niet op was, vlóóg uit bed en wie bezig was om zich aan te kleden kreeg geen knoop meer dicht van de haast. In deuren en ramen verschenen mensen, met ongekamde haren, stoppelwangen en slaperige ogen.

Onze overbuurman, een kleine dikkerd, verslikte zich in zijn brood en stond vreselijk te hoesten. Hij werd rood en blauw van benauwdheid en even vergaten alle mensen dat er iemand gegild had. Ging „Ome Dikke" het loodje leggen? Helpende handen beklopten zijn rug en „roets"... het stukje brood lag op de stoep.

Onmiddellijk ontstond er nieuwe paniek: „Help, een lijk! Een lijk! Dat was Robs moeder die schreeuwend, zelf wit als een lijk, in haar lange nachtpon nog het meest op een spook leek. Iedereen liep te hoop met als enige doel: Robs slaapkamer. Niemand zei dat, maar het sprak immers vanzelf. Wat zou die jongen als Bokkerijder voor misdaden begaan hebben? Het was een gedrang van jewelste voor de deur van Robs slaapkamer en de ah's en oh's waren niet van de lucht.

Bovenop de kast had Rob een stok vastgemaakt als galg en in de strop daaronder hing een lijk! Maar als je goed keek was dat lijk een met stro opgevuld herenkostuum. Het hoofd in de strop was van Marta's grote teddybeer! In bed zat een slaperig jongetje verbaasd toe te kijken: dat ze nou zo'n drukte maakten omdat hij die gemene Bokkerijder opgehangen had!

Die middag stapte Robs moeder weer mee naar de bibliotheek. Zou er niets „beters" voor haar jongen te vinden zijn? In spanning wachtte de straat... en kijk eens aan: Rob werd „uitvinder". Iedere dag kwam de leeswolf met een nieuw boek uit de serie „Uitvindingen" voorbij en warempel, op zekere dag kwam ook zijn eerste uitvinding langs. Marta reed, een paar meter vóór Rob, heel alleen over de stoep.

Met haar handjes draaide ze een stel fietspedalen rond en die brachten de wielen van haar wagentje in beweging. Marta hoefde niet meer geduwd te worden. Vol bewondering volgden alle „ogen van de straat" de grote uitvinder. En langzaam werd alles anders: De mensen riepen: „Robbie, weet jij hoe ik gemakkelijker onkruid kan uittrekken?" „Robbie, kun je van een autoped een fiets maken?" En Rob studeerde en knutselde.

Soms ging er iets mis. Zoals die keer, dat Rob voor mevrouw Jansen een automatische garagedeur maakte. Als je in de keuken aan een touw trok, ging de garagedeur vanzelf omhoog, zodat meneer Jansen zó binnen kon rijden. Meneer Jansen, moet je weten, toeterde altijd al van verre als hij thuiskwam en dan moest mevrouw vlug, vlug de garage open maken anders had meneer de hele avond de bokkepruik op. Je begrijpt dat Robs uitvinding welkom was. Maar er scheen iets mis te gaan met het garageslot en op een dag klapte de deur achter meneer dicht en wilde niet meer open. En schreeuwen dat meneer Jansen deed!

Ook Rob kon er geen oplossing voor vinden en tenslotte moest de politie komen om het slot te forceren. Dat betekende dat Robs uitvinding totaal vernield was. En nu toetert meneer Jansen weer, en mevrouw Jansen rent... Nee, veel is er niet veranderd in de straat. Behalve dan dat Rob steeds minder met boeken langs komt. De boeken die hij nu leest zijn zó moeilijk dat hij er dagen over doet. En hij zal en moet alles toepassen. Dus zit hij uren in het schuurtje en knutselt.

Eigenlijk noemt niemand Rob nog „leeswolf" maar iedereen vraagt zich af: Zou hij een groot uitvinder worden? Of is het bijna voorbij met alle uitvindingen? Gaat hij dan weer wat anders lezen?

## Verkoop bij Executie

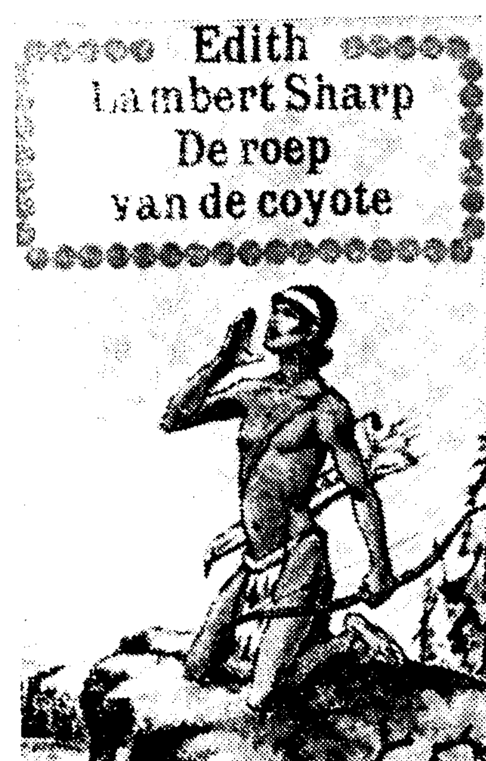
welke zal worden gehouden op maandag 29 oktober 1973 te tien uur, ten laste van **H. G. Charlier,** wonende te Kerkrade, Vinkerdwarsstr. 2 van enige ROERENDE GOEDEREN, bestaande uit:

meubilaire goederen
en een Ford Transit (busje)
en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie
J. Hodiamont

# Kinder-boeken



















● **Lanno's Kinderatlas** oftwel het boek van de gehele wereld is een uitgave van Lanno Tielt Utrecht en in de boekhandel à raison van f 15,90 verkrijgbaar.
Een uitgave waarmee Lannoo zonder meer eer inlegt. Een goed verzorgde en functionele wereldatlas voor kinderen. Een atlas waarin aardrijkskundige wetenswaardigheden op een begrijpelijke manier, deels in verhaalvorm, uit de doeken worden gedaan. Kinderen leren nu spelenderwijs aardrijkskunde. De atlas werd geschreven en samengesteld door Erwin Könnecke en uit het Duits vertaald en bewerkt door C. A. G. van den Broek. Het plaatwerk is van Gisela Werner.

● **Uitgeverij Lannoo** Tielt en Utrecht bracht onlangs een eerste uitgave op de markt van de Zilveren Weg. Een lees-voorleesboek voor kinderen vanaf 6 jaar. De Zilveren Weg is een creatie van Rose Gronon en werd verlever.digd met tekeningen van Leo Fabri. Het is een bundel van 17 verhalen; deels gebaseerd op het klassieke sprookje, deels eigentijdse vertelsels. Op de uitgave als zodanig is weinig of niets aan te merken. Het gebruikte lettertype leest gemakkelijk, de bijbehorende tekeningen zijn illustratief; maar wel is het allemaal even zwart. In het hele boek is geen kleur te bekennen. Alleen de gekartonneerde omslag geeft een beetje kleur aan het geheel. Lannoo vraagt voor deze uitgave een prijs van f 9,90.
Dat is ook de prijs voor Het Zeepbellenmeisje een soortgelijk boek geschreven door Guido Staes met tekeningen van ene Ghis. Eveneens verschenen in eerste druk bij Lannoo. Bestemd voor eenzelfde lezerspubliek.

● **Tussen alle nieuw** verschenen boeken ook een oudje: Het Grote Boek over Vriendschap met Dieren. Reeds in 1966 verschenen bij uitgeverij Ploegsma in Amsterdam. Een typisch kijk- lees- en voorleesboek. Een verzameling internationale verhalen over mensen in relatie tot het dier. Schrijvers van naam leenden hiervoor een bijdrage. An Rutgers van der Loeff ordende het geheel, vertaalde en bewerkte de verhalen. Janusz Grabianski een Poolse kunstenaar van formaat tekent voor de illustraties. Het boek kost f 16,90.

●**Hoe Leer Ik Timmeren,** is de titel van het vijfde deel in de serie „Hoe Leer Ik". Alle uitgegeven bij De Centrale Uitgeverij te Harderwijk. Prijs f 15,90. Het boek is bestemd voor timmerlieden in de dop vanaf 9 jaar. Een instructief boek verlucht met veel illustraties. Met weinig omhaal wordt de jonge knutselaar vertrouwd gemaakt met de timmerkunst. Het boek bevat 64 bladzijden, groot formaat, uit het Engels vertaald door J. Peels. De angelsaksische herkomst van het boek is duidelijk waarneembaar. Vooral de illustraties duidden daarop. Hetgeen overigens niet als hinderlijk ervaren hoeft te worden.
Hoe Leer Ik Timmeren is een passende aanvulling in de bij de zelfde uitgever verschenen serie: Hoe Leer Ik Kleurig Schilderen, Hoe Leer Ik Lekker Koken, Hoe Leer Ik Handig Vissen, Hoe Leer Ik Keurig Naaien en Hoe Leer Ik Paardrijden.

REDACTIE
**AD JANSEN**
*met bijdragen van*
**Sante Brun en Hans van Rooy**

● **In de Dolfijn** paperback-serie twee uitgaven die het lezen waard zijn. De titels: Helden van het Kanaal en Kaping op de Waddenzee. Beide geschreven door de journalist U. G. de Jong volgens het klassieke recept. De spanning houdt de lezer vanaf 11 jaar makkelijk in de ban. Toch vraag ik me af of de gebruikte formule nog opgeld doet. Mogelijk kunnen de illustraties van het Kothuis-Art-team een eigentijdser gezicht krijgen. Nu doen ze zo denken aan die kwartjes-romans van de Spaarnestad. Prijs: f 4,90.

● **Een serie verhalen** eertijds verschenen in „Okki" geschreven door Cobie Goosen is door Holkema en Warendorf nu in boekvorm op de markt gebracht. Prijs f 8,90. Bestemd voor een lezertjespubliek vanaf 6 jaar. De titel van het boek: Dolle Dagen met de Straalwagen. De omslag en illustraties werden verzorgd door Carin Vögtlander. De inhoud: vrachtwagenchauffeur Joos Bolleboos komt handen te kort om alle werk te verstouwen. De haast achtervolgt hem overal. De problemen schijnen opgelost wanneer zijn vrachtauto van een straalmotor wordt voorzien. Maar dan begint eerst de dolle pret.
Hoewel ik de verhalen van Joos Bolleboos al eerder gelezen had verbaasde het mij dat het totale verhaal in boekvorm zo makkelijk leesbaar is.

●**101 verhalen** om voor te lezen. Samengesteld door Thea Beckman en uitgegeven door Cantecleer de Bilt. Prijs: f 9,50. In het 350 pagina's tellende boek trof ik slechts 2 verhalen van Thea Beckmans hand: Sloffie eigenwijs en Hoe Johannes Een Held Werd. Twee niet onverdienstelijke creaties. De bijdragen van derden aan deze verhalenbundel zijn niet gering. Volgens de uitgever is het boek bestemd voor alle kinderen vanaf 6 jaar om voor te lezen of om zelf te lezen. De verhalenbundel, een dikke pil, is leesvoer voor maanden. Als het boek het zelf overleeft. De omslag zou best steviger uitgevoerd mogen worden. Maar ja je kunt voor f 9,50 niet alles willen.




● **Vroeger** (ruim twintig jaar geleden) heb ik mijn ouders jarenlang zover gekregen dat ze Het Vrije Volk in huis hielden. Deze krant publiceerde toen namelijk Paulus de Boskabouter, en ik was een aardig achtjarig jongetje dat helemaal lééfde met Paulus, Gregorius, Eucalypta en de Zeckakelobessen. Sindsdien heeft Dulieu zijn held ook op de tv-buis vertoond, en films van gemaakt en gekleurde tekeningen, die helaas nauwelijks appeleren aan mijn jeugdsentiment. Voor mij ligt Paulus en de Eikelmannetjes, en ik moet tot mijn vreugde zeggen dat, hoewel de tekeningen dus niet aan mijn jeugdherinneringen beantwoorden, het boek toch een vergelijkbare feeërieke sfeer in mij opriep. Een van de betere boeken voor de kinderen, zou ik zeggen. (Van Holkema en Warendorff, Bussum, f 17,90).




● **Het Werkboek** Voor Kinderen onlangs verschenen bij Cantecleer is bestemd voor kinderen vanaf 6 jaar. Het boekwerk telt 58 pagina's en kost f 12,90. Het Werkboek Voor Kinderen is van de hand van Lothar Kampmann in samenwerking met Edith Harries, Ursula Mahlke en Herta Petersen. Lothar Kampmann behoeft eigenlijk geen toelichting. Al eerder verscheen van hem het schilderboek voor kinderen.

Handenarbeid is een kolfje naar zijn hand. In de Pelikaan-serie benadert Lothar Kampman de diverse handenarbeidtechnieken op een geheel nieuwe manier. Zo zijn in die serie uitgebracht de titels: Waskrijt, Gekleurd papier, Plakkaatverf, Inkt en Kleur, Kleurendruk, Boetseren, Poppenkastpoppen, Toeval en opzet, Ruimtelijk Zien en Vormgeven. De Pelikaan-serie is door Lothar Kampmann geschreven op de ouders, het Werkboek en het Schilderboek daarentegen op de kinderen zelf. Doel en streven van Kampmann is de zelfwerkzaamheid en de scheppende kracht in het nog kleine individu te stimuleren op een natuurlijke wijze.

Hoofdfiguren in het Werk- en schilderboek zijn Joost en Marian, twee huisvluijtfiguurtjes die de mensenkinderen laten zien dat creatief zijn en leren denken overal mogelijk is thuis zowel als op school. Tientallen kleurenfoto's verlevendigen de verrichtingen van Joost en Marian die het kind tot voorbeeld dienen.

● **Het prentenboek** herleeft. Dat moge blijken uit de Toverlantaarn serie die nu door Elsevier-Benjamin wordt uitgebracht. Een viertal titels: Waroef en de droompiraten, Het slimme spook, Slurf Slubber doet goede daden en Poesje Pluusje in de wijde Wereld, meesterlijke prenten van tekst voorzien van W. Ganzevoort. Aan de illustraties zijn Angelsaksische invloeden niet vreemd. Deze boekjes voor de kleinste lezertjes worden door Elsevier voor f 3,90 te koop aangeboden. Opmerkelijk is de uitvoering. Kleurrijk, stevig en bestand tegen kinderhand.

● **Nieuw Groot Boek** om zelf te lezen is een uitgave van Cantecleer de Bilt. De naam van het boek zegt het al: een Groot Boek. Het is bestemd voor de beginnende lezertjes en kost f 5,90. Wie de schrijver(ster) of samensteller(ster) van het boek is, stoat niet in het Grote Boek vermeld. En dat is jammer. Trouwens het val me op dat Cantecleer die mededeling bij meerdere uitgaven achterwege laat. Opmerkelijk is dat Cantecleer's boeken doorgaans klein geprijsd zijn maar doorgaans hoog gewaardeerd worden. Alhoewel we nu moeten opmerken dat het Nieuw Grootboek wat „oud" aandoet.

● **De Stederedders** is een historische roman van Alet Schouten; uitgegeven bij Van Holkema en Warendorf. Prijs f 9,90. Het verhaal speelt zich af in Naarden rond 1673. Voor de lezer vanaf 10 jaar die historisch geïnteresseerd is voldoende leesstof.

● **Boeken die een** speciale aandacht verdienen zijn de zogenaamde blokboekjes van uitgeverij Ploegsma Amsterdam. Wij ontvingen „Papa Beer komt thuis" geschreven door Else Holmelund Minarik. Van tekeningen voorzien door Maurice Sendak (Prijs f 5,20). Het blokboekje gelezen. Slechts dit: Dat is het! Zelden zagen wij een dergelijke fijnzinnige creatie, het thema van de huiselijke gezelligheid, al door zovelen platvloers getreden, op een voor kinderen begrijpelijke wijze verwoord en uitgebeeld. Vergun ons het niet originele compliment: Blokboekjes-beregoed.

● **Leon Garfield** wordt door uitgever Leopold Den Haag gelanceerd als de Dickens van de jeugdliteratuur. Lees je zijn werk dan blijken er ook wel enige overeenkomsten. Feit is in ieder geval dat zijn laatst bij Leopold verschenen boek: tussen galg en gekkenhuis een wonderlijk boek is over krankzinnige toestanden in het Engeland van de vorige eeuw. Gesneden koek voor jongens en meisjes vanaf 12 jaar. Prijs f 15,90.



● De Notedopserie van uitgeversmaatschappij Veen te Wageningen is inmiddels uitgebreid. De Notedopserie bestaat uit kijk-, lees- en voorleesboekjes voor jonge kinderen tot 6/7 jaar.
Ieder boekje behandelt een onderwerp. Zo verschenen in de tweede serie de onderwerpen: **Maan, Eieren, Tijgers, Vliegtuigen, Auto's, Wegen, Regen,** Vuur, Melk en Kleur. De Notedopserie is van Engelse origine. Hoofdredactrice Rita Kohnstamm van het blad Ouders van Nu heeft de boekjes aangepast voor het Nederlandse kind. Angelsaksische invloeden zijn dan ook nauwelijks of niet waarneembaar. En wat dan nog... De Notedopjes zijn stuk voor stuk juweeltjes zowel qua inhoud als uitvoering. De nederige prijs f 3.90 per stuk maakt de boekjes voor een groot lezertjespubliek bereikbaar.

● Een boek dat we bijna zouden vergeten heeft als titel „Albert". Het is een uitgave van Kosmos BV en werd geschreven en getekend door Ole Lund Kirkegaard. De Nederlandse bewerking is van Merete van Oers-Jorgensen en Josephine Vonk. „Albert" kost f 7.50
Eigenlijk is het onvergeeflijk dat dit boek niet eerder besproken kon worden. Ole Lund Kirkegaard spreekt een taal die door alle jongens begrepen wordt. Zijn geesteskind Albert beleeft de meest doldwaze avonturen. Zo is hij de oprichter van de Gemene Schurken Club, de uitvinder van de grietenval en Zeerover in een Harington. Welke jongen, vanaf acht jaar, wil die avonturen niet meebeleven?

● Zij maakten geschiedenis, door Joop Geesink Artists en Eli Asser, uitg. Deltos Elsevier Amsterdam.
Als Joop Geesink en Eli Asser zich op de geschiedenis storten, hou ik persoonlijk mijn hart vast. De boeken van Huizinga (de niet-serieuze dan) hebben al genoeg kinderen van de echte geschiedenis afgehouden, dacht ik. Hoewel het onderhavige boek kans ziet sommige problemen die in de vaderlandse geschiedenis een belangrijke rol hebben gespeeld goed uit te leggen en men zich met uiterste zelfbeheersing van anachronismen heeft weten te onthouden zijn met name de tekeningen zo sterk verwant aan die van de Asterix-boeken, dat een serieus verband met de historie daardoor sterk wordt verduisterd. Toch krijgt het boekje een voldoende, ook al omdat het maar 14,90 kost.

● Margrietje, het wijzende meisje, door Eef Schamhardt; uitg. Westfriesland, Hoorn. Op geen gebied wordt zo geëxperimenteerd met de verhaalwijze en de druktrant als in kinderboeken. Het boekje waar het hier om gaat is wel erg experimenteel. Er is niets in gedrukt, maar alles tussen de als strips aandoende wel tantasierijk getekende plaatjes is in kwasikinderlijk handschrift geschreven. Fraai hoor: het kost 6,90.

●**Het kleinste boek** aller kinderboeken is momenteel de Bonte Beestjes, geschreven door Margaret Wise Brown van tekeningen voorzien door Garth Williams. Het boekje is uitgegeven door Van Breda Hulshorst en is bestemd voor de jongste lezertjes. En daar zit nu de kneep. De versjes in (te) kleine letter gedrukt zijn weinig orgineel. Het boekje als zodanig is een snoetje. Eigenlijk zonde van die paar onvolkomenheden. Voor ik het vergeet; het boekje moet f 4,90 kosten.

● **Vrouwtje Hupsakee,** een avonturenverhaal van Beata Brunet uitgebracht door uitgeversmaatschappij Westfriesland Hoorn. Prijs f 6,90. De uitgever adviseert het boek voor kinderen van 8 tot 10 jaar. Die leeftijdsgrens mag best wat ruimer gezien worden. Beata Brunet heeft de avonturen van Vrouwtje Hupsakee zo fijn geschreven dat ook ouderen het boek nog met plezier zullen lezen.

●**Paulus-stripalbum** 5 en 6 zijn verschenen bij Van Holkema en Warendorf te Bussum en in de boekhandel verkrijgbaar voor f 4,95. De stripalbums verhalen de dolle avonturen van Paulus de Boskabouter. De Stripalbums 5 en 6 bevatten de verhalen De reis naar de Puntster en van Oela's en Oorkraaien. Voor wie Paulus een onbekende is ongetwijfeld potjeslatijn maar voor de ingewijden heldere taal. Beide strips zijn een van de eerste Paulus verhalen; welhaast legendarische creaties van Jean Dulieu.

Wie de herinnering aan het oude baasje dreigt te ontgaan een unieke kans zich in te leven in het wel en wee van weleer.

Toen ik dit op „Sjors en Sjimmie"-papier gedrukte stripalbum onder ogen kreeg hoorde ik weer het sonore geluid van Paulus stems het krassende geleuid van Eucalypta.

● **Kinderversjes** zijn er te kust en te keur. Maar volgens uitgever Deltos Elsevier weinig geestige en goedgeschreven kinderversjes. Daarom is bij die uitgeverij een eerste bundel van Nannie Kuiper verschenen. Een bundel die de titel meekreeg: De kraai is door zijn nest gezakt. De illustraties zijn van Elly van Beek.

De bewering van Deltos Elsevier als zouden er weinig geestige en goedgeschreven kinderversjes voorhanden zijn, klinkt ons boud in de oren. Vastgesteld mag worden dat Nannie Kuiper het kindergedicht in een sterk ritmische vorm, spitsvindig en begrijpelijk heeft weten te vertolken. Een tien voor die juffrouw en een griffel toe. O ja, Deltos Elsevier vraagt f 6,90 voor deze „aanwinst".

● **Eveneens bij Deltos** Elsevier verscheen „Juffrouw Jonathan". Een debuut van Simone Schell. Het wedervaren van juffrouw Jonathan de werkster van een ontspanningsgebouw, wordt op een knappe wijze door Simone Schell weergegeven. En toch... is het, of je iets mist. Maar een kniesoor die daar op let. Leeftijd vanaf 8 jaar; prijs f 7,90.

● **Clowntje Pierewiet** is een speelgoedclown het geesteskind van Wim Burkunk. De belevenissen van die clown werden door Wim Burkunk opgetekend en van illustraties voorzien door Veronica van Vliet en door uitgever Van Holkema en Warendorf op de markt gebracht. Clowntje Pierewiet is geschreven voor kinderen vanaf 5 jaar. Pierewiet, de speelgoedclown wil weg uit speelgoedland. Samen met twee speelgoedvriendjes gaat hij op zoek naar de mensenwereld. Dat gaat niet zo maar. Wim Burkunk beschrijft de trektocht op een meesterlijke wijze. Het boek kost f 7,90.

● **Misschien minder** op zijn plaats tussen de kinderboeken maar met de komende cadeaugeefdagen in het vooruitzicht verdient de Artis Dierenencyclopedie uitgegeven door Ploegsma Amsterdam aller aandacht. De Artis Dierenencyclopedie werd samengesteld door Han van de Werken. De uit zes delen bestaande encyclopedie werd verlucht met foto's van Han van de Werken en J Bokma. De encyclopedie onderscheidt zich niet door omvang maar wel door inhoud. Han van de Werken stelde zijn dierenencyclopedie samen voor de geïnteresseerde lezer en niet voor de dierenspecialist. Behalve een handig naslagwerk is het tevens een plezierig kijk en leesboek. De zes delen omvatten: 936 bladzijden, 500 artikelen, 644 foto's 321 verspreidingskaarten en een register met 1642 trefwoorden. De encyclopedie is in de boekhandel verkrijgbaar en kost f 95.—.

● **„Paddington** Onze Kleine Beer" van Michel Bond met tekeningen van Peggy Fortunum, is een uitgave van Van Holkema en Warendorf Bussum (prijs f 6,90).

Op het Londense station Paddington vindt een Engels echtpaar een beertje moederziel alleen. Zij nemen het beertje mee maar voor ze thuis zijn beleven ze met de beer, die ze inmiddels de naam Paddington gaven de vreemdste toestanden. Temeer daar de beer spreken kon, en zo is is nog steeds een wonder een bovenwonder zelfs. Maar alle gekheid op een stokje: „Paddington" moest ieder kind vanaf 8 jaar kunne lezen dat zou fijn zijn. De uitgever heeft inmiddels al het tweede deel van Paddingtons avonturen het licht doen zien. Het is een vervolg op deel een. De prijs is ook f 6,90.

● **Voor f 9,90 is** „De dochter van die schilder op de berg" te koop. Een meisjesboek geschreven door Leonie Kooiker en verlucht met illustraties van Chilia de la Court. De belevenissen van een meisje dat thuis niet vindt wat ze zoekt, naar buiten vlucht en de eenzaamheid in een nabijgelegen bos verkiest om daar haar eigen droomwereld te beleven totdat het bos weggevaagd wordt door alles vernietigende wegenbouwmachines. Het boek is bestemd voor meisjes van 11 jaar en ouder. Een Ploegsma uitgave.

● **Ben ik nou een** Schildpad of niet? is de titel van een prentenboek nieuwe stijl uitgebracht door Frank Fehmers Productions Amsterdam. Het is een gezamenlijke creatie van Gene Deitch, en Vratislav Hlavaty. Het prentenboek kost f 8.90 maar daar krijg je dan ook wel iets voor Kort en goed het is een kijk- doe en beleef zelf boek; voor de allerkeinsten, zelfs voor hen die het lezen niet, maar het kijken en beleven wel machtig zijn.

Prachtige illustraties, verschillende lettertypen, maar allen even duidelijk, en het papier is sterk en afwasbaar.

Overigens verschenen bij diezelfde uitgever de titels: „Mag ik hem houden" van Steven Kelogg. Het verhaal van een klein jongetje die diverse dieren mee naar huis troont en dan steeds moet ervaren dat zijn vriendjes ongewenst zijn. Een boek totaal anders dan het voornoemde. (prijs f 12,50).

Tot slot Frank Fehmers uitgave: „Van binnen en van buiten" — avonturen achter muren — door Annette Tison en Talus Taylor en bestemd voor kinderen tot 8 jaar of eigenlijk iedereen die zo'n soort boeken weet te waarderen. Want dat verdienen ze stuk voor stuk (prijs f 12,50).

● **En dan lees** je „De Ridderslag" van Rosemary Sutcliff; uitgegeven door Leopold 's Gravenhage, prijs f 18,90. De oude vertrouwde historische roman van weleer. Het verhaal speelt zich af in het Normandische Engeland waar de drie zoons van Willem de Veroveraar elkaar de macht betwisten. Rosemary Sutcliff een begrip voor gedegen werk. Ook al is haar naam in het Nederlands taalgebied nog niet zover verbreid.

● **„Pas op** dat je moeder dit boek niet in handen krijgt, want dan gaat ze het zelf gebruiken" Deze waarschuwing staat vermeld op de omslag van het boek „Vandaag Kook Ik". Een kookboek voor kinderen.
Toch heb ik de indruk dat het boek een vereenvoudigde uitgave van een kookboek voor volwassenen is. Na een korte instructie over de gedragsregels in de keuken trekken de samenstellers van het boek al direct goed van leer. Na het aardappelen en eieren koken, koffie- en theezetten krijgen de jeugdige kooklustigen zwaardere kost voorgeschoteld zoals het bereiden van soepen, voorgerechten, schotels, toetjes, lekkernijen, hapjes en dranken. Al zegt uitgever Ploegsma dat dit boek speciaal geschreven is voor het kind, ik kan mij niet aan de indruk onttrekken dat het boek eerder anderen uitnodigt tot lezen. Persoonlijk vind ik het een „stijf" boek. Trouwens bekijk de foto op de omslag eens... Een broertje en een zusje in pose, voor de pappot.

Toch blijkt er voldoende animo voor dit kookboek. Immers dit jaar beleefde deze uitgave zijn tweede druk. Prijs f 8.25. Leeftijd vanaf 8 jaar.

**EN TOT SLOT....**

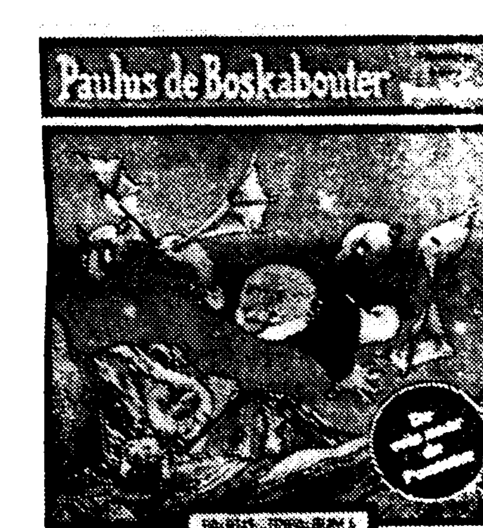
**Door de uitgevers Leopold en Ploegsma wordt jaarlijks een jeugdlektuurgids uitgegeven onder de titel Boek en Jeugd. Deze gids beoogt een wegwijzer te zijn op de boekenmarkt. Deze gids verdient een vermeldt met een korte inhoudsomtelijke wijze staan vele uitgaven vermeld met een korte inhoudsomschrijving van dat jaar verkrijgbare jeugdboeken. Te overwegen is die gids als kinderboekenweekgeschenk te verspreiden. Nu moet de boekhandel er geld voor vragen.**

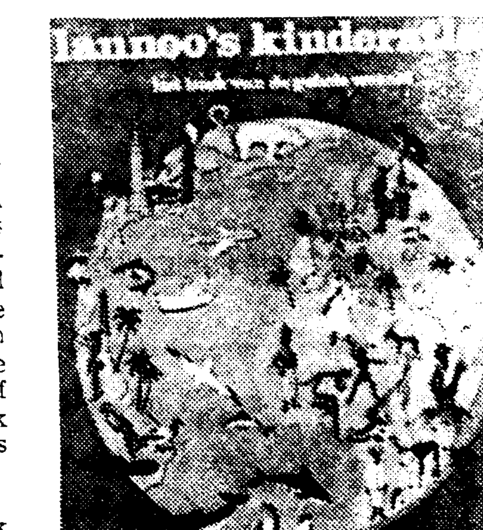


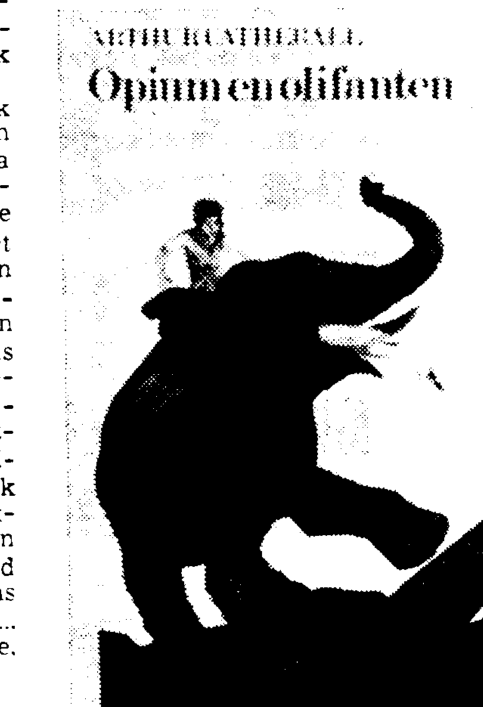















KERMIS – GROOT KERMISPROGRAMMA in
**BAR DANCING GILISSEN** Cadier en Keer

| KERMIS-ZATERDAG | KERMIS-ZONDAG | KERMIS-MAANDAG LET OP ! |
|---|---|---|
| THE BLUE FIVE | THE HIPPY'S | THE WALKERS |

Kermisdinsdag: stemmingsorkest THE TOPHITS
GEOPEND TOT 2 UUR




HEDEN ZATERDAG **FRANZ LöWIS**

MORGEN ZONDAG **RAINBOW**
Iets aparts !

Disco - bar - dancing SOHO te Nieuwenhagen

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
**DISCO**
met JO PAAS en WIM FRIJNS

A.s. vrijdag, 2 nov.
wegens geweldig succes wederom
THE CATS
uit Volendam
Aanvang 20.30 uur.
Kaarten in voorverkoop bij Platenhuis Maas te Nieuwenhagen en Chevremont à ƒ 4.50, aan de kassa ƒ 5.50.

SCHINVELD - DANCING
**LABERINTO**
ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN TOT 2 UUR
**D.J. JO ROSENBOOM**
brengt u een gevarieerd programma voor jong en oud

**DANCING BUS - Brunssum**
heden zaterdag en zondag
DISCO-TIME

BEEK
**Zaal MAESSEN**
morgen zondag
**THE CASH**

Bar-Dancing EXTASE
Pey-Echt
Zaterdag 27 oktober, zondag 28 oktober
dansen
met
Westermont Vijf

**Bar-Dancing EXTASE**
Het trefpunt voor Echt en omstreken

EL DORADO KEGELPALEIS PAUBEEK
Voor een gezellig weekend naar EL DORADO
heden zaterdag en morgen zondag
gezellig dansen met
De Accordionette

Bar-Dancing
MANUELA
Heerlen-centrum
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
**DANSEN**
met disk-jockey
Martin St. Pieter

Heden zaterdag, zondag en a.s. vrijdag
**DISKO IN CLUB 208**
Aan de lopende band, gouwe, ouwe, en nieuwe hits, verzorgd door de deejays
**MIKE en ERWIN**
Vrij entree.
Patronaatstraat 6, Kerkrade-W., tel. 045—413123
Zaal beschikbaar voor koffietafel, bruiloften enz.

SIMPELVELD
ZONDAG 28 OKTOBER
**GROTE DANSAVOND**
georganiseerd door de K.P.J. afd. Epen te houden
in zaal Frijns te Simpelveld
Orkest: THE TWENS
Aanvang: 19.00 uur.
Beleefd uitnodigend: K.P.J. afd. Epen

EYS
**GROOT BAL**
heden zaterdag 27 oktober
**IN ZAAL ANDRIOLO**
met het bekende dans- en showorkest „ALPACA" (6 personen)
voor het eerst in Eys.
Beleefd uitnodigend, de lokaalhouder

OKTOBER-WIJNFEEST in
**Bar-Dancing 'T WIELTJE**
Elke zaterdag
**DANSEN**
met
**The Naughties**
Vrijdag en zondag gelegenheid tot dansen.
Grote parkeerplaats achter de zaak, tevens ingang.
Akerstraat 36, Spekholzerheide, telef. 045—412465

BAR-DANCING
**ROCKY ROCKS-BEEK**
**a.s. weekend: DISCO**
heden zaterdag: JOHN A GOGO
zondag: LONG JOHN
BRUGSTRAAT 16, BEEK

GELEEN BAR-DANCING
**Le Caveau**
Zaterdag en zondag speelt voor u het bekende dans- en showorkest
**SUNNY PIPERS**

Vijlen
Zondag 28 oktober
**DANSEN**
**in Dancing aan de Boom**
Orkest: LOS PAJAROS

CAFÉ-DANCING
ROMANTICA
NIEUW-EINDE
heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
met
The Hurricanes

ZUM BLAUEN BOCK
Oktober-wijnfeest
ZATERDAG en ZONDAG
**DANSEN**
met
DE PHILOMENA BOYS
Romeinenstr. 84 — Kerkrade-W., tel. 045-412630
K. v. Hoof-Dortants
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

NIEUWSTADT
HEDEN ZATERDAG
**WIJNBAL**
met uitroepen der wijnprinses
in Bar-dancing 't Nestje
met het bekende orkest CON AMORE
Aanvang 19.30 uur.

Wijlre
ZONDAG 28 OKTOBER
**DANSEN**
**in de „Moulin Rouge"**
Orkest: „THE CONFRONTATION"
Aanvang 19 uur. Uitn. Schutterij Wijlre

Bar-Dancing
**'t Wölfje**
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
met
De Zorgenbrekers
J. D. Bok — Kasperenstraat 54 — Kaalheide

VAESRADE
heden zaterdag
en zondag
**THE PICOLINO'S**

Molenbronzaal Limbricht
Zondag 28 oktober
**DANSEN**
**met „The Walkers"**
Heden zaterdag
**DISCOBAL**

Café-Bar-Dancing 'Marktzicht'
HOOFDSTRAAT 107 — SCHAESBERG
**VRIJ DANSEN**
**Orkest: 'HAPPY STARS'**
met de Limburgse René Carol
Aanb. Marijke en Jan v.d. Boogaard

WAHLWILLER
**Grootse oktoberbierfeesten met kermis**
heden zaterdag 27 oktober
optreden van vermaarde blaaskapel
„DIE ORIGINAL ELSNER MUSIKANTEN (15 pers.)
tevens VADER-BACHUS-PROCLLAMATIE.
zondag 28 oktober optreden Tirolerkapel
„DIE BLAUEN JÄGER"
ATTRACTIEVE MISS-ZUID-LIMBURG-VERKIEZING

Café-Bar-Dancing
Pension „ROYAL"
Iedere maandag, woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag
**NON-STOP DANSEN**
met de disk-jockey's PAUL en ANDRé
Vanaf 6 uur tot 2 uur geopend. Vrij entree
AKERSTR. 64, SPEK'HEIDE, TEL. 045—411018

Café-Bar-Dancing
**„SAN REMO"**
Spekholzerheide
Kasperenstraat 29
tel. 045-411254

Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
met HET CORDY-TRIO
Vrij entree.
Zaterdag tot 3 uur geopend.

HULSBERG
ZONDAG
**DANSEN**
„OP DE TREPKES"
met „DE BERMULO BAND"

BRUNSSUM
DANCING GORISSEN
Iedere zaterdag en zondag
**DANSEN**
Een der mooiste dancings in Limburg.

**Café-Bar-Dancing LE-DO**
Heden zaterdag en zondag:
**D A N S E N**
DANSEN met disk-jockey JO.
Kleingraverstraat 158, Spek'heide, tel. 045—412330

Wir suchen zum sofortigen Eintritt
**2 ERFAHRENE FERNFAHRER**
mit längerer Fahrpraxis.
★ Verdienstmöglichkeit DM 530,— bis DM 600,— netto wöchentlich inkl. Spesen.
**Klaus Drees**
Spedition und Lagerei 4049 Wevelinghoven b. Grevenbroich (ca. 60 km von der Grenze) Rudolf-Dieselstr. 1a
Telefon 02181/73173 oder 74627

Voor onze afdelingen dames- en herenconfectie en lingerie zoeken wij
**EEN VERKOOPSTER**
met enige ervaring van plm. 20 jaar.
PHILIPS WILLEMS B.V. MODES
L. v. d. Maessenstraat 4, Valkenburg


stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg kerkrade

waaronder o.m. ressorteren twee Verpleegtehuizen t.w. de Hambosklinieк voor somatische zieken en de Lückerheidekliniek voor psychisch gestoorde bejaarden, vraagt voor spoedige indiensttreding
**een verpleegkundig docent(e)**
die in teamverband zal meewerken aan de theoretische en praktische opleiding van de leerling-ziekenverzorgden.
Het diploma A of A en B is vereist, terwijl enige verpleegkundige ervaring gewenst is.
Inlichtingen over deze functie worden gaarne verstrekt door het hoofd van de opleiding Zr. van den Broek, tel. 04445—6944.
U kunt uw sollicitaties richten aan de afdeling pers.zaken.
markt 52
tel. 04445-5451

Mej. G. de L. te 's-Gr. (boetiek) (21)
'Aanvankelijk leef je met zo'n boetiekje van de aanloop en mond tot mond reklame. Toen zegt iemand je moest eens wat advertenties zetten in de rubrieken van de kranten.
Dat liep geinig! Die dingen schijnen gespeld te worden. Zelfs hele oude vrienden lazen zo uit de krant dat we een zaakje geopend hadden.
Adverteren, zeg ik, is kommuniseren.'
Het dagblad is uw zeer kommunikatief kontaktadres.

Gevraagd voor werk in DUITSLAND, voor direct
**Argonlassers, timmerlieden, electriciens, c.v.-monteurs, loodgieters en schilders**
★ Goed loon, goede sociale voorzieningen.
Telefoon 08360 - 24763.

Metaalbedrijf in omgeving Hoensbroek vraagt voor direkt
**administrateur**
Onze gedachten gaan uit naar een intelligent persoon met ondernemingsgeest.
Zijn taak zal bestaan uit het voeren van onze gehele administratie en tevens in de afdeling in- en verkoop bij te springen indien nodig.
Br. ond. no. 8051 LD Hrl.

**FIRMA F. v.d. WAL**
vraagt voor DUISBURG
**REPARATIE- en ONDERHOUDS-BANKWERKERS**
Liefst met eigen vervoer. Goede sociale voorzieningen, hoge auslösung. Alle dagen thuis.
F. v.d. Wal, Kruisbergstr. 74 telefoon 252283
F. G. v. d. Wal, Stadhouderstr. 14, tel. 254855 Brunssum

**SCHWEISSER**
oder ungelernter Arbeiter zum Anlernen als Schweisser und
**HILFSARBEITER**
zum sofortigen Eintritt gesucht.
**Jürgens & Pontzen**
Metallwarenfabrik
51 Aachen-Richterich
Karl-Friedrichstr. 60, Grenzübergang Locht
Tel. Aachen 12091

Wegens omstandigheden te koop aangeboden
**TOYOTA COROLLA 1200 de Luxe**
i.z.g.st., 11 maanden oud.
Te bevragen Pr. Bisdomstraat 24, Born, tel. 04498—2166.

Te koop van particulier zeer mooie
**Pontiac Fire Bird Esprit**
bouwjaar 1971, 71.000 km gelopen, metallic blauw met vele accessoires. Inl. Jan van Cruchten B.V., Autobanden, Leybroekerweg 28, Sittard, tel. 3944.




# LEGENDE

## Margreetje van Limburg

De legende van Margreetje van Limburg werd door wijlen pater Jacques Schreurs aangewend voor een knap mystiek gedicht van lange adem dat een hoogtepunt in zijn poëtische oeuvre vormt. Hier volgt de legende zoals zij in proza werd overgeleverd.

Margreetje was de dochter van hertog Otsen van Limburg, in de annalen als hertog Otto geboekstaafd. Zij was pas zestien toen zij haar vader had weten te vermurwen dat zij eens mee op jacht mocht. Zij had er fijn genoeg van altijd in een strenge regelmaat van hoofse manieren aanleren, met korzelige leermeesters omgaan, ja en amen te zeggen tegen de hertogin haar moeder, haar jonge leven door te brengen, ze zou ook wel iets willen beleven en de jacht waar de mannen het altijd over hadden, dat moest het wel helemaal zijn. Zo reed zij dus eindelijk aan de zij van haar vader, de grote hertog, die met zijn gevolg meteen de weg koos naar het grote bos in herfstooi. Zij waren daar amper in binnengedrongen of er vertoonde zich een prachtig hert met een gewei dat als een grote waaier op zijn hoofd scheen te wiegen. De hertog had het beest net gezien toen het met prachtige sprongen het woud binnendrong. Ze konden het nog volgen tot bij een beek, daar wipte het met een reuzesprong overheen en was toen meteen verdwenen. De hertog wilde het daar niet bij laten maar voor Margreetje vond hij het te gevaarlijk om de door herfstregens gezwollen en een krachtig stromende beek over te steken, hij zei haar daarom dat zij bij de beek moest blijven wachten zo lang hij en zijn gevolg het hert achterna zetten. Het avontuur waarop zij zich gespitst had zag zij zich nu wel ontgaan, maar ze knikte al dat het goed was en vermeidde zich maar met wat bloemen te plukken. De achtervolging van het hert voerde de hertog en zijn gevolg al snel tot in het midden van het woud; soms hadden zij het spoor van het hert weer beet, maar dan ontgleed hun dat ook weer. Op de duur wisten ze niet meer hoe op de plek te komen waar Margreetje zat te wachten. Het werd avond en ze begon een vreemde angst te krijgen.

Er konden nu wel eens wilde dieren op haar af komen, of rovers die zich in het bos verscholen hadden. Om zich daar tegen te beschermen klom ze een boom in en verschool zich daar op een tak achter dicht lover. Toen ze daar een tijdje zat hoorde ze voetstappen. Ze slikte van de angst, toen ze er een man zag lopen die in zichzelf iets mompelde over een rover die hem zijn geld afgenomen had. Op haar slikken keek de man naar boven en ontdekte haar. „Hei, wat doet die jonkvrouw daar?", vroeg hij. Margreetje hoorde dat de man geen kwaadaardige toon aansloeg en vertelde haar wedervaren. De man stelde haar gerust en beloofde haar dat ze samen de weg naar huis wel zouden vinden. Zij liet zich uit de boom glijden, schikte haar kleren recht en ging samen met hem weg in de richting waar ze de uitgang vermoedden. Ze kwamen bij een kapel en gingen daar binnen. Tot hun verbazing zagen ze daar een feestdis gereed staan, maar er viel geen mens te bekennen. Het eten lokte hen wel aan, en vooral de beroofde koopman deed zich zoveel mogelijk te goed. Hij streek eens over zijn maag, dronk nog een stevige slok en stond op. „Oh, kijk daar", riep Margreetje, ze liep naar buiten en zag een prachtige koets met sierlijke paarden bespannen. De fraai uitgedoste heren kwamen de kapel binnen en riepen blij: „Eindelijk, eindelijk. We hebben Margreetje gevonden. Stap in, edele jonkvrouw en neem die man ook maar mee", zeiden ze. Zo deden ze, want zowel de dienaren als de paarden kwamen het meisje bekend voor.

Eenmaal in het rijtuig gezeten vielen ze beide in een diepe slaap. Ze werden meer dan tweehonderd mijlen ver weggevoerd. Bij hun ontwaken bevonden ze zich weer in een groot bos, maar dit was veel ruiger. Ze konden de voerlieden wel zover overtuigen dat ze niet verder zouden rijden maar toen ze uitgestapt waren wisten ze helemaal niet waar ze waren. Margreetje en haar begeleider begonnen toen maar te lopen in de hoop ergens 'n kerktoren of een kasteel te zullen vinden dat hen weer op de goede weg kon brengen. Na vier dagen van dwalen zagen ze eindelijk een prachtig kasteel in de verte opdagen. Ze verzamelden hun laatste kracht bijeen om er snel heen te stappen. Er klonk vrolijke muziek toen ze aanklopten, alle vensters waren verlicht, in de zalen waren gasten die in de beste stemming verkeerden. Margreetje vertelde aan de poortwachter wie zij was en meteen riep hij uit: „De dochter van hertog Otsen. Kom dadelijk binnen. Uw vader is hier en maakt zich zorgen om je, mooi meisje". Margreetje geloofde de man en toen iemand op haar toekwam die de burchtheer vroeg of hij aan Margreetje, zijn dochter, het goud en de diamanten zou tonen, meende ze niet anders dan dat het haar vader was. Ze hoorde de burchtheer haar nu vleiend toespreken. Helemaal vreemd keek ze op toen deze tenslotte zei: „Al dit goud en deze diamanten zijn voor u, jonkvrouw, als ge mijn echtgenote wilt worden". Margreetje kon geen woorden vinden voor haar antwoord. Ze vond zich arm vergeleken bij deze kostelijke rijkdom, ze kneep zich eens in de hand om zich te overtuigen dat ze niet droomde en toen dat niet zo was zei ze: „Het kan niet, heer. U bent te rijk om met een arm meisje als ik ben te trouwen. Toen trad een dienaar op haar toe, die haar aan tafel nodigde. Alle gasten riepen het tweetal een welkomstgroet toe en wensten hen smakelijk eten. Margreetje wilde een gebed uitspreken zoals zij dat ook thuis op het kasteel deed, maar haar gastheer wilde dat met een onverschillig gebaar voorkomen. De koopman viel daarop Margreetje bij en zei: „het is een vrome zede uit ons land. Laat het meisje haar gebed maar zeggen". Margreetje bad haar Onze Vader en op datzelfde ogenblik waren slot en gasten verdwenen. „De duivel zit achter ons", zei de koopman, „we moeten van hem af zien te komen". Hij liep met Margreetje tot bij een groot water waar een eremiet zijn kluis had gebouwd. „Ik ga die vrome man vragen waar we zijn", zei hij en liep snel in de richting van de kluis. Margreetje zag toen een schip over het water aankomen dat naar de oever stevende. Na de landing kwamen enige schippers op haar toe. Ze vroegen waarom ze daar zo alleen ronddwaalde en toen zij alles had verteld nodigden de mannen haar uit aan boord te komen. Ze zouden dan op de koopman wachten en hen alletwee weer naar Limburg brengen. Toen zij zich echter eenmaal op het schip bevond, reisden de mannen snel met haar af en bekommerden zich niet om het roepen van de koopman die smeekte dat zij ook hem aan boord zouden nemen. Ze voeren verder en verder en kwamen tenslotte aan de stad Athene. Daar eiste de stadsgraaf Margreetje voor zich op. Hij had een zoon Echites of Etzyter en toen die het meisje uit Limburg aan het hof ontdekte was hij meteen tot diep in zijn hart van liefde voor haar ontvlamd. Zijn moeder was dat 'n doorn in het oog, zij liet hem daarom bij haar komen en bezwoer hem het meisje nooit meer te zullen zien. Meteen stuurde zij Etzyter weg met een boodschap naar een andere zoon, die ver weg op een eiland woonde. Toen Etzyter was vertrokken riep de gravin de rechters van de stad bijeen die het meisje tot de brandstapel moesten veroordelen want zij was een vreemde indringster die haar zoon op vreemde wijze had weten te betoveren. De rechters wilden de zaak echter eerst onderzoeken. De gravin dreigde daarop hen uit hun ambt te ontslaan als ze niet aanstonds, zonder uitstel of nog verder onderzoek, het vonnis wilden uitspreken.

De rechters zwichtten voor deze bedreiging en lieten Margretha daarop voor zich verschijnen. Ze beschuldigden haar nu ervan dat zij 's nachts de gravin met een naald die men bij haar vond had willen vermoorden. Margaretha was verrast en geheel ontdaan, maar wat zij ook te berde bracht, het hielp haar niets. Ze werd veroordeeld om reeds de volgende ochtend vroeg door het vuur van een brandstapel te worden verbrand.

Een trouwe page van Etzyter die alles had afgeluisterd reed daarop spoorslags naar zijn meester, hij kon hem nog net bereiken voordat hij zich zou inschepen. Onmiddellijk keerde deze naar Athene terug. Margretha was al door de beul gewekt en moest snel mee naar de gerechtsplaats. Ze kwam bij de houtstapel waarin het vuur werd gestoken en viel op de knieën. „Hemelse vader, ontferm u over mij. Jezus verhoor me. Ik ben onschuldig", bad ze. „Vlugger, beul, zij babbelt te veel", zei een der rechters. Op dat ogenblik kwam Etzyter de gerechtplaats op, en zwaaide al met zijn zwaard. Hij nam het meisje in zijn armen en gebood dat de valse rechter in haar plaats de brandstapel op moest". Hij wilde ook nog de gravin mee laten verbranden. Margaretha herinnerde hem echter eraan dat de gravin ook een moeder was die heel wat lijden en leed voor hem had doorstaan. „Mijn geliefde, je mag niet de moordenaar van je moeder worden, riep ze smekend. Ofschoon hij dan niet de eerste hooggeboren Griek zou zijn geweest die tot deze daad in staat was, gaf hij gehoor aan de tem van Margaretha. Tot vreugde van velen stierf die gravin korte tijd later en kon Etzyter huwen met Margaretha van Limburg. Na de dood van zijn vader werd hij koning van Griekenland en Margreetje werd er een geliefde koningin.

PAUL HAIMON

# SMAKELIJK (W)ETEN

## Balkebrei en bloedworst

De een strijkt er appelstroop (Kruutje, kroet) op, de ander geeft de voorkeur aan een lik mosterd of ketchup en een derde eet de krap gebakken plakken „naturel", dus zonder iets erop, gewoon met swartbrood. Maar in heel Limburg wordt hij gegeten, de roemruchte winterkost balkebrei. Voornaamste bestanddelen: varkensbloed, boekweitmeel en spek. Er kan ook lever in worden verwerkt maar de grote kunst is het kruiden. Er zijn nog slagers die het aantal, en de soort en de hoeveelheid kruiden die zij gebruiken angstvallig geheim houden: zij hebben in de regel de lekkerste balkebrei. Tegenwoordig is er ook een variatie op de markt waarin geen spek is verwerkt. Verstandig in de strijd tegen hart en vaatziekten. Maar mij smaakte hij niet.

In het algemeen wordt balkebrei „bij de boterham" gegeten maar als hoofdgerecht met zuurkool, puree en een stukje rookworst kan het ook eens een smakelijke afwisseling zijn.

**Hoe oud is balkebrei?**

Daar vraagt U me meer dan ik weet. Maar laten we de geschiedenis van zijn broertje eens nagaan: de bloedworst. Die bevat tenslotte ongeveer dezelfde bestanddelen en daar is de geschiedenis een heel eind van na te gaan. Homerus bericht ons dat zijn held Odysseus reeds een liefhebber was van „met vet en bloed gevulde geitenmaag" die boven een houtvuur gebraden werd. Sommige geleerden vinden dit echter niet de voorloper van de bloedworst, zij houden het erop dat het proto-type uitgevonden werd door een Spartaan die als eerste op de gedachte kwam de Spartaanse „zwarte soep" uit bloed, spek en uien in darmen te stoppen en zo enigszins houdbaar te maken. In onze streken begon de bloedworst zo'n 900 jaar geleden aan zijn opmars. Nu was het ook al bekend dat bedorven worst levensgevaarlijk kon zijn en keizer Leo IV vaardigde rond het jaar duizend een edict uit waarin het o.a. heet: „Onze keizerlijke majesteit kan niet langer toelaten dat de eer van onze staat gekrenkt wordt door een zo onsmakelijke uitvinding van vreetlustige schelmen. Wie bloed in spijzen verwerkt wordt gegeseld, helemaal kaalgeschoren en voor eeuwig uit dit land verbannen". Of de keizer nu louter en alleen uit idealisme zo anti-„bloeddorstig" was valt — gezien andere daden — te betwijfelen.

Eerder zal hij de Kerk een pleziertje hebben willen doen want die vond de hele worstmakerij als overblijfsel uit heidense tijden, maar niks. Zoals U zichzelf elke dag in elke slagerswinkel kunt overtuigen heeft het verbod weinig uitgehaald en dat is maar gelukkig ook. Want gebakken bloedworst met plakken eveneens gebakken appel smaakt uitstekend. En wat die balkebrei betreft — ook bekend als karboet of panasch — in het Brabantse wordt hij wel bereid zonder bloed. Maar deze bleke substantie zegt mij weinig. Evenwel: smaken verschillen. En laat ze daarom maar in de Achterhoek een balkebreivariatie eten met rozijnen en in het Duitse Oostfriesland in plaats van boekweitmeel een in bouillon gekookte gortebrei gebruiken, ik hou het op onze soort balkebrei en bloedworst. Welke laatste overigens met milde zelfspot in de Domstad aan de Rijn als „Keulse kaviaar" wordt betiteld.....

MATHURIN

# RECEPT

# VARIA

## Rancher

*„Rancher" is een grappig dobbelsteenspel voor twee tot vier spelers, waarbij handigheid, geluk en een beetje durf de doorslag geven. In dit Wild West landbouwspel moeten ranchers proberen de grazigste weiden te kopen, de grootste kudden runderen te fokken en deze runderen zo goed mogelijk te verkopen. Voordat dit allemaal lukt meet men op de eerste plaats geluk met de dobbelsteen hebben en op de tweede plaats zo handig mogelijk de moeilijkheden omzeilen. En er zijn heel wat amusante moeilijkheden ingebouwd.*

*Het doel van het spel is zoveel mogelijk farms te bezitten en op de daarbij behorende sappige weiden grote kudde runderen te fokken. Maar de reusachtige kudden moeten ook verkocht worden om aan geld voor nieuwe investeringen te komen. Door een landschap vol rotskloven moet de rancher zijn vee naar Beefy Town drijven, waar het vee wordt opgekocht.*

*Aangezien bij de ranchers uit de oude tijd ruige zeden heersten, worden ook in dit spel runderen uit onbewaakte weiden gestolen, waarna de gedupeerde moet proberen de veedief te achterhalen en zijn runderen weer terug te veroveren.*

*Bij het begin van het spel krijgt iedere speler een ruiter, waarmee hij over de velden op het speelbord moet lopen al naargelang het aantal ogen, dat hij met de dobbelsteen gooit. Met het startkapitaal van f 15.000.— gaat hij farms en runderen kopen, als hij tenminste in de gelegenheid komt om dit te doen Bij het eind van het spel telt iedere rancher zijn bezittingen: farms, eigen en gestolen vee. Dit wordt allemaal in geld omgezet. De rijkste rancher is uiteraard winnaar.*

*Het aantrekkelijke van dit spel is, dat ook kinderen vanaf 8 jaar met hun ouders kunnen meespelen. Er zal tevoren wel even geoefend moeten worden, omdat de spelregels zo lang ze nieuw zijn, een beetje moeilijk zijn. Een nadeel van dit spel is, dat het nooit „uitraakt". Men moet een bepaalde speeltijd afspreken, anders zou men eindeloos door kunnen gaan, maar er zijn mensen, die er graag eens „echt" voor willen gaan zitten.*

*Met „Rancher" kan dat heel gemakkelijk. Verder is het een typisch dobbelsteenspel, waarop men weinig invloed heeft. Het is namelijk bijna niet mogelijk om bewust op de koop van een bepaalde farm te mikken. Als de dobbelsteen u er niet naar toebrengt kunt u het vergeten.*

*In principe vertoont 't enkele gelijkenissen met het overbekende „Monopoly". Het speelt in een andere sfeer, maar koop en verkoop blijven hetzelfde. Ter afwisseling kan ik het ten zeerste aanbevelen. Het is verkrijgbaar bij de firma Schunck b.v.*

*THEO PASING*

# DIER

## Patrijs

Eén zwaluw maakt geen lente, twee patrijzen doen dat wel. Eén koppel veldhoenders klopt het voorjaar reeds in het warme bloed nog vóór de kalender er aan denkt. Want de patrijs is de eerste vogel, die in het nieuwe jaar de liefde voelt naderen. Nauwelijks ruikt het mannetje in verre verten de lente, of hij biedt een wijfje een lange huwelijksreis aan. Een reis, die gaat over wijde velden. Een tocht, die vaak 5 à 6 (wittebroods)weken kan duren. Vrijen: dat kan de patrijs. Hij is noch aan tijd noch aan ruimte gebonden. Telkens opnieuw duikt het tweetal ergens op. Uit een roggeveld of een wei, uit een graspol of een overhangende voor. De vogels laten de vleugels trillen. Ze trommelen op de lucht om dan lange tijd te freewheelen. Vervolgens kantelen ze op de punten van de spitse vleugels. Ze wiegen in de lucht als een bootje in een rustige branding. Dan landen ze en zeggen ze elkaar hoe mooi de wereld is. Vooral in de vroege morgen en in de valavond hoort men het mannetje „schreeuwen" van geluk. Deze vogels zijn uiterst waakzaam. Behalve op hete najaarsdagen, als de hitte zwaar weegt op mens en dier. Dan speelt de veldhoen graag in de „moj" (rulle aarde) en slaat stofwolkjes met zijn vleugelpuntjes.

### Hoendervogel

Evenals de fazant behoort de patrijs tot de „hoendervogels". Hij is rond 30 centimeter lang, meer een gedrongen dan een sierlijke vogel. Hij vliegt met een snorrende vleugelslag en zeilt veel door de lucht. Graag leeft de vogel in weilanden en in bosachtig gebied, in ruige terreinen. Het domein van de veldhoen wordt met het jaar kleiner. De mens palmt voor allerlei doeleinden gronden in, waar de veldhoen wil verkeren, trouwen en een gezin stichten. Vooral door de ruilverkavelingen worden woon- en leefoorden van deze vogels geslecht. Het wordt moeilijk om voldoende dekking te vinden en dan zoekt de patrijs het ergens anders.

Het nestje is zeer eenvoudig en ongekunsteld. Een kuiltje met wat bladeren. Hierin leg het wijfje tussen 10 en 18 eieren. Zodra het laatste ei is gedeponeerd, begint het vrouwtje te broeden. Ze zorgt in deze weken zelf voor haar kost. Nauwelijks zijn de kleintjes goed en wel uit het ei of ze willen al de wijde wereld in. Na een week beginnen de eerste vliegoefeningen. De patrijs is zeer familiaal. Vader en moeder blijven elkaar trouw en vormen met de kindertjes één klocht. Veel weidelijke jagers bejagen de patrijs ook als klocht. Ze schieten de „ouwelui" die waakzaam zijn en bij gevaar het eerst de kop opsteken, weg en vervolgens de „weesjes" tot het voor hen bittere einde.

### Hagen

De patrijs moet elk jaar het eerst voor „het blok". Nauwelijks is het graan van het veld geruimd of op 1 september neemt de wet zijn beschermende hand van de veldhoen weg. Haas en fazant kunnen dan nog zes weken onbezorgd verder leven en zich vrienden wanen van hond en jager, de patrijs wordt de eerste weken „te voet" bejaagd. Dat wil zeggen, dat jagers de jachthonden volgen die de aanwezigheid van de klocht in bieten- of aardappelvelden „tekenen". Al gauw weten de vogels dat het geen spel meer is. Hun waakzaamheid vergroot en het wordt voor de jagers steeds moeilijker de patrijs onder schot te krijgen. Dan wordt de veldhoen „gedreven". De jagers stellen zich in linie op en drijvers proberen de patrijzen in de gewenste richting te doen vliegen. Een gedreven patrijs schieten is veel moeilijker dan een vogel „te voet". De snelheid ligt veel hoger. En elke jager weet hoe verschrikkelijk vlot een klocht gaat met de wind op de „sjart". De patrijs - hij kwam in de 18e eeuw uit Engeland - is voor de liefhebber een kostelijke schotel. Vooral een jong ding (kenbaar aan de blankere pootjes) moet een delicatesse zijn....

WILL LEBENS



*„Als God dood is dan moet Hij toch zeker in de hemel zijn"*